



చెన్న పట్టణము ౧౯౭౭

సంపుటము ౪

ప్రభవ సంవత్సరము శ్రావణమాసము

సంఖ్య ౮

## హృదయావేదనము

జనమంచి సీతారామస్వామి గారు

మతము లనేకముల్ గలిగె మానవలోకమునందుఁగాని, యే  
మతమును నిన్నుఁబూర్ణముగ మాకెఱిగింపఁజాలదయ్యె నే  
గతినిక నీమహామహిమఁ గన్గొని ధన్యుడనొందు దెల్పవే  
మతిఁగల సందియంబులనుమాన్పవె సర్వజగద్గురూత్తమా.

మ. జనకాదుల్ మునువ న్నె కెక్కిరట సంసారంబునందుండియున్  
ఘనసుజ్ఞానులుగాఁగ నక్కథలు నిక్కంబో యబద్ధంబులో  
యనుసందేహము దీరకున్నయది దేవా, ఘోరమాసంస్కర్తిక  
మనువాఁ డెట్టులు తద్విచారశతముల్ మాన్పించుకోఁజాలెడిక.

చ. ఘనతర శంభుకార్ముకము గ్రక్కనరాముఁడు వ్రక్కలించి నీ  
తను మును పెండ్లిచేసికొనుదాఁక విచారము నొందకుండేనే  
జనకుఁడు కూతుఁగూర్చి; యికసంసరణంబున నన్యులెవ్విధిక  
మనఁగలరయ్య శాంతియుతమానసులై సతతంబు నీశ్వరా.

ఉ. కుచ్చురపుర్వు పంకమునఁ గ్రమ్మరుచుండియు నెట్లదక్కఁగ  
కమ్మును బొందకుండెడిని గావున జ్ఞానియు నట్లె నిర్విచా  
రమ్మున సంస్మృతి స్మరము రాజిలవచ్చునటండ్రు గాని, సా  
ధ్యమ్మగునొక్కొ యుక్తుల మహాబివిలంఘనకార్య మీశ్వరా.

చ. సిరిగలయట్లు నీపయిని జిత్తము నిల్వదటండ్రుగాని, పే  
దటికముమాత్ర మేషగిది దానిని నీపయి నిల్పు! మత్తతఁ  
సిరిగలవాఁడు మైమఱపుఁజెందిన, బీదగృహస్థు దీనతఁ  
బరజనయాచనాద్యమిత బాధలుఁ జెందకయున్నె రక్షకా.

ఉ. కోరిక లుజ్జగించిన నకుంతిత మానసశాంతిఁ బొందఁగా  
నేరుచు మానవుం డదియె నిక్కపుసాధనమింక నేదియున్  
ధారుణి లేదులేదనుచుఁ దద్జ్ఞులు పల్కఁగ వింటిఁగాని యే  
కోరిక లేని యున్ని సమకూరు విధం బదియేది యీశ్వరా.

చ. అడుగుటకంటె ఘోరతరమైన విపత్తిలఁ గల్గనేర నె  
న్నఁడుఁ జెయిసాపఁకుండఁగ దినంబుల బుచ్చుట కష్టమంచుఁ దోఁ  
చెడిని గుటుంబపోషణము చేయుట తప్పదుగాన! నాకు నీ  
యడుగులు గొల్వ శాంతి యెటు లబ్బును నీకృపలేక రక్షకా.

చ. సిరులను రోసి సంతతముఁ జిత్తము నీపయి నెట్లు నిల్పెనో  
పరమకవిత్వ హృద్యముగ భాగవతం బెటుతెల్లుచేసెనో  
వెఱుగు జనించుఁబోతన కవీంద్రుచరిత్ర దలంచుకొన్న; నీ  
కరుణయెకాక యందులకుఁ గారణ మింకెది యున్నదీశ్వరా.

ఉ. అందఱుఁ బోతరాజకపు లౌదురె యెంతగ దేవులాడినన్?  
మందులు మాదృశు ల్లలరు త్కౌతలమందు ననేకో లెంత యుం  
గుందుచు దారపుత్తులనుగూర్చి; భవత్పదసేవ మాకునే  
చందమునన్ లభించు నెటు సార్థకజన్ములమౌదు మీశ్వరా.

చ. ఎపుడును సంతరాత్మకు ననిష్టములౌ పనులే యొనర్చుచున్  
గపటపుమాటలాడుచును గాలముఁ బుచ్చుచునుంటి నే యటం  
చపరిమితార్థిఁ గుందుదు యథార్థముగా మదిలోనఁగాని మా  
నుపుకొనఁజాల నానల సనూన బలాధ్యములౌట నక్కటా!

మ. మనసారక నినునొక్కసారి స్మరియింప న్నాకుఁ జేకూరెడున్  
ఘనమోదంబు; సతమ్ము నీభజననేఁగావింపఁగా నేర్చినన్  
గనునానంద మదెట్టిదో నుడువశక్యంబే ప్రభూ, కాని నె  
మ్మనమున్ నిశ్చలమైనదాని నొనరింపంజాలు తెట్టిశ్వరా.

ఉ. ఎంతగఁ గొట్టుకొన్న మనసెన్నఁడు నీపయి నిల్వలే దయో  
చింతల మున్గుచుండుఁ బలుచిక్కులఁ ద్రోయుచునుండు నెట్టి దు  
ర్భాగితులఁబట్టియుండును విరామములేక యథేచ్ఛఁ దిర్గుఁ గా  
సంత సుఖంబులేదు నిజమయ్య కృపామతిఁగావు మీశ్వరా.

ఉ. నీకృపలేనిచో నలుపనేరఁడు మానవుఁ డెట్టి కార్యమున్  
వాకొకటైన నెన్నఁడును బల్కుఁగఁజాలఁడు; కా ల్కదల్పలే  
డే కరణిన్ జగజ్జనక; యెంతయుభక్తిని నిన్నఁగొల్చినన్  
జేకులు భద్రముల్ గనుకఁ జేతులుమోడ్తును నీకు రక్షకా.

మ. సదయాత్ముండవు గాన నెప్పుడును మాసంరక్షణార్థంబె చే  
యుదువే కార్యమునేనియున్ ధరణి మేమున్నంతకాలంబు; నా  
కదియీ వేయిదియీవె యంచు మనుజుం డజ్ఞానియై నిన్నఁదా  
మదిఁబ్రార్థింపఁగనేల నీవెఱుంగవే మాకేదిమేలో ప్రభూ.

ఉ. జీవమె యస్థిరంబనినఁ జెప్పఁగనేల ధనాదు లెట్టివో  
కావున వానిఁగూర్చి తనకాలము వ్యర్థముఁజేయఁబోక న  
దృఢముతోడ నిన్గొలువ ధర్మము మర్త్యునకండు గాని, యీ  
జీవముపాయనందనుకఁ జిక్కులుతప్పనె మాకురక్షకా.

శా. స్వామీ! నీవెటు మమ్ముఁద్రిప్పిన నలుల్వ ర్తింతుమయ్యా సదా;  
కామాదుల్ విడిపించుకోఁగలమె నీకారుణ్యమేలేనిచో?  
భామాభాగ్యవిమోహవాగురను జేఁపల్వోలే బూర్ణాడుచున్  
మేమేరీతి నినున్ భజింపఁగలమో నీవేయెఱింగింపుమా.

మ. ధనమో, లే కథికారమో గలిగినన్ దర్పాంధులై మన్నుమి  
న్నును గానర్గద మానవుల్; తమకు మేనుల్ శాశ్వతంబానాకో  
ఘనతల్ కాటికిఁగూడఁ దోడ్కొని చనంగానేర్చినారో కటా!  
మనుమూన్నాళ్లును దాముధర్మపథముం బాటెంపలే రీశ్వరా!

చ. దినమున కొక్కపూటయినఁ దిండికిలేని దరిద్రులెందఱో  
కనఁబడుచుండ, వారలకు గంజియుఁబోయక, రెండుపూటలున్  
దినిన నత్తెట్లై కడుపె దేవుఁడుగా మనుచుండుదు ర్థనుల్  
ఘనులట! యెట్టిదుర్దశనుగాంచెనో లోకము చెప్పశక్యమే?

శా. మైవేషంబును బట్టిఁచూచినయెడన్ బ్రహ్మణ్యులే యందఱున్;  
నీవాడాబుకుఁ బొంగిపోదువనుచున్ నేనమ్మలేనైన, న  
ద్యావంబు న్గలవారి కేల యిడుమల్ ప్రాప్తించునో, యెట్లు నీ  
సేవల్చేయనివారికేల కలుముల్ చేకూరునో చెప్పవా?

మ. పగలున్ రాత్రియు నిర్ధనుండు పడుతాపం బెట్లుచల్లారెడున్ ?  
భగవద్గీత పఠించినన్ దనకుటుంబం బొంగునే యన్నమున్ ?  
జగమెల్లం ఘనమిథ్య బ్రహ్మమొక్కఁడేనత్యం బయన్తత్త్వమున్  
దగబోధింపఁగవచ్చుఁగాని చలచిత్తం బోర్వఁగా శక్యమే?

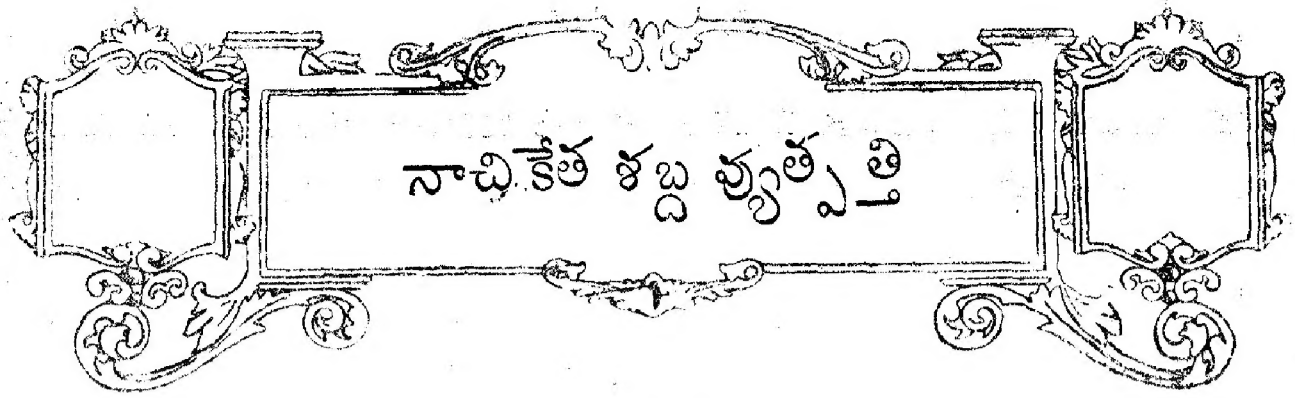
చ. ఒకరిని దేహియం చడుగ కొక్కరి నేతఱినైన నిందనే  
యక, యొకరిన్ స్వలాభమునకై నుతిసేయక ధాత్రి సర్వదా  
యకలుషమానసుండనయి యన్నివిధంబుల నీకుఁబ్రీతిగ  
ల్గుకరణి నేను పర్తిలఁగఁగోరితిఁ దోడ్పడవయ్య రక్షకా.

మ. ధనమిమ్మంచు నొకప్పుడున్, యశము నొందంజేయుమం చింకొక  
ష్టను, నారోగ్యమొసంగుమం చొకతఱిన్, బుణ్యాత్ముఁ గావింపవే  
యని వేఱొక్కనిమేషమందును, నినుం బ్రార్థించు చున్నందుకున్  
ననుదండ్రీ! ఊమియింపవే విసుగుఁ జెందంబోక సర్వేశ్వరా.

శా. నిన్నేతల్లిగఁ దండ్రీగా సఖునిగా, నిన్నే గురూత్తంసుఁ గా,  
నిన్నే రాజవరేణ్యుఁగాఁ దలఁచుచున్ నీప్రాపె యర్థించుచున్  
నిన్నే సర్వవిధంబులం బొగడుచున్ నీయిష్టమే సల్పుచున్  
నిన్నే సమ్మృకయున్నఁగాని సుఖమున్నేమాకు సర్వేశ్వరా.

శి. ఎందఱులేరు నాటకము లెన్నో రచించినవారు భూమిపై;  
నందెది యేనియున్ భవదనంతరసాంచిత విశ్వనాటకం  
బందలి పాత్రపోషణమహద్భుతకౌశలరామణీయకం  
బందు శతాంశమైనఁగలదా కవియన్నను నీవెకా ప్రభూ!





హ. గుండేరావు గారు

ఇదివరకు అక్షయ సం. పుష్యమాస భారతీ సంచికయందు కవివరేణ్య దగ్గుబల్లి దుగ్గనగారి నాసికేతోపాఖ్యానమును గురించి శ్రీయుత శేకుమళ్ల అచ్యుతరావు యం.ఎ., యల్. టి. గారు సూక్ష్మనిరీక్షణపూర్వకముగా విమర్శించియున్నారు. అందు కతోపనిసత్తు మహాభారతములందు వర్ణించబడిన నాచికేతోపాఖ్యానముయొక్క సారాంశములను తులనాత్మకదృష్టిచే ననువాదమును చేసి దుగ్గనకవీశ్వరుని నాసికేతోపాఖ్యానముయొక్క మూలకథనుగూడ సంగ్రహించివ్రాసియున్నారు. మఱియుఁ గథాసందర్భమునుబట్టి నాచికేతశబ్దముయొక్క వ్యుత్పత్తిని విమర్శించి నాచికేతోపాఖ్యానము కాదనియు నాసికేతోపాఖ్యానమే శుద్ధమనియుఁ బ్రతిపాదించి యున్నారు. ఇట్టిసమర్థనము క్రిందనుదాహరించిన కారణములనుబట్టి విచారణీయమే కాక నాచికేతమనుశబ్దమే సమంజసమని నాకుఁ దోచుచున్నది.

శ్రీయుత వ్యాసకర్తలు నాచికేత-నాచికేతు-నాసికేత యని మూడుప్రకారములుగానీ శబ్దము వ్యవహరింపబడుచున్నదని చూపి, కథాంశమునుబట్టి నాసిక + ఇతః = ముక్కు (ద్వారా) ప్రవేశించిన (వాడు) అని విగ్రహము

చూపి నాసికేతశబ్దసాధుత్వమును దృఢీకరించి యున్నారు. ఇంతియకాక ప్రోఫసర్ క్లేయన్ గారు “నాసికేతరిచరిత్ర” అని వ్రాసియున్నారనియు, మఱియు డాక్టర్ భండార్ కర్ గారి గ్రంథభాండాగారముననుండు రెండు సంస్కృత లిఖితగ్రంథములలో “నాసికేతః” అను శబ్దమే యున్నదనియుఁ బ్రమాణములఁ జూపి యున్నారు. మఱియు సీశ్లోకమునుగూడ నుదాహరించి యున్నారు:

శ్లో. నాసికాంత స్సమదృశ్యతః సర్వలక్షణసంయుతః,  
నాసికేతు రితి వ్యాతః పునిభిః కృతమంగళః.

సంస్కృతవాఙ్మయమునందు నాసికా శబ్దము ఆకారాంతముగనె పఠితమయియున్నదిగాని అదస్తమనగా ప్రాస్వాకారాస్తముగా నెచ్చటను కానుపించదు. అమరకోశకారుఁడు కూడ—

శ్లో. క్లిష్టేఘ్రాః గంధవహ్నికోణా నాసా చ నాసికా

అని స్పష్టముగా వ్రాసియున్నాడు. “ఇతః” అనుశబ్దము “పుట్టియున్నది” అను నర్థముగల “తదస్య సంజాతం తారకాదిభ్య ఇతచ్.” పాణిని సూ. 5-2-36-ప్రకారముగా తద్ధిత ప్రత్యయమా, లేక “పో” అను నర్థముగల “ఇత్” ధాతువువలన “కర్తృర్థక క్ ప్రత్యయము” చేర్చగా నిష్పన్నమైన రూపమా? మొదటి పక్ష

ము నవలంబించినయెడ, మొదట ముక్కులేని వాడు, తర్వాత ముక్కుగల్గినవాడుని యర్థము కాగలదు. ఇంతి నుకాక “నాసికేతః” అని యె శబ్దరూపము నిష్పన్నమగును గాని నాసికేతః అనురూపము కలుగజాలదు. మఱియు “ఇతచ్” ప్రత్యయమే యయినయెడల తారకాద్యాకృతిగణమునందు పరిపంబడినశబ్దములకే యీ ప్రత్యయము కలుగును గాని తదితర శబ్దములమీద నీ ప్రత్యయమును పెట్టుటకు వీలులేదు. తారకాద్యాకృతిగణమునందు నాచి కేత-నాసికేతశబ్దము పరిపంబడ లేదు.

రెండవపక్షము నవలంబించిన యెడల “ఇతః” అనగాఁ బోయినవాడుని యర్థము కాగలదు గాని ప్రవేశించినవాడుని యర్థము గాజాలదు. ఇదే యర్థము నిజమయిన యెడల “నాసికేతః” అను శబ్దమునకు క్రిందఁ జూపిన ప్రకారముగా వ్యుత్పత్తి కలుగవలయును: నాసికాయాః + ఇతః = ముక్కువలన బయలుదేరినవాడు; ఈయర్థము పై నుదాహరించిన శ్లోకతాత్పర్యమునకు నత్యంతానుకూలముగా నున్నదిగాని ఆశ్లోకమందు “నాసికేతుః” అను శబ్దము ప్రయోగింపబడియున్నది. క్త ప్రత్యయమునకు “ఉ” కారము పుట్టినట్లు ఇదివరకు నెక్కడనువినుటలేదు. నాసికా + ఇతః అనియు నొకవిగ్రహ మూహింపవచ్చును గాని “ఇతః” అనునది ప్రత్యయమా? కృదంతమా? సుబంతమా? అవ్యయమా? ఈకారణము వలననే తారానాథ తర్కవాచస్పతిగారు నాచి కేతుః అనుశబ్దమునకుఁగూడే లిపి కరప్రమాదజనితమని నిశ్చయించియుండవచ్చును. నాసికాశబ్ద

మునకు నీరీతిగా నర్థసందర్భము, అదియు దుగ్గన కవీశ్వరుల నాసికేతోపాఖ్యానకథా సందర్భ మెంతమాత్రము అనుకూలముగానున్నను శబ్ద సాధుత్వము బొత్తిగా కుదరనట్లున్నది. కనుక నాసికవలన పోయినవాడుని యర్థముచేసినను, “నాసికేత ఇతి ఖ్యాతః మునిభిఃకృతమంగలః” అనియే శుద్ధపాఠము సమంజసము. వర్ణోచ్చారవిషయమందు భారతేతర శ్రమిణ్యాది దేశీయవిద్వాంసుల వచనములు ప్రమాణార్హములు కావని వేరుగాఁ జెప్ప నవసరము లేదు. మనభారతవర్షమునందే దేశభేదము వలన వర్ణోచ్చారభేదము ప్రత్యక్షముగా ననుభూత మయియున్నది. విశేషతః తెనుఁగు భాషయందు సకారము ఇతర భాషలయందున్న చకారమునకు తప్పక వినిమయమని చెప్పవచ్చును.

ప్రాచీన లిపిగ్రంథములయందు నాసికేతః అనుశబ్ద మున్నదని అదియే సాధువు అని చెప్పటకు సాధ్యముకాదు. అటులయినచో “పురాణ మిత్యేవ న సాధు సర్వం” అనుప్రాచీన న్యాయము వ్యర్థము కాగలదు.

శ్రీయుత వ్యాసకర్తలు నాసిక + ఇతః అను వ్యుత్పత్తినిచూపి నాసికశబ్దమునకు ముక్కుద్వారా అనుఅర్థము విశదీకరించియున్నారు. కాని యీయర్థము నాసికశబ్దమునకు వాచ్యార్థము కాదు. లక్ష్యార్థ మనుటకు నేవిధమయిన అనుపపత్తి కానుపించదు. వ్యంగ్యార్థము అనినయెడల అట్టిసందర్భము బొత్తిగాఁ గనుపింపదు. ఇదే రీతిగా “ఇతః” అనుశబ్దమునకు

ప్రవేశించినవాఁ డనుఅర్థము చెప్పటయందు అసందర్భములు గలుగును.

కతోపనిషత్తునందు తైత్తిరీయబ్రాహ్మణ తృతీయాష్టక ఏకాదశప్రపాతకమునందు “నచి కేతన్” అనుశబ్దమే శరింపబడియున్నది. మఱియు “చి”కారము స్వరితస్వరములో నున్నది. శంకరాచార్యప్రభృతి భాష్యకారులు కూడ “నచి కేతసా ప్రాప్తం = నాచి కేతం” అనియే వ్రాసియున్నారు. మహాభారతమునం దనుశాసనికపర్వము 106 అధ్యాయములో నాచి కేతః అను అకారాంతశబ్దము ప్రయోగింపబడియున్నది. ఎటులయినను అజన్తహలన్తములకే వ్యత్యాసము కనుపించుచున్నది కాని చకారమునకు సకారము మార్చినట్లు కనుపింపదు. నాసి కేతశబ్దమే శుద్ధశబ్ద మని గ్రహించి, నాసి కాశబ్దమునకే “శద్దన్” మాన్ అనుపాణిని 6-1-63 సూత్రప్రకారము ణన్ ఆదేశమయి, నసి కేతః అనుశబ్దము పుట్టి, తదనంతరము నచి కేతన్ శబ్దము పుట్టిన దని కల్పించుటకు కూడ అవకాశము లేదు. ఎందుకనగా నిట్టిఋషిత్విలో నీసూత్రమునకు ప్రసక్తియే కలుగదు. మఱియు ముక్కుద్వారా పుట్టినవాడని యశాగికార్థమే నిజమయినయెడల నీయర్థము మూలశబ్దము, అనగా “నచి కేతాః” అనుశబ్దమందే సమావేశము కావలయును. అది సంభవింపదు. దీనికిఁగూడ మీఁద చెప్పిన సూత్రమే ప్రమాణము. ఇట్టి యసందర్భస్థితియందు కేవల కుర్వాచీనకవికల్పనామూలక యశాగికార్థసమర్థనార్థమే శబ్దశాస్త్రసిద్ధమగు “నచి కేతాః” అనుశబ్దప్రక్రియను తిరస్కరిం

చుట చాల శోచనీయముగా నున్నది. కతోపనిషత్తునందలి నాచి కేతుఁడు తనజనకునితో “సర్వస్వయాగముఁ జేసితివి; నన్ను ఎవనికి దానము చేయఁగలవు” అని స్వయముగ ప్రశ్న చేసియున్నట్లు చెప్పబడియున్నది. మఱియు నాచి కేతుఁడు యమ పురికి వెళ్లినప్పుడు యముఁడు తన మందిరమునందు లేనట్లు, యమునిరాకకు మూఁడుదినము లుపవాసముండి ప్రతీక్షించుచుండఁగా యముఁడు వచ్చి తనయత్నియైన నాచి కేతుఁడు ఆతిథ్యరహితుఁడయియున్నాడని శరితపించి మూఁడువరముల నొసంగినట్లు వర్ణింపబడియున్నది. దీనికి విరుద్ధముగ భారతమునందు ఔద్దాలకి తనకుమారునికి “కలశమును, దర్భలను, పుష్పములను నదీతీరమునందు మరచి వచ్చి నాను; త్వరితముగ వెళ్లి తీసికొని రమ్ము” అని చెప్పఁగ నాచి కేతుఁడు నదీతీరమునకుఁ బోయి చూడ నవి యన్నియు నదీవేగముచేఁ గొట్టుకపోయి యుండుటచే తిరిగివచ్చి లేనని చెప్పఁగ, ఆకలి గొనియున్న ఔద్దాలకి క్రోధావేశముచేఁ దనకుమారునికి మరణశాప మొసంగె ననియు, తదనంతరము నాచి కేతుఁడు యమసభఁ బ్రవేశింపఁగా యముఁడు వానిని ఆసనార్హ్యోపాయములచే సత్కరించె ననియు వ్రాయబడియున్నది. కతోపనిషత్తునందు యముఁ డొసంగిన మూఁడవ వరమనఁగా జీవ-బ్రహ్మ-జ్ఞానోపదేశమే ముఖ్యవిషయము. భారతమునందు ఈ కథ గోదానప్రశంసావసరమున నుదాహరణముగఁ జెప్పబడియున్నది. యముండు నాచి కేతునిఁ దనసువర్ణశకటమునందుఁ గూర్చుండఁ

బెట్టుకొని దివ్య తేజోమయమయిన ప్రాసాదాదు  
లను జూపి, ఇట్టిమహాభోగములు గోదాన  
ములు చేయువారికి లభించు నని చెప్పెను.

ప్రతిపాద్యవిషయమహత్త్వమునుబట్టి కథా  
ముఖ్యాంశములయందు భేదము అయియుండవ  
చ్చును. కాని కథానాయకునినామము మార్పు  
టకు అవకాశము లేకపోయెను. దుగ్గనకవీశ్వగుల  
వారి మూలకథను జూడఁగ మహర్షి యాశ్రమ  
మున 'చంద్రావతీప్రసూతి, మణియు నాసారంధ్ర  
మువలన శిశూత్పత్తి- ఈ రెండువిషయములు  
రామాయణ, మహాభారత కథాచ్ఛాయను  
నిస్పష్టముగా తెలుపుచున్నవి. కనుక దుగ్గనగారి  
నాసికేతోపాఖ్యానముయొక్క- మూలసంస్కృ  
తమాతృక యెంత ప్రాచీనమైనను మహాభారత

మునకు పూర్వముగాదనిసంస్కృతవాఙ్మయేతి  
హాసక్రమము ననుసరించి కూడ చెప్పవచ్చును.  
ప్రస్తుత కథాభాగము ననుసరించి కథానాయ  
కుని నామమునందు స్వరవర్ణ విపర్యాసము  
కూడ సహృదయహృద యా మో దకరమే  
కాని శబ్దసాధుత్వము కలుగనపుడు ఈ చారు  
తాతిశయము తీవ్రముగాదనితోచుచున్నది.  
ఈకారణమువలన నీకథామాతృకకూడ అర్వా  
చీనమనియే నిశ్చయించుటకున దేహములేదు.  
అర్థాదుపనిపద్యాహ్లాదములయందు, తద  
నుసారి భారతమునందు ప్రయోగింపబడిన నచి  
కేతన నాచికేత శబ్దములే సాధువులు గాని,  
నాసికేత నాసికేతు నాచికేతు అను శబ్దములు  
శాస్త్రసిద్ధములు కావు.



## గునగునలు (బధిరగీతి)

ఈశ్వరగారు

ఎవియో నాలోని గునగున లివి—తమోని  
లీనగంభీర నీరవ మీనిశీధి  
పొరపొరలు విచ్చుకొను తొలిపూత పొడుపు  
టూరుపుంగన్న ధాకకే తేరుకొనెడు—  
ఎవియో నాలోని గునగునలివి—విలోల  
తారకాలోకమందస్మితంపు జిలుగు

గదలికలలోని యృమృతంపు గళికలూది  
యూది విశ్వాంచలమ్ముల కొత్తిగిలెడు.  
ఎవియో నాలోని గునగున లివి—ఎఱుంగ  
రానినడి లోననే నడిలేనిపలుకు  
లందుకొని యందుకొని యీయనంతబధిర  
జీవికాశాంతిగీతి రచించుకొనెడు.



# సర్వలక్షణసారసంగ్రహము

(గనడదవాదేశ స్నానశబ్ద విచారము)

నడకుదుటి వీరరాజు పంతులు గారు

పూర్వము లక్షణగ్రంథకర్తలు పొందుచు వచ్చిన చిక్కులు పెక్కులు. గ్రంథసంపాదన సౌకర్యము లక్కాలమున మిక్కిలి తక్కువ. ఒక్కొక్క గ్రంథమున కొక్కొక్క ప్రతిని గడించుటకే యష్టాడు త్రిష్టాలు గలుగుచుండెడివి. మఱియు నిష్పటి వలె వాదోపవాదములు గల వ్యాసరాజము లచే నొప్పవత్తి కల ప్రచారములుగాని, తెల్లని కాగితములపై నల్లనగు నక్షరములతో, యతి ప్రాసములు విశదములగునట్లు పాదవిభజనము చేయఁబడిన పద్యములు గల ముద్రిత పుస్తక ములుగాని యానాడు లేవు. గంటముతో వ్రాయఁబడిన దీర్ఘములగు తాళపత్ర గ్రంథ ములే వారికి శరణ్యములు. అయిన నేమి? ఆ తాటియాకుఁ బూత్తములనే మనయార్యమహా శయులు తమముందు పడవైచుకొని మిక్కిలి యోషికతో వానియందుగల మహాకవిప్రయోగములను వెదకికొనుచు దొరకినవాని నెల్ల సమన్వయించుకొనుచు, నీరీతిని రాత్రులయందు (గాలికిఁ గదలియాడెడి యాముదపు దీపముల వెలుతురున) సైతము విసుప్రలేకుండఁ బరిశోధించుకొనుచుఁ బ్రమాణసహితములగు లక్షణముల సేర్పఱచుకొని మిక్కిలిమేలైన లక్షణ

గ్రంథములను వ్రాసిపెట్టి కవిపండిత విద్యార్థి లోకమునకుఁ బరమోపకారమును గూర్చి యున్నారు.

అభినవవాగనుశాసనబిరుదాభిరాముఁ డగు కూచిమంచి తిమ్మకవి సార్వభౌముని సర్వ లక్షణసారసంగ్రహము పైరీతిని వ్రాయఁబడిన యుత్తమాంధ్రలక్షణగ్రంథములలో నొక్కటి. ఆవిద్యత్కవి విశేష పరిశ్రమముమై ననేక పూర్వకోశములను బరిశీలించి చక్కని విభాగ ములతో బహులక్ష్యసమన్విత మగు లక్షణ గ్రంథమును రచించి యాంధ్రమహాజనుల కృతజ్ఞతకుఁ బాత్రుఁ డయ్యెను.

ఏతద్గ్రంథమునుగూర్చి రాజమహేంద్ర వరమునుండి వెలువడు వజ్రయుధపత్రిక 2 వ సంపుటము 3 వ సంచికయందు “సర్వలక్షణసారసంగ్రహము-సం దేహములు” అను కీర్తికతో నొకవ్యాసము ప్రకటింపఁ బడియెను. ఆంధ్రవిద్యార్థుల యుపయోగము పొందునందుగల సం దేహములలో ముఖ్యము లైనవానికి రెండిటికిమాత్ర మిందు సమాధానము లీయఁబడుచున్నవి.

గనడదవాదేశ విచారము

1 “న వికృతిశబ్దాత్పరతః సాంస్కృతికా నాం భవంతి గనడదవాః”



(తెలుగుశబ్దములకుఁ బరమైన సంస్కృతపదముల కచటతలను గనడవలయు రావు.)

అను నాంధ్రశబ్దచింతామణి సూత్రము నకువిరుద్ధముగ గనడదవాదేశము గలిగిన యీ క్రింది మహాకవి ప్రయోగములను మూఁటిని మన లక్షణగ్రంథకర్త తన గ్రంథమున నుదాహరించెను:—

“(1) అవిముక్తం బవిముక్తం  
బవిముక్తం బనుమఁ బ్రాతరారంభములం  
దవధానపరత నెవ్వం  
డు వఠించును వాడు ధన్యుడు మునిప్రవరా!”

—శ్రీనాథుని కాశిఖండము.

“(2) అది మెదలుగాఁగ విష్ణుని  
మది నిర్వి యతందు నాకు మగఁ డగు నని యి  
ట్లు దపంబు నేయుచుండెద  
నిది నాతెఱంగిన దానవేశ్వరుఁ డనియెక్క.”  
—నిర్వచనోత్తరరామాయణము.

“(3) వివిధోర్విపతులన్ జగన్నతుల మున్వీక్షింపమో  
వారి పెంపు వరీక్షింపమొ.....”  
—నసుబరిత్రమ.

పై పద్యములయందు,

(1) ఎవ్వండు + వఠించు = ఎవ్వండు వఠించు  
అనియు,

(2) ఇట్లు + తపంబు = ఇట్లు దపంబు అనియు,

(3) పెంపు + వరీక్షింప మొ = పెంపు వరీక్షింప  
మొ అనియు,

తెలుగులపై వచ్చిన సాంస్కృతికంబుల పతన లకు వదవ లాదేశంబు లయ్యెను.

(ఈయాదేశము నిత్యమనుటకుఁ దగినప్రాసస్థాన ప్రయోగములనే మన తిమ్మకవి యిచ్చెను.)

ఈప్రయోగములను సమ్మతింపక వజ్ర యుధపత్రికావ్యాసవిలేఖకు లీ క్రిందిరీతిని

సవరణలను జూపి, తిమ్మకవివ్రాత సముచిత ముగాదనిరి.

(1) ఎవ్వండు వఠించు—దీనిని ‘ఎవ్వండు వఠించు’ అని సవరించిరి.

పై (మొదటి) పద్యమున ‘అవిముక్త’ మను నది మంత్రమని శ్రీనాథమహాకవి యాశయ మైనట్లు స్పష్టమగుచున్నది. మంత్రము వఠించు, మంత్రము వఠించు—ప్రీతిలోని పదస్వారస్యమును బరికించునది.

(2) రెండవ పద్యమున, ‘ఇట్లు దపంబు’ అనుటకన్న ‘భక్తిదపంబు’ అని కాని, ‘ఇచ్చు దపంబు’ అని కాని సవరించిన సరిపడదా?— అని ప్రశ్నించిరి.

ఈసవరణలు సరిపడినను సరిపడకున్నను కవిబ్రహ్మాయందు సబిందుక నిర్బిందుక ప్రాస సాంకర్యదోషము మాత్రము సరిగా పడును.

(3) ‘పెంపు వరీక్షింపమొ’ అను మూడవ యుదాహరణమును ‘పెంపువిమర్శింపమొ’ అని వీరు సవరించిరి. ఇంతకు మున్నే దీనిని ‘విచారింపమొ’ అని యొకరును, ‘వితర్కింపమొ’ అని మఱియొకరును, ‘విలోకింపమొ’ అని వేఱొకరును దోచినరీతిని సవరణలను బ్రతిపాదించియే యున్నారు!

తొల్లి మనవారు, ఏదే నొకప్రయోగ మునకు లక్షణము నేర్పఱుపవలసివచ్చినప్పుడు, అద్దాని కాధారముగా మఱికొన్ని ప్రయోగములను జూచికొని, పిమ్మట దానిని స్థిరపఱుచుకొనెడివారు. అంతియ కాని, తమజ్ఞానమునకు సరిపడునట్లుగా, కనబడినవాని నన్నిటిని దోచి

నల్లెల దిద్దునట్టి సాహసము వారికి లేకపోయెడిది. ప్రకృతకాలమున మనకు లభించెడు భారతాది ముద్రితగ్రంథములెల్ల నిట్టి పాటలకు లోనైనవియే.

వికృతిపదములపై వచ్చు సంస్కృతశబ్దముల పగుపంబులకుసయితము గనడదవాదేశము నిత్యమే యనుటకు, సవరింప ననువుపడకయున్న 'శిలాక్షర' ప్రయోగములను గొన్నిటిని, గ్రంథస్థములై యున్న మహాకవిప్రయోగములను మఱికొన్నిటిని నిచ్చటఁ జూపుచున్నాను.

(1) యుద్ధమల్లుని బెజవాడ శిలాశాసనము:-

“అనఘుండు నేకానీ యిందు ప్రత్యక్షమై”  
—౨౫, ౨౬ పంక్తులు.

ఇందు—ఇందు ప్రత్యక్షమై-అని 'ఇందు' అను తెలుఁగుశబ్దముపై వచ్చిన 'ప్రత్యక్షము' అను సంస్కృతపదముమొదట నున్న పకారమునకు పకార మాదేశ మైనరూపము శిలపై స్పష్టముగాఁ జెక్కఁబడియున్నది.\*

(2) ఓపిలిసిద్ధిరాజు కొణిదేన శిలాశాసనము:-

(a) క. ఇనుఁ దుదయమైనయట్టులు  
మను వుదయంచైనయట్లు మఱి రఘురామల్  
జనియించినట్లు గులవ  
గ్ధనుఁ డోపిలిసిద్ధివిభుఁడు డా నుదయించెన్.  
—౧౧౦ పంక్తి, ౧౮ పద్యము.

ఇందును- 'అట్లు + కులవర్ధనుఁడు = అట్లు గులవర్ధనుఁడు' అనియు,

(b) చ. ...పిన్న సిద్ధనకు ననుంగుడమ్ముఁడు ప్రతాపము నన్...  
—౧౩౦, ౧౩౧ పంక్తులు, ౨౩ ప.

“తమ్ముఁడు + ప్రతాపమునన్ = తమ్ముఁడు ప్రతాపమునన్” అనియుఁ దెలుఁగులపై సాంస్కృతికంబులకు గవాదేశము క్రమముగ నయినట్లు చెక్కఁబడియున్నది.

(చూ. ఆంధ్రసా. పరిషత్పత్రిక, సంపు.౮, సం.౫, ౬.)

పైమూఁడు నిచ్చకు వచ్చినట్లు దిద్ద ననువుపడని శిలాశాసనాక్షరములు.

మఱియు, ప్రాధవ్యాకరణకర్త లగు సీతారామాచార్యులవారును సీగనడదవాదేశమునకు సూత్రము నేర్పఱిచి యీక్రిందిప్రయోగముల నొనఁగియేయున్నారు:-

(3) (a) సర్వజ్ఞసోమనాథుని యుత్తరహరివంశము, చతుర్థాశ్వాసము—

“శా. నాల్గుం జెల్లెడి.....  
గ ల్లోపించిన.....”

వీరల్ + కోపించిన = వీర ల్లోపించిన అని గాదేశము గావింపఁబడినది.†

(b) అభినవదండి విజ్ఞానేశ్వరము, ప్రాయశ్చిత్తకాండము, 49 పద్యము—

\* యుద్ధమల్లుని బెజవాడశాసనమును బ్రకటించిన జయంతి రామ.య్య పంతులుగారు, 'ఇందు' శబ్దము ద్రుతప్రకృతిక మను భ్రాంతిచేఁగాఁబోలు, ఆసూత్రము ౩2 వ సారటయందు—“ప్రత్యక్షము—నకారము తప్ప. ఓందు పూర్వకబకార ముండవలయును.” అని వ్రాసినారు 'ఇందు' కళ్ళ. కాన నది యొప్పే.

† తరువాతి వజ్రాయుధపత్రికలో దీనికి 'వీర్గ్లాసిగ్లిస' అనుసవరణ చూపఁబడినది. పూర్వము, అముద్రితగ్రంథచింతామణిపత్రికయందు బ్రహ్మశ్రీ వేదమూవేంకటరాయశాస్త్రిలవారు, 'వీ రల్లగ జూచి' అని సవరించి యున్నారు. పైసవరణకంటే నిది కొంతవఱకుసోమనికవనమును బోలియున్నది గాని మనపండితు లీవిధముగాఁ దమ కవిత్వమును బూర్వకవనమునందు దూర్వయత్నించుటమాత్రము శోచనీయముగా నున్నది.

“క. భూపల్లభు, కేవలదుని,

దైవతమును దిట్టినతఁడు దండువు పేరకొ  
వేనాముల నెనిమిదిటిని.....”

వే + పణములు = వేవణములు (ఇది వేనే  
తులనంబిది): ఇచ్చట వాదేశ మయ్యెను.

ఇట్టి పూర్వకవిప్రయోగము లనేకము  
లుండుటచేతనే విన్నకోట పెద్దనకవీంద్రుఁడు  
తన కావ్యాలంకారచూడామణి నవమోల్లాస  
ము సంధిపరిచ్ఛేదమున,

“క. రుచిరముగఁ బలుమనోటను

బ్రచురంబుగఁ బ్రథమసాంతఁ బఠియించెడు న  
క్కనటతపంబులపట్లం

బ్రచురించుం గనడవలు పరిపాటి మెయిన్.”

అనులక్షణము సెప్పి,

“గీ. విశ్వవిభుఁడు గుడిఁదెనీరుండు ప్రతురుండు

డక్కుఁడెక్కు లేని చొక్కులాఁడు

దత్తత్వవిదుఁడు వ్రరవిదారణశీలుండు

ననఁగఁ దెనుఁగుసంధి నలరు నిట్లు.

అను తనలక్ష్యముతో ‘చొక్కులాఁడు’  
అనువికృతి పదముపై వచ్చిన ‘తత్తత్వవిదుఁడు’  
అను సాంస్కృతికంబునకు సరళా (దా) దేశ  
మును జూపియున్నాఁడు.

ఇవి గాక,

(1) “క. మార్గ కుమార్గము...దు,

ర్మార్గపదవర్తు లగునా

మార్గపులక్...”

—కవిరాజశిఖా మణికుమారసంభవము, 1 ఆ. 28 ప.

(మూలు + కపులు = మార్గపులు.)

(2) “చ. జగముల నెల్లడక.... ఎం

తగుమతులైన.....”

—కవిబ్రహ్మ యుద్యోగపర్వము, ప్రథ. 286 ప.

(ఎంత + కుమతులు = ఎంతకుమతులు.)

ఇత్యాది సమాసములలోని సరళాదేశ  
మున క్కాధారముసైతము పైనిత్యసంధివిధియే  
యని యెఱుంగవగును.

పై యనివార్యలక్ష్యలక్షణములను బట్టి  
యెల్లప్రథమలమీఁదను వచ్చు నెల్లశబ్దంబుల  
పరుషంబులకును నెల్లచోటులను \* గనడ  
దవాదేశము నిత్యమే యనియు, కావుననే  
తిమ్మకవిచంద్రుని లక్షణము ప్రమాణయుక్త  
మనియు, దానంజేసి “నవికృతిశబ్దాత్ పరతః  
సాంస్కృతికానాం భవంతి గనడదవాః” అను  
సూత్ర మాధారరహిత మనియు సిద్ధాంత  
మగుచున్నది.

స్తానశబ్దవిచారము

II. సంయుక్తాక్షరయతికి లక్షణమును  
జెప్పసందర్భమునఁ దిమ్మకవి, ‘స్తాన’ శబ్దము  
న, త, న కారములలో దేనికైనను యతి  
సెల్లునని వ్రాసి,

“స్తానముఁ జేసి శ్లోతపరి + ధానముఁ గట్టి”

—హరవిలాసము.

“స్తానమును సంభ్యయును విత్త + తర్పణంబు”

—విష్ణుభజనానందము.

\* గనడదవాదేశము ప్రాసములయొడమాత్ర మగుననియు, వఖలయందు గా దనియుఁ గొందఱు వ్రాసి  
యున్నారు. కాని, పెళ్ళిలాశాసనాదులంబట్టియు, ‘సీ.పా...వేణి సరస్వతి + వెన్న’—వెన్న అనుటకు వెన్న అని  
యతిస్థానమున వాదేశముఁ గావించిన భట్టారకమహాశయుని (సభాపన్వ. 1 ఆ. 71 ప.) సుప్రయోగమును  
బట్టియు నీగనడదవాదేశ మెల్లచోటులను నిత్యమే యని నిర్ధారిత మగుచున్నది.

“స్తానంబు దీర్చి ధా

+ తములైన వస్త్రముల్.”

— సుత్యపురాణము.

అను మూడులక్ష్యముల నిచ్చెను. దీనిని విమర్శించుటకు వజ్రయుధపత్తి కా వ్యాస విలేఖకులు “స్తానశబ్దమునకు స్తానశబ్దమును (తిమ్మకవి) కల్పించినాడని వ్రాసినారు.

మహాకవిప్రయుక్తము లగు మూడు భిన్నలక్ష్యములను జూచికొని యాతడు లక్షణము నిచ్చియుండగా స్తానశబ్దము నాతడు గల్పించెననుటయం దర్థ మేమియును గానరాదు. కలిగినశబ్దమును దెలిసికొనుటకే కాని లేనిశబ్ద(పదమును) గల్పించుటకు మనుష్యమాత్రుఁ డెన్నఁడును సమర్థుఁడు గాఁజాలఁడు. శబ్దసిద్ధికి లోకమే యాధారము.

పిమ్మట సీవిమర్శకులు “స్తానశబ్ద మని యతిని సమర్థించుకొనుటకంటె ‘తాన’ మని తెలుగుపదము చేర్చుకొనరాదా? యతిపోవునా? ప్రాసము పోవునా? ఇది సమాస గర్భితమా?” అని ప్రశ్నించుకొనిరి.

పై ప్రయోగములలోని కడపటి రెంటి యందును ‘తాన’మును చేర్చినను నేదియుఁ బోదు గాని మొదలు స్తానశబ్దమునందు తకారమే లేదనినచో ‘తాన’ మను (ఆప్లవార్థక) వికృతపదమునకుఁ గల యుత్పత్తి మూలమే నశించిపోవును. ఇక ‘సమాస గర్భితమా?’ అను తమ ప్రశ్నమునకు,

ఉ. భీమిధి పెట్టి నంటి తన

+ జేహమునిండ విధూతి మంగళ

స్తానముఁజేసి ధౌతపరి

+ ధానముఁ గట్టి.....”

అని స్తానమనునది సమాసగర్భిత మైయుండుటఁజేసి ‘తాన’ మనుదాని సచ్చటఁ జొప్పింప ననువుపడక కాఁబోలు, “మంగళస్తాన మనునది సమాసగర్భితమే యని చెప్పవత్తురేమో! శాస్త్రునిపిదపదమును శ్రీనాథుఁ డేలప్రయోగించును?” అని తామే సమాధానము చెప్పి కొని,

“స్తానముఁజేసి ధౌతపన

+ నంబు ధరించి’

అని శ్రీనాథుఁడు వ్రాసియుండు నని లోకమునకుఁ దెలిపిరి. దీనినిబట్టి లేఖకులు స్తానశబ్దమున లేని తకారమును బెట్టివీరుచెప్పిన శ్రీనాథుని ప్రయోగమునుమార్చివేసి యతిని సమర్థించుటకై ‘పరిధానము’ను జేర్చినట్లు మన కర్థమగుచున్నది గదా!

“స్తానశబ్దమున ‘తకారము’ గలదనుట విచార్యము” అని పెద్దపెద్దపండితులే సంశయించుచుండఁగా, సామాన్య లేఖకుఁ డొకఁడు (దానియందు తకార మున్నదో లేదో యెఱుఁగని వ్రాయనకాఁడు) స్తానశబ్దమున ‘తకారము’ను దూర్చి దాని యతిని సరిపుచ్చుటకై ‘ధౌతపరిధానము’ అని నవరించి యాప్రయోగదోషమును శ్రీనాథ మహాకవివైఁ బూరలించియుండు ననుకొనుట యెంతయు నసంగతమని వేఱుగ వ్రాయనక్కఱ లేదు. ఇంకను లేఖకులు స్తానశబ్దమున తకార ముండుట నెఱుంగక దానిని వదలివేసి రనుట యుక్తియుక్తముగా నుండును గాని లేనిదానిని బెట్టి

రనుట యుక్తముగాదు. స్నానశబ్దమున తకారము గలదనుటకు మఱి రెండు మహాకవి ప్రయోగముల నిచ్చట నిచ్చుచున్నాను.

“స్నానమనర్పి భౌతపరి

+ ధానయన్ ధరియించి .....

ప్రాధికవిమల్లన రుక్మాంగదచరిత్రము, 1 అశ్వా. 95 ప.

“స్నానమహిమంబు భక్తితో

+ స్పృగ్యగరిమ.....”

—శ్రీనాథుని కాశీఖండము, సప్త. 114 ప.

ఈరీతిని మహాకవులు స్నాన శబ్దమును తకారమునకు యతి నెల్లునట్లు ప్రయోగించి యుండ, లేఖకమహాశయులు తమయజ్ఞానముచే నందున్న తకారమును విడిచిపెట్టి ‘స్నాన’మని యే వ్రాతప్రతులయందు లిఖించినారు. కావుననే పై పొత్తములను ముద్రింపించిన పండితులు స్నానశబ్దమును తకార రహితముగనే (స్నాన-అని యతిని బరికింపకయే) యచ్చొత్తించినారు. (చూ. వావిళ్ల వారి రుక్మాంగద, కాశీఖండములు; సరస్వతీపత్రికనుండి వెలువడిన హరవిలాసము. 1901.) మఱియు, “స్నానంబు దీర్చి...” అను మత్స్యపురాణ ప్రయోగమును లేఖకులు తకారశూన్యముగ వ్రాసియుండుటచేతనే, కవితాపత్రికయందొ మత్స్యపురాణమును బ్రకటించిన శ్రీవేంకట

రామకృష్ణకవులో, వారికి లభించినతాటియాకుబ్రతిని వ్రాసిన లేఖకుఁడో దానియతి కుదరకపోవుటచేఁగాఁబోలు, (నీనపాదమగుటంజేసి) ‘తానంబుదీర్చి’ అని సవరించి యతిని సరి పుచ్చినారు!

ఇంతమందికవులు\*స్నానశబ్దమునుతకార యుక్తముగఁ బ్రయోగించియుండఁగా, అంత మగదిలేఖకులు దానితోని తకారమును వదలి వేసియుండఁగా స్నానశబ్దమున తకారము నెవ్వరో చేర్చినా రని తలంచుట యసమంజ సము గాదా?

కావున తిమ్మకవి యిచ్చిన మూఁడుప్రయోగములనుబట్టియు, పై కాశీఖండ, రుక్మాంగదచరిత్రముల ప్రయోగములను బట్టియు స్నానశబ్దమున తకారము గలదనుట సిద్ధాంత మగుచున్నది.

ఇక “శాస్త్రనిషిద్ధపదమును శ్రీనాథుఁడేల ప్రయోగించును?” అను వీరిసందేహమునుగూర్చి విచారితము.

స్నానశబ్దము వ్యాకరణశాస్త్రనిషిద్ధపదమని వీరియాశయము. దీనినిగూర్చిన విశేషవాదమున కిండు చోటు లేదు. ఇది వేదవిధిసమ్మత మగుపదము. ఈవిషయము సీవిమర్శ

\* శ్రీ శీతికాపురసంస్థానాధీశ్వరులు నన్నిచోడనిమూరసంభవము వ్రాతప్రతినికదానిని గొంతకాలముక్రింద వ్రాయించి తెప్పించియున్నారు. ఆప్రతియందు వశమాత్వాసము 77-వ పద్యమున, “క.ఆహరి విడిచి నిసర్గ, స్నేహంబునఁ బాటుతెంచెఁ జెచ్చెర.....” అని స్నేహశబ్దము తకారయుక్తముగ వ్రాయఁబడియున్నది. (ముద్రితపుస్తకమున తకారము తొలగింపఁబడినది. చూ. 10 అ., 442 పద్యము.) దీని యతిస్థానము తకారమును దెలుపకున్నను, ఆసౌత్తమును బూర్వమునుండియుఁ బరంపరగా వ్రాయుచువచ్చిన లేఖకులు మాతృకాపాత స్నేహమును మాత్రము విమచన యందున్నతకారము వట్లే యుంచుచువచ్చిన దాని కెంతయుసంతసింపవలసి యున్నది.



కులుసయితము “స్తాన మని వేదములో నున్న దని కొందఱుందురు. అది నిరాకృత మే.” అని సూచించినారు. ఇట్లు వేదోక్తపదమును వీరు నిరాకరించినను వ్యాకరణశాస్త్రము మాత్రము నిరాకరింపజాలదు. ఏలయన, వ్యాకరణము వేదమున కొకయంగము. అది దీనికి నమస్కరించును. శ్రీనాథాదులు సకల శాస్త్రపారంగతులును, వేదవిధిపరిజ్ఞాతలును నైన మహాకవిసత్తములు. కావుననే స్తాన శబ్దమును దరుగ్రంథములయందు తకారమునకు యతి సెల్లునట్లు ప్రయోగించినారు.

స్తానశబ్దమున తకారము గల దనుట కాధారమైన ప్రాతిశాఖ్యసూత్రము నిచ్చట సంగ్రహముగ వివరించుచున్నాను:—

“అఘోషా దూష్కః పరః ప్రథమోఽభినిధానః  
ఉత్తమపరాత్తస్య స స్థానః.”

—(ఇది స్థానోఽయమని సిద్ధాంతసూత్రము.)

[ఘోష=హకారము; శసనహ=ఉత్తములు.]

“హకారభిన్నమైన యూష్మమునకంటె, అనఁగా శసనలలో (దేనికైన) నొకదానికి, ఉత్తమవర్ణము (వర్గపంచమాక్షరము = అనునాసికము) పరమైనప్పుడు, ఆయూష్మము జనియించినస్థానమునందు పుట్టినవర్ణములలో అభినిధాన మనుపేరు గలమొదటివర్ణము ఆగమముగా వచ్చును.” అని ప్రైమాత్రమునకుఁ దాత్పర్యము.

దీని వివరణ మెట్లన,

(1) న ఛ జ య ఇ య శ — తాలుజములు.

(2) ట ఠ డ ఢ ణ ర ష — మూర్ధజములు.

(3) త థ ద ధ న ల స — సంతజములు.

ఇందు, (1) తాలుజమైన శవర్ణమునకు దాని యుత్తమవర్ణ (అనునాసిక)మైన ‘ఇ’అనునది పరమైనప్పుడు తత్థానవర్ణప్రథమాక్షరమగు చకార మాగమముగా వచ్చును.

ఉదా:—పద్యాముదరేణ శిశ్వా, అగ్ంహా అశ్శ త్యన్తితో న దూరాత్.

ఇట్లే (2) మూర్ధజమైన షకారమునకు ణవర్ణము పరము కాఁగా దానిప్రథమాక్షరమగు టకారము వచ్చును. ఉదా:—తద్విష్టోః పరమేందవే, కృష్ణవర్తా మొదలగునవి. \*

(3) కడపటివైన దంత్యములలోని యూష్మమగు సకారమునకు దానియనునాసికమైన సకారము పరమైనప్పుడు తత్ స్థానప్రథమవర్ణమగు తకార మాగమముగా వచ్చియే స్తానాదిశబ్దము లేర్పడియెను.

ఇట్టి యుత్కృష్టమగు వేదవిధిని నిరాకరింప నెవ్వరితరము? దీని నెఱింగియే శ్రీనాథాదిమహాకవులు స్తానశబ్దము సంత స్వేచ్ఛగా నుపయోగించియున్నారు. ఏతాదృశ సుప్రయోగములను గావని మనయిచ్చకు వచ్చినట్లు దిద్దఁ బ్రయత్నించుట న్యాయమా? ప్రాతిశాఖ్య యనునది వేదములోని ప్రయోగములకు లక్షణము సెప్పునేకాని వ్యాకరణ శాస్త్రము దాని నంగీకరింప దని వీరందురేమో! అతివిస్తరమేల? వేదస్వోచ్ఛరితపదములను, వేదోదితశబ్దములను, వేదపరిభాషా యుక్తవాక్యములను మహాయాంధ్రమహాకవులు

\* “విష్ట కృష్ణశబ్దములలో టకారము గలిమనువ్వరింతు”రని తెరువాతివ జాయుపపత్రిక వ్రాసియేయున్నది.

నిరంకుశముగా వాడిన ప్రయోగములలోఁ గొన్నిటినిమాత్ర మిందు వివరించుచు నీ విషయ మింతటితో విరమించుచున్నాను.

(1) తే. తబిసి ము త్తంబు తేపాడి + తానమాడి  
ద్వియలచేరువలను బూ + దియయలంబు  
కాలమునఁ బల్కును ద్రియంబ + కం యజామ  
పే యటంచును జలపతు + లెల్లయెడల

—తెనాలిరామకృష్ణకవి యుద్భటరాధ్యపరిత్రమ.

ఇందు మనయాంధ్రకవి సంస్కృతకవి యగుకాళిదాసువలెనే వేదస్వరము ననుసరించి 'త్రియంబకమ్' అని ప్రయోగించెను.

(2) ఉ. గోపబృహద్వనూహితున  
కుక్షి సఖుడైన పిశంగిలాంబుజా  
క్షీపతి సంతరంగమునఁ  
జెల్వంగఁ గాంచిన యాపిలిప్పిలా  
చాపలలోచనేను నని  
శంబు ఖగంబుగఁ జేయు జేవరక్  
బ్రావుగఁ దెండ్లియాడుసతి  
పార్వతిమద్దులపట్టిఁ గొల్చెదన్.

ఈపద్యమున బృహద్వయము (వాహనము), పిశంగిల (రాత్రి), పిలిప్పిల (లక్ష్మి) అను వేదోక్తపదములు ప్రయోగింపఁబడినవి.

(౧) గోపబృహద్వనూహితుడు = వృషభవాహనుడగు శివునకు వైరి = మరుడు.

(౨) పిశంగిలాంబుజాక్షీపతి = రాత్రియ నడుపడఁ తికి భర్త = చంద్రుడు.

(3) పిలిప్పిలాచాపలలోచనేనున్ = లక్ష్మి దేవికిఁ బ్రభువు = విష్ణుడు.

వైపదములు, 'అశ్వోవైబృహద్వయః, రాత్రిత్వై పిశంగిలా, శ్రీత్వై పిలిప్పిలా' అను

యాజుషబ్రాహ్మణప్రయోగములను బట్టి కైకొనఁబడినవి.

(౪) "సీ. అంశుమత్ఫలకు మ + ధ్యంబు తథ్యముగ నే  
తత్సరుగాయ మో + తరుణ యజ్వ  
సాతంగివదనంబు + సారంగలాంఛను

యద్దేవ సేయునో + యాయజూక  
సంద్రమకళ నాభి + చంద మింద్రోవల

స్వ సమాన మోహవి + ర్యాజీవన్య  
అష్టపదగృహంబు + నందె కదా యాత్రి

యమ సుఖంచమే + యాహితాగ్ని  
యనుచు మందాకినీతీర + మునను దాన

మున కుమఃకాలమునఁ గూడి + తొనిన క్రొత్త  
సోమయాజులు స్థాలికత్ + దోమికొనుచు

నాత్మపరిభాష భాషింతు + రచట నెపుడు.

—మహేంద్రవిజయము, తృతీయా. ౧౪ ప.

ఇందు కేవలము వేదపరిభాష వాడఁబడినది. ఎట్లన—

(౧) 'వీతత్సరు గాయన్నాస్తే' అను నుపగమ ద్వాక్యములోని 'నాస్తే' (లేదు!) అనునది స్ఫురించు నట్లు 'వీతత్సరుగాయ' మనునది ప్రయోగింపఁబడినది. [అస్త్రీకి నడుము (నాస్తే) లేదని భావము.]

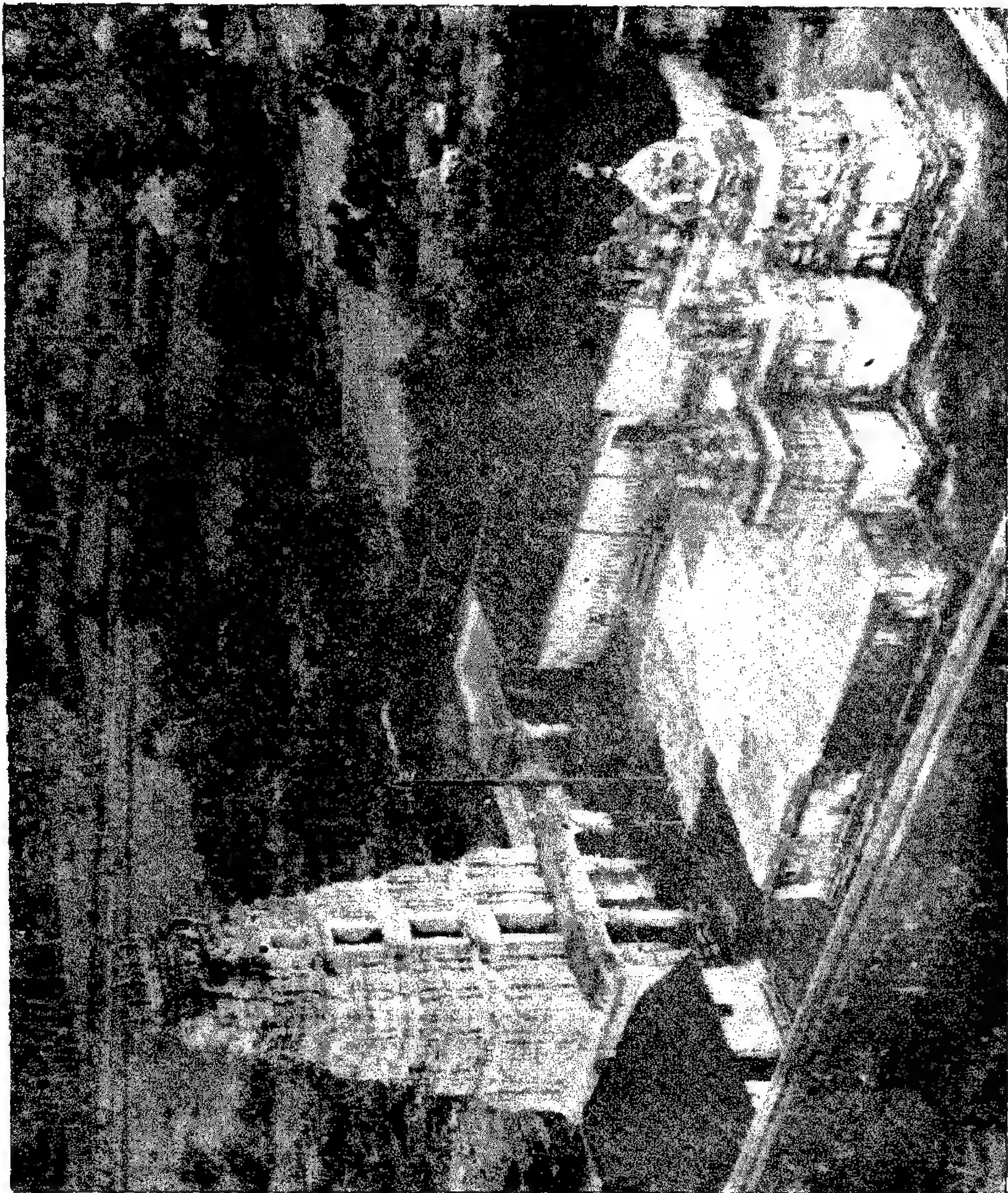
(౨) యద్దేవసేయున్ = హేళనముసేయును "యద్దేవా దేవహేళనమ్." —యజురాశ్రయకద్వితీ.

(3) ఇంద్రోవలన్య సమానము = బిలసమానము, "ఇన్దో వలన్య బిలమ్." —యజుస్సంహిత, ద్వి. కాం.

(౪) సుఖంచమే = శయనము, "సుఖిచ్చమే శయన ఇచ్చమే." —యజుస్సంహిత, చతుర్థకాం.

ఈరీతి మహాకవులు నిరంకుశులై యొనర్చిన వేదశబ్దప్రయోగముల నేశబ్దశాస్త్రము నిరాకరింపఁగలదు? సాధింపఁగలదు? ఇట్టివానిం గాంచి కవుల ప్రజ్ఞలనుగని యెంతయు సంతసిం

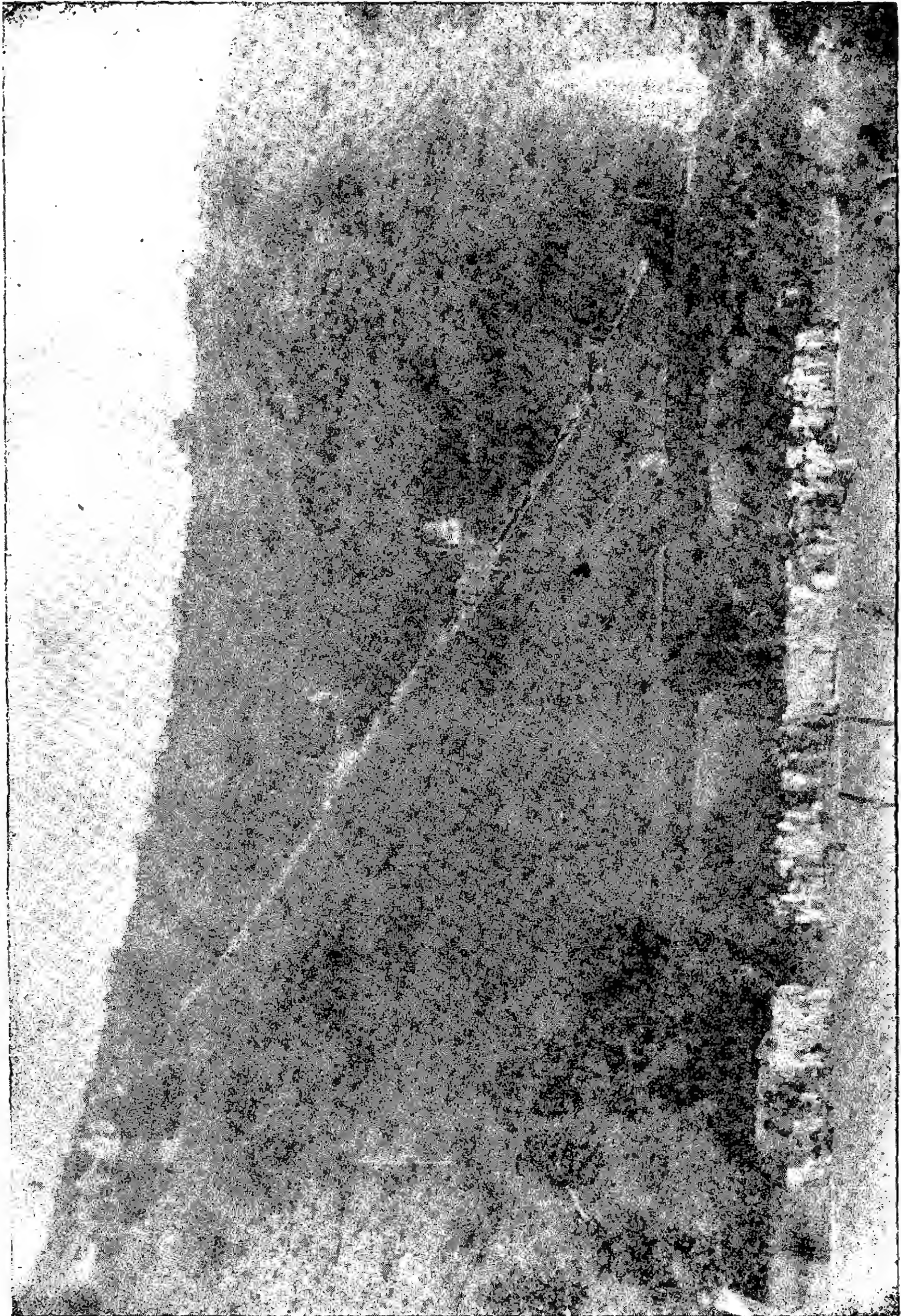
# ఆకలిరివల్లి దేవాలయములు



ఆకలిరివల్లి దేవాలయమున కొండలు.



భారతి - ప్రభువ సం. శ్రావణమాసము



(అక్షరాలలో) అక్షరాలలో ప్రకటన

పవలసియుండును గాని శాస్త్రనిసిషిద్ధము లని యాక్షేపింపఁజెల్లును.

వజ్రయుధపత్రికలోని తక్కినసందేహము లంత ముఖ్యము లైనవి గావు. కాని, “నదీశ బ్దము ఇకారాంతము, ఈకారాంతము నని

సంస్కృతజ్ఞానము గల యెల్లరకును దెలియు” నని వ్రాయుటయు, నది, పురంధ్ర - ఇవి ఇకార ఈకారాంతము లని నామలింగానుశాసనమేని చదివినఁ దెలియదో?” అని వ్రాయుటయు మాత్రమువితను గలుగఁజేయుచున్నవి.

## ఆ తి థ్య ము

పెనుమర్తి వెంకటరత్నము గారు (యువకవిహుండలి)

౧

అనిశాకాల శాంతిశయ్యలఁ బరుండి

సుఖమధుస్వప్నములు గనుచున్న నేను

నిశ్చలనరస్తరంగ నిర్ణీద్రవము

నాలకించి ద్వారముపొంత కరిగినాను!

సూక్ష్మగతివచ్చి వడివడి సుల్లరేగి

జగముగ్రమ్మిన ప్రబల ఘుంఘామరుత్తు

నాకుటీరకవాట బంధన మెడల్చి

కన్నఁగవలోఁ బరాగమేఘములు గప్పె.

ఆసమయమందు సకల దిశాంతరాళ

విపులతామన గహ్వరవీధులందు

నొకటి రెండుచుక్కలు మహావ్యోమవీధి

నుండియును లేకపోయిన నొక్కటయ్యె!

\* \* \* \*

వికృతహాసకరాళ దంష్ట్రికలు మెఱయ

నీలకైశికకాలిమ మ్రోలగింప

ఒక్కయెడ విస్ఫులింగము లుమిసికొనుచు

తోంగిచూచుచున్నది! దుఃఖదేవి.

మొదటచూచినయంతలో మోద మెడలి

‘ఓసి దౌర్భాగ్యురాల! ఈవేసమేల!

ఏమియు’ను లేని నన్ను వరింపవచ్చి

ఏమనుభవింప వచ్చినావేమే!—యనగ.

౨

‘ఓయిమోహన! దిశతెల్ల నొక్కపెట్టు

తిరిగివచ్చితి నీవంటి వరుడు లేడు!

నీహృదయవీధికా నవనీత మింత

కరఁగిపోయిన నేనును కరగిపోదు!

‘నీవు ప్రేమప్రపూర్ణమందిరమవోయి;

భగభగని మండు నాస్వరూపమ్ముకొఱకు

ఎంతమాధుర్యపీఠి నీయీమనస్సు!

దాఁగుకొనియెడ నంతరాంతరములందు!

‘అభిగర్భంబులో బడబాగ్ని కలదు:

నేను నీగర్భమందున నిలిచిపోదు!

మారుమాటాడఁబోకురా, మండిపోవు

హృదయతృష్ణ శమింపఁజేసెదవు నీవు!

\* \* \* \*

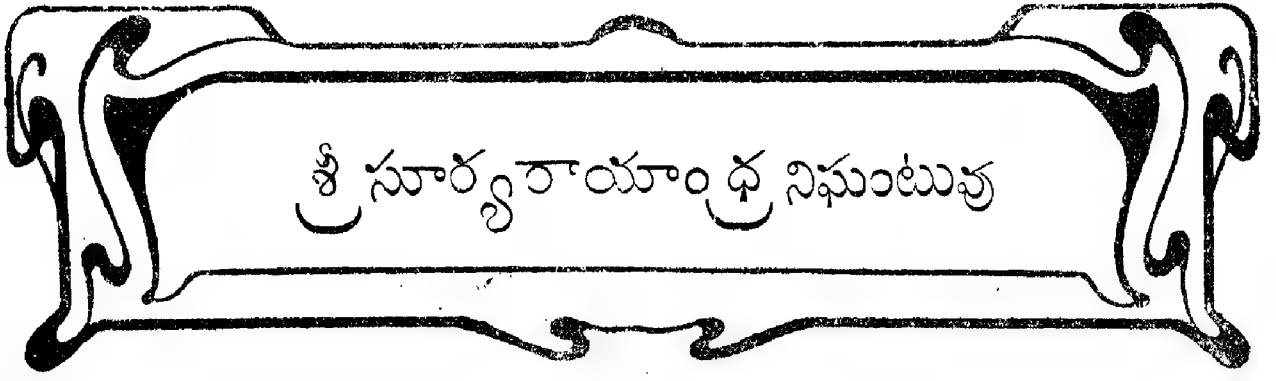
బాష్పబిందూత్కరమ్ముల పాద్య మిచ్చి,

వేడినిట్టూర్పుగాడ్పులు వీవనలుగ,

కొఁగిటఁ గదించుకొంటి! నాకాళరాత్రి

అంజనాచల వర్షము లధికమయ్యె.





శ్రీమాన్ యాయూణ్ణి వేంకట వీరరాఘవాచార్యులు గారు

పైకిపి కతో దుశ్శిరోద్ధారి సంవత్సరాదిసంచికయం దొకవ్యాసమును బ్రచరించియుంటిని. పిమ్మటః దన్నిఘంటువిషయమున శబ్దార్థాదుల వ్రాయుపండితులు గమనింపవలసిన నియమములను, దత్తపాదకులు తత్సమపదార్థములతోఁ బ్రకటించిన మచ్చుకాగితములను (Specimen Copy) జూచితిని. తరువాత నాకుఁ గొన్నియభిప్రాయములు గలిగినవి. నాకు సాహిత్యము గాని, పాండిత్యము గాని చాలినంత లేకున్నను భాషనే వావిషయమున సాహసమునకు లోటులేదు. అందుచే నిందుపయుక్తాంశము లేమైన నున్నయెడల వానిం గైకొని పండితులు నన్ను చరితార్థునిఁ జేయుదురుగాక.

I. ఉద్భృతగ్రంథము లేసంవత్సరమున, నేపట్టామున, నెనరిచేఁ బ్రకటింపఁబడినవో గ్రంథసంకేతవివేచన నాపట్టికలో వ్రాయవలెను. ఒకప్పు డట్టిగ్రంథ మముద్రితమగునెడల నాసంగతి “అము” అని వివరించునది. లేనియెడల, నిఘంటుకార్యాలయపండితులు 19-వ శతాబ్దిలో ముద్రితమగు నాంధ్రభారతములోని ప్రయోగము నిచ్చినయెడల, నాప్రయోగము నేఁడు విశేషప్రచారముగల ‘వావిళ్లవారి’ ప్రతిలోఁ గాని, ‘ఆనందాశ్రమము’ వారి ప్రతిలోఁ గాని భిన్నముగా నుండవచ్చును. అందుచే నాప్రయోగము విశేషోపకారకము కాఁజాలదు.

ఈవిషయమును బండిత యల్. ఆర్. వైద్యుని గీర్వాణాంగ్లనిఘంటువు (“The Standard Sanskrit English Dictionary” of Professor L. R. Vaidya, Second Edition, Bombay 1916) నుండి యుదాహరించెదను.

1. Am. S.-Amarusataka { Published in Kavyasangraha, Calcutta 1872.

2. Bhārtr.-Bhartrihari-satakatrāya { i. Kavya sangraha ii. and iii Telang's-Edition 1885.
3. Bh. V.-Bhamini Vilasa { .Vaidya's Edition 1887.
4. Bt.-Bhatti Kavya { Majumdar's Series, Calcutta 1878.
5. K. D.-Kavyadarsa { Bibliotheca Indica Series, Calcutta 1863.
6. K. S.-Kumarasambhava { Nirnayasagar Edition, Bombay 1886.

II. పర్వ కాండ స్కంధాశ్వాసాదుల కుపయోగించు నంక సంకెలుదాహృతపద్యగద్యముల కుపయోగించు నంకలకంపై భిన్నముగా నుండవలెను.

ఉ. “అంకపాళి నటద్దుకూలాంచలములు.”—మను.

చ. I ఆ. 3 ప. లేక II ఆ. 3 ప.

నిఘంటుసంపాదకులు ప్రచరించిన మచ్చుకాగితము (Specimen Copy) లో అంకపాళిశబ్దమునకు “తావద్దాఢం విలిర సక్యవ ప్యంకపాళీం ప్రసీద”

—మాలతీ. ౮. ౨. ౨.

అని ప్రయోగము చూపఁబడినది. ఇందు మూడంకెలు నొకవిధముగానే యున్నవి. ఎన్నవయంకమో, యెన్నవ శ్లోకమో సంస్కృతముగా నున్నది. పోనీ, ౮ వ యంకము, ౨ వ శ్లోక మనుకొందుమా, తరువాతనున్న ౨ వ యంకే దేనిం దెలుపును? అందుచే నాశ్వాసమునకు నుదాహరింపఁబడిన ప్రయోగమునకు వేఱువేఱంకెలు పయోగింపవలెను. శబ్దరత్నాకరములో ‘కిన్నరుఁడు’ అను

శబ్దమునకుఁ గాదంబరినుండి, “గ. కి మ నేన గృహీనతే  
వా కిన్నతయుగశేన ప్రయోజన మిద ముపశ్రుత మశ్వ  
ముఖద్వయ” మృని యుదాహరణ మీఁబడె. ఆవాక్య  
మును గ్రంథమునఁ జూచుకొనవలెనన్న, నది యేపుటలో  
నున్నదో, యేసంవత్సరమున, నెఱిచే, నెక్కడ ముద్రింపఁ  
బడిన ప్రతియో తెలియక చిక్కుగా నుండును.

III. ఒకశబ్దమునకుఁ బ్రయోగము లొకటిరెండు  
మాపి, తక్కిన ప్రయోగముల కాయాగ్రంథములనామ  
ముల సూచియత్తరములు, నాశ్వాసాదులు సూచించునది.  
ఇందువలనఁ బండితులప్రయోగసంపాదనశ్రమ ఫలించును.  
శబ్దార్థములు బాగుగా విశదమగును. వైద్యపండితు లీలా  
గుననే ప్రయోగములఁ జూపిరి.

ఉదా:—

వారినిఘంటువున పుట 222—తేమము :—

1. Safety ; peace ; happiness ; well-being.  
“దగతు షః తేమం కటాక్షోర్భయః”—Git. G. III.

“వితన్వతి తేమ మదేవమాతృకా శ్చిరాయ తస్మి  
స్కరవ శ్చకాసతే”—Kir.I. 17; Sivanandalahari,  
Sloka 44.

IV. ఒకప్పు డనుకృతి (quotation) లేకయే  
గ్రంథాదుల సూచింపనగు. Vide Prof. Vaidya's  
“Standard Sanskrit English Dictionary.”

ఖ్యా:— (P. 228) Pass. ( ఖ్యా య తే )  
To be known; to be named. Bhatti Kavya  
VI-97.

Caus (ఖ్యాపయతి, తే) 1. To make  
known ; to proclaim ; to relate ; to declare.  
Manusmriti. VII-201 ; XI-99.

ఖన్:—(P. 226) ఉత్థన్=To dig out, to  
root out, to eradicate (literally and figura-  
tively). Raghu. IV-33 ; 36; IV-37 ; XIV-73;  
Bhatti Kavya XII-5 ; XV-55 ; Meghaduta  
I-52.

V. ప్రయోగములఁ జూపునపు డొకపదముయొ  
క్క భిన్నార్థములను భిన్నప్రయోగములఁ జూపుటకం టె

నాశబ్దము శ్లేషగా నుపయోగింపబడినప్రయోగ మెక్కు  
డుప్రయోగకరము.

1. ఉ. మార్గః—1. బాణము 2. విణ. (అ.  
ఈ. అ.) యాచకుఁడు.

“శ్లో. అపూర్వేయం ధనుర్విద్యా భవతా శిక్షితా కథం  
మార్గణౌఘ స్సమాయాతి గుణోయాతి దిగన్తరం.”

—కవి శేఖరః (భోజమహారాజచరితమ్.) P. 70.  
(Edited by Vedam Venkataraya Sastri  
Madras 1909).

2. శ్లేషయమకచక్రవర్తి వేంకటాద్వరిమహాకవి.

“శ్లో. రసికాళిభి ర్హస్వాద్యం  
రమ్యం శ్రీకరవిలసదలంకరణం,

వికసతు సూర్యలోకా  
త్పద్మనివాసే సహస్రపత్ర మివ.”

—లక్ష్మీసహస్రం I ప్రారంభస్తవకః. 29 శ్లో.  
(పుష్పః 28; ద్వివేదిమహాదేవశాస్త్రిసంపాదితము. 1907.  
కాకరపట్టు.)

3. అరి=(1) చక్రము (2) శత్రువు.

ఉదా:—

(నరసభూపాలీయము. V ఆ. 165 ప. 96 పుట.)

ప్రకృతప్రకృతశ్లేషము

క. అరిదరకరుఁడై సుమనో  
నరభరణధురీణుఁడై యవారితలక్ష్మి  
సిరవాసభాసురుండు  
నిరసింహుండు వొల్చు నాదినరసింహుఁ డనన్.

ఈక్రిందిప్రయోగ మాధునికమైన యుదాహరణ  
మునకుఁ జూపుచున్నాను. (దేవులపల్లి సుబ్బరాయశా  
స్త్రి: మహేంద్రవిజయము. III ఆ. 132 ప.)

క. అరిదరకరుఁ డగుహరి యిపు  
డరిదరకరుఁ డగుచు నీను నభయం విడునో  
సురవరదానవరిపుభా  
సురవరకారుణ్యగరిమ చొప్పెఱుంగవోనో.

4. అంబరాంబరుడు=ఈశ్వరుడు. [అంబరమే  
(ఆకాశమే) అంబరము (వస్త్రము) గాఁ గలవాడు.]

ఈపైవిషయము సంబరమునొద్ద వివరించునది.

అంబరము=(1) ఆకాశము (2) వస్త్రము.

ఉదా:—

అంబరాంబరుడు.

VI. అన్యైశుంటుకపదములు; అన్యైశుంటుకార్థములు.

1. యోగభారకము=మాత్రభారకము. (హర్షచరిత్రవ్యాఖ్యాత: శంకరుడు.)

ఉదా:—

“నూలవశా నూత్రనియన్రిత పుస్తికాపూలకేన  
హమకరస్థ తేన యోగభారకేనాధ్యాసితస్కంధం”

(Page 153, line 10; Fuhrer's Edition, Bombay, 1909) and (P. 75, line 16; Sri Iswara Chandra Vidyasagar's Edition, Calcutta, 1883.)

2. ఇక్షురకము:—

“శ్లో. తవామృతస్యందిని పాదపంకజే  
నివేశితాత్మా కథ మన్య దిచ్ఛతి  
స్థితేఽరవిందే మకరందనిర్భరే  
మధువ్రతో నేక్షురకం హి వీక్షతే.”

(శ్రీకృష్ణమనాచార్యులవారు: (ఆల్ఫండాన్ స్ట్రాత్తర్మ్, 27 శ్లో.) ఈశ్లోకము నప్పయదీక్షితులు ‘మమలమానందము’ లో నుటంకించిరి.

3. పరశురాముడు=(1) భార్గవరాముడు(2) అగ్నిహోత్రుడు. (పరశు వనంగా వేది; అందు రమించువాడు గావునఁ బరశురాముడు.)

4. వినాయకుడు=(1) విఘ్నేశ్వరుడు (2) గరుత్మంతుడు. ఈయశ్శమువనుఁ బ్రమాణముగా “సుగతే చ వినాయకః” అమరము, III కాం. 162 శ్లో. అని చూపుటకంటె,

“శ్లో. వాహీకృత మహాధేను గణాధిప వినాయకా,  
భవతాం భవతాం భూత్యై సార్వతీపరమేశ్వరా.”  
—కొలచెల పెద్దిభట్టకృతమ్.

ఇట్టిప్రయోగములఁ జూపుట మంచిది.

5. వివాహోపనయములు=హరిహరులు:—

(వివాహః=పక్షివాహః; ఉపనయనః=విరూపాక్షః.)

6. విధవ:—(1) పెనిమిటిలేనిస్త్రీ. (2) విధవః=విధవుడు.

ఉదా:—

“శ్లో. విధవాగఘనం విశేషకార్యం  
విబుధానా మపి విష్ణునేకానాం  
విధవాగమనేన దాశరథ్యోః  
గళితోఽభూత్కిల నాగపాశబంధః.”

(అప్పయదీక్షితులకు, దొడ్డరూచార్యులవారికి జరిగిన సంవాదము.)

7. దశరథుడు:—(1) ఒకమహారాజు; శ్రీరాముని తండ్రి. (2) (దశ = అనగాఁ బక్షియే; రథుడు = రథము లేక వాహనముగాఁ గలవాడు) శ్రీమహావిష్ణువు.

ఉదా:—

“శ్లో. రామం దశరథం విద్ధి మాంవిద్ధి జనకాత్మజం,  
అయోధ్యామటవీం విద్ధి గచ్ఛ తాత యథాసుఖం.”  
—శ్రీమద్వాల్మీకిరామాయణమ్. (అయోధ్యా.XL-9.)

దీనికి విశేషవాక్కిఖామణులగు “పెరియవాచ్చాంబిళ్ల” గారిట్లు వ్యాఖ్యానము వ్రాసియున్నారు:

తనిశ్లోకి—

(యద్వా) రామం; దశతి మత్స్యైశ్చపారగాదీన్  
దంష్ట్రైర్వాపారవిషయాన్ కరోతీతి దశః పక్షీ (దంశ  
దశన ఇతి ధాతుః) దశనం దంష్ట్రైర్వాపారః-పచాద్యచ్-  
పృషోరరాదిత్వా దనునాసికలోపః. స గరుడః రథో  
యస్య తం విష్ణుం విద్ధి శ్లోర్ధః. “ని. దశః పక్షీ విహం  
గమ” ఇతి సూలాయుధః.

8. కుచేలము:—సమద్రము (అన్యైశుంటుకము);  
వేదాంతదేశములు—

“శ్లో. కాచాయనీచం కమనీయవాచా  
మోచాఫలస్వాదుముచా న యాచే,  
దయామచేలే ధనదక్కుచేలే  
స్థితే నుచేలే శ్రిత మామచేలే.”

ఇటువంటిఫలమున నాశబ్దము క్రింద గుర్తించ వలెను. లేనియెడల సందిగముగా నుండును.

పైశ్లోకమునకు స్వర్గీయ శ్రీ అల్లమరాజు సుబ్ర హ్మణ్య కవిగారు తమ “చాటుధారాచమత్కరసార ము”లో (పుట 13; 1895 సం.న ముద్రితము) ఇట్లు వ్రాసియున్నారు: ప్రకృత కుచేలశబ్దవ్యాఖ్యను మాత్రము జూపెదను.

“దయాయాశోః భువః; చేలం వసనం, సముద్రః; దయాపూర్ణ ఇతి యావత్.” ఈశ్లోకమును వీరు వేదాంత దేశికకృత మనియే వ్రాసిరి.

ఈశ్లోకము శ్రీమత్కవి తార్కికసింహ సర్వతంత్రస్వతంత్ర శ్రీవేదాంతదేశికకృత “వైరాగ్యపంచకము” లోనిది. బృహత్ స్తావ్యరత్నాకరము II భాగములో నీవైరాగ్యపంచకము చూడనగు. సముద్రమును భూమికి వస్త్రముగా వర్ణించుట కవిసమయముగా నున్నది.

i “సముద్రవసనే దేవి పర్వత స్తనమండితే.”

ii “శ్లో....సద్యస్సముద్రవసనే సరసై రకార్షీ రానంచసాగర మపార మపాంగపాతైః.”  
—వేదాంతదేశికకృత “భూస్తుతి” 16 శ్లో.

iii “శ్లో....శ్యామాం స్వత స్ప్రియుగనూకరగేహిని త్వంవ్యక్తిం సముద్రవసనా ముభయ్యాం బిభర్షి.”  
—భూస్తుతి.” 22 శ్లో.

iv “నీ. అంభోధిచననవిశ్వంభరావలయంబుఁ దనబాహుపురిమరతకముఁ జేసె.”  
—మునునర్మిత్ర; ఆము క్తమాల్యద.

v “నీ. నిరిపుట్టినిల్లు రాజీవలోచను సెజ్జ పట్టు మహీకాంతకట్టుఁజీర.”  
—అత్తాప్రగడ నృసింహపురాణము I ఆ.

9. బవి (వికృతి)=కొట్టె; (ప్రకృతి) అవి. అప్పకవీయము. I ఆ. 98 ప. “సుక్కోలే”మను సీసము. దీనికి వివరము:—‘అవి’ శబ్దమునకు ‘బవి’.

10. పాణింధము = (1) కొలిమితిత్తి (2) చీరకటి (3) వాద్యవిశేషము.

నాకు దొరికినప్రయోగములలోఁ గొన్నిటి కిమూఁ డర్థములు నుచితములు గాకున్నవి. ఆప్రయోగము లన్ని టిని జూపెదను.

(i) మురారిమహాకవికృతానర్హ రాఘవనాటకమ్.

I—20. శ్లో.

“శ్లో. శస్త్రాశస్త్రీకధైష్ణికానవభవ

ద్వీర్వాణపాణింధమాః,

పంథానో దివి సంకుచంతి

వసుధా వంధ్యాన సూతే భటాన్;

లక్ష్మీత ప్యరవిస్తసాధవలభి

నిర్యూహపర్యజ్ఞికా,

విక్రాంతై రలిభిర్న కుంజరఘటా

గండ్తోద్ధతై రోర్మితే.”

ఇష్టార్థకల్పనల్లరీవ్యాఖ్య:—

“పాణయో ధ్యాయంతే శబ్దాయంతే యేషు తే తథోక్తాః; అతిభయంకరా ఇత్యర్థః”

—మైసూరుప్రతి. పుట 444 (1905 సం.)

(ii) శ్రీనాథమహాకవి: కాశీఖండము. IV ఆ. 119 ప.

“నీ. వరిచిధూళిపాలి పరిచితంబులు మాణి బంధాశ్మలనా పాణింధములు.

(iii) శృంగారనైషధము. II ఆ. 32 ప.

“శా. కాలాంతఃపురకామినీకుచతటి

కస్తూరికాసారభ

శ్రీలుంటాకము చందనాచలతట

శ్రీఖండసంవేష్టిత

వ్యాలస్ఫూరణాకళోరవిమని

శ్యాసాగ్నిపాణింధమం

బేలా నాపయి దక్షిణానిలము ప

క్షీ నేయు దాక్షిణ్యమున్.”

(iv) శృం. నై. VIII ఆ. 51 ప.

“శా. కోపంబింతయు నుజ్జగించి గుమనః

కోదండనారాచధా

రాపాణింధమ మైననీరళశే

త్రజ్యోత్సన్న పైజల్లవే

తాపంబారంగఁ గొంగొంచుకొనవే  
తథ్యంబు నీబంటు నే  
నో పుంస్కొకిలవాణి యోశశిముఖి  
యోపకవ్యబింబాధరీ

(v) భీమఖండము. II ఆ.

“గ. ఒక్కయింటి మచ్చెకంటి కలమధురపీణా  
క్వాపాణింధమం బైనయెలుంగు నెత్తి ‘యోబ్రాహ్మ  
ణోత్తమా! శాపము సంహరించి యిటు రి’మ్ముని నన్నుం  
జేరఁ బలిచెను.” (వ్యాసులు. కాశీ. బాసిన కథ.)

(vi) చరిగొండధర్మన్నః చిత్రభారతము.

“శా. ఆరాజేంద్రశిఖావతంసనిజబా  
హాయుక్తవిశ్వంభరా  
ధౌరేయుండు విరోధిమంత్రిమాఖము  
ద్రాదత్తుఁ డుద్భృద్ధయా  
పారీణుండు పటిరతారకసుధా  
పాణింధమశ్రీయశో  
హరుం డిన్ములపల్లి మాదవిభు పె  
ద్దామాత్యుఁ డుల్లాసియై.”

(vii) అడివము సూరకవి: కవిజనరంజనము.

“క. వలపుల పాణింధమములు  
మలయానిలవిహార మందిరములు పూ  
విలుతుని యాయుధశాలలు  
నలువలజన్మఫలము లచటిపూఁదోలున్.”

(viii) శంకరకవి: హరిశ్చంద్రచరిత్ర సీతిక. 1? ప.

“క. ధీరుల బాణమయూరుల  
భారవులై వెలయు మాఘభారవుల సుధా  
ధారాపాణింధమకవి  
తరవనావాసుఁ గాళిదాసుఁడలంతున్.”

(ix) సంకుసాలన్యసింహకవి: కవికన్తరసాయనము.  
II ఆ. 238 ప.

“సీ. కస్తూరికామ్యగీ కర్ణజపంబులు  
సిర్ద్ధ రీనిమహాపాణింధమములు.”

(x) బహులాశ్వచరిత్ర. I ఆ. III ప.

“సీ. పదిలమ్మునుమ్ము నీపాణిపాణింధమ  
నారిశేళము దర్శనంబు తఱిసి.”

(xi) మాదయగారి మల్లన: రాజశేఖరచరిత్ర II ఆ.  
170 ప.

“శా. ఆపుంస్కొకిలవాణి యాజలధిక  
న్యారత్నసౌందర్యరే  
ఖాపాణింధమూర్తి యాత్రిజగతీ  
కాంతావతంసంబు శే  
లీపద్మాకరవాంఛదీప దవఁగా  
లీలావతిన్ నిద్రపున్  
జూపున్ గెల్వ వసంతమాడె మహిభృ  
చ్ఛాదావతంసంబుపైన్.”

(xii) పాండురంగమాహాత్యము. III ఆ. 10 ప.

“సీ. బహుసంకుచదపంకపాణింధమంబైన  
తాళిగోణపుఁజుంగునేలశీక.”

(xiii) పాండు. మా. III ఆ. 88 ప.

“శా. కాఁపుం గెంజిగురాకుఁబోడి పరలో  
కం బుత ప్రాపింపుడున్  
వ్యాపాదంబున నాతఁ డొండుగడ రూ  
పాజీవరాజాననం  
దాపింధన్చదగున్చన్చవిమదాం  
ధన్బంధురశ్రోణి వీ  
ణాపాణింధమపాణి నొక్కస్థవక  
న్యం గూడి క్రీడింపఁగన్.”

(xiv) పాండు. మా. III ఆ. 179. ప.

“వ. దర్పణంబుల దర్పణును, సరోజంబుల యో  
జయు, సుధాకలశంబుల విలసనంబును, నంబురుహసింబం  
బుల మదంబునుంబోషించి, యశేషకలాకలాపపాణింధమ  
స్వరభాస్వరం బసవదనవలయంబు.”

(xv) కంకంటి పాపరాజ మహాకవి: ఉత్తరరామా  
యణము II ఆ. 30 ప.

“సీ. మధ్యందినాదిత్యమండలోగ్రాంకుపా  
ణింధమాయుధదీప్తి నింగి మ్రింగ

(xvi) గణపవరపు వేంకటకవి: ప్రబంధరాజవేం  
కశేష్యర విజయవిలాసము 47 ప.



“క. వాణిపీఠానికన్వయా

పాణింధమపదనిబంధ బంధురఫణితుత్

రాణింప వసంతతిలక

భాణముఁ దెనుఁగించి కీర్తిఁ బడపిన సుకవిన్.”

11. గోకర్ణము:— (అనైఘంటుకము) ఆవుచెవివంటి  
యాకారముగల కొబ్బరిచిప్ప.

12. నాగరము:— (అనై.) (1) భూషణవిశేషము. (2)  
నాగరలిపి.

18. గీర్వాణము:— (అనై.) (2) భూషణవిశేషము. (2)  
గర్వము.

“నీ వెంత గోప్యవాఁడనైనను నంత గీర్వాణము  
మాడదు.” (అనై.)

14. అర్థచంద్రిక:— (అనై.) భూషణవిశేషము (స్త్రీలు  
ముక్కునధరించునది.)

15. వృత్తాదుల వివరించి యుదాహరించునది.

(i) మత్తేభము:— (1) మదపుఁజేనుఁగు. (2) మత్తే  
భవృత్తము. — లక్షణము:

“స, భ, ర, న, మ, య, లగ;” 14 న యక్షరముయతి

ఉదా:—

“అల వైకుంఠపురంబులో నగరిలో

+ నామూలసాధంబుదా పల...”

(ii) శార్దూలము:— (1) పెద్దపులి. (2) శార్దూల  
వృత్తము — లక్షణము:

“మ, స, జ, స, త, త, గరువు.” 19 వ అక్షరము యతి.

ఉదా:—

“లా వొక్కింతయు లేదు ధైర్యము విలో

+ లంబయ్యెప్రాణంబులున్, తావుల్దప్పెను...”

ఇట్లు ఉత్పలము, చంపకము, పృథ్వీ మొదలగు  
వానినన్నిటిని వివరించి లక్ష్యముం జూపునది. లేక, వై  
ద్యసంశితులు (L. R. Vaidya) చేసినట్లు నిఘంటువు  
చివర నొకఁఁదోనుక్రమణికం జేర్చవలెను.

16. కవి:—

సప్తవిధకవులను వివరించి యుదాహరించునది.

(i) వివేకి (గుణదోషజ్ఞుఁడు.)

(ii) వాచకుఁడు (అనుప్రాసయుక్తపదగుంభనఁ జేయు  
వాఁడు.)

(iii) ఆర్థికుఁడు (అర్థములఁ బొందుపరుచువాఁడు.)

(iv) శిల్పికుఁడు (యమకకవితాదక్షుఁడు.)

(v) భూషణార్థి (అలంకార యుక్త కవితాధురం  
ధరుఁడు.)

(vi) మార్దవి (రసతత్పరుఁడు.)

(vii) రొచికుఁడు (మృదుమధురకవితాలలితుఁడు.)

17. కవిత:—

చతుర్విధకవితాము నుదాహరించునది.

(1) ఆశు (2) గర్భ (3) చిత్ర (4) బంధములు.

బంధశబ్దమునొద్ద సత్వవిధబంధముల వివరించునది.

18. అలంకారము:— (i) సతుర్విధాలంకారములు: వస్త్ర  
భూషణమాల్యానులేపనములు.

(ii) శబ్దార్థాలంకారములు: ఇవెన్ని విధములలో వివ  
రించి, ఆయాసానముల నుదాహరణముం జూపునది.

19. గద్యము, పద్యము, చంపువు, కథ, ఆఖ్యాయిక మొ  
దలగువానిని వివరించి లక్ష్యముం జూపవలెను.

20. న్యాయ వైశేషిక సాంఖ్య యోగ మిహంసా  
వేదాంతము లను షడ్వర్తనముల సంగ్రహముగా  
వివరించునది.

VII కవితార్కికసింహులును, బరశ్యతగ్రంథక  
ర్తలు నగు శ్రీమద్వేదాంతదేశికులచే “దశదీపకనిఘం  
టువు” రచింపఁబడినది. ఇందు 40 శ్లోకము లున్నవి.  
1898-వ సంవత్సరమున విశాఖపట్టణములోని యార్వము  
ద్రణాలయమువారు దీనిని ముద్రించిరి. మచ్చున కొకశ్లో  
కముం జూపెద:—

“శ్లో. సుధ సుధాకరే వృక్షభేదే ధర్మవ్రతేఽపి చ  
సుధాక్షరే లతాభేదే విద్యాయా మిత్రువాచకే,  
అమృతేచూర్ణకల్పే స్యాత్సుధామాధ్వకకిట్టుకే.”

ఈయనకులన్నియు సప్రసిద్ధములని త్రోసిరాజనక స్వీకరించుట యుపయుక్తమని తోచెడిది.

### VIII అవధానము:—

ఇదెన్నివిధములో వివరించునది.

శతావధానము, అష్టావధానము, వ్యస్తాక్షరి, నిషేధాక్షరి, ఏకసంధాగ్రాహిత్యము మొదలగు విద్యావివోదముల విశదీకరించునది.

IX. అంకుశబద్ధముదగ్గఱ, “నిరంకుశాః కవయః” యనుననుకృతి (quotation) ని జూపినట్లే యాయాపదములయొద్ద నిట్టిసుప్రసిద్ధానుకృతుల వ్రాయునది.

ఉదా:—

(i) తదితము:—ఇదెన్నివిధములో వివరించెయ్యదా హరించిన పిమ్మట నీ యనుకృతిం జూపనగు:

“తదితమూఢో వై యాకరణ,

స్తదితమూఢో వై యాకరణః.”

(ii) కాముని:— దీనిని వివరించినపిమ్మట నీళ్లోకముం జూపునది:

శ్లో. యస్యాః ప్రకాశం విరహే జనానాం

కరోతి కాముద్యపి తాపభారం,

సురూపభేదై రుపలాలితాయాం

మనోరమాయాం రమతే మనో మే.”

X. “వికృతిపదములకు శిశ్యుగునంతమట్టునకుఁ బ్రకృతులు చూపి వానిని గుండలీకరించునది. ఉదా: అగ్ని వి. (స. అగ్నిః)” అని సంపాదకులు నియమించిరి.

కాని ప్రకృతిపదముల కేల వికృతులఁ జూపరాదో తెలియకున్నది. శబ్దరత్నాకరములో శ్రీసీతారా మాచార్యులవారు (పుట. 792) “బాసవాలు:— దీనికి సరియైన సంస్కృతపదము గీర్వాణుడని వ్రాసియున్నారు.

సవ్యసాచికి సరియైన తెనుఁగుపదము కవ్వశి.

కిరీటికి సరియైన తెనుఁగుపదము క్రీడి.

ఇట్లు ప్రకృతులకు వికృతులను జూపినచో, లక్ష్మీ నారాయణీయము, వైకృతదీపిక, పురుషోత్తమకవీయము మొదలగు నిఘంటువులు చేయు నుపకారమును గూడ

మన నూర్యరాగూఁధ్రనిఘంటువు చేయఁగలను. ఇంత మాత్రమునకుఁ గ్రంథవిస్తరభీతి యవసరములేదు.

XI. సారస్వతతారాపథమున దివ్యజ్యోతులవలెఁ బ్రకాశించు సుగృహీతనామల పవిత్రచరిత్రల సంగ్రహముగాఁ జేర్చి, వారిగ్రంథముల నుదాహరించి, నిశ్చితమగు వారికాలమును వ్రాయునది. ఆనందేలు పంశికుఁడు (Dr. Annandale) తనయాంగ్ల నిఘంటువు చివర నొక యనుక్రమణికలో నాంగ్ల గ్రంథకారుల యవతారనిర్యాణ కాలములఁ దెలిపెను. ఇది భాషాసేవకులకు నత్యుపకారకము.

మఱియు నాంగ్లగీర్వాణసారస్వతసాగరమునందలి సుప్రసిద్ధ కావ్యరత్నముల నానుములు చేర్చవలెను. ఇట్లు చేసినయెడల “బుర్రాణానామచంద్రిక” వ. న. గలుగు నుపకారము కొంతవఱకు నీనిఘంటువునలనను గలుగును.

ఉదా:—

(i) వేదాంతదేశికులు:—దాక్షిణాత్యులు; రామానుజీయులు; కవిత్వార్కికసింహ సర్వతంత్రస్వతంత్రాది బిరుదాంచితులు;

గ్రంథములు: యాదవాభ్యుదయము; నాంసనందేశము; పాదుకాసహస్రము; సంకల్పసూర్యోదయనాటకము; సుభాషితనీతి; అధికరణసారావళి; తత్త్వముక్తాకలాపము. ఇవన్నియు సంస్కృతమయములు. (1867—1468 క్రీ. శ.)

(ii) వేంకటాద్వరి:—(17 వ శతాబ్ది). దాక్షిణాత్యుఁడు; రామానుజీయుఁడు; శ్లేషయమకచక్రవర్తి.

గ్రంథములు: విశ్వరూపావరణ చంపువు; కరిగిరి చంపువు; ఉత్తరచంపువు; లక్ష్మీసహస్రము; ప్రద్యుమ్నానందభాణము; ఆచార్యపంచాశత్తు; శృంగారదీపక భాణము. ఇవన్నియు సంస్కృతమయములు.

(iii) జయదేవమహాకవి:—(16 వ శతాబ్ది). అప్పయదీక్షితసమకాలీనుఁడు.

గ్రంథములు:—ప్రసన్నరాఘవ నాటకము; రతి మంజరి; చంద్రాలోక మను నలంకారగ్రంథము. ఇతఁడు “గీతగోవింద”కారుఁ డగు జయదేవునికంటె భిన్నుఁడు.

(iv) చిత్ర మీమాంసము :— కుసల సూనందము, వృత్తివార్తికము, భక్తిశతకము, వైరాగ్యశతకము, వరస రాజస్తవము, హరివంశసారసరితము మొదలగు సుద్ధాంధ్ర రచయిత యగు నప్పయదీక్షితవిద్యత్కవికృతాలంకార గ్రంథము.

(v) కుసుమాంజలి:—తర్కశాస్త్రము; కర్త: ఉదయ నుడు.

(vi) గౌరత్న మహాదధి:—తర్కశాస్త్రము; వర్ధమాన కృతము.

(vii) అనుమానచింతామణి:—తర్కము; గంగేశ్వరకృ తము.

(viii) గౌతమసూత్రము:—న్యాయసూత్రములు; కర్త గౌతమడు (అక్షవరణుడు); వ్యాఖ్యాత వా త్స్యాయనుడు (పక్షిలుడు).

(ix) వైశేషికచర్యము:—న్యాయశాస్త్రము; కణాద కృతము.

(x) వ్యాధి:—“సంగ్రహ” మను సంస్కృతవ్యాకరణ ప్రణేత.

(xi) పార్థసారథి:—శాస్త్రదీపికామీమాంసాకారుడు.

(xii) మండనుడు:—వైష్ణవశ్రీధి; వార్తికమీ మాంసాకారుడు.

(xiii) ప్రభాకరుడు:—జైమిని మీమాంసాసూత్రవ్యా ఖ్యాత.

(xiv) కుమారిలభట్టు:—తంత్రవార్తిక మీమాంసాకర్త.

(xv) శబరుడు:—మీమాంసాసూత్రభాష్యకారుడు.

(xvi) పాణిని:—వ్యాకరణసూత్రకారుడు; గీర్వాణవై యాకరణ పితామహుడు.

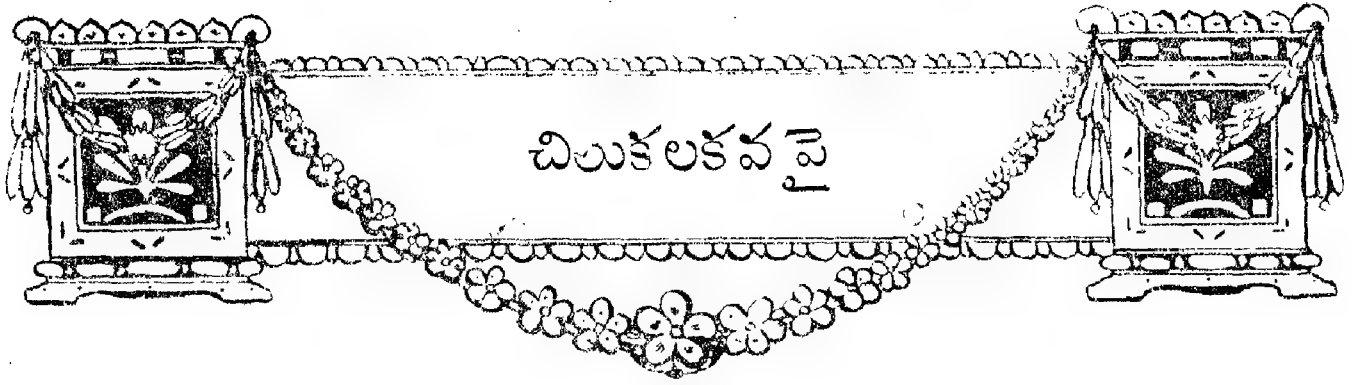
(xvii) కాత్యాయనుడు:—వరరుచి; పాణినీయవ్యాకరణ సూత్రములకు వార్తికకారుడు.

(xviii) పతంజలి:—వ్యాకరణ మహాభాష్యకారుడు; యోగశాస్త్ర ప్రవర్తకుడు; ఆదిశేషపరావ తారము.

ఏయాంధ్రభోజుని మహాదార్యముచే, నేయభిన వృష్టగాయని భాషాభిమానముచేజేసె లేటనంటి తెనుగు బాసకు నేటి కిట్టి బృహన్నిఘంటులాభము కలిగినదో, యట్టిమహాప్రభునిఛాయాపటమీనిఘంటు ప్రారంభమునఁ జేర్పవలెను. “శ్రీ సూర్యరా యాంధ్రనిఘంటు” మను పవిత్రనామమునుబ్రతిపుటమీఁదను ముద్రింపించునది. ఇట్లు చేసినవో నాండ్రలోక మమహారాజయొక్క పవిత్ర నామము నెప్పుడును స్మరించుటచేతను, నాభాషాపోషకి తేజఃపుంజయొక్క ఛానూపటమును నిరంతరము నేత్రోత్సవముగా సంస్కరించుటచేతను, నామహామహాని ఋణమును గొంతవఱకైనఁ దీర్చుకొనఁ గలుగునేమో.

ఈయాంధ్రనిఘంటురూపమున నాంధ్రసారస్వత నేన చేసిన సంపాదకులగు బ్రహ్మశ్రీ జయంతి రామయ్య పంతులుగారియొక్కయు, పండితులయొక్కయుఁ బవిత్రజీవితముల సంగ్రహముగ వ్రాసి, హరిఛాయాపటముల గూడ నిఘంటువునఁ జేర్చునది.

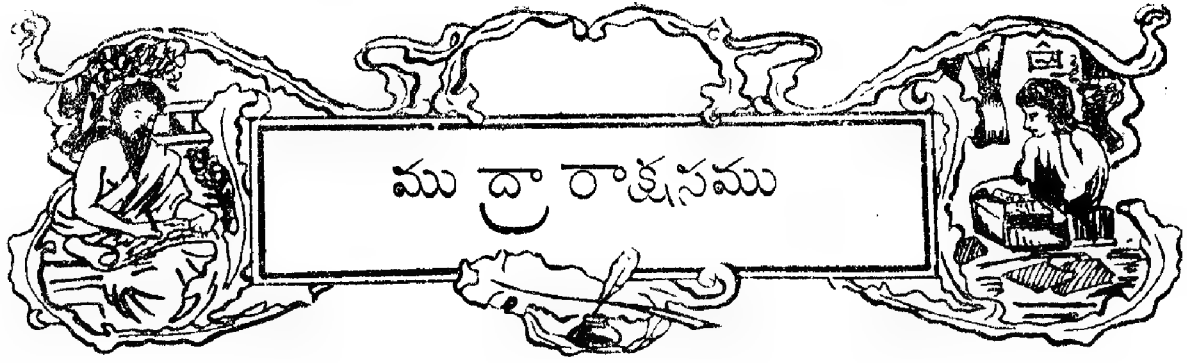




నాదెళ్ల వెంకట్రావుగారు బి. ఏ.,

బహువిధకేశ భరితప్రపంచ మిందు  
జననమొందిన మానవజాతి కల్ల  
సహజమైనట్టి కష్టసంచయములేవో  
మనసు జీకాకువఱచె నీదినము మిగుల.  
అంత, గ్రామంబు వదలి యిట్లరుగుదెంచి  
చెట్టుపుట్టలతో సోదె చెప్పకొనుచుఁ  
జేరి యిచటకు మిముఁగాంచి చిలుకలార !  
అరగడియమైనఁ జింతల నృఱచినాడ.  
దినము నాహార మెట్టులో తిన్నపిదప  
గూటిలోమీకు హాయిగాఁ గునుకువట్టు  
నిలువలేదని కలలచేఁ గలతనిదురఁ  
జెందు మాకంటె మీదె యానంద మహాహా!  
అందములుచిందు మాకందమందు నిలిచి  
యిరువురును నొక్కకాయనే కొఱికి పిదప  
వ్రేలునొకచిన్నకొమ్మ నుయ్యాలలూగు  
చున్న మీకును గ్లేశంబు లున్నవొక్కొ ?  
మూతిమూతిని గలుపుచు మోహనముగఁ  
గూయుచున్నార మీరు మీకూజితముల  
కర్థ మగ్రహ్యమయ్యు శ్రౌవ్యంబులగుచుఁ  
గ్రాలు నీనాటి భావగీతాలవోలె.  
కవులకును మీకుఁ జాలబాంధవము గలదు  
మీవిహంగజాతి యట్లులే మేముగూడ

ముందుపూటకు గతిలేక కుందుచున్నఁ  
బొడుచుందుము కొన వెట్టిపాటలేవో.  
విమలసంతోషమిచ్చు మావెట్టిపాట  
లితర్జునులకు; మీగీతవితతి మాకు  
సతత మానందదాయియై యతిశయిల్లుఁ  
గాన మాకంటె మీరలే ఘనులుగారె !  
పరుల యాచింపజోరు మావలెను మీరు  
దినము జెక్కలకష్టంబుఁ దినుచు, నాత్మ  
తృప్తికై గాన మొనరింతురెపుడు మిమ్ముఁ  
గని తల ల్వంపవలదె మాకవులజాతి !  
చెలువ ముంజిన, గొనముల కలిమిగూడఁ  
గలుగు నచ్చోటనే యని తలఁపువొడము  
నదియసూన్యతమయ్యె మీయందు నహాహా !  
ధన్యతం గాంచినాడ మీదర్శనమున.  
మానవుని దుర్గుణంబుల మాటచొరని  
కాననాంతరసీమల వశానులట్లు  
పండుఫలములఁ దినిగాదె బ్రతుకుచుందు  
రెలమి సన్మార్గగాములై మెల్లయపుడు.  
ఈరసాలంబు జెంత నింపెనఁగునట్టి  
కాలువను, జుట్టు పచ్చనిచేల, నన్ని  
మించి మిమ్ముల జ్ఞప్తియం దుంచుకొందు  
జీవితాంతము వఱకింక సెలవు! సెలవు!!



## శ్రీమాన్ కో. వేం. కృష్ణమాచార్యులు ఆయ్యవాల్లగారు

వ్యాసునికలహాసాథితమును సాగ్వజనీనము నాచరింపవలయును. పరాజయ మెట్టివారల పాలబడును? విజయ మెన్ననిభవము? కారణము లెవ్వి? ఎట్టివారలు శత్రువులచేఁగూడఁ గొనినూడఁబడెనరు? ధర్మపాశమున కెట్టియధికారము గలదు? ఉత్తమప్రకృతులలో నేమేని తారతమ్య ముండునా? వివరింపవలయును. కావుననే ముద్రారాక్షసరచన కావశ్యకత గలిగినది. ఉత్తమస్వార్థకలకును, స్వాధీరాహిత్యమున (పరోపకారిత) కునుఁ బ్రచండభండనమును గప్పించి విశాఖదేవుడు స్వార్థరాహిత్యమును గెలిపించెను. కామత్రోధాదులు గుణములు పురుషాదిరూపమున విపరీతమిచ్చి, యాత్మకృత్యముల నూచించుచు, నుతాంతరకృత్యముల నిందించుచు, వివేకమునకు విజయము నొసంగి, వేదాంతశాస్త్రము నాఝలు వేషభాషలతో నభినయింపఁజేసిరి. ప్రబోధసంద్రోదయానక మిట్టి నాటకసమాజము, రోగములను రోగములనుండి చేతనుఁడు ఁక్షింపఁబడు క్రమము నభినయించుచు 'జీవానందా'దిక ముప్పత్తిలైన. ఆర్షవిజ్ఞానమునకు, నన్యవిజ్ఞానమునకుఁ గలభేదము పాఠకులకు స్ఫురించినదా?

విశాఖదేవుని జీవితకాలమును ముద్రారాక్షసరచన నాకాలమును మన మింక గమనింతుము. మనవారలకు దేహాత్మాభిమానము లేకుండుటయు, బునర్జన్మపరంపరయు వారినుత్యంజనవర్ణనమున విరతాదరుల నొనర్చినది. కొంఁపలు స్వనామము నున్నరించుటయే పాతకమనియెంచిరి; కొంఁపలకుఁ గలగోత్రవర్ణనమున బాతకము. ఔను! తా నెన్నిజన్మముల నెత్తెను? ఎన్నికులముల? నెంఁపలు! డువున? మనకు స్వయముకూడ నశ్వరమే! నశ్వరసుఖాపాదకమగు నీశరీరమును, దన్నామాదికము నేలవచింపవలయు? అంత్యమున నఖిండానందము ననుభవించుమనకు యుఖాన్త్యప్రబంధకల్పన మేల?

కాళిదాసాదులవలె గాక యీవిశాఖదేవుడు తనకాలమునందలివారివలె

• 'సామంత వశేశ్వరదత్తపాత్రస్యమహారాజ పదభాక్పృథూ నూనోః కవే ర్విశాఖదత్తస్య కృతి ర్ముద్రారాక్షసం నామ నాటకమ్'

అని వచించెను. ఇతఁ డొనర్చిన ప్రబంధ మొందుకొన్నింపదు. మన కీవాక్యమే శరణ్యము.

విశాఖదత్తుడు త్కత్రియుఁడు. ఈతనితండ్రి పృథువు. తాత వశేశ్వరదత్తుడు. వశేశ్వరదత్తునికాలమున నాతఁడు సార్వభౌముఁడుగాక యొకచక్రవర్తి కంకితుడైయుండెను. ఎవని కంకితుఁడు? ఏదేశము నేలెను? ఎప్పుడు? మన కగోచరము. ఈతనితండ్రి పృథువుమాత్రము చక్రవర్తిని నిరాకరించియో, యనుగ్రహమునుబడసియో మహారాజయ్యెను. ఈతనివిషయమునగూడ మనకుఁ దెలియున దింతయే. కవి తాను రాజునని కాని, చక్రవర్తి ననికాని వచింపక 'కవి' ననుటచే నీతఁడు పట్టాభిషిక్తుఁడుగాకమునుపే యీ గ్రంథమును రచించియుండును. పృథురాజ్యకాలమే గ్రంథనిర్మాకాలము.

పృథుకాల మిదియనుట కాధారము గాన్నింపదు. విల్సన్ ఈతనికైలి ననుసరించి, క్రీ. శ. పదునొకండవ శతాబ్దియో, పండ్రెండవశతాబ్దియో యీకవికాలమని నిర్ణయించెనట! కాని యీనిర్ణయము సమంజసముగఁ గాన్నింపదు. కారణ మిక్రింద నిరూపింపఁబడును.

మనయార్షభాషలో విమర్శనములు లేవను నాశయము కొంతవఱ కుండవచ్చును, గాని యలంకార శాస్త్ర మిలోపమును వారియచున్నది. సర్వకావ్యానుగతముగు సమంజసాభిప్రాయమును లక్షణముగను, కావ్య

మల లక్ష్యములుగను స్వీకరించి, యననుగతముల నిరాకరించుట విమర్శము గాదా? దశరూపకమునందలి ప్రథమ ప్రకాశమున సంతిమల్లోకమును వినవించుచు, నాలోకమున

‘తత్రబృహత్కథామూలం

ముద్రారాక్షసం.....ఇతి

బృహత్కథాయాం సూచితమ్’

అని వాకానం బడినది. ఈదశరూపాలోకముల రచించిన విష్ణునూనుడగు ధనికుడు మంజుభూపు నాస్థానకవి. ఇతనికాలమును నిర్ణయించుచు, పం. దుర్గాప్రసాదశర్మ ద్వినేదిగారు తమ సాహిత్యసర్వశీతికలో, ‘విష్ణుపుత్రుడగు నీధనికుడు శా. శ. తొమ్మిదవ శతాబ్ద చరమభాగమున నుండెను. ఈతడు దశరూపకమును, దదాలోకము నురచించె’నని లిఖించెను. ధనికునకు భవిష్యజ్ఞత యెట్లు సంభవించెను? అండ్లయులు దానిని విశ్వసించు తెల్లు? కావున విశాఖదేవుఁ డంతకన్నఁ బూర్వమున, ననఁగా క్రీ. శ. 9-వ శతాబ్ది నుండును. సుభాషితావళీసీతికలో పి. పిటర్సన్ క్రీ. శ. 8-వ శతాబ్ది నీతఁ డుండెనని నిర్ణయించె. కారణ మేమియో?

ముద్రారాక్షసభరతవాక్యమున

‘స శ్రీమద్బంధుభృత్య స్థిర మవతుమహీం  
పార్థివ శృంగిగుప్తః’

అనియుండుటచే నీతఁడు చంద్రగుప్తసమకాలికుఁ డను శంక నొడమవచ్చును. కాని 1 పారాణికోక్తి ననుసరించి కలి 16 శతాబ్దిలో, ననఁగా నేటికి 3400 వత్సరములకన్న

బూర్వముగాని, నూతననిర్ణయములబట్టి క్రీ. పూ. 4 శతాబ్ది, ననఁగా నిప్పటికి 2400 వత్సరములక్రిందఁగాని యున్న చంద్రగుప్తుఁడు, నించుమించుగా నిప్పటికి 1200 సంవత్సరములక్రింద నున్న విశాఖదత్తుఁడును సమకాలికులెట్లయ్యెదరు? మాళవికాగ్నిమిత్రమునందలి భరతవాక్యమున కిది యనుకృతి కావచ్చును.

గ్రంథకర్త యీరూపకమునకు ‘ముద్రారాక్షస’ మని పేరిడెను; ముద్రచే రాక్షసుని గ్రహించుట యందుఁ బ్రధానప్రతిపాద్య మనుట. రాజకీ నాధికారులలోఁ బ్రధానులకరమున ముద్రారేయుండును. దాని ముద్రించి రాజకీయకార్యముల నాలోకింతురు. ఇందు రాక్షసుని ముద్ర శత్రువులచేఁ జిక్కి యెన్నివిధముల నతని బాధించినదో నూనల నూచింపఁబడును. ప్రథమమున దీని కీయాఖ్య యర్హమగునో, కాదో విచుర్చింతము.

గ్రంథములవలన ధర్మ అర్థ కామముల తత్త్వము తేలుపడవలయును. రచనాప్రణాళికూడ దానిననుసరించియే యుండును. ఈగ్రంథమునకుమాత్ర మేలయో కాని పరాజితునిఁ బరాజయసాధనమును నూచించు నాఖ్య నుంచెను. రాక్షసుఁడు పరాజితుఁడు; ముద్ర పరాజయ సాధనము. ఇట్టిదానివలన మనకు బోధ్యమగు నంశమెట్టిదో? దండికవి మృచ్ఛకతిక వని తనరూపకమున కాఖ్య యుంచెను. చారుదత్తునికొమరున కాడుకొనుటకై మట్టిచేఁ జేయబడిన బండి వసంతసేన బంగారునగల నలంకరించుకొనినది. కడకు విదూషకుని చంకనుండి జారి నగలు చారుదత్తుని మృత్యుముఖమున వైచినవి. దాని చలనమాత్ర మేపురుషార్థము సిద్ధించినది?

1 బార్హద్రథుల రాజ్యకాలము వేయివత్సరములు, శునకాదులు 188 ఏండ్లు, శైశునాగులు 360 ఏండ్లు, మహాపద్మ తత్ససులు 100, ఇట్లు చంద్రగుప్తరాజ్యకాలము కలి 1598 తఱువాత కాననే—

‘తే తు పారిక్షతే కాలే మఖాస్వానకా ద్విజోత్తమ !

ప్రయాన్యంతి యదా చైతే పూర్వాపాథాం మహర్షయః,

తదానందాత్ప్రభృత్యేష గతివృద్ధి గమిష్యతి’

అనునది సరికాదు. ‘పూర్వాభాద్రా’ మనవలెను. ఇటులే

‘యావత్పక్షిత్తో జన్మ యావన్నందాభిషేచనం,

ఏతద్వర్షసహస్రం తు జ్ఞేయం పంచాశదుత్తర’ మనుట సరికాదు. ‘పంచశతోత్తర’ మనఁదగు

2 పిశ్చత్ అను నాంగ్ల పండితుఁడు మృచ్ఛకతికను రచించినది దండికవి యని చెప్పినట్లు సుభాషితావళి సీతి కలో పి. పిటర్సన్ మహాశయుఁడు వదించెను.

సత్పురుషులకూడ గర్భబద్ధులే. సత్కార్యముల నొనర్చునపుడు దైవికముగఁ బ్రత్యవాయములు - ఆపదలు-పొల్పడవచ్చును. అంతమాత్రమున సత్కార్యములఁ బరిత్యజింపవలయునా? చారువత్తునివలె ప్రాణిని ప్రాణములఁ బాయఁ దానుగూడ నాపెత్తై ప్రాణముల విడుచుటయే తటస్థించినను, అమాత్యరాక్షసునివలె స్వామికార్యమునకై కడఁగి యఫలమనోరఘుండై పరాజితుఁడైనను- ఆర్యులు ఆసత్కార్యములఁగాని, ఆస్వామిభక్తిని గాని విడుతురా? 'యజ్ఞేనథోఽప' యనువారల కిది యేపాటి? విజయమును బడసిన యాగ్నేచాణక్యుని మార్గము సమంజసమే కావచ్చును: విజయమే యావిషయమును బ్రతిపాదించవచ్చును; సర్వజనావృతము కావచ్చును. కవిమాత్రము రాక్షసునిపరాజయముంటి పరాజయము నుపాదేయ మనుచున్నాడు.

ఇతరగ్రంథములవలెఁ గాక యీగ్రంథము చారిత్రకవిషయకము. మనము భాగవతాదిపురాణములఁ గాని, బృహత్సంహితనుగాని పరిశీలించిన మనకనుల కండుఁ జాణక్య చంద్రగుప్తులు గాన్పించురు. పాణినిప్రణీతముగు నష్టాధ్యాయాగ్రహారమున నీ శబ్దములు తప్పదితములైనవి. గర్వాదిగమున 'జణక' శబ్దమును, 'గుర్వాదిగమున 'ముర' శబ్దమును బరింపఁబడినవి. 'చాణక్య' 'మూర్య' అనుశబ్దములు నిష్పన్నములైనవి. పౌరాణికులు 'ముర' యని స్త్రీవాచకముగ వచించుచుండ నిందు పుంలింగముగ నేల యుండెనో? కారణము దురూహ్యముగ నున్నది. ఏదియెట్లున్నను చంద్రగుప్తులికాలనిర్ణయము సరిగా లేదనియు, పాణినికాలనిర్ణయముగూడఁ గావలయుననియు, పురాణముల భవిష్యద్రాజనిరూపణమునందలి రాజులంపీఱునుఁ దాత్త్వికముగా, కల్పితులూ, నిరూపింపఁబడవలసిన యంశమునియు వచింపవలసివచ్చినది. ఆప్రకృతముగు నాయంశమునుపదలితిని సేటికి 10, 12 వంతులయేండ్ల క్రిందనున్న విశాఖనక్షత్రండు గ్రీకురాయబారి వ్రాతల ననుసరింపక బృహత్సంహితనో, మఱియేయార్యవాక్యములనో అవలంబించి యీముద్రారాక్షసమును రచించియుండును. కాన నిందలి రాక్షసాదులు కల్పితులై యుండురు.

ఈకల్పనాప్రణాళి కొంతవఱకు మృచ్ఛకటికము ననుగమించును. కాని మృచ్ఛకటికము నిది యనుగమించెనో, దీనిని మృచ్ఛకటిక మనుసరించెనో నిర్ణయింపఁజాలము. పంచతంత్రము క్రీ. శ. 5-వ శతాబ్దికన్న ముందు గనే రచింపఁబడెనని సర్వజననిర్ణీతముగు నంశము. కాన నందలి మిత్రభేదము ననుసరించి యిందలి పాత్రములు కల్పింపఁబడియుండును. మలయకేతువునకును బింగలకు నకును, అమాత్యరాక్షసునకును సంశీవకునకును, భాగురాయణునకును దమనకునకును సాధ్యశ్యము చాలవఱకుఁ గలదు. దమనకునివలెనే భాగురాయణుఁ డిందు మలయకేతునికడఁ జేరి యమాత్యరాక్షసునకు, నతనికి ద్వేషముత్పాదించి రాజానుగ్రహమును బడయును.

ఈగ్రంథము బృహత్సంహిత ననుసరించి రచింపఁబడెనని పైన వాకొంటిమి. ప్రకృతమునఁ బ్రచారమున నున్న కథాపరిత్యాగమునఁ గథాసీలంబకమున నైదవ తరంగమున నీకథ వర్ణింపఁబడియున్నది. ధార్మికుఁడును, ధనవంతుఁడు నగు నందుఁడు బంసత్వముంద గురువక్షిణుకై యింద్రదత్తుఁడను బాపఁ డాతనిదేహమునఁ బ్రవేశించెను. రాజు మరణించి జీవించుటకై యాశ్చర్యపడి యథార్థమును గ్రహించి శకటాలుండనెడు నాతనిమంత్రి నందపుత్తుఁడు చంద్రగుప్తుఁడు బాలుండగుటయు, రాజ్యమునకు విశేషశత్రువు లుండుటయుఁ దలంచి యింద్రదత్తుని కాయమును గాల్పించెను. యోగనందుఁడు (నందదేహముననున్న యింద్రదత్తుఁడు) పరరుచిమాటచే నాతనిపుత్రి సహితముగ భూగృహమున నుంచి హింసించి కడ కాతని మాత్ర మివలయుఁ దీసెను. కొంతకాలమునకు పరరుచి భార్యులు మరణించుటచే విరక్తుఁడై వనిఁ జేర, శకటాలుండగు సమయమును గనిపెట్టి కోపనుండగు చాణక్యుని త్రయోదశీశ్రాద్ధమునకు నిమంత్రించి, రాజుచే నవమానితుండగు నతనికిఁ గృత్యాసాఫలమునకు వలయుపరికరముల నొసఁగి యోగనస్తుఁడు, నాతని సుతులు నేడుదినములలో దాహజ్వరముచే మరణింప, రాజ్యమును జంద్రగుప్తునకిడి, సాచివ్యమునఁ జాణక్యు నుంచి తాను పుత్రిశోకమున విరక్తుఁడై వని కేఁగెను. 1



ఈకథానకమే ముద్రారాక్షసమునకుఁ బూర్వ  
పీఠిక యనవచ్చును. పరకుచియను నామ మిందుఁగానము.  
నందునిమంత్రులు వక్రనాసుఁడు మొదలగువారు. పరకా  
యప్రవేశము సత్యమైనను గావన్నను, అమాత్యరాక్షస  
వాక్యముల నాతనిధార్మికత్వమును, ఆర్యచార్యవాక్య  
ముల నాతనిక్రూర్యమును, ధనాభిలాషను-బ్రకటించుటచే  
నాతనిప్రకృతి పూర్వమునకన్న విభిన్నమైనవని తలంపన  
చ్చును. అమాత్యరాక్షసుఁడు కొంతకాలము పర్వతేశ్వరు  
నికడనుండి. యాతనిరాజ్యకార్యములఁ జూచుటచేతను,  
అవసానమునకును నాతని నట్టులే చూచుటచేతను, ఈవిష  
యము నుపలక్షింపకపోవచ్చును. పైకథానకమునఁ బూర్వ  
నన్దసుతుఁ డనఁబడిన చంద్రగుప్తుఁ డిందుఁ గలహినుఁడని  
నచింపఁబడియెను. ఆర్యచార్యుఁడుగూడ నీతని 'వృష  
లు' ఁడనుచున్నాఁడు. వృషలుఁ డనుటకుఁ గారణముగాఁ  
గవి కందుకియుఖమున విత్పాఠ్యుఁడగుటను నూచించుచు  
న్నాఁడు. విష్ణుపురాణమునఁ జతుర్థాంశమునఁ జతుర్విం  
శాధ్యాయమును బరికించునెడల మహాపద్మనందుఁడే శూ  
ద్రాగర్భసముద్భవుఁడైనట్లును, నాఁడుమొదలుగ రాజు  
లెల్లరును శూద్రులైనట్లును, స్ఫుటముగఁ గలదు. పూర్వ  
ప్రసముఁడగు చంద్రగుప్తుఁడు పాతశ్రేణీయుఁడగు మహా  
పద్మసుతుఁడేమో! మరపత్ని యీతని జననియేమో!

'ముద్రారాక్షసము'నఁ జంద్రగుప్తుని విషయ  
మంతప్రధానముగాఁ గాన్పింపదు. వైస్యములరణ మిందుఁ  
బ్రధానముగాదు; బుద్ధిరణ మిందుఁ బ్రధానము. కుటిలచు  
తియై దుఃఖిన్పత్య మొనర్చునాతనికిని, గ్రూరగ్రహమునకు  
నిందు యుద్ధము నర్థింపఁబడినది. కుటిలచుతి కృత్యములను

వినిరించి, జయపరాజయ పోతువులఁ బ్రతిపాదించి యీ  
వ్యాసము నుపసంహరింతును.

కుటిలచుతి యప్రతిగ్రహీతలగు ఋషులయన్వయ  
మున నవతరించెను<sup>1</sup>. వాత్సీయును డగు నీతఁడు తన  
వంశపువారివలెనే సర్వశాస్త్రముల కాకర మనిపించుకొ  
నెను. మానసమునఁ దృప్తకుఁ దావిడక, రాజకీయరంగ  
మున బ్రవేశించినపుడుగూడ సంతేవాసులకు విద్యా  
ధనమును దారవోయుచు, శిష్యులపై దుశ్శీలుఁడును, జండ్  
కొఁపనుఁడును గాక భగత్పతంజలిపృషోదరాదిసూత్రభా  
ష్యమున వచించిన

‘ఏతస్మిన్నా ర్యాన ర్తేనివా సేయే బ్రాహ్మణాః  
కుంభీధాన్యా అలోలుపా అగృహ్యమాణ  
కారణాః కించిదంతరేణ కస్యాశ్చి ద్విద్యా  
యాః పారంగతా సత్ర భవంతః శిష్టాః’

అనుదాని కుదాహరణీయుఁడుగ నుండెను. కాని దైవ  
మెట్టివానినైన, నెట్టిసిత్తికైనఁ దీసికొనిరానోపునుగదా!  
దుర్మార్గులగు మంత్రులపై రాజ్యభారమును వైచి, పర  
ద్రవ్యాపహరణమునకు వెనుదీయక, గరువమునఁ గన్ను  
గానని నందుఁడు! పజలయెడుట సగ్రాసనమునుండి క్రింది  
కిడ్పించుట యాతనిఁగూడ నన్వయముతోడ సింహాసనము  
నుండి క్రింద కిడ్పింపవలసినదిగాఁ బ్రేరేపించెను. తన  
మిత్రుఁడగు<sup>2</sup> విష్ణుశర్మసాయమునను, బర్వతేశునిసాయము  
నను నందులను నాశన మొనర్చెను<sup>3</sup>. విశ్వస్తవంశకుఁడును  
(గృతఘ్నుఁడును), బరాంగనాపరాయణుఁడు నగుపర్వతేశు

1 విష్ణుపురాణము చతుర్థాంశమునఁ జతుర్వింశాధ్యాయమున వ్యాఖ్య నేయుచు శ్రీధరుఁడు

‘కౌటిల్య వాత్సీయున విష్ణుగుప్తాద్యపరపర్యాయ శ్చాణక్యః’

అనుచున్నాఁడు. ఈతఁడు వత్సలలోనివాఁడు కావచ్చును.

2. చంద్రగుప్తచక్రవర్తిలో ‘ఇందుశర్మ’ యనికలదు.

3. కవి యీవిషయమును విచిత్రముగ నూనిచియున్నాఁడు. మలయకేతువు రాక్షసుని కృతఘ్నుతన బలుకుచు,

‘మిత్రం మమాయమితి నిర్వృతచిత్తవృత్తిం విస్రంభత స్త్వయి వివేశితసర్వకార్యం

తాతం నిపాత్య...’ 5-7

యను టతని వివేక హైన్యతను చెప్పినది. రాక్షసుని మిత్రుఁడట! ఆతనితో డీకొనెనట! రాక్షసుఁడు కృత  
ఘ్నుఁ డెట్లు? పర్వతేశుఁడే కృతఘ్నుఁడు, హంతవ్యుఁడు.

కుని వధించెను. చంద్రగుప్తసంహారమునకై శత్రువు లొనర్చు ప్రయత్నముల విఫలీకరించెను.

కుటిలమతియైనను జాణమ్యనకు గుణములపైఁ బక్ష పాతముమొందు. తానొనర్చిన ప్రతిజ్ఞ నెట్లలో పరిపూర్తి యొనర్చుకొనెను. కాని చంద్రగుప్తునిగుణగణ మాతని మఱల నాకర్షించెను. రాజ్యము నిస్సపత్నముగ నొనర్చినగాని తనప్రతివ పూర్తికాదని తలంచెను. తాను నిరీహుఁ డయ్యు వృషలునిపై ప్రేమచే శస్త్రమును ధరించెను. నీతిశాస్త్రము నొకదానిని రచించెను. యోగ్యుఁడగు స్వామిభక్తున కీమంత్రి శస్త్రము నొసఁగి తాను నిశ్చింతగ నుండవలయునని యాతని యాశయును.

ధనముండిననే తరుణులును, దర్పముండిననే భటులు ననుట ప్రపంచసహజము. నందామాత్యుఁడును, స్వామిభక్తుఁడు నగురాక్షసుఁడే యిట్టిపదవి కర్హుఁడు. ఆతఁడా? తన్నో, తన కళీష్ఠుఁడగు చంద్రగుప్తునో సంహరించి నందులఋణము దీర్పవలచి, విషాదులఁ బ్రయోగించి వేవిధములఁ బ్రయత్నించుచుండెను. ఆర్యచాణక్యున కౌతఁడే యమాత్యుఁడుగా నుండఁదగునని తలంపు.

ఆర్యుఁ డమాత్యునికృతజ్ఞతయుఁ, బర్వతేశుని- అత నికొమరుఁడగు మలయకేతుని లోభము, అకృతజ్ఞత, బుద్ధి హీన్యము నెఱుంగెను. పర్వతేశునిమైత్రి నమాత్యుఁడు మునుపఁడనియు, తత్పూర్తినికే సాయమొనర్చుననియు నమ్మి మలయకేతువును, దనప్రియభటుఁడగు భాగురాయ ణునిచేసగరివెడలనడపించెను. అమాత్యుఁడు మలయకేతువు నాశ్రయించెను. నలూతాదిదేశాధిపతులమైత్రిని గడించి చంద్రగుప్తునతో రణమొనర్చు ప్రయత్న మొనర్చెను.

ఆర్యచాణక్యునకు దైవమునకన్నఁ బరువ కారమే గొప్పదనియు, నేనలకన్న కేముషియే గొప్పదనియు దృఢమాగు విశ్వాసము కలదు. కేముషిచలననే శత్రువుల జయింపవలచిన నీతఁ డమాత్యరాక్షసుని ప్రభావ మెఱుంగును గానఁ జతురంగబలముల నాయితమొనర్చెను; బుద్ధిబలమును వినియోగించెను.

ఇపు డీతినిబుద్ధి రెండుకార్యముల సాధింపవల యును: యుద్ధసన్నాహమును భంజించుట, యమాత్య రాక్షసుని చంద్రగుప్తుభేదమునిగా నొనర్చుట. స్వామి

భక్తుఁడును, గృతజ్ఞుఁడును, రణపంశితుఁడును, సాహసియు నగునమాత్యుఁడు యశ్చభంగమైనఁ బ్రాణముల వదల సాహసించునేమో! చాణక్యుని కింతకన్న నాపద యెద్ది? సద్భాగరిష్టుఁడైనను జాణమ్యుఁ డిపుడు అడుగుల నిడిన భూమి యణుఁగునేమో యని యడుగిడఁ గొంకియు, బాహుల నెత్తిన బ్రహ్మామును బగులునేమో యని బాహుల నెత్తి జంకియు, కనులఁ దెరిచి చూచినఁ గాలి పోవునేమో యని కనుఁగొననోడియుఁ ద్రిపురారివలె దుఃఖిశృత్యమునకుఁ గడంగెను. ఈ నృత్యమున నాల్గవిధ ములగు లింత్రములు అష్టాత్యములయకేతు భేదనమునకును, రాక్షసు విధేయునిగానొనర్చుటకు నుపయోగింపఁబడినవి.

అమాత్యరాక్షస మలయకేతువులకుఁ గలహము గల్గింప నీతఁ డొనర్చిన యత్న ములలో—

మొనటిది అమాత్యునికడను, మలయకేతువుకడను నమ్మకమైన తనచారుల నుంచుట. నందవధకన్న ముందు గనే తనసహాధ్యాయుఁడగు విష్ణుశర్మను తుపణకవేషమును వేయించి జీవసిద్ధి యను పేర నమాత్యునికడను, చంద్రగుప్తు సహాధ్యాయుఁడు భాగురాయణుని మలయకేతువుకడను, సిద్ధార్థకుఁడనువాని నమాత్యుని మిత్రుఁడును, వ్రాయస కాఁడు నగు శకటదాసునికడనునుంచెను. వారివారి యనుగ్రహమునకు వారును బాత్రులైరి. జీవసిద్ధికుసుమపురినుండు టచేవిషక న్యాప్రయోగమునఁ బర్వతేశునివధించె ననునెప మిడి రాక్షసవ్యాపారముల నెఱుంగుటకై యాతని వెడల నడచెను. రాక్షసునికడ నాతఁ డుండెను. భాగురాయ ణుఁడు కుసుమపురి మలయకేతు వుండిన రాక్షసుఁ డతని నాశ్రయించు నవకాశము కలుగదనియు, మలయకేతువు నాశ్రయించిననే సుభేద్యుఁ డగుననియు బోధితుఁడై, ‘నీతండ్రి నర్ధరాజ్య మీవలసివచ్చునని చాణక్యుఁడు వధించె; నిన్నుఁగూడ వధించు’నని భయపెట్టి కుసుమ పురినుండి సాజిపో బోధించి, తాను నాతనితో నేగి, యాతని కిష్టసఖుఁడై తనవంటి భద్రభటాదులకు పైన్యపా లకతాద్యధికారముల నిప్పించి శత్రుకటకమును మిత్రభూ యిష్టముగ నొనర్చెను. సమయ మగునపుడెల్ల నీతఁడు ‘చంద్రగుప్తుఁడు స్వామిపుత్రుఁడు; చాణక్యుఁడు తన కుచి తపదవి నాక్రమిందుటచే నతనిపై ద్వేషమేకాని యమా త్యునకు చంద్రగుప్తునిపై నేమిద్వేష’ మని యిచ్చకము

లాక్ష గు, నమాత్మనిపై సంశయముత్పాదించుచు గ్రమముగా వారిమైత్రిని భంజించివైచెను. జీవన్ముక్తి 'యమాత్మ' డే పర్వతమని జంపించె' నని తెలుపునపుడు రాక్షసప్రాణముల రక్షించి చిత్రవర్మముల జేపించెను.

రెండవది మాటలేఖ. ఆర్యుడు సిద్ధార్థుని శకటదాసుకడ నుంచెనని వివరించితిమికదా! సిద్ధార్థుడు దేవ్యరి కెవ్వరు వ్రాసినదియు లేకుండునట్లు ఒకలేఖను శకటదాసునిచే వ్రాయించి, రాక్షసముద్రచే ముద్రించి తనకొసగ నమాత్యునికడ జేరుటకును, బురినుండి వెడలుటకును పై శకటదాసునకు 'రాజగ్రోహి'యని శూలా గోపమును విధించి, సిద్ధార్థునిచే విడిపించి యార్యుడు లేఖతోడ నతని రాక్షసుకడ కనుపును. అంత నాసిద్ధార్థుడు మిశ్రప్రాణత్రాణసంతుష్టుడగు రాక్షసుఁ డొసంగిన (మలయకేతువు రాక్షసున కొసంగిన) యాభరణములపై నాముద్రనే ముద్రించి రాక్షసున కొసంగి, రాజకీయవ్యవహారముల నాముద్రచే ముద్రించి, శకటదాసు లిఖించుటను గమనించి, లేఖను, ఆభరణముల దీసికొని, మలయకేతువుకడ కేగి, 'యమాత్మ' డు లేఖను లిఖించి చంద్రగుప్తునకు వార్త నంపించె'నని వివరించి వాని నొసంగును. మలయకేతువు విశ్వసించును.

మూడవది పర్వతమని నగల నమాత్యునకు విక్రయింపించుట. చాణక్యుడు శ్రాద్ధకాలమున బర్వతకు నలంకారత్రయమును (విప్రవేషమును ధరించుకొనిన చారులకు) బ్రాహ్మణులకు చంద్రగుప్తునిచే నిప్పించి యమాత్యునకు విక్రయింపించును. సిద్ధార్థకజీవసిద్ధులు తనపై దోషముల నారోపించునపు డీయలంకారముల నలంకరించుకొని రాక్షసుఁ డేగి మలయకేతువుచే నిరాకృతుడగును. మలయకేతు వన్యతమునే విశ్వసించును.

నాలవది కృతకకలహము. చాణక్యుడు చంద్రగుప్తుఁ డాజ్ఞాపించిన కాముదీమహోత్సవమును నివారించి, తనతోఁ గలహింపవలసినదిగ, రాజకీయవ్యవహారముల స్వయముగాఁ జూచుకొనవలసినదిగ నాజ్ఞాపించి యాతనితోఁ గలహించును. ఈ కలహమే రాక్షసుఁ డెత్తివచ్చుటకును, భంగపడుటకును గారణము.

చాణక్యుఁ డిన్ని విధముల యత్నించినను రాక్షసుఁ డెట్టి భేదోపాయములు నవలంబింపక రాజులసాయమును వేడికొని పడుచుచు, సన్నద్ధుడై భేదమున కైస్తవముల సకుఁ డును వైతాళికునిమాత్రము ప్రయోగించెను. చాణక్యుఁ డీవిషయమును గుఱివించెను.

రాక్షసు నమాత్మనిగాఁ జేయుట కొనర్చినతంత్ర మొక్కటియే. ప్రజలు విశ్వసించుటకు, నుద్యమమునఁ దోడ్పడుటకును రాక్షసుఁడు తనకుఁబయును జందనదాసుఁ డనుశ్రేష్ఠియింబ నుంప, నీవిషయము నెఱింగి చాణక్యుఁడు—

‘త్యజ త్యప్రియవ త్ప్రాణా  
న్యథా తస్యాయ మాపది,  
తదైవా న్యాపది ప్రాణా

‘నమానం తస్యాపి న ప్రియాః’ 1-25

అని నిర్ణయించుకొని, కుటుంబముతోడ నాతని బంధించి, మలయకేతునిరాకృతుడై సాహసించ చందనదాసమోక్షునిమునకై ఖడ్గసఖుడై వచ్చు నతనిచేతిఖడ్గు నుపాయమునఁ దీయించి, యతనిప్రాణముల, హంతకులప్రాణముల రక్షించి, యమాత్యునితో నమాత్యపదవి కీకొనసన్నఁ జందనదాసప్రాణములు దక్క వని శస్త్ర మొసంగెను. ‘నమః సర్వకార్యప్రతిపత్తిహేతవే నుహృన్నేహా గు’ యని యమాత్యుఁ డంగీకరించెను.

రాక్షసుఁడు శస్త్రోపజీవియగు బ్రాహ్మణుఁడు; కుటుంబి; చాణక్యునకన్న పరుగునఁ బెద్ద; సందాసుర క్తుఁడు; అమాత్యుఁడు; ధివణావైభవమున, ననీకృతి యందు నప్రతిముఁడు; దైవమే పురుషకారమునకన్నఁ బ్రబలమును దృఢశ్వాసము గలవాఁడు; మూర్తిమతియగు కృతజ్ఞత యని వచింపవచ్చును. ఈ ‘కూర్మగ్రహ’ పేల పరాజితమయ్యెనో వివేచితము.

రాక్షసుఁడు పరాజితుడగుటకుఁ బ్రథమకారణము మలయకేతువు నాశ్రయించుట. చాణక్యుఁ డాశ్రయించిన చంద్రగుప్తుఁ డాతనియందుఁ బ్రేమవిశ్వాసములు కలిగి, తాను రాజు ననియుఁ జాణక్యుఁ డమాత్యుఁ డనియుఁ దలంపక, దాను శిష్యుఁడననియుఁ, చాణక్యుఁడు

తనయాచార్యుడనియు నెంచి, యాతనియాజ్ఞకు మాతాడక యంగీకరించుచు, నాతనియాజ్ఞచే నాతనితోఁగలహించి,

‘ఆర్యాజ్ఞయైవ మమ లంఘిత గౌరవస్య  
బుద్ధిః ప్రవేష్టు మావనే ద్వివరం ప్రవృత్తా’

యని సంతపించి చాణక్యునియం దపారమగు భక్తి నించెను. అచాత్యుడ డాశ్రయించిన మలయశేతు వాతని విశ్వసించియు, భాగురాయణుడు మొదలగు సవయస్కుల యిచ్చకములను మెచ్చి, వారలచేతిబాపకమై, వారలమాటలచే నమాత్యునిపై సంశయించి యమాత్య ప్రతిపత్తిఁ జూపుచు, శత్రువులవలలోఁ జిక్కి మిత్రుల హింసించి,

‘శక్యః ఖల్వేష రాక్షస మతి పరిగృహీతో  
ఽపి వ్యుత్తిష్ఠ మానః ప్రజ్ఞయా నివార  
యితుమ్’

అనుచాణక్యవాక్యమును యథార్థ మొనర్చి యాతనియాలోచనల సఫలముగఁ జేసెను. రాక్షసుడు పశ్చాత్తు నాశ్రయించి యతఁడే తనతో డీకొను టెఱుంగును. తండ్రివంటివాఁడే తనయుఁ డని యేల గ్రహింప లేకపోయెనో? కవి యాయాశయమును

‘అద్రవ్య మేత్య తు వివిక్తనయోఽపి మస్త్రీ)

శ్రీరాశ్రయః సతతి కూలజవృక్షవృత్త్యా’

యని రాక్షసముఖుననే వివరించెను.

రెండవకారము నైతికము. రాజకీయనీతికి, నితరలోకనీతి (ధర్మము) కి నెంతయో యంతరము.

‘మిత్రాణి శత్రుత్వ ముపాసయన్తి

మిత్రత్వ మర్థస్య వశా చ్చ శత్రూః,

నేతి ర్నయ త్యశ్రుతపూర్వవృత్తం

జన్మాంతరం జీవత ఏవ పుంసః.’ V-8

కావుననే రాజ్యాధిక్యులు ప్రపంచమునంతయు విశ్వసింపఁజేయవలయును. తానుమాత్రము విశ్వసించినట్లభినయించుటతప్ప నిజముగా విశ్వసింపరాదు. శత్రుసంబంధుల నెన్నటికిని స్నేహింపరాదు. ఎట్టిచారితో మాటలాడి

నను, ఎట్టిచూలోచనలఁ బన్నినను, అపట్కర్ణముగ నొనర్పనలయును. భావిఫలితములను, బ్రతిబంధములను, దన్నిరాకరాపరిపాటిని నిర్ణయింపవలయును. రాజకీయమునకును, గుటుంబమునకు నొకేసాధనము వినియోగింపరాదు. భృత్యులకుఁ బారితోషికము మిడునెడ విశేషించి యీవలయును. చాణక్యుని కార్యమాత్రమెల్ల నీరీతిగ నుండును. అతఁ డాలోచించు నాలోచనలతనికి, నింక నెవరివలన నాకార్యము సాధింపఁబడునో వానికినిమాత్రమే తెలియును. రాజునకుఁగూడఁ దెలియదనుటకు,

‘కృత్యకలహం కృత్వా స్వతంత్రేణ త్వయా  
కించిత్కాలం వ్యవహారవ్యమిత్యార్యోపదేశ’

యనునదియే ప్రబలప్రమాణము. ఫలమేమి యనువిషయమనిన, నారెండవప్రాణికిని తెలియదు. కాళిడాసుని ‘ఫలాను మేయాః ప్రారంభా’ యనుట కభిధేయమిదియే. ఒకకార్యమునకయి యనేకసాధనముల నాలోచించుటయు, వినియోగించుటయు శత్రుకృతాంతరాయముల సంతరింపక ఫలేగ్రహి యగుటకే. ఈతిఁడు భృత్యులకింక పారితోషికము కృత్యమున కుచితమైనదగుచుండును. ఇతరుల కాగౌరవప్రణాళి తెలియదు. ఎవరికివారే యధికఫలభాక్తులమని తలంపఁజేయును. ఇది చాణక్యుని నైతికచాతుర్యము. రాక్షసుని నీతిపథమిట్టిది కాదు. అతఁ డాలోచించువిషయముల నీవలివారు వినుటయు, నపార్థములఁగల్పించుటయుఁ దప్పింపినది. చంద్రగుప్తునిబాల్యస్నేహితులగు భాగురాయణాదులు తనపక్షమున కేల వచ్చిరా యనుకారమునైనను విచారింపలేదు. ఈతఁ డస్తిచిత్రకల్పనకై కడఁగి రేబవట్లును నిదురను వదలనేకాని, కరణీయాకరణీయముల నిర్ణయింపలేదు. ఇతనికార్యఫలితముల ననిన శత్రువులును గ్రహించిరి. చంద్రగుప్తచాణక్యకలహమువలన నీతనియుపాయ మెంతఫలితమయ్యెనో గ్రహింపవచ్చును. ఈతఁడు శత్రువులసాధనము నెప్పుడును విచారింపనేలేదు. భటులను గారవించునపుడు తారతమ్యము లేదనుటను మలయశేతు నొసంగిన యాభరణముల శకటదాసరక్షకుడగు సిద్ధార్థకున కిడుటయే తెలుపుచున్నది దూరాలోచనము లేమి బ్రాహ్మణిశాసనిన యంగుళీయకమును సిద్ధార్థకునివలన గ్రహించి శకటదాసునకు రాజకీయవ్యవ

హారముల నుపయోగింపఁగలసినదిగా నిడుటచే గ్రహింప  
వచ్చును. పైకారములవలననే యీతనికి శత్రువు లేన్వ  
రా? మిత్రులేన్వరా? యనువిషయము తెలియక,

‘ఏతే భద్రభటాదయః సచ తథా లేఖః స  
సిద్ధార్థః, తచ్ఛాలంకరణత్రయం సభవతో  
మిత్రం భద్రః కిం, జీర్ణోద్వానగితః స  
చార్త పురుషః క్లేశః సచ శ్రేష్ఠినః, స  
ర్వోఽసౌ వృషలస్య వీరభవతా సంయో  
గమిచ్ఛోర్నయః’

అని యాచ్యుడు వివరించుచునక దనవారలనె సంశయిం  
చెను. మాయావియగు చాణక్యనితోపాటు ఈరెండును  
మాయావియైన నెటులుండునో? భారవికవి

‘వ్రజన్తి తే మూఢధియః పరాభవం  
భవన్తి మాయావిషు యేన మాయినః,  
ప్రవిశ్యహి ఘ్నన్తి శతాస్తథావిధా  
న సంవృతాన్తాన్ని శితా ఇవేష వః’

అని వివరించుటచే విశాఖదేవుఁడును ప్రధానమగు నీయం  
శమును ‘శాత్రునుష్కా’ త్తని యాద్యశ్లోకముననే వివరిం  
చెను. ఈశాత్రు వననేమి? ఎత్తునకు మాటెత్తెత్తి యభి  
మతపిడిని గాంచుటయే. చాతురిహడ నింతకన్న వేటె  
లదా?

మూఁడవకారణము దుఃఖియగుట. ప్రపంచమున  
నెవఁడైన విచారములుఁ డగునెడల నాతనిబుద్ధి నిబద్ధ  
మగుటచే కరణీయాకరణీయముల గుఱితింప లేకపోవును.  
రాక్షసుఁడు తా నెవనిచే కన్న బిడ్డకన్న నధిక శ్రేయమున  
విలోకింపఁబడియెనో యట్టివారలే దైనదుర్విపాకమునకుఁ  
బాల్పసిరి. అతఁడు ధైర్యమును వీడి వాగలమాట నెత్తి  
కొని వాపోవుచు, మరణమే శ్రేయమని తలంచుచు,  
‘ఋణము ఋణ’మని కృశజ్ఞులచేఁ జేరేపింపఁబడుచు  
వచ్చెను. ఋణ మొకవంకను, విచార మొకవంకను

వేధించుచుండ నాతని కాలోచనాశక్తి యెట్లు? భాగు  
రాయణాదుల కౌటిల్యమును గుర్తించు టెట్లు? చాణక్యఁ  
డాప్రతి నెఱవేర్చుకొనెను. చంద్రగుప్తునకు రాజ్య  
మొసఁగెను. అతనికి విచార మేడ? ఆలోచనాశక్తికి  
లోప మేడ?

నాలవకారణము చాదుల తారతమ్యము. చాణ  
క్యనిభటులు ప్రతినయొసర్చినది మొదలు శత్రువుల కుపక  
రించి, నమ్మించి, యమాత్యునిపక్షపుల నాక్రమించి, సమ  
యజ్ఞత చాతురిని వినియోగించుచుండిరి. రాక్షసభటు  
లట్టిప్రవేశమును లభింపకుండుట యేకాక, లభించిన యథము  
పవవులనుగూడ శత్రువు లేఱుఁగనట్లు సంచరింపలేక  
యచేతనసాధనములచే నరుల కుపకరించుచు వచ్చిరి. ధిమ  
తాప్రభావమనిన వీరలకడ నుండునకైన గానమును టతి  
శయోక్తియూ?

ఇవన్నియుఁ గారణాభాసములేః ప్రధానకార  
ణము స్వాస్థ్యమును, పరార్థమును. రాక్షసుని వ్యాపారము  
లన్నియుఁ గృశజ్ఞతామూలములు. తా నెవనిచే గొవగు  
నివలెఁ బోషింపఁబడియెనో, తన కుపకరింప నెవరు  
ప్రాణముల వీడ దొఱకొనినో వారలఋణము దీర్చుకొ  
నుటయు, వారలకై తనమానయుఁ దల్లించు యు నుత్త  
మగుణమయ్యు నవశ్యకరణీయములలో నొకటియగుటచే  
స్వాస్థ్యమే. ఈస్వాస్థ్యమున నీతఁడు సంయతుఁడై కడకు  
‘కాగతిః’ అని మరణమునకన్న దారుణమగు శత్రుసేవ  
కియ్యకొనెను.

చాణక్యనికృతి పరోపకారరూపము. చంద్రగు  
ప్తున కాలని కెట్టిసంబంధము (పోష్యపోషకాదికము)ను  
గానము. అతనికి రాజ్యాభిలాషముగాని, భోగేచ్ఛగాని  
లేదనుట కాలని- రాజాధిరాజమన్త్రిగారి గృహభూమి  
కేఁగి పిడుకలనలుగఁగొట్టుటకై యుపయోగించు పలుగు  
జాతిని, వటువులు తెచ్చి పడవైచిన దర్శకట్టలను, ప్రాతే  
గోడకొడిగపై నెండవైచిన సమిధలను విలోకింతుము.  
తృప్తి గున్నః వటువు, ఇట్టివాడయ్యు నీతఁడు వృషలా

1 ఉపలశకల మేత ద్వేనకం గోమయానాం, వటుభి రుపహృతానాం బర్హిషాం స్తోమ ఏషః,  
శరణ మపి సమిద్భి శ్శుశ్యమాణాభి రాభి, ద్విసమితపటల సందృశ్య తేజీర్ణకుడ్యమ్. III-15

పేక్ష చే మన్త్రికస్త్రమును ధరించెను. నిజమునకు భృత్య ప్రకృతియగు రాక్షసుని న్న మన్త్రికస్త్రమును అర్హున కొనగఁగోరు పరోపకారి చాణక్యుడే గెలువనర్హుఁడు.

ఈరూపకములన నేవకన్న శేముషియు, ప్రాణమునకన్న మానయు, సంతకన్న మిత్రరక్షణము, కృతజ్ఞతయు గొప్పవని మనము గ్రహింపఁదగినది. వ్యవహారస్వభావమును, కార్యసాధనోపాయములను నిందు ముఖ్యముగా గమనింపఁదగును.

ఆలంకారిమలలోఁ గొందఁ జేందు అంత్యమున భరత నాక్యమును వచిండు నాయకాభ్యుదయము లేకుండుటయేకాక యథలమనోరథుఁ డగుటచలన నసత్కావ్యముగా వచించుచున్నారు. కవి హృత్పూరితముగా రాక్షసుని సఫలమనోరథునిగ నొనర్చి యాదోషమును నివారించికొనె ననవచ్చును. ఫలభాక్కుటచే జంద్రగుప్తుడే నాయకుడనియు, నాతఁడు—

‘ప్రఖ్యాతవంశో రాజర్షి  
ర్దివ్యో వా యత్ర నాయకః’

అనుటకు వ్యతిరేకముగఁ గలహీనుఁ డగుటచే నసత్కావ్య మనుచున్నారు. కవి—

‘నారాహీ మాత్మయోనేస్తను మతనుబలా  
మాశ్రిత స్యానురూపాం, యస్య ప్రాగ్దన్త  
కోటిం ప్రలయపరిగతా శిశ్రియే భూతధా  
త్రీ, మేచ్ఛె రుద్వేజ్యమానా భుజయుగ  
మధునా వీవరు రాజమూర్తేః, స శ్రీమ  
ద్బన్ధుభృత్య శ్చిరమేవతు మహీం పార్థివ  
శ్చంద్రగుప్తః’

అని ‘నాశ్రిష్టః పృథివీపతి’ యగుటచే దివ్యనాయకుని వృత్తమునే ప్రతిపాదించి రాజ్యసంపాదనమును సూచించెనని తెలియఁదగును.

పాఠకులార! ఈవ్యాసము సుపసంగించితిని. అమూల్యమగు కాలమున కీయ నైరాయమును శ్రమింతురుగాక!

## వి యో గ యా త్ర

పాటిబండ అప్పారావు గారు

గోదావరమ్మ తల్లీ! నాదురదస్థములు కారణంబుగ నను నీ  
పాదంబుల దరి కీడ్చితి, వేదిక్కుం జూపి కష్ట మీదించెదవో.

క. ఎండ బడి దప్పిగొని రే,యెండక వడదాకు బిడ్డ జేడువగా నీ  
యండక జేరితి మీఁక నెం, దుండునో యాజైలు? ఎట్టు లుండునో ప్రియుడుక.

సీ. అవిరతైశ్వర్య వైభవ మహాప్రభవోపేత భేరీధ్వాన విలసితంబు  
సంగీతమాధురీ సారస్వత రసానుభవ నన్యరాగ సంవాసితంబు

1. ఈ విషయమును గవి చంద్రగుప్తకంఠకి ‘భేత్కాన్యపతే’ యని నేవాఙ్మముల (III-14) వివరించినట్లు రాక్షసునిచే ‘అనికారపదంనామ నిర్దోషస్యాపి పురుషస్య మహదాశంకాస్థానం. కుతః?’ ‘భయం తావత్సేవ్యా దభినివిశతే నేవకజనం, తతః ప్రత్యాసన్నా ద్భవతి హృదయేష్వేన నిహితం, అతోఽభ్యారూఢానాం పద మనుజన ద్వేషజననం, మతిః సోఽచ్ఛామకాం పతన మనుకూలం కలయతి.’ (V-13.) అని వర్ణింపిండుటచే నూహింపఁదగినది.

సత్యయాకావనలతో నేచ ప్రణయపుష్పసందోహ పరిమళోచ్ఛ్వాసితంబు  
పరదేశగమన సంప్రాప్తనూత్నజ్ఞాన సూచితానేకార్థ శోభితంబు  
నగుచు దాంపత్యజీవితం బలరు ననుచు, నాదుపెండ్లి నాడు తలంచినాము కాని  
జెయిలులో నున్న ప్రియునకై పయనపూద, ననుచు నెన్నడుం గలగాంచ మైతి మవుర.

వలపు వెన్నెల సెలయేళ్ల జలకమాడి, చెలమి లూరు నాశాక్షీరములను బోసి  
మొలవజేసితి మది నొక్క తులసి మొక్క, క్రూరులై దాని బడద్రోసినారె తల్లి.

జీవనామూల్యరత్నంబె చిక్కెననుచు, తలపుదొంతరలందు భద్రముగ నునిచి  
చిత్తమాంజూష డాచియుంచితిని ప్రియుని, భీరులై వాని కాజేసినారె తల్లి.

విగికవుంగిలి కోటగోడగ నమర్చి, మధురలావణ్యశీమ సామ్రాజ్య మిచ్చి  
రక్షణ మొనర్చఁ జూచి యోర్వంగలేక, నాథు నెడబాపి బంధించినారె తల్లి.

మోసము చేసెనా సిరుల ముచ్చిలెనా పరకాంత జూచెనా  
బాస దొలంగెనా యితరపాపలపం బెప్పుడైన జేసెనా  
దోసము నేమి పట్టుకొని త్రోసెను జైలున? ఇంత భగ్గనక  
జేసి ప్రభుత్వ మేమి తిన నేర్చునో యాప్రభువైన చూచెదక.

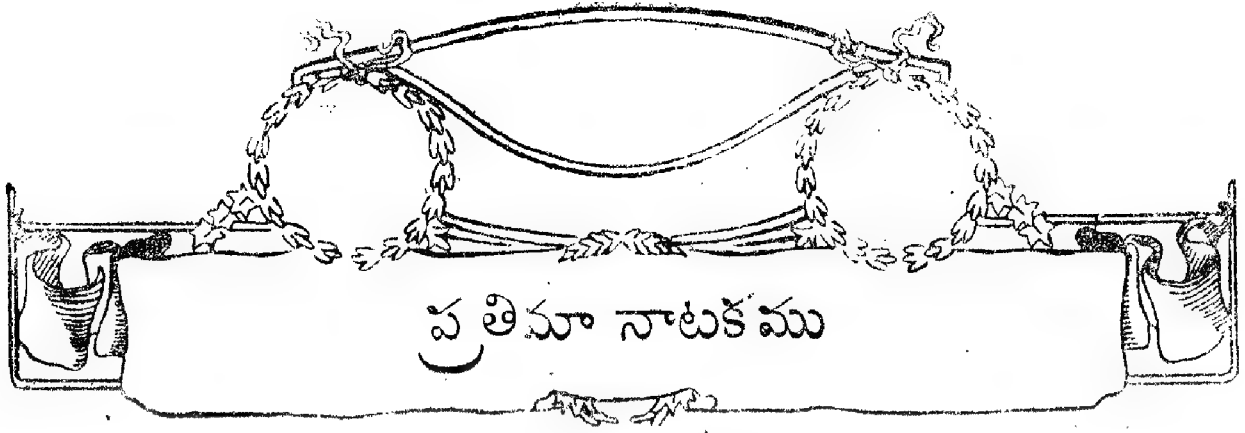
నత్యవీక్షయందు చండశాసనుడంచు, ప్రియునిబట్టి చెరను బెట్టిరంట  
దీనరక్షణమున ధీరసాహసు డంచు చీకటింట బందిచేసిరంట.

కోమలరాగిణీహృదయకోటరమందున చిచ్చుపెట్టి యీ  
భూమి నెవండు బాగుపడె మున్న బలాహృదయప్రకోపితో  
దౌమపరాక్రమప్రళయతాండవమందున నెవ్వడాగు; దీ  
తౌమహానీయసిద్ధికయి కాళికనై నవశక్తి జూపెదక.

మాతృదేశరక్షాయాగ మండపమున, బలియగుదు నేను నాముద్దుపాపతోడ  
ఈవియోగిని కికలేవు లేవు లేవు, నిరతధనధాన్యసంపద స్వేచ్ఛణములు.

ఓ! యని తండ్రికై యిటుల నూరక యేడ్చెద వేలనోయి, బి  
డ్డ! యిటు నీవు నేను వనటంబడి గోలున మొత్తుకొన్న మీ  
నాయన వచ్చి ముద్దు లిడునా?—యిటు లేడ్చెడు నీదుకన్నులక  
బోయక చందమామ చిటుబంగరుపూవు లొసంగు జూడుమా





[భాసకృతికిఁ దెనుఁగు]

జేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రి గారు

(వెనుకటిసంచిక తరువాయి)

రాముఁడు

గీ. ఇప్పుడు నీకవదాతిక యిచ్చినట్టి  
నారచీరలు గొనితెమ్ము నాకుఁగూడ  
నే నిదే యన్యభూషతుల్ పూననిదియ  
నాచరింపనిదియు ధర్మ మాచరింతు.

నీత

ఆర్యపుత్రులు పుచ్చుకొండి!

రాముఁడు

మైథిలీ! నీవిషయమేమి?

నీత

నేను మీకు సహధర్మచారిణిగదా!

రాముఁడు

నే నొక్కడనేకదా వెడలబలసినది.

నీత

అందుకనేగదా నేనూ వస్తా సనడము?

రాముఁడు

అడవులలో నసింపవలెనునుమా!

నీత

అడవులు నాకు మాడువులే అవుతవి సుమండి!

రాముఁడు

అత్తమామలకు శుశ్రూషకూడ నీవు చేయవల  
సియున్నదిగదా!

నీత

దానికోసమై వేలుపులకు మ్రొక్కుకొంటు  
న్నాను.

రాముఁడు

లక్ష్మణా! నీవది నెను నివారింపుము.

లక్ష్మణుఁడు

అన్నా! మెచ్చదగినపట్టున నీమెను నివారిం  
పు మనుచుంటివి. నివారింప నే నుత్సహింపను.  
ఏలన—

ఉ. తారక వెన్నడించును ను

ధాకరు రాహువు మ్రింగునప్పడుకొ

భూరుహ ముర్విఁ బ్రంగ వెనఁ

బ్రంగును దీవయు, నేన్దు తొంపిల్లో

గూరుకొనక గరేణువును

గూర్కొను, నీమె చరించు ధర్మ మా

తీరున నిన్ను వెన్నొని, న

తీమి భర్తృసనాథయే కదా!

చేటి

(ప్రవేశించి)

అమ్మగారికి జయము! అలంకార సామగ్రిని  
కాపాడేరేవమ్మగారు మీకు మ్రొక్కి విన్న  
వించుకొన్నది: “అవదాతిక సంగీతశాలలో  
నుంచి ఆనారచీరల్ని చించుకు తీసుకువచ్చింది.  
ఇవిగో, ఇవి ఉపయోగపరచనివి క్రొత్తవి.  
వేరేఉన్నవి. మీరు వీటిని ఉపయోగించుకో  
వచ్చును.” అని;

రాముడు

అమ్మో! ఇటు తెమ్ము. మీయమ్మగా రింతకు  
ముందు కైకొన్నవానితో సంతోషించెను. ఇవి  
మాకుఁ గావలెను.

చేటి

చిత్తం! దొరగారు! తీసుకొండి!

(ఇచ్చివెళ్లును.)

లక్ష్మణుడు

అన్నా! మన్నింపుము.

గీ. వస్త్రభూషణమాల్యాది వస్తువులను  
ముందుగాఁ జక్కనగ మిచ్చుచుందు వెళ్లుడు  
ఇళ్ళ డటు నాకు వల్కల మీయకుండ  
నొక్కడవె తొల్చి తిది యేమియుక్త మన్న?

రాముడు

మైథిలీ! ఈతని నివారింపుము.

నీత

సౌమిత్రి! ఊరుకోవయ్యా.

లక్ష్మణుడు

గీ. అమ్మ! నీకొక్కరితకె మాయన్నగారి  
యడుగు దమ్ముల నేవింప నాస్థ యగునె?

కుడియడుగు నీకె యగుఁగాక, యెడమయ  
[డుగు

పడయఁగానిమ్ము న;న్నెడమడుగు వలదు.

నీత

ఆర్యపుత్రులు కరుణించవలెను. సౌమిత్రి  
సంకట పడుతున్నాడు.

రాముడు

సౌమిత్రి! వినుము, వల్కలము లనఁగా,  
గీ. కల్లె మింద్రియచయ మను కంకటమున,  
కంగరక్షి తపం బను సంగరమున,  
కంకుశము నియమం బను హస్తీ కింక  
ధర్మరథము సారథి దీనిఁ దాల్చుమోయి!

లక్ష్మణుడు

అనుగ్రహితుడను.

రాముడు

ఈవృత్తాంతమును విని పౌరులు రాజ మార్గ  
మున క్రిక్కిరిసియున్నారు! త్రోవ తొలఁ  
గుడు! త్రోవ తొలఁగుడు!

లక్ష్మణుడు

అన్నా! నేను ముందు నడచెదను. త్రోవ తొలఁ  
గుడు! త్రోవ తొలఁగుడు!

రాముడు

మైథిలీ! మునుగును దీసివేయుము.

నీత

చిత్తము. ఆర్యపుత్రు లానతిచ్చినట్లు! (తీసివే  
యును.)

రాముడు

ఒ! హా! పౌరులారా! వినుండు! వినుండు!

ఉ. ఆజ్ఞ యొకింత లేదు కనుఁ  
డయ్య! కనుం! డివె నాదుభార్య, బా  
ష్టజ్ఞునితవ్యసంబు లగు  
వక్త్రములం బ్రజలార! నిర్గతా  
వజ్ఞ మగున్ గనుంగొనఁగ  
వచ్చును గాంతల నెల్ల వారికిన్  
యజ్ఞమునన్, వివాహమున,  
నాపదయం, దటవీసలంబునన్.  
కాంచుకీయుఁడు

(ప్రవేశించి)

బాబూ! వెడలవలదు. వెడలవలదు. వీరుగో  
మహారాజులుం గారు!

చ. అడవులకున్ సతీమణి న  
హాయముగాఁ జనుచుంటి వీ వటం  
చుడుగక లక్ష్మణుండును న  
హోదరభక్తిని పెంబడించె నం  
చడలుచు నాలకించి నృపుఁ  
డంగము భూళిని బ్రంగి క్రుంగ వ  
చ్చెడు నిదే! కాననంబు విడి  
చెచ్చెర వచ్చెడు నేనుగో యనన్.  
లక్ష్మణుఁడు

అన్నా!

గీ. నారచీరలు చాల్చి వసప్రవాస  
మడుగు మన కిష్ట డేమి దృశ్యంబు గలదు?  
రాముఁడు

అడవులకు నేము వోవంగ, నవల వచ్చి  
తేడ మన యున్నిపట్లు దర్శించుఁ గాక!

[అందఱును వెడలిరి.]

ప్రథమాంకము ముగిసెను.

ద్వితీయాంకము

[కాంచుకీయుఁడు ప్రవేశించును.]

కాంచుకీయుఁడు

ఓహో! ఎవరు! ద్వారము గాచుచున్నవాండు!  
మీరుమీరు మీమీస్థానములందు జాగ్రత్త  
తో నుండుడు!

ప్రతీహరి

(ప్రవేశించి)

అయ్యా! ఇదేమిటి?

కాంచుకీయుఁడు

ఇదియా? మహారాజులుంగారు సత్యవాక్యర  
క్షణపరులై యరణ్యమునకు వెడలుచున్న  
రామచంద్రమూర్తిని మరలింపఁజాలక పుత్రి  
విరహశోకాగ్నిచే దగ్ధహృదయులై సిచ్చివాని  
వలె హెచ్చుప్రలాపించుచు నమద్ర గృహ  
మునఁ బండుకొన్నారు. అక్కడ—

చ. కడఁగి యుగాంతకాలమునఁ  
గంపిలు మేరుమహీధరంబుకై

వడిఁ, గలగుండుగా నిపురఁ  
బాటు మహోదధిపోల్కి, బింబమా  
త్తుడయి మహార్చులం దొరఁగి  
తూలెడు సూర్యనిరీతి, నెమ్మనం  
బెడరునఁ బ్రంగ, నంగ మిటి  
యింపులఁ గంపిల తేడు వాడెడున్.

ప్రతిహరి

అయ్యో! అయ్యో! మహారాజులుంగా రిటు  
వంటి అవస్థలో ఉన్నారా?

కాంచుకీయుడు

(అంతటఁ గలయఁజూచి) ఎంతకష్టము! శ్రీరా  
మనిర్గమన దినముమొదలుకొని యీయయ్యో  
ధృష్టవృత్తిపోయినట్టుగానే కానవచ్చుచున్నది.  
ఏ లనఁగా!

సీ. కవణంబు గైకొక గంధేభనూథంబు  
బృంహితంబులు మాని బీదపడియె  
మోరఁ గన్నీరు జాల్వాట దుక్ఖరముల్  
వసివాడె హేషారవంబు దక్కి  
పౌరు లెల్లరును స్త్రీబాలవృద్ధులతోడ  
దీనదీనాస్మృతై దిగులు గుడిచి  
రాహరమును మాని హాహా యటంచు గ  
గ్గోలుగా నెలుఁగెత్తి కూయు లిడుచు  
గీ. తొడరి రాముండు కులకాంతతోడ భూమి  
జాతతో, భ్రాతతోడ లక్ష్మణునితో, వ  
నమ్మునకు నేఁగుచున్న మార్గమ్ము బడినె  
కాంచుచుండిరి గన్నీరు నించుచుండే.

నేను నిదిగో మహారాజులుంగారిని జేరఁ  
బోయెదను. (ఛరిక్రమించి చూచి) ఓహో!  
వీరె మహారాజులుంగారు! మహాదేవిగా  
రును, సుమిత్రాదేవిగారును మిక్కిలి దుస్సహ  
మయిన దయినను పుత్ర విరహశోక  
మును నిగ్రహించుకొని తమ్ము నోదార్పు  
చుండఁగా వారితో నిక్కడ నున్నారు. ఈ  
యవస్థ కష్టముగా నున్నదిగదా! వీరు. ఈ  
మహారాజులుంగారు!

గీ. అయ్యయ్యో! యయ్యో! యటంచు బేరెలుఁ  
నాచటచుచు లేచిలేచి పడును [గున  
ఏఁగె రాముఁ డడవి కేదెనఁ బట్టి యా  
దెనకె రిత్త తేరి తేరి చూచు.

(నిష్క్రమించెను.)

ఇది మిశ్ర విష్కంభకము.

[అంతే యథానిర్దిష్టండుగారాజును, రాణులును  
బ్రవేశింతురు.]

రాజు

ప్ర. హాహాహా! తండ్రీ! రామా! యఖిలభవననే  
త్రోభరామాంగధామా!  
హాహాహా! లక్ష్మణా! నాయన! సముచితల  
క్ష్మ్యాంగకప్రహదేహా!  
హాహాహా! సాధ్వి! సీతా! అనఘతి హితకా  
ర్యాన్వహాయత్త చిత్తా!  
హాహాహా! యేఁగినారే యడవికి నయయ్యో!  
యయ్యయ్యో నాతనూజల్!

చిత్త మిదిగదన్నా! భ్రాతృన్నేహము వలన,  
పితృప్రీతిని విడనాడినవాడయినను లక్ష్మణునిఁ  
జూడఁగోరుచున్నాఁడను. బిడ్డా! వై దేహి!

క. విడనాడె రామచంద్రుఁడుఁ  
జెడనాడెను లక్ష్మణుండు క్షీణితలమందున్  
గడు దుర్యశమునకుం బా  
ల్పదిన ననున్ నీవుగూడ వర్జించితివే.

పుత్రా! రామ! నాయనా! లక్ష్మణా! బిడ్డా!  
వై దేహి! నాకు బదులుపలుకుం డబ్బలారా!  
శూన్యమిది. అయ్యో! నాకొక్కఁడును బదు  
లుపలుకకున్నాఁడు. కానల్యాతనయా! ఎక్కడ  
నున్నాడవు?

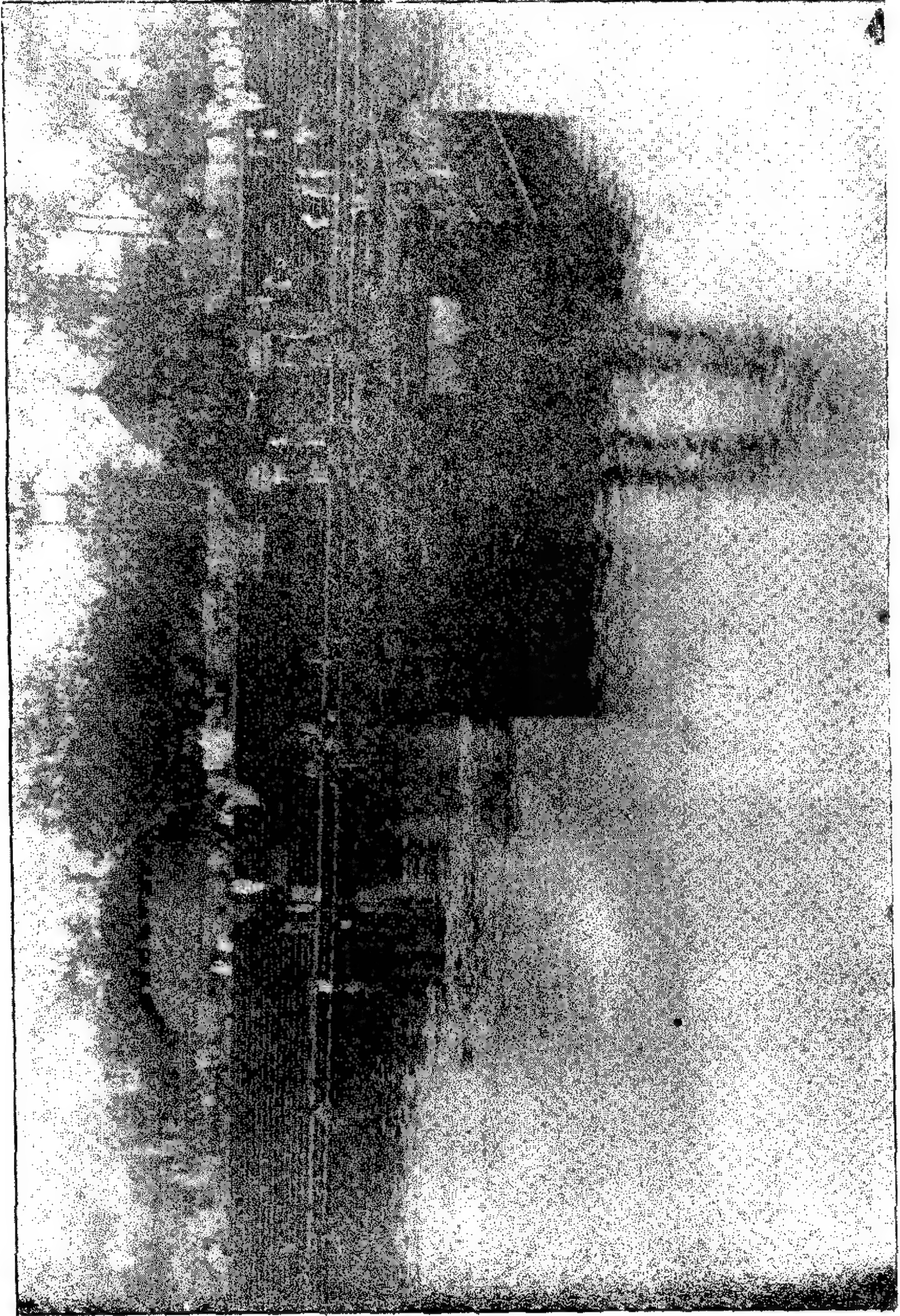
ఆకిరిపల్లి దేవాలయములు



ఆకిరిపల్లి : గరుడోత్సవము



భారతి - ప్రభవ సం. శ్రావణమాసము



ఆదిత్యుని : పరామర్శ (కొత్తది).

గీ. సత్యసంధ! విమత్సర! శాంతహృదయ!

సర్వలోకాభిమత! గురుజనవిధేయ!

సద్గుణగణాభిరామ! శ్రీరామ! రామ!

పలుకఁగదవన్న నాకొక్క బదులుపలుకు!

అయ్యో! సర్వజనహృదయ నయనాభిరాముఁ  
డగు నారాముఁ డెక్కడ! ఆపితృవాక్యాను  
వర్తనం డెందుండే? శోకార్తులయెడ నాయను  
కంప యేమయ్యె! రాజ్యైశ్వర్యమును దృణము  
వలె లెక్క సేయని నాతండ్రియేడి! నాయనా!  
గానూ! వృద్ధుఁ డగుతండ్రిని నన్ను విడిచి,  
యసంబద్ధమగు ధర్మమును నీ వేల యనుచరిం  
పవలెనోయి! అయ్యో! ఇహో! కష్టమయ్యో!!

గీ. సూర్యున స్థలగై రాముండు సూర్యునంటి  
యరుగుదినమట్లు లక్ష్మణు డనుగమించె  
రవియును దినంబు వెడలినయవల ఛాయ  
గానరానట్లు నీతయుఁ గానరాదు.

(పయికిఁ జూచి) ఓ! కృతాంతహతకా!

గీ. పుత్రులే లేనివాడ నైపోతి నేను  
రామఁ డేభూమిఁజికి కొ కుమారుఁడయ్యె,  
అడవిఁబులియయ్యెగై కేయి యక్కటకట!  
మూఁడుబెడిదముల్ నీచేతమూఁడెగదర!

కౌసల్య

(ఏడ్చుచు) ఊరుకొండి, నిబ్బరించుకొండియింక;  
మీరింతగా సంతాపపడుతూ పారవశ్యం తె  
చ్చుకోవడంతగదు. కోడలు, కుమార్తె మీరు  
మాటయిచ్చినకాలము దాటగానే వస్తారు.  
చూడవచ్చును.

రాజు

ఓసీ! ఎవతెవే నీవు?

కౌసల్య

మీదయకు తప్పినకొడుకును గన్న తల్లినినేను.

రాజు

ఏమీ! ఏమీ! సర్వజన నయనహృదయాభి  
రాముఁడయిన రామునకుఁ దల్లివి కౌసల్యవా?

కౌసల్య

దేవా! ఆదురదృష్టవంతురాలనే నేను.

రాజు

కౌసల్యా! సారవతివి గదవే! రామునిగర్భమున  
ధరించితివి.

గీ. అగ్నితుల్య మమిత మతిదుస్సహంబు దుః  
ఖంబు నన్ను మిగులఁ గాల్చుచుండె  
సంహరింపఁజాల సహియింపనుంజాల  
నెట్టులాక్కొ! ప్రముషితేంద్రియుండ!  
(సుమిత్రనుజూచి) వేటొకతె ఇది యెవరై?

కౌసల్య

నాయన లక్ష్మణుని—(అర్ధోక్తిలో)

రాజు

(తొందరతోలేచి) ఏడి! ఎక్కడ లక్ష్మణుఁ  
డెక్కడ! లేడే? అయ్యోకష్టము!  
(రాణులు తొట్టుపాటుతోలేచి రాజును బట్టు  
కొందురు.)

కౌసల్య

కాదండి! నాయనలక్ష్మణుని తల్లి సుమిత్ర అని  
చెప్పబోతిని.

రాజు

ఓసీ సుమిత్రా!

గీ. ఓసీ! నీకుమారుడే సత్కుమారకుం

డగు; నదేమనంగఁ బగలురేయు



రామచంద్రమూర్తి రఘువంశ దీపకు  
నీడవోలె నతఁడు వీడకుండె.

కాంచుకీయుఁడు

(ప్రవేశించి)

మహారాజులుంగారికి జయము. వీరుగో! పూ  
జ్యులగు సుమంత్రులవారు విచ్చేసిరి.

రాజు

(తొందరతోలేచి) రామునితో వచ్చెనా?

కాంచుకీయుఁడు

లేదు. రథముతో వచ్చెను.

రాజు

ఏమీ! ఏమీ! రథముతోనా? వట్టి రథము  
తోనా? (అని మూర్ఛితుఁడై పడును)

రాణులు

దేవా! ఊరడిల్లండి. ఊరడిల్లండి. (అవయవ  
ములఁ దడవుదురు.)

కాంచుకీయుఁడు

అయ్యో! కష్టము! ఇటువంటి మహాపురుషులు  
గూడ నిటువంటి యాపదను బొందుదురనఁగా  
విధి యెంతయనతిక్రమణీయ మన్న మాట!  
మహాప్రభూ! ఊరడిల్లుఁడు. ఊరడిల్లుఁడు.

రాజు

(ఇంచుక తెప్పటిల్లి) బాలాకీ! సుమంత్రుఁడా  
క్కడే కదా వచ్చినది?

కాంచుకీయుఁడు

అవును.

రాజు

అయ్యో! కష్టము.

గీ. రథము శూన్యమై పరావృత్త మయ్యెనా?  
నామనోరథంబు నష్టమయ్యె  
అనిపె నేమొ దశరథునిఁ దోడుకొనిపోవు  
పొంటె రథముఁ గాలపురుషుఁ డిపుడు.

అట్లేని శీఘ్రముగాఁ దోడ్కొని రమ్ము.

కాంచుకీయుఁడు

చిత్తము. మహారాజులుంగారి సెలవు ప్రకా  
రము. (వెళ్లును)

రాజు

గీ. అడవినె తమ్మికొలఁకుల సుడిసివచ్చు  
కమ్మఁ దెమ్మెరల్ భాగ్యవంతుమ్ములుగద!  
తనిపు జనియింప నయ్యవి తాఁకుచుండు  
నడవిఁ దిరుగాడు శ్రీరాము సంగకమ్ము.  
(అంత సుమంత్రుఁడు ప్రవేశించును.)

సుమంత్రుఁడు

(అంతటను గలయఁజూచి శోకముతో)

మ. తమ కృత్యమ్ములువీడి భృత్యజను లు  
త్యంతంబు నెయ్యంబు తి  
య్యము పెంపొందిన రామచంద్రునెడఁబా  
యన్ లేక శోకాగ్నియం  
గములం గాల్పఁగఁ గన్న లశ్రులఁదొలం  
కన్ దీనదీనాస్యులై  
గములై బెగ్గిలి యేడ్చుచున్న నృతిన్  
గర్హించుచున్నారహా!

(చేరఁబోయి) మహాప్రభూ! జయము.

రాజు

సీ. అన్నా! సుమంత్ర! నాయగ్ర పుత్తుఁడు:—  
కాదుకాదు తప్పగాఁ బలికితిని

సీ. అన్నా! సుమంత్ర! నీయగ్ర పుత్తుడు రాముఁ

డెచ్చట నున్నాఁడో యెఱుంగఁజెప్ప!  
అల విదేహాధీశుననుఁగుఁగూతురు గురు

శుశ్రూషు విష్వ డెచ్చటఁ గలదు?  
భ్రాతృ సేవైక తత్పర చిత్తవృత్తి యా  
సామిత్రితాను నెచ్చటఁ గలండు?

మరణ మాసన్నమై దురపిల్లుచున్నట్టి

చెన్నటితండ్రిని నన్నఁగూర్చి  
నక్షలలోక శోకసాగర సంక్షోభ  
కరముగాఁగ నేమిగాని నీకుఁ

జెప్పి పంపినారె యిష్ట డద్దానిని  
దప్పకుండఁనాకు జెప్పమన్న.

సుమంత్రుడు

మహాప్రభూ! వలదువలదు. అమంగళ వచన  
ముల నిట్లు పలుకవలదు. అచిరముననే వారిని  
మీరు చూడఁగలరు.

రాజు

అగును. నే నయుక్తముగానే యడిగితిని. అది  
తపస్సుల విషయమున నధుగఁదగిన ప్రశ్నము  
గాదు. ఇకఁ జెప్పము. తపస్సుల తపస్సు  
వర్ధిల్లుచున్నదా? అరణ్యములు స్వాధీనము  
లయ్యెనా? అక్కడఁ దిరుగువో వైదేహి క్షేత్ర  
పడుట లేదుగద!

సుమిత్ర

సుమంత్ర! నారచీరలలుంగలు ఒంటినిండా  
ధరించుకొని పసిబాల అయిఉండికూడా ఆరి  
తేరినవారి నడవడిక నేర్చుకొన్న మానీతమ్మ  
అడవులలో పెనిమిటికి సహధర్మచారిణి అయి  
మమ్ములనుగూర్చి మహారాజులుగారినిగూర్చి  
ఏమయినా చెప్పంపిందా?

సుమంత్రుడు

అందఱును మహారాజులుం గారిని గూర్చియే-

రాజు

ఆగు. ఆగు. శ్రోత్రరసాయనములు నాకుహృద  
యాతురౌషధములు అయిన వారి నామధేయ  
ములగు బేర్కొనియే చెప్పము.

సుమంత్రుడు

మహాప్రభువుల సెలవుప్రకారము. చిరంజీవి  
రామమూర్తి

రాజు

రామమూర్తి అనియూ, వీడుగో రాముఁడు.  
వాని నామమును విన్నంతనే నాకు వానిఁ  
దాఁకినట్లున్నది. ఇక, ఇక-

సుమంత్రుడు

చిరంజీవి లక్ష్మణుఁడు

రాజు

వీడుగో లక్ష్మణుఁడు. ఇక ఇక,

సుమంత్రుడు

ఆయుష్మతి సీత, జనకరాజపుత్రి.

రాజు

ఇదిగో వైదేహి, రాముఁడు, లక్ష్మణుఁడు,  
వైదేహి, అని యీవరున సరి గాదు.

సుమంత్రుడు

ఇక వరున యెట్లు?

రాజు

రాముఁడు, వైదేహి, లక్ష్మణుఁడు అని  
చెప్పము.

గీ. ఇడుమ లడవులందుఁ గడుఁగల్గు సీతమ్మ  
కాపుఁ గల్గియుండఁగా వలయును

నామసంగ్రహణముననుగూడ రామల  
క్ష్యణుల నడుమ నామె మనలుఁ గాక!

సుమంత్రుఁడు

చిత్తము మహాప్రభువుల సెలవుప్రకారమే.  
చిరంజీవి రామమూర్తి

రాజు

వీఁడుగో రామమూర్తి.

సుమంత్రుఁడు

ఆయుష్మతి జనకరాజపుత్రి

రాజు

ఇదిగో వై దేహి.

సుమంత్రుఁడు

చిరంజీవి లక్ష్మణుఁడు.

రాజు

వీఁడుగో లక్ష్మణుఁడు. రామ! వై దేహి! లక్ష్మ  
ణ! కౌఁగిలించుకొనుండు నన్ను బిడ్డలారా!

మధ్యాక్కర

ఒకమాటు తనుపారఁకౌఁగిలింతునో

యొద్దఁజేర్చుకొని

యొకమాటు కనులారఁ గాంతునోరాము

నొప్పలకుప్ప

వికలజీవితఁ డమృతమున జీవించు

విధమున నేను

సుకపడి మరల జీవించునని తలం

చుచునున్న వాఁడ!

సుమంత్రుఁడు

శృంగి బేరపురమున రథముననుండిదిగి యయో  
ధ్యాభిముఖులై నిలుచుండి యందఱును మహా

రాజులుంగారికిఁ దలతో నమస్కరించి విన్న  
వించుకొన నుపక్రమించిరి.

ద్వి. తడవేదియో చెప్పఁదలపోసి; రపుడు  
వడకెను నొడువంగ వాతెట గూడ  
అప్పలించెను గంఠ మంతఁ గన్నీరు  
చెప్పకే యడవికిఁ జేరిరి వారు.

రాజు

ఏమీ! ఏమియుఁ జెప్పకుండ నేయడవికేఁగి రా?  
(అని రెట్టిపుమోహమును జేందెను)

సుమంత్రుఁడు

(తొట్టపాటుతో) బాలాకీ! మహారాజులు  
గారు అప్రతీకారమయిన యవస్థలో నున్నా  
రని యమాత్యులకుఁ దెలుపుము.

కాంచుకీయుఁడు

అట్లే (వెళ్లును)

రాణులు

దేవా! ఊరడిల్లండి! ఊరడిల్లండి.

రాజు

(ఇంచుక యూటడిల్లి)

గీ. సంస్పృశింపుము నన్నుఁ గౌసల్య నిన్నుఁ  
గాంచుటకు నాదుకనుదోయి కానరానా  
అరిగె శ్రీరామచంద్రుని దరికి మనము  
తిరిగి రా దిప్పటికి నందె మరగియుండె.

నాయనా! రామా! ఎడతెగక నే నిదే తలపో  
సితిని గదోయీ!

సీ. కానక కన్నసంతానమ్ము నిన్ను సు

శ్రీ రాజ్యమున నభిషిక్తుఁ జేసి

రక్షింపఁగలదొడ్డ రాచగున్న లభించు

కతమునఁ బ్రజగృతార్థతకుఁ దార్చి

తమ్ముఁ గుఱ్ఱుల సంతతము భవత్సమ వైభ  
వులఁ జేయుమని నీకుఁ దెలియఁ జెప్పి  
చింతఁబోకార్ప విశ్రాంతిఁ జేకూర్చు బ  
ర్యాప్తహా మునివనాశ్రమముఁ జేరి  
జీవితావశేషంబు పోద్రోవవలయు  
ననుచుఁ దలఁచు నావాంఛితంబక్కటకట!  
క్షణము లోపల సర్వంబుఁ గణఁగి యన్య  
ధాకరించెను రాకాసికైక తనయ!

రాజు

ఉదక మోయి!

కాంచుకీయుఁడు

సెలవుప్రకారము మహాప్రభూ! (నిష్క్రమించి  
ప్రవేశించి) చిత్తము మహాప్రభూ! ఇదిగోఉద  
కము.

రాజు

సుమంత్రా! కైకేయుకిఁ దెలుపుము.

(అనమించి చూచి)

గీ. చనియె రాముఁడనుము సంతోష పడుచును  
ముసురు లెల్ల నాకు నుడిగె ననుము  
తోడుతోడఁ గొడుకుఁదోడ్తెచ్చు కొనుమను  
పాపఫలము తనకుఁ బాడె ననుము.

గీ. ఇంద్రునకు నెచ్చెలి దిలీపుఁ డితఁడె! యితఁడె  
రఘువు, నాతండ్రి యజమహారా జితండె?  
ఏలవచ్చితిరయ్య మీ రిచటి కిపుడు  
నేనె మిముఁ జేరవచ్చుచున్నాను గాదె!

సుమంత్రుఁడు

రామ! వైదేహి! లక్ష్మణ! నేనిక పితరుల సన్ని  
ధికిఁ బోవుచున్నాను! ఓపితరులారా! నేను,  
ఇదిగోనేను, వచ్చుచున్నాఁడను.

మహాప్రభువుల సెలవుప్రకారము.

రాజు

(మూర్ఛలో మునిగెను)

(మీఁదికిఁజూచి) అహో! రామకథా శ్రవణ  
సందగ్ధహృదయుఁడ నగు నన్ను నోదార్చుటకు  
బీతరు లరుదెంచిరి! ఎవ రక్కడ?

(కాంచుకీయుఁడు తెరవైచును.)

అందఱును

కాంచుకీయుఁడు

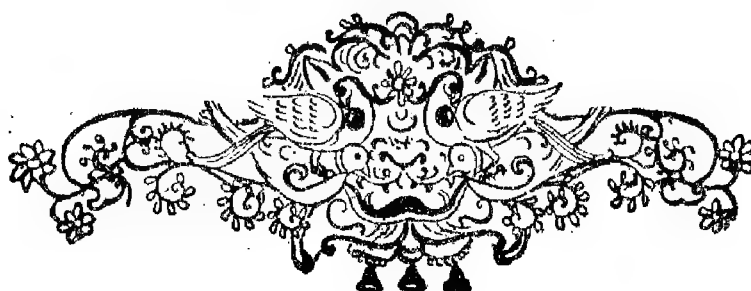
అయ్యో! అయ్యో! మహారాజులుంగాను.

(ప్రవేశించి)

(నిష్క్రమింతురు.)

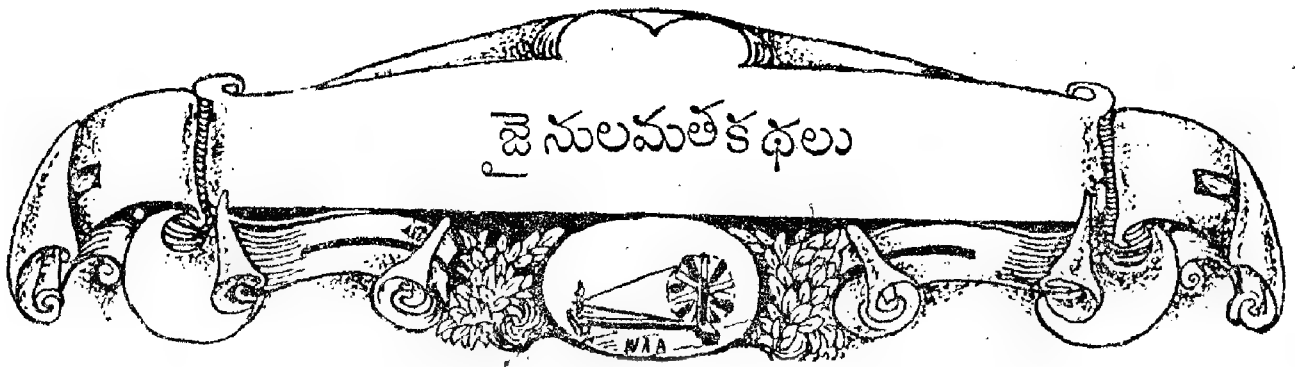
జయము మహారాజులుంగారికి.

ఇది ద్వితీయాంకము



- ఉ. ఎక్కటిపోరిలోఁ బశుపతిఁ బ్రసమాత్మునిఁ దాకినంత ల  
మృక్క! కిరీటి యెంతటి యమానుషవిక్రముఁ డంచుఁ బల్కుఁ బే  
రెక్కిన యోధులకా గలన లీల జయించిన నన్నుఁ గాంచి యీ  
యుక్కరి! యర్జునాదులనె యొడ్డు రణంబుల నంచుఁ బల్కురే.
- క. రథమంథర మహితాంభో-నిధిలోఁ దిరుగాడ హాహినీపతి కలఁగక  
రథికుఁడనై సారథినై-మథియింతుఁ గురుప్రవీరమయసైన్యాభిక్ష.
- చ. తలఁపరుగాక కౌరవు లెదకా బరిమృష్టరిపువ్రజాంగనా  
గళవిలసన్మృగీమదసుకర్దమ హా తరవారిచేతిలో  
నలరెడి నన్ను! నింత పరిహాసక మయ్యెనె యుద్ధకేళి? నా  
యలవుఁ జలంబు శౌర్యము బలాధ్యులు గందురుగాక నేఁ డనికా.
- ఉ. కొండొక నాకరాజ్యరమఁ గోల్పడి మాయదురోదరంబునం  
డెండ చొరంగరాని యవనీధ్రవనీతతులందు దాఁగి పం  
డ్రెండు సమల్ వసింపఁగ సుధీయుతు లచ్యుతధర్ము లైన య  
ప్పాండవులా? యరాతిగణభంజనుఁ డుత్తరుఁ డేవిధంబాకో.
- మ. రథనేమిధ్వని గర్జగా నిరతధారావాహి బాణోఘని  
ర్మథితారాతికిరీటరత్న రుచిశంపాలీలగా రక్తధా  
తుధునీవారము వృష్టియై తగ నహేతూద్భూతకల్పాంత తో  
యధరంబో యన మించి కౌరవుల శౌర్యగ్రీష్మముం బాపెదకా.
- మ. వికటాటోప నటత్కబంధము భయావిర్భావధావద్రధి  
స్రకరం బాహతివల్లదశ్వకము సర్పభ్రాంతిక్యత్సాంగదో  
ర్మికబాహువ్రజ ముల్లుతద్రథము దుర్జేదోవసావిస్తగం  
ధి కరీంద్రంగకమై చెలంగ దురముకా దీవ్రంబుగాఁ జేసెదకా.
- సీ. జాలమార్గముల మృగీలోలలోచనల్ లీలాదృగుత్పలమాల లనుప  
లీలాశరిష్కృత శూలాయుధులు రణాభీలశూరులు వేనవేలు గొలువ  
హేలావిజితశత్రు జాలుం డటంచు జనాలి మద్విక్రమశ్రీలఁ బొగడ  
ప్రోల నాశ్రిత మహీపాలలోకంబుతో బాళిమై మత్స్యభూపాలుఁ డలర  
కలశఁ గురువీరులను లీల దొలఁచి యాల-మలఁచి జయమునుగొన్ననకా దలఁపనట్టి  
బలయుతుం డొక్కఁడైన నీయిలను వేడ్క-నలరునే? నన్ను నేమించి వెలయుఁ గాక.
- క. గాంగేయ కుంభజన్మ కృ-పాంగాధిపముఖ్య రథికవర్యులతోడకా  
సంగ్రామ మొదవె నా కిం-కం గాఁదగునర్థ మెద్ది గణుతించినచోకా.





౬ యమపాలచండాలునికథ

పంచాంగుల ఆదినారాయణశాస్త్రి గారు

ఏనా జేర్పడిందోకాని వారణాసీపట్నం ఇన్ని యుగాలు చెల్లినా ఇన్ని ప్రళయాలు జరిగినా ఇప్పటికిన్నీ ఒక్క-మోస్తరుగా ధర్మాశ్రయస్థానంగా ప్రసిద్ధి వహిస్తూనే వుంది. ఎంతమంది రాజులు దాన్ని ఏలినారో; మఱెంతమంది విజ్ఞాననిధులు అచ్చట ధర్మ బీజాలను నాటి తోటకాపరులయ్యారో చెప్పలేము, కాని దాని పూర్వోత్తరాలు పరికించేకొద్దీ పులకరింపులు కలిగించుకుండా ఉండవు. ఇల్లాంటి వారాణసికే సంబంధించిన యొక గుణవృద్ధునికథే మన యమపాలచండాలుడిది. దాన్నే పాఠకులకు ఉపహారం చేస్తున్నాము.

యమపాలచండాలుడి కథజరిగినకాలంలో కాశీ పట్నాన్ని పాలిస్తూన్న రాజు పేరు పాకశాసనుడు. పాకశాసనుడు అవడానికి కాస్త కఠినమగుగా వున్నా ప్రజా పరిపాలనలో యేం, భూతదయలో యేం అద్వితీయుడే కాని మఱోటికాదు. ఆయన రాజ్యాన్ని పాలిస్తున్న సమయంలో ఒకమారు ప్రజలలో అతిదుస్సహమైన సంక్షోభం ఏర్పడింది. అంటే ఇది అతని నిరంకుశపరిపాలనం వల్ల కలిగింది ఎంతమాత్రం కాదు. ఎందువల్ల వచ్చిందో యేమో చెప్పలేం— రాష్ట్రంలో అంతటా మహామారివంటివ్యాధికలిగి సర్వనాశనం కావడం తటస్థించింది. రోజుకు రోజూ ఈవుపద్రవం హెచ్చిపోవడమే కాకుండా 'అయ్యబాబో' ప్రజలు ఆదెబ్బకుతాళలేక ప్రవాసం చిత్తగించాలసినంతటి అవస్థపట్టింది.

పాపం రాజు చాలా మెత్తనిమనస్సు కలవాడనే ఈవిషయంలో చెప్పక తప్పదు. ఆయన వెంటనే మంత్రులను ప్రజాప్రతినిధులను పిలిపించి ఏంవుపాయమో చెప్పం డన్నాడు. అంటే మంత్రులూ వగైరాలందఱూ

కలసి ఆలోచించారు. ఏం ఆలోచిస్తేనేం— ఏదైనా కంటికి తీవుపించే ఆపదలకైతే ప్రతిక్రియ చేస్తారు గాని అదృశ్యంగా జననష్టం కలిగించేవాటికి ఎవరేం చేస్తారు? కాబట్టే వారంతా అన్నారగదా!— 'మహాప్రభో! ఇది మావల్ల సాధ్యమయ్యే కార్యంగా వుండలేదు. జైపీకములయిన అపదల్లో చేరింది. కనుక దీనికి ప్రతిక్రియ చేయ చెప్పవలసినవారు దైవజ్ఞులున్నూ చేయవలసినవారు పురోహితులున్నూ, వారిని విచారిస్తే ఏదో తరణోపాయం దొరుకుతుంది'—అన్నారు.

అంతట రాజు సరే అని గణకుల్ని ప్రోసుచేయించాడు. వారు చెప్పారుగదా— "అయ్యా ఇది మితిమీరిన జీవహింసచే ఏర్పడ్డ అవగ్రహదోష మండీ, ఎన్నోవేలకొద్దీ జీవాలు మిరాష్ట్రంలో హత మవుతున్నాయి. నాటి ఘోష ఊరిక పోతుందా? దానికి ఫలంగా ఇప్పు డీవుపద్రవం వచ్చింది. ఇదీకారణం. మఱి ఇటుపైన మీరు జీవహింసమాన్వించడమే కాకుండా, ఇదివఱకు చేసిందానికి ఏదైనా తగినశాంతి చేస్తేనే గాని ఈవుపద్రవం శాంతించదు"

సరే—అన్నాడు రాజుగారు. వెంటనే పురోహితుల పిలిపించి జరిగినకథ అంతా చెప్పాడు. మఱి దీనికి మీరు మఱి ఏదో నూటిగా శాంతి జరపక తప్ప దన్నాడు. అప్పుడు పురోహితులు చెప్పారుగదా:— "జేవరవారి ఆజ్ఞకు అడ్డేముందిగనకా? అట్లాగే కాని మాబుద్ధికి ఇది సాధ్యపడేట్టు తోచడం లేదు. శాంతి పాపికాలనంటే మేం చెయ్యగలం గాని దుర్వ్యసనాలకు అలవాటుపడ్డ మనుష్యపశువుల్ని మళ్లించడం మాతరమా అండీ? విషముష్టిపండ్లను పాలలో కుద్దిచేయమంటే

# ఏల మీరు కామినియా తైలమును మాత్రమే వాడవలెను ?

(రిజిస్టరు చేయబడినది)



ఎందుకనగా :

కామినియా తైలము వెంట్రుకలకు చాలలాభకరమైనది.

కామినియా తైలము వెంట్రుకలు ఊడిపోవుటను ఆపును.

కామినియా తైలము వెంట్రుకలు పొడవుగాను, దశముగాను కాంతిగాను పెరుగుటకు తోడ్పడును.

కామినియా తైలము గువాసన తైలము మాత్రమే కాదు. ఆయితే వెంట్రుకలు పెరుగుటకు కావలసిన ఓషధులు ఇందులో గలవు.

కామినియా తైలము పుట్టెను చల్లదనమును గలిగించి మెడకు విశ్రాంతి నిచ్చును.

చదువుడు,

ఆలోచింపుడు,

ఆర్థరును సంపుడు.

కలకత్తాలోనున్న ఫార్మర్లుపత్రిక తెలిపినది:—“ఆంగ్లో ఇండియన్ డ్రగ్ అండ్ కెమికల్ కంపెనీవారిచే పంపబడిన అత్తరులు, వాసన తైలములు విభజింపబడి, పరీక్ష చేయబడుటవలన అందులో హానికరమైన వస్తువులు లేదని రుజువుపరచబడినది. కామినియా వాసన తైలమునందు మనోహరమైన అత్తరు చేర్చబడినది. మెడకు చలువను గలిగించును.”

సి. యు. ఆర్. కార్వెల్లా, ఎస్. ఏ. స్వర్ణము, పెరా ద్వీపమునుండి వ్రాసినది:—“కామినియా తైలము మిక్కిలి మంచిదనియు, తృప్తికరమైనదని నిస్సందేహముగా కనుగొంటిని. ప్రత్యేకముగా చుండుకు, పుట్టెకు త్వరలో గుణమును గలిగించును. ప్రస్తుతము వాడుచున్న నా రోగులకందరికిని దీనిని శిపార్సుచేసితిని.”

బుడ్డి 1 కి ధర రు. 1-0-0

వి. పి. ఖర్చులు రు. 0-6-0

బుడ్లు 3 కి ధర రు. 2-10-0

,, ,, ,, 0-12-0

హెచ్చరిక:—ప్రతిపట్టామునందును, గ్రామమునందును యున్న సుప్రసిద్ధమైన దుకాణములందు కామినియా తైలము విక్రయించబడుచున్నది. మీరు అడుగునట్టి దుకాణమునందు దొరకనిచో అతని పేరును మాకు తెలుపుచూ, ఆర్థరును మాకు నేరుగా పంపుడు. కొందరు వర్తకులు ఎక్కువలాభమునకై ఆశపడి పేరు లేని వర్తకుగుఱుకులు గలవి, తక్కువరకమువి “శ్రేష్ఠమైనదని” తెలుపుదురు. గనుక అట్టి తంత్రములను నమ్మి మోస పోకుడు. ఎల్లప్పుడును కామినియా తైలమునే పట్టుపట్టి తెప్పించి వాడుడు. ఇతరమైనవాటిని తెప్పించకద్దు.

ఆంగ్లో ఇండియన్ డ్రగ్ అండ్ కెమికల్ కంపెనీ,

285, జుమ్మామసీదు, బొంబాయి.

# మీకు మేలైన సువాసనగల అత్తరులు కావాలేనా?

అటులైన అత్తరులకు రాజసి పిలువబడు ఆటోదిల్ బహార్ ను ప్రవయోగించుడు



కొన్ని బిందువులను మీ చేరుమాలుపై చికినతోడనే యింపఁగ, పుష్పసంబంధమగు సువాసన నీచుట్టుపట్లవ్యాపించును. ఇంతటిరహస్యమైన, మనోహరమైన సువాసనను నీవు బజారులో కొను యితర అత్తరులలో పొందజాలవు.

‘ఆటోదిల్ బహార్’ అను పేరును యిప్పుడు జ్ఞాపకమునకు తెచ్చికొనుడు. దానిని ఒక మారు ప్రయోగించుడు. దాని మనోహరమైన, శాశ్వతమైన సువాసనకు తన్మయత్వమును చెందుదువు.

1/2 డౌన్స్ బుడ్డి వెల రు.	2-0-0
1/4 ,, ,, ,, రు.	1-4-0
1 డ్రాము ,, ,, రు.	0-12-0
మాదిరిసీసా ,, రు.	0-2-0
సువాసనగలకార్డులు రు.	0-1-0

వి. పి. చార్జీలు ప్రత్యేకము

కొనునపుడు దయచేసి ‘ఆటోదిల్ బహార్’ అను పేరును బాగ్రత్తగా పరిశీలించి కొనుడు. అన్ని చోట్లను అమ్ముబడును. సోల్ ఏజంట్లు:—

ఆంగ్లో యిండియన్ డ్రగ్స్ అండు కెమికల్ కంపెని,  
285, జమ్మూనుసీదు బజారు, బొంబాయి.

## నొప్పులుగాని, తీపులుగాని, ఏవైనను సరియే తొలగింపవచ్చును

మీరు ఏల నొప్పులవలన బాధపడవలెను. ఆ నొప్పులు తలయందైననుసరే, జేహమున యితరచోట్లనైననుసరియే, నడుమునొప్పి, వాయువునొప్పులు, పడిశిము, గొంతు రాపిడి, కాళ్లనొప్పులు, కీళ్లనొప్పులు, నాడినొప్పులు, బెణుకునొప్పులు, మొదలగు నొప్పులైనను సరియే, తప్పక త్వరలో

‘ఆడమేన్స్ వైప్రెన్ సాల్వ్’

అనువానిచే మాన్వన స్పృశు. ఇది వుపశాంతికర మగు అంజనము కాదు. ఇది చాలా మేలైన తైలము. ఇది చాలా విలువగల ఓషధులచే తయారుచేయబడినది. దీనిచే నొప్పులు మొదల అంటపొయి తత్త యమే నిన్ను ఆనొప్పియొక్క బాధనుండి తొలగించును. వలకువేలు దీనిపల్ల లాభపడిరి.



వెల బుడ్డి 1 కి రు. 1-0-0. వి. పి. చార్జీలు ప్రత్యేకము.

ఈ అత్యద్భుతమగు బాధనివారిణి ఫలమును కనుగొనుటకు యీ క్రింద పేర్కొనిన అంగడినుండి 2 అణాలకు శ్యాంపిలుడబ్బి తెప్పించుకొనవచ్చును.

మెస్సేజ్:—ఎ. బి. పార్కర్, 259, చైనాబజారు, మద్రాసు.

సోల్ ఏజంట్లు:—ఆంగ్లో యిండియన్ డ్రగ్స్ అండు కెమికల్ కంపెని,

285, జమ్మూనుసీదుబజారు, బొంబాయి.

వైద్యులు చెయ్యబూనుతారే గాని అదెప్పటికైనా అమృతఫలము అవుతదా?—ఇట్లాగే వ్యసనాసక్తులచిత్తాలుగూడా. ఇందుకు సాగివట్టుగానే ఇక పదిరోజుల్లో నందీశ్వరుడి వుత్సవాలువస్తున్నాయి. ఈవుత్సవాల్లో దైవభక్తిపూజాపునస్కారాలమాట దేవుడెటుంగునుకాని దానికి చుట్టుపక్కల దేశదేశాల్నుంచి ప్రజలు వస్తారు. వారికి అన్నశాలలు పాకశాలలు వేలకొద్దీ ఏర్పడుతాయి. అందులో అనేకవేల జంతువులు ప్రాణాలు పోగొట్టుకోవలసి వస్తుంది. లేకపోతే వారికి రుచైనమాంస మెల్లాలభిస్తుంది? పోనీ! నిషేధిస్తా మంటారా? కోశాధ్యక్షులకు తన్ములంగా కనకవర్ణం కురుస్తుందిగదా ఎల్లావప్పుకొంటారు?” అని.

“అవును. తప్పకుండా ఆపించవలసిందే. ప్రజలు చెడ్డతర్వాత ప్రభువులకు కోశంతో ఏంపుపయోగంకనుక ఆపివేయాలి.”—అని వెంటనే పట్నంలో అంతటా చాటించారు:— “ఇకమీద మననగరంలోఎవరైనా సరే జీవహింస చేయకూడదు. నందీశ్వరోత్సవకాలంలోనైనా సరే ఏజీవాన్ని గాని ఎంతస్వల్పాన్ని గాని హింసించినా సరే— లేక హింస చేస్తారని తోచినాగాని పురితీయించి వేస్తాము”—అని.

దండూరా నిమిషంలో పాకిపోయింది. మగ్దురీ: పట్నంలో ఎక్కడచూసినా జీవహింసలేదు సరేకదా. ఆప్రయత్నమైనా కలికానికిఅయినా కనపడలేదు. పురోహితులు శాంతికర్మలు చేశారు. ఉత్పాతము మెల్లంగా సర్దుకొన్నది. క్రమంగా రాష్ట్రమంతటా రాజుగారి ధర్మమా—అని శాంతి నెలకొంటున్నది.

ఇట్లా వుండగా అవూళ్లో ధర్మకుడు ఒక కెట్టి గాగిపట్టాడున్నాడు. కుట్టాడంటే పాలుతాగే కుట్టాడుగాడు. ప్రాయంలో వున్న కుట్టాడు. అసలే కోమటి బిడ్డ. ఆపైని సంపన్నుల యింటివాడు. ఆతర్వాత స్వేచ్ఛాచారి. అందుపైని కాస్తసీత్యలోను ఇంకాస్త తస్కరాణాం పతయే లోనున్నా మఱికాస్త జిహ్వచాపల్యానికి— ఇదికాస్త— అదికాస్తచోప్పున— వ్యసనాలకన్నిటికిన్నీ మంచి అనుభవం కలవాడే. ఉద్దండడు. మఱి ఇల్లాంటి శూరుడిపాలికి మాత్రం రాజుజ్ఞ యమశా

సనంగా పరిణమించినంటే ఆశ్చర్య మేమున్నది? కాబట్టే,

‘వ్యసనినాంహి నియమ ఏవ యవః’ అన్నాగు పెద్దలు. ధర్మకుడు— మఱి వుపాయం ఏమటని ఎంతో తలపోశాడు. ఎన్నివిధాల ఆలోచించినా అంత పట్టలేను. ఈసమస్యనే చర్చించుకొంటూ ఒకనాడు రాజుగారి బాహ్యోద్యానంలో వెళ్లి కూచున్నాడు. అక్కడమంచి చల్లనినీడగల చెట్టున్నాయి. మంచివాసనల గుబాళించే పూలచెట్లు పలురకాలు అందులో వున్నాయి. స్వాదువులయిన తేటనీరును వేదజల్లే జలయంత్రాలున్నాయి. ఇన్నెందుకూ? హాయిగా కాలం వెళ్లే పుచ్చడానికి అనుకూలమైన సాధనాలన్నీ పుష్కలంగానే వున్నాయి. అయినా ఏంలాభం? ఆశాంతపరిణితులు అతనిమనస్సును నచ్చలేదు. తుణ్ణిజానికిన్నీ “అయ్యో!—మాంధి రుచిగల మాంసం తిని ఎన్నికల్వాలయిందోగదా! మఱిఈజన్మలో, ఆల్లాంటిగుఱాలు మల్లాలభిస్తవా? పోనీ లభించకపోయినా జీవితకాలంలో చివరికు ఒక్కమాటైనా కడుపునిండుగాలేకపోతే పోయింది ఏదో కొంచెము రుచికైనా నంజుడు లభిస్తుందో లభించదోగదా!”—అని తలపోస్తూ గుటకలు మింగుతూ కూచున్నాడు. ఇట్లా వుండగా ఆతోటలో ఒకమూల మాంధి బలిసిన మేకపిల్ల కట్టివేసి వున్నది. దాన్ని చూచే చూడడంతోనే ‘వహవ్యా’—అనిపించింది ధర్మకుడి మనస్సు. దానికి తగినట్టుగానే ఆచుట్టుపక్కల నిశబ్దంగా వుంది. ధర్మకుడు ఇహ నిల్వలేక పొయ్యాడు. వెంటనే ఛప్పున లేచి ఆమేకను పట్టుకొని మెడనులిమి చంపి చురకత్తితో డొక్కచీటి ఆపచ్చిమాంసమే ఇంత తిన్నాడు. ఇదిల్లా జరిగేలోపలనే తోటమాలి వచ్చాడు. ధర్మకుడి గుండెలు దడదడ మన్నాయి. కాని కాస్త బంగారం ప్రదర్శించడంతోనే అతనికి ఆభయం తీరిపోగ్గింది. తర్వాత ధర్మకుడు ఆమేకను ఆతోటలోనే తోటమాలిసాయంతో పూడ్చి పున్నుడికిమల్లే వెళ్లి పోయాడు. తోటమాలి తాను వీమీ ఎఱగవట్లే వెళ్లి రాజుగారితో మేక అంతరానాన్ని విన్నవించాడు.

“ఏంచిత్రం! రాజు ఉద్యానంలో— అందులో తోటమాలీని రేయింబవళ్లు కాపుంచినతోటలో— పట్ట

పగలే పెంపుడుమేక అప్పళ్ళమై పోవడమా?—అని ఏమోమో ఆలోచించి రాజుగారు గూఢచారులను పిలిపించి భోగట్ట చెయ్యమన్నాడు. గూఢచారులు సరే నన్నారు. వెదికారువెదికారు విశ్వమంతా వెదకారు. బాడాపోడా కనపడలేదు. అంతట వాళ్ళలో ఒకడు తోటమాలిని పరీక్షిస్తే బాగుండు ననుకొన్నాడు. తర్వాత మెల్లగా సాయంకాలము కాగానే మారువేషంతో తోటలో ఒకమూల వెళ్లిదాగివుండి క్రమంగా చీకటిపడేకొద్దీ తోటమాలిగుడిసె వెనక కాపలా కాచాడు. మరిగూ కర్మంబాలక ఆనాడే అర్ధరాత్రప్పుడు తోటమాలిని అతనిపెండ్లము అడిగిందిరా!—అవును గాని మేకను పట్టపగలు చంపేసినధర్మమిది రాజు ఏం చేయగలిగాడు? ఇదిగో ఇల్లొకే వుంటాయి మనదొరల ప్రతిజ్ఞలు అన్నది. తోటమాలి—“ఛీ అరవకు. మనకెందు కాసంగతి. ననకు ధర్మమిదిధర్మాన పదివమ్మలు లభించాయి. ఈసంగతి వెళ్లబెడితే మనకూ అతనికి వురితప్పదు.” అన్నాడు. గూఢచారి ఈమాట తీసికొని చక్కాపోయి మత్నాడు తెల్లవారకముందే ధర్మమిది పట్టుకొని రాజసానంలో హాజరుపెట్టి చెప్పాడు. రాజు జరిగిందంతా విచారించేసి అన్నాడుగదా—“వ్యసనేన యుతో జీవః సత్యం పాపపరో భవేత్”—అని. తర్వాత ధర్మమిది తీసికోపోయి కొట్టపాలుడితో చెప్పి వెంటనే ఉరితీయించమని ఆజ్ఞ ఇచ్చాడు. రాజాజ్ఞ అయిం తర్వాత ఇఖ ఆలస్యమేం: కొట్టపాలుడికి సప్పబెప్పారు. అతడుకూడ వురిస్తంభం దగ్గటికి పంపి, ఉరితీయ్యమని యమపాలుడికి ఆజ్ఞచేశాడు. కొట్టపాలుడి నేపకులు అతన్ని యమపాలుడిదగ్గటికి తీసికోపోయారు.

యమపాలుడిది కావడానికి వ్యస్థాసానంలో వుండి. వధార్థులను వురితీసే ఉద్యోగమే. కాని హృదయం చాలమెత్తనిది. దైవభక్తి పాపచింతనము అతనికి ప్రశస్తి కంగా వున్నావు. దానికి తోడు తాను నీ సజాతిలో జన్మించినా సత్సహవాసం వల్ల తప్పకుండా తరిస్తామనే విశ్వాసం అతనికి ఘట్టిగా వున్నది. కనుక సతడు ఆయుర్యోగంలో తపధర్మాన్ని నిర్వహించి శివయాత్ర జరుపుతూ అవకాశం చిక్కి నప్పుడల్లా జై ననన్నాసుల నాశ్రయించి ఆత్మవిజ్ఞానాన్ని ఆర్జిస్తూ కాలం తోస్తు

న్నాడు. అటుపైని అతడు కొలదిరోజులక్రిందనే చతుర్దశీవ్రతదీక్ష పట్టాడు.

చతుర్దశీవ్రతదీక్ష అనగా—జైనమతప్రకారం ఏవిధమైన హింసాకృత్యాన్ని ఆచరింపకుండా కేవలము జలాహారయై భగవద్ధ్యానంలో కాలం గడపవలసినరోజు. కాబట్టి అతడు చతుర్దశీవ్రతాన్ని చాలా గోప్యంగా ఆచరిస్తున్నాడు. ఇదిల్లా వుండగా సరిగాచతుర్దశీదీక్షనాడే ధర్మమిది వురితీయవలసిన అవసరం ఏర్పడ్డది. అందులోనూ—ఆరోజు వ్యస్థాసానంలో వంతు యమపాలుడిదే. కాబట్టి యమపాలుడి కిది సజాటుంగా పరిమించింది. ఏంచేస్తాడూ? చతుర్దశీవ్రతాన్నా వదులుకోలేడు. రాజాజ్ఞనా త్రోసిపుచ్చ వీలేదు. ఇల్లాంటి విషయంలో బడి ఉంటూనే భూరంతుంచి వస్తూన్న రాజభటులను చూచి ఇంటిలో దూరి దాగికొని భార్యతో అన్నాడుగదా—“యమకింకరులకు మల్లే వస్తున్నారు రాజభటులు వారు వచ్చిపీస్తే నేను వూరిలో లేనని చెప్పు. జాగ్రత్త సుమా” అన్నాడు. ఆవిడకూడ సరే అన్నది.

ఇంతలో రాజభటులు కూడా సమీపించారు. వాకిట్లో యమపాలుడి భార్య నిలువబడ్డది. ఆనిశ్చించాచి “యమపాలు డెక్కడ? రాజుగారుతీసికోరమ్మన్నారు.” అని అడిగారు. ఆవిడన్నదిగదా—“అయ్యో మాబంధువుల్లో దూరగ్రాహకులకు చాలా జబ్బు చేశాదిబ. వారిని చూసినస్తానని పొయ్యాడు. నాల్గరోజు లయింది. ఇంకా రాలేదు—” అన, రాజభటులు మొగాలు మొగాలు చూసుకున్నారు. ఆసంగతికనిపెట్టి “ఏదో పని వుండాలె—” అనుకొని మళ్లా అన్నదిగదా—“ఏం విశేషం? తేపు ఎల్లాగా నస్తాడు. తప్పదు. ఇంతలో మించి పోయ్యే దేమన్నావుంటే.....” అని తటపటా యించింది.

రాజభటులు ఆచలిస్తే పేవులు తెక్కపెట్టే వాళ్లుగదా. వారిలో ఒకగడుసువా డన్నాడు—“ఎచ్చేమిటేమీ లేదు. ఇవ్వాళ్ళ యమపాలుడే వున్నట్టుంటే అతనిదరిద్రం నేటితో తీరిపోయ్యేది. రాజుగారు అతని మీద చాలా దయపడ్డారు. అందుకుతోడుగా నేడు ఒకపాపాత్ముని వురితీయ్యాలి. ఆపనిచేసినతలారికి రాజుగారు నూరుబండారాలు (అంటే బంగారు నాణెములు)

ఇస్తా నని శిష్యులం చేశారు. ఏమైతేనేం దుర్మజుణ్ణి బాగుచేయడం సాధ్యమా?"

తలారిభార్యకు బంగారుపేరు వినడంతోనే నోయారింది. కాని నోటితో యమపాలు డింట్లోనే వున్నాడని చెప్పితే చంపేస్తాడు. కనుక కాస్త స్త్రీచాపల్యం చూపిస్తూ రాజభటులకు ఇషారా చేశింది. వెంటనే యమపాలుడి గుడిసెలోకి జబర్దస్తీగా దూరి వారతన్ని ఇవతలికి లాగి కొని వచ్చారు. కనుకనే అన్నారు గదా!

\* శ్లో. స్త్రీణాం స్వభావతో మయా

కిం పున స్తోభకారిణే,

ప్రజ్వల న్మపి దుర్వహ్నిః

కింవా తే వాతీ దారుణే.

—ఆచార్య నేమిదన్నుని చావప్పినుండి.

కాని యమపాలుడు మొండిదైర్ఘ్యంతో 'రావడం' లే దన్నాడు. అంటే సాగుతుందీ? నాల్గు తన్ని రాజుగారి దగ్గరకు వెళ్తుకొని పోయారు. పిమ్మట గాజు గారు క భేమి టన్నాడు. యమపాలుడు చెప్పుకొన సాగినాడు:—“మహాప్రభూ! దేవర చి త్తగించాలి. నేను నేటిదినం ఏప్రాణినీ హింస చేయను. సర్వోపధిబుద్ధి అనే వారిదగ్గర ఈదీక్ష స్వీకరించాను. కాబట్టి నన్ను త్నమించి వదలిపెట్టండి. తేపు దేవర ఆజ్ఞను శిరసావ హిస్తాను. లేదా నేటికిమాత్రం మఱిఎవ్వరికైనా ఈపని పెట్టండి. తమబోటి ధర్మపాలకులు కరుణించి యీ మాత్రం నాకు అవకాశం దయచేయండి” అని.

పాకకాసను డసలే భగ్గుమం టున్నాడు. అందు లో 'తాను ఆజ్ఞ యివ్వడమన్నా అది చేయకపోవడ

\* సహజంగానే స్త్రీలు మాయాస్వభావలుగదా! అందులో కాస్త ఏదైనా ధనద్రవ్యాలతోగాని, లేక వస్తువాహనాదుల యభిలాషగాని కలిగితే ఇక వారుచూపు మాయను గుఱించి వేటే చెప్పవలయునా? ఏమందురా? అసలే దుర్వహ్ని (అనగా దగ్గటికి చేరరాకుండా నాల్గువైపులా నుడుస్తూవుండే కాల్పుకొని తినే నిప్పుగదా) అందులోనూ దానికితోడుగా అతిదారుణంగా గాతీగూడా వీస్తూ తోడైతే మఱి చెప్పేదేముంది?

• తమకు ప్రాప్తించెడి దుఃఖాల నన్నిటిని బాగా ఎటేగే వుంటారు. పైని వాటివలన కలుగబోవు చెడుపులను కూడా తెలిసికొనే వుంటారు. ఇట్లా వుండినా, తత్రాపి అందరితోబాటు తామున్నా నిత్య కృత్యాలలో సంసారంలో బడి ఎడా తెరిపే లేకుండావుండినా, తమ ఓర్పు (ఇదే వీర్యము) నేమాత్రం కోల్పోకుండా వుండే, కర్మల నన్నిటిని అనుభవిస్తూంటేనే వుంటారు కాని లొంగరు. అట్టి నిత్యచతుష్టయా మృతరసికులకు సిద్ధులు నిజానికి సమస్తలోకాలకీ నాథులుగా నేల పేర్కొనరాక యుండురు?

మే కాకుండా, నేను ఏప్రాణినీ నేడు చంపనని చెప్పడ మూనా? అని అతనికి పట్టింపు ఎక్కువైంది. యమ పాలుడితో చేయక తప్ప దన్నాడు. యమపాలుడు తెగించి నేను చెయ్య నన్నాడు. సభలో వారంతా ఆశ్చర్యపడిపోతున్నారు. రాజుగారికి పట్టుదల హెచ్చు తున్నది. దానికి రెండింతలుగా తలారి ధర్మశ్రద్ధ పెలుగు తున్నది. కాదామఱీ?

• శ్లో. యై ద్దుఃఖాని సమాప్తువంతి విధివ

జ్ఞానంతి పశ్యంతినో

వీర్యంసైవ నిజంత్యజం త్యనుభృతో

నిత్యం సితా స్సంస్మృతౌ

కర్మాణి ప్రహతాని తాని మహతౌ

యోగేన యై స్తే సదా

సిద్ధా నిత్యచతుష్టయామృతరసా

న్నాథా భవేయు ర్న కిమ?

—పంచాశికనుండి.

“ఏం పట్టుదల వదుల్తావా? లేదా?” అని రాజు మఱి అడిగాడు. చండాలుడు 'మహాప్రభూ! వదలుటకు వీలులేదన్నాడు. రాజు—అట్లాగా! అయితే మంచిది! అని రాజభటులను చూచి “ఈసాగరుబోతునే తీసికొ పోయి ధర్మమడికి బదులుగా పురితీయం” డన్నాడు. యమపాలుడు మాటుమాట చెప్పకుండా రాజభటుల వెంట వహ్నిస్థానానికి వెళ్ళినాడు. సరి ఇక తరవాయి యేమున్నదీ? ఆజ్ఞ ప్రకారం అంతా సిద్ధమైంది. యమ పాలుడ్ని ఉరికంబానికి కట్టారు. అప్పటికి అతనుమాటాడ లేదు. అప్పుడు కొట్టపాలుడు దగ్గరకువచ్చి ఏమైనచెప్పు



కోవలసింది వుందా? అని అడిగాడు. యమపాలుడు—  
ఆ వుంది. అయిదుక్షణాలు భగవంతుని స్తుతించుకోవడా  
నికి వీలుకలుగజేయవలె? అనికోరాడు. కొట్టపాలుడు  
సరే నన్నాడు. యమపాలు డంతట ఇల్లా ఆరంభిం  
చాడు.

\* శ్లో. జయ వుసహ! జాహిణందహ!

తివునణియేకదీవ తితయర!

జయ సకలజీవనత్సల

నిమ్మల గుణరవణిహి జాహ!

† శ్లో. దిశ్శీతుమ మ్హి జీవర

సుహగడి సంసాహజేక్కవీయమ్మి

కంఠగద జీలి యస్స వి

ధీరం సంపజ్జయే పరమమ్.

స్తోత్రం ముగిసిపోయింది. కొట్టపాలుడు కా  
నిమ్మని వధకులకు ఆజ్ఞయిచ్చాడు. వెంటనే తలారులు  
యమపాలుణ్ణిపురితీసారు. అతనివెంటనే ధర్మకుణ్ణిగూడా  
పురితీసారు. పిమ్మట రాజుగారు స్వయంగా యమపాలు  
ణ్ణిమామటకు వచ్చి తన ఆజ్ఞాభంగం చేశాడనేఅక్కన్ను  
పట్టచేక ఆశవాన్ని అక్కడకు దగ్గరగా వుండే మొసళ్ల  
సరస్సులో నెట్టించాడు. ఆహ! వెంటనే ఏం జరిగిందను  
కొన్నారా? బలాధిదేవత రత్నశిచితమైన దివ్యసింహ

సనములో యమపాలుడికి దివ్యశరీరాన్నియిచ్చి కూర్చుం  
డజేట్టుకొని సరోమస్యను ప్రత్యక్షమైంది. రాజుకు  
అంతట తెలివి గలిగింది. అప్పుడు రాజు అనేకంగా ఆ  
దేవతను స్తుతించి యమపాలుడిని చేరదీసికొనిఅతనిననేక  
విధాల స్తుతించి అనేకరీతుల బహుమానాలతనికి చేసి  
సత్కరించాడు. యమపాలుడు మాతంగుడే అయిననేం;  
గుణోజ్జ్వలండు కాబట్టే దేవపూజ్యుడు కాగల్గినాడు.  
కాబట్టియే పెద్దలన్నారు

† శ్లో. సూక్ష్మాత్వా మహాభవై శ్చ

స్వర్గమోక్ష సుఖప్రదే

ధర్మే శ్రీమజ్జనేంద్రోక్తే

మతిః కార్యా సనా ముదా.

శ్లో. మజ్జంగో యమపాలకో గుణరత్న

ద్దేవాదిభిఃపూజితో

నానా వస్త్రసువర్ణరత్నవికస

త్సుహ్యోత్కృతైః సాదరమ్

యధర్మస్య హి తేశతోఽసి భువనే

స శ్రీశివః సంస్క్రియా

ద్యక్త్యా దేవనికాయపూజితపద

ద్వంద్వోఽస్తు వ శ్రేయసే.

ఇది జై నుల మతకథలయందు— వది యమ

పాలచండాలుని కథ ముగిసినది.



\* ఛాయ:—జయ ఋషభ నాభినందన! త్రిభువన నిలయైకదీప! తీర్థకర!

జయ సకలజీవనత్సల! నిర్మలగుణరత్న నిధే! నాథ.

[తాత్పర్యము:—భగవానుడా! ఋషభుడా! నాభికొమరుడా! మాడులోకాలకూ అలంకార ప్రియమైన  
తీర్థంకర! సమస్తప్రాణుల యందు వాత్సల్యము గలవాడా! నిర్మలములగు గుణములకు రత్నాకరము వంటి  
వాడా! నాథా సర్వోత్కృష్ట తో విజయమునొందుము.]

† ఛాయ:—దృష్టే త్వయి జనవర! కుభగతి సంసాధనైక వీక్షే,

కంఠగతజీవితస్యాఽసి ధైర్యం సంపద్యతే పరమమ్.

[తాత్పర్యము:—ప్రభూ! నీవు సమస్తప్రాణులను కుభగతి నార్జించుకొనుటకు ప్రధాన కారణుడవు  
గదటయ్యా! అట్టి నిన్ను కనుగొనగొనచో కంఠగతప్రాణునివైనను ధైర్యము రాగలదే. ఇక నాకు మాత్ర  
మేల అట్టిధైర్యము చేకుండు, కాన నాకు ఈశిక్షానుభవము చేయగల ధైర్యము నొసంగుము.]

† సంసారమునంబడి దారి తెన్ను లేకుండావుండే సంసారులు ఈవిషయము నెఱింగి స్వర్గమోక్ష  
సుఖప్రద మైనదైన ధర్మమునందు ఎల్లప్పుడు మోచుముతో చిత్తమును హత్తింతునుగాక అని తాత్పర్యము.

# మనుష్యనిర్వేదము

పండిత పురాణం సూర్యనారాయణశ్రీధరు గారు

ముఖారి రాగము - మిశ్రచాపు తాళము.

ప్రాణరక్షణ కిన్ని-పాట్లున్న పని మున్నె,  
యే నెఱింగి యున్న-నీజన్మమే కోర.

జాను లిది రోసికొనియే కా-కానలకుఁ బోవుదురు స్వర్గము,  
మానుకొని యెప్పట్టికి నీజ-న్యము లభింపనిపదము వెదకఁగ-

ప్రాణ.

ఉదయము కాఁగానే-నిదుర తొలఁగిపోవు,  
నది మొద లెన్నో ఆ-పదలొచ్చుట్టు ప్రోవు,  
బ్రదుకుఁదెర వెటు చూచినను కను-పడ ది కేమి యొనర్తు నయయో!  
చదునుగా మది నెంచ నిది శవ-జాగరమై తగులుకొన్నది-

ప్రాణ.

స్నానము కాఁగానే-బోనము కావలెను,  
దానికి యెన్నెన్నో-తంటాలు పడవలెను.  
మానుకొందా మన్నఁ గడుపున-మండుచుండును దేహ మెండును,  
పోనీ యెట్టో తెచ్చిపెట్టినఁ-బాట నిండేటట్టు తోచదు-

ప్రాణ.

పప్పుంటే నే యుండ-దుప్పుంటే నూనె లే,  
దెప్పటి కప్పుడె-యేదో లోపమె యుండు,  
తప్ప దిది యని యిరుగుపొరుగుల-నప్పుడుగఁబోయినను వెనుకటి,  
యప్పు లిమ్మని బాధపెట్టెద, రప్ప! బ్రదు కెటు తెల్లవాటును-

ప్రాణ.

రాత్రి చింతలచేత-రానేరాదు నిద్ర,  
గాత్రము నల్లులు-కఱిచి వేయును ముద్ర,  
స్తోత్ర పాఠకులట్లు వైపై-దోమ లన్నా! ముసరుచుండుఁ గ,  
శత్రు మప్పుడె నగలు నాణెము-లాత్ర పఱచుచు నడుగుచుండును-

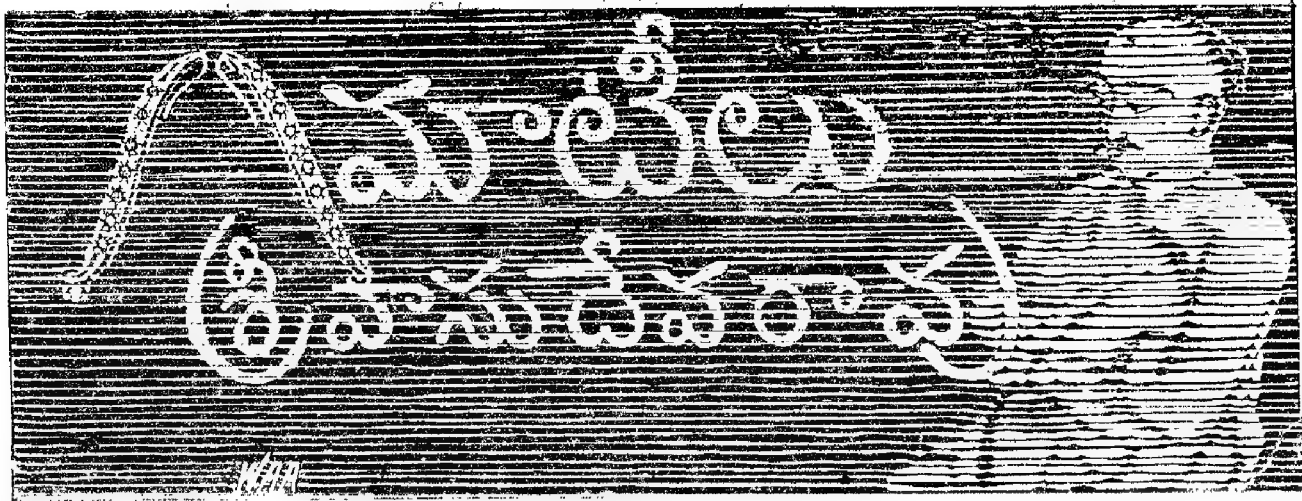
ప్రాణ.

బాజారునీకుఁ బోయి-వస్తువు లడిగిన,  
చేజాచి డబ్బుకై-బేజారు సేతురు,  
రోజు ఋణములు తీర్చు మనుచు మ-హాజనులు బెదరించుచుండురు,  
వాజముండాకొడుకు లిదిగో-వ్యాజ్య మేసెద నందు రబ్బా!

ప్రాణ.

దేహపోషణ కని-గేహినిఁ బెండ్లాడ,  
ఓహో! ఫిల్లులు పుట్టి-ఊపిరి తీతురు,  
మోహ మెక్కువ యవుట బిడ్డలు-మూర్ఖులై పోవుటయు వానివి  
వాహములకై చదువుకై పలు-పాట్లు పడవలయుటయుఁ జాలును-

ప్రాణ.



మనుష్యుని ఆశకు అంతం లేదు. దేనికైనా మొదలు అని తుది అని వున్నది. కాని ఆశకు తుది లేదు. పెద్ద పెద్ద ఋషీశ్వరులను కూడా యిది వదల లేదు. ఆ ఆశ నెరవేరేదే కాని నెరవేరంది కాని, సకలమూ పరిత్యజించి ఆశాపాశాలు వదలి అడవులలో ముక్కు-మూసుకొని తపస్సు చేసుకుంటూ 'నిష్కాములము' అనిపించుకునేవారికి కూడా ఆశ వుండనే వుంది. లేదంటారా? అంటారు; కాని, వారు తపస్సు చేసేది దేనికి? ముక్తికోసము! ముక్తే వారికి ప్రతిఫలం. ముక్తి అందరికీ దొరుకుతుందా? ఏమో. దొరకేవానికి దొరుకు తుంది. లేనివారికి లేదు. కాని ఈ అందరికీ ఆ ఆశ మాత్రం పీడిస్తూ వుంటుంది. దేవాదిదేవతలకైన తప్పింది కాదు. కాబట్టి ఆశ అందరికీ సామాన్యమే. ఆశలన్నీ తీరు తాయా? మన ఆశలన్నీ - కోర్కీలన్నీ - తీరే నైతే మనము మానవుల మెండు కవుతాము? అమరులమే అవు నుము. దేవతలకూ మనకూ భేదమే వుండదు.

మాడండి - ఇప్పటి కారుమాసములనుంచీ మా యింట్లో పెద్దపోగు. 'మాటిలు' చేయించి పెట్టమని వక్కలే పోరు. ఈ పూల్లో అదొక్క కొత్త 'ఫ్యాషన్' బయలుదేరింది. కాని, యీ 'మాటి' లంటే యేమిటా అని అనుకున్నాను. 'అదేమిటి?' అని అడిగాను. 'అది వక బంగారునగ. చెవులదగ్గర పైవెండ్రుకలకు తగిలించేది. పువ్వురాగాలు, కంపులు, రవ్వలు, చెక్కి-వుంటారు' అని మా ఆవిడ చెప్పింది. కాని, ఫలానిది అని నాకు తెలిసింది కాదు. కాని, మళ్ళీ "అదెట్లా వుంటుంది?" అని అడగడానికి నామాషి. నేనడగలేదు. తెనుగుని ఘంటువులన్నీ తిరగేశాను. 'మాటిలు' అని శేరున్ననగ వకటైనా

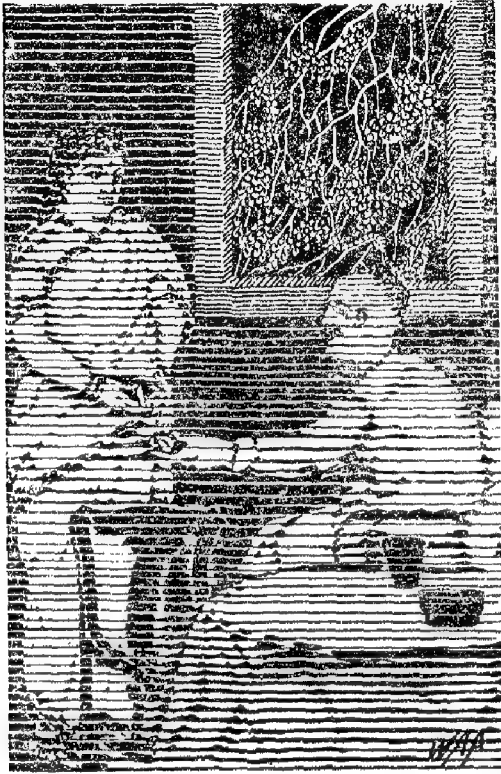
నా కెక్కడా కనిపించలేదు. అప్పటికి 'సరే' అన్నాను. ఊరుకున్నాను.

కొన్నాళ్లు గడచినవి. లాహోరులోని వక పెద్ద జౌషధాలయం 'క్యాటలాగ్' వకటి నేను చూడడం తప్పించింది. అందులో జౌషధాల శేర్లు, ధరలూ, అవి యేయేరోగులకు వాడేది అన్నీ వ్రాశాడు. ఆ వరుసలో "బాలినాశకతైల" అని వక ప్రకటన చూచినాను. గుండెలు గుభిల్లు మన్నువి నాకు. ఇదేమా అని చదివి నాను. నాకే నవ్వువచ్చింది. అది హిందీభాష "బాత్" అంటే వెండ్రుకలు; ఉచ్చారణ "బాత్ వినాశక తైల" అని; వ్రాయడం మాత్రం "బాలినాశకతైల" అని. అప్పుడు నా కా అవుషధం శేరికో తెలిసిపోయింది. నాకా భాష వచ్చును కాబట్టి సరిపోయింది. హిందీభాష ర ని వాళ్లే మనుకుంటారు?

అప్పుడు ఈ మాటిలుకూడా అటువంటిదే అయి వుండవచ్చు ననుకున్నాను. ఆనిమిషంలో స్ఫురించింది: ఇది అరవభాష. "మాట్టు" అంటే "తగిలించు" అని అర్థం. ఇప్పుడు మనదేశంలో అరవ కమసాలీలు నిండివున్నారు. వాళ్ళివస్తువును వాళ్ళి స్థాపించి కొత్త శేరు పెట్టి మనదేశంలో వ్యాపింపజేస్తున్నారు. దీనికి తెలుగునే రేమేనా వుందా, లేదా?

వకనాడు నే నాఫీసుకు పోతుంటే శెన్నపట్టం రత్నాచారి నాకు తోవలో కనబడ్డాడు. వాణ్ణి అడిగి నాను 'మాటిలు' అంటే నేవని. వా డొకజుర తెచ్చి చూపాడు. అది చంపనగం! దీనికి అరవంపే రేమన్నాను. నాడు 'మయిర్ మాట్టి' అన్నాడు. అంటే "వెండ్రు

అరవవదం మాటి లంటారు. అంతే, లేదా. పాతకాల పవి అన్నీ యెట్లామోటుఅయినవో చూడు. మళ్ళీ ఆ మోటుననగలే కొత్తశేళ్లతో తిరిగి వెలుస్తాయి చూడు. ఇప్పుడు నాగరంకూడా మోటు! అదేనాగరం యింకా



“ఇదిగో మాటిలు తెచ్చా” నని చెబుతూ నాచేతికిచ్చింది. చూచాను.

కళేరుతో వెలిస్తే ‘ఈనాటిరంగం’-(Fashion of the day). ఇంక నాలుగుగోజాలు పోతే చీరలు మోటు అయి లంగాలు బయలుదేరుతవి చూడు— అని యీ విధంగా ఉపన్యాసం సాగించాను.

“చాల్లండి యీఉపన్యాసం” అని మొహం చిట్టించుకుంది.

“పోనీ, నా కెందుకుగాని, యిదెవ్వరిది?” అని అడిగాను.

“ప్రక్కవీధిలోని అప్పయ్యగారి కోడలిది.” అన్నది.

“ఎంత అవుతుంది?”

“ఏది? ఇదా? ఇదైతే రెండునందలగూడై—”

“అమ్మయ్యా! కొంప ముంచాక—”

“నా కింతధరది కావాలె నన్నానా?”

“ఆ— మరి యెంత అవుతుందో సుమారుగా!”

“దాని కేమి ఎంతగ్లో అంటే అంతగ్లోనే అవుతుంది. పింకికొద్దీ రొట్టె, అయినా మనం మాటిమాటికి చేయించబోతామా— ఇంకా కావలసిందంతా కొనబోతామా—”

ఇది మామూలుమాట! ఏది కావాలె నన్నా, “మనం మాటిమాటికి కొనబోతామా— చేయించబోతామా ఏదో వకసారి చేయించేది. కొంచెం నందిదే కొంటే యేమి? ఇంక నాలుగో అయిదో యెక్కువ అవుతుంది” అనేవావన.

“అయితే మనం, కొనాలె నంటే యెంత అవుతుందో?” అని అడిగాను.

ఆ— ఎంత అవుతుంది? వాళ్లు రెండునందలగూడైకి చేయించారుకదా—”

“వాళ్ల సంగతి మన కెందుకు? వాళ్ల కేమి-ఆ తాళకు వక్క-కాని వక్క-కొడుకు-ఆవక్క-కొడుక్కి వక్క-జే కొడుకు పైగా లక్షాధిపతులు!—”

“మనకు తగినట్లే మనం కొందా” మన్నది.

“ఎంతకయితే అవుతుంది?”

“నూట—”

“నూటతోంటైతొమ్మిదే?”

“కాదు అన్నిటికీ అమ్మమాటలే— నేను చెప్పను. నా కక్కరలేదు.”

“లేదు లేదు. అలిగితే కట్టా? అలిగితే సామ్మ వస్తుందా? నవ్వుతూ అవగాలె: నవ్వుతూ చేయించుకోవాలె: నవ్వుతూ ధరించుకోవాలె.”

“అన్నిటికీ మీరు నన్ను ఎగతాళి చేయాలె—”

“లేదు చేయను చెప్పన.”

“నూట గూడై-అగనై అయితే చాలు”

“చాలునా!” అన్నాను ఆశ్చర్యంతో.

“నవ్వులాటా?” అన్నది కింకతోక్కపంతో.

“నూట గూడై ఎక్కడినుంచి తెద్దాం? నేంగ్ని బ్యాంక్ లోనుంచి తీయాలిండే!”

“నా ప్రాణముపోయినా నేవింగ్నబ్యాంకునుంచి దమ్మిడీతీయను.”

ఇక్కడ వక్కమాట చెప్పాలిసివుంది. మా ఆవిడ సంసారం బహుశామామగా జరిపేది. మితన్యాయంలో ఆవిడవర్గవారు లేరనవచ్చు. మాయింటికివచ్చేవారు మా కాఫీలు, ఫలాహారాలూ, ఆడంబరాలన్నీ చూచి మాతో మాడా తినీ, తాగీ, మల్లీ మమ్మల్ని ‘దుబారా’ మను మ్మలనేవాళ్లు. “నేనేలే అవుతానేమోగాని మా ఆవిడ దుబారాకాదు. అట్లని పీనానీ కాదు. అసహమైన వాటికే కర్చుపెట్టేది. నెలాఖరును అయిదురూపాయలు నేవింగ్నబ్యాంకికి పంపేది. ఈసంగతి నాను మొన్న మొన్ననే తెలిసింది. అందుచల్ల “బ్యాంకిలోనుంచి తీయాలిందే” అన్నాను నేను.

“అది వల్ల కా”దన్నది.

“తీయకపో నీ మాటేలా?” అన్నాను.

“దాని కొంకూర్తం చెప్పనా?” అన్నది.

“చెప్తు” అన్నాను.

“ఈ ల శీతంలో ముప్పైరూపాయ డ్లాం—

“లెక్కినవి?”

“చెబుతాగా! తెక్కిన నూటయిరవై పన్నెండు నెలలు పడేసి”

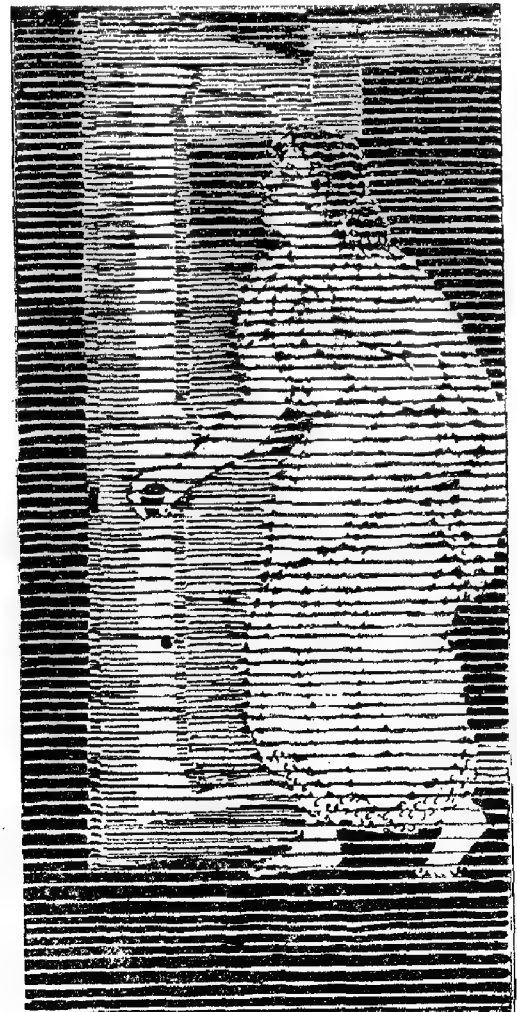
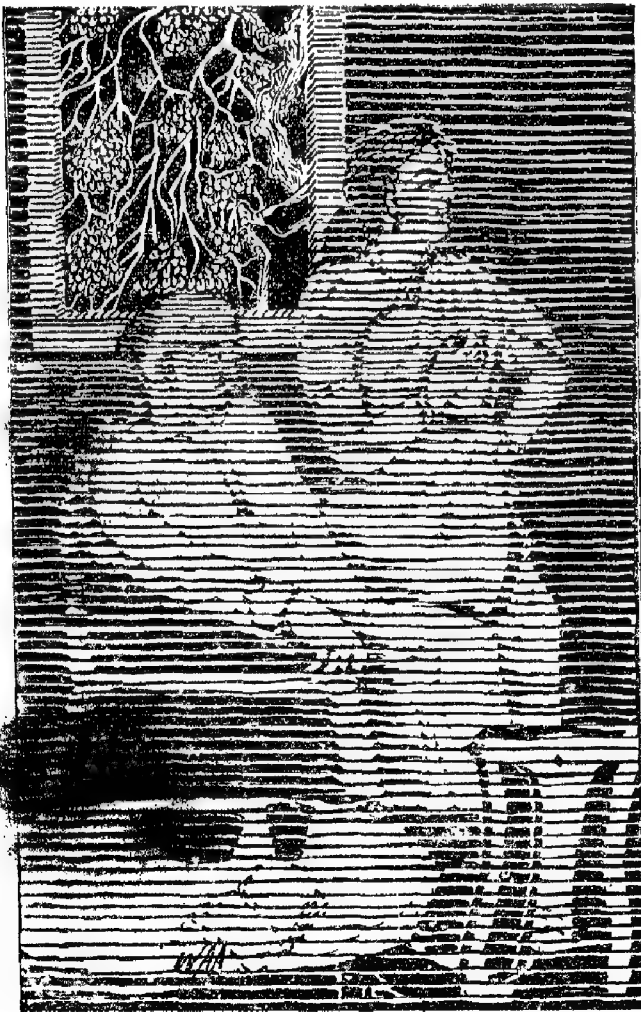
“ఆపది మిగలే చెట్లా? కర్చు తగ్గించాలె—

“ఏది తగ్గిద్దా? మందు గా కాఫీ కగర్లె—

“నాకే వచ్చింది? ముడుగా కాఫీ సిగరెట్లు, తర్వాతాభోజనం—

“ఇప్పటికీ పరిహాస్సమేనా? ఏదీ తగ్గించ నక్కర లేదు. కాని, రూపాయకి పద్నాలుగణాలేగా—

“ఏగవర్న మెంట్లో? బ్రిటిష్ గర్న మెంటువారు పదారణాలేర్పరిచారు—పద్నాలుగణాల గర్న మెంటు—



“ఇది ‘హోంగవర్న మెంట్’” అని అంటూ రుక్మిణి మేమున్నచోటికి వచ్చింది.

కలకు తగిలించేవి" అని అర్థం. ఆ అరవంపేరే 'మయిర్'. తీశేసి 'మాటిల్' చేశారు మనవారు. ఇదే కావలసింది మా ఆవిడకు. ఇంతకూ 'చంపసరం' అనే చక్కని తెనుగు పేరుండగా 'మాటిల్'ని యెందుకు అనవలెనో నాకు తోచడం లేదు. మన తెలుగుభాష యింకా యేయేవికారాలకు లోపడుతుందోకదా! చంపసరం పాతకాలపు నగ-ప్రాతపేరు! పాతపన్నీ మోటు! ఇప్పుడదే కొత్త పేరుతో కొంచెం నాజూకురూపంతో వెలిసింది. వెలుస్తూవుంది!

ఈ మాటిలకోసమే మాయింట్లో రోజూ పోరు. మా ఆవిడకు మాటిలమీద ఆశ! నాకు మాత్రం ఆశ లేదనుకున్నారా? నేనూ పుష్పాకారంతినే మనుష్యుణ్ణి. నాకూ గొప్పగొప్ప ఆశలు వీడిస్తూనే వున్నవి. ఈ మాస్తా గిరిలోనుంచి వక్కసారిగా యేడిప్పేకలెక్కలో - యేహుజూర్ శిరస్తాదోరో - కావాలి. ఎనిమిది పది పందలు నెలజీతం కావాలి. పెద్దబంగళాలో కాపర ముండాలి. గుమాస్తాలు, చాకర్లు, నాకర్లు, దాసీలు చేతిక్రిందండిగా వుండాలి. ఇంటిముందర పూలతోట వుండాలి. సాయంత్రం నందనవనవిహారం - రాత్రిళ్లు మేడమీద నెన్నెలలో పడారు. ఈలాంటి వింకా యెన్నో ఆశలు నాకు! కాని, యివి తీరే డెట్లా? 'చరిద్రాణాం మనోరథః' - మరి ఇవే గొంతెమ్మకోరికలు!

నాకోర్కెలు - నా ఆశలూ - అట్లుండనీండి. కాని మా ఆవిడకోర్కె తీర్చవలసిన బాధ్యత నాలో వుండిపోయింది. అయితే వకటి. తీర్చడానికి నాకు శక్తి వున్నదా లేదా అని ఆలోచన. ఇంకొకటి: మా ఆవిడ యేదైనా కావాలనని అడిగితే అప్పటికప్పుడే తీర్చడం నా కిష్టం కాదు. ఆవస్తువుమీద ఆవిడ కెంత ఆసక్తి వుందో పరీక్షించాలి. అడగటంతోపే తీర్చేస్తే త్వరలోనే దానిమీద ఆశ తీరిపోతుంది. త్వరలోనే వెగటు అవుతుంది. ఆ త్వరలోనే దీనిమీదిమక్కువ పోయి మఱొక్కదానిమీద మనసు తగులుతుంది. కావాలి-కావాలి-కావాలి-నని యెంతో మక్కువపడ్డమీదట కొనిపెడితే మక్కువ కొంతకాల ముంటుంది. ఆనందిం కొంతకాల ముంటుంది. అందుకనే కోర్కెలు వెంటనే తీర్చేవాణ్ణి

కాను. అట్లని బొత్తిగా మానేస్తానని కాదునుమండీ! నా అలవాటుచొప్పున అడిగినప్పుడెట్లా సరే ననేవాణ్ణి.

ఆనెలజీతాలు వచ్చేరోజు సమీపిస్తున్నది. సాయంత్రం "ఈనెలై నా నాకు మాటిలు కొనిపెట్టరా?" అని అడిగింది. ప్రతిమాసమూ మా కిదే సమయం. ఆవిడ అడగనూ-నేను సరే అనడమూ. జీతాలు రావడంతోపే "ఇదుగో ఈ ముప్పైరూపాయలు ఇన్నూరెన్నకంపెనీకి కట్టాలి, ఈమిగిలినదానిలో కాపరం జరగాలె. నీయిష్టం" అనేవాణ్ణి. జీతం ఆవిడచేతి కిచ్చేవాణ్ణి. ఆవిడకు త్రమేమి చేస్తుంది? చిన్నపిల్లా? తెలివితక్కువదా? మాకు పెండ్లి అయి పదేండ్లు కడచినవి. ఈపదేండ్లనుంచి కాపరంచేస్తున్న ఆవిడకు నాసంగతి తెలీదు?

మొదట నేను ముప్పైరూపాయలజీతంలో చేరాను. క్రమక్రమంగా యిప్పుడు అరవైరూపాయలయ్యేటప్పటికి ప్రళయం అయింది. నావిద్యకు నా కింకయింతకంటే యెక్కువ కాబోదు. ఒక్కవేళ అవుతుందేమో ననుకుంటే ఈ కలియుగం ముణిగాలె. ఈ అరవైలో మూడు మాసములకొకసారి ఇన్నూరెన్ను కట్టాలి. వీడపిల్లవాడి కొకడికి చదువుజీతంలో రెండురూపాయలు. వచ్చేబ్రాహ్మణి యేదో చేతిలోవున్నది దానధర్మం చేయాలి. ఇంటి అద్దె, అప్పుడప్పుడు. ఆఫీసుకు బండి. రోజూ రెండుపూటలూ కాఫీ ఫలాహారం. కాపరం భార్యకువగలు. నేనాఫీసుకుపోయేవాణ్ణి; అనువైన బట్టలుండాలెనా? ఆవిడకు చీరలు. ఇన్నీ కావాలి. ఎట్లా జరిపేవాడో పరమాత్మునికే యెరుక! కాలం చూడబోతే మహాకష్టకాలం. అన్నిపస్తువులూ ధరలు పెరిగిపోయినవి. ఏది లేకపోయినా సంసారం గడవదు. అందువల్ల ఆనెలజీతం చేతిపడడంతోపే ఈకర్బులన్నీ లెక్కవేసుకుని చూచింది. మొహం చిట్టించుకుంది. ఏమో గొణుక్కుంది. సణుక్కుంది సరిపోయింది.

ఆనెల గడచిపోయింది. తిరిగీ నెలజీతాలు వచ్చే రోజులు వచ్చినవి. మా ఆవిడ పల్లవి సాగించింది. "ఈనెలై నా కొనిపెట్టారా మాటిల్లు. తమాషా చూడండి తమాషా అందమా - దురదృష్ట మందామా? ఏమైతా



మాత్రమేమి? మాజనకసోదరపుత్రులలో వకనికి ఆనల ఉపసయనం. వాళ్లు చాల శేదరికంలో వున్నారు. ఏదో కాస్త సహాయం చేయాలిసిం దని నన్ను బతిమా లారు. నానద్ద నేనుంది? 'కాస్త'! ఎంతఅయితే కాస్త? నాస్థితిగతులు నేను వాళ్లకు తెలియజేశాను. యాభైలో పడ్డది. మాఆవిడకుతెలిస్తే నన్ను సీక్కు-తింటుందేమో అని దడిశాను. కాని అంతమాత్రానికే భార్యకు వెరచే వాణ్ణికాను నేను. చెప్పకుండాడానికి దొంగతనమా? చెప్పా ను. నాయెదుటనేమీ అనలేదు. తానే ఆకట్నం తీసుక పోయి చెల్లించివస్తానన్నది. మరి సంతోషించాను. ఆ నెల అట్లే అయిపోయింది. యాభైవాళ్లకుపోతే యింక మిగిలించేముంది? ఇల్లు గడవడానికి ఆనల కొంచె మప్పు చేయవలసివచ్చింది. ఆఅప్పు ఆమరువటి నెలతీరిపోయింది. ఆనెల-అపై నెల-కూడా మాటీలు కొనలేదు. తిరిగి ఇన్నూ రెన్నుకంపెని! ఇట్లాగా అనుకుంటూ వుండగానే ఆరుమా సాలుగడవి పోయినది.

ఈసమయానికిమామరదలు-ఆవిడచెల్లెలు-రుక్మిణి మాయిల్లు వచ్చి చేరింది. ఆవిడకు కొంచె మాస్తి వుంది. పిల్లలు లేరు, విభక్తగుటుంబం. భర్త చనిపోయి కొన్నాళ్లే అయినది.

మరదలు మాయిల్లు చేరింది మొదలుకొని మా కాపరం గడవడం మా కంత కష్టంగా తోచలేదు. అట్లని ఆమెద్రవ్యమంతా మేము కర్చుపెట్టేవాళ్లము కాము, కర్చుపెట్టడాని కావిడకూ సంతోషమే కాని మా కక్కరలే దనేవాళ్లము. ఆమె ధనము వచ్చింది వచ్చి వట్టే బ్యాంకిలో వేసేవాళ్లము. అట్లాగూ నాకు తెలియ కుండా కొంత కర్చుపెట్టేవారే అక్కచెల్లెండ్రు.

కొంతకాలం గడచిపోయింది. మా మరదళ్ళి నాకూ చను వెక్కువయింది. ఆవిడ కొంచెం చదువుకుం ది. మాఆవిడకూడా కొద్దిగా చదువుకున్నదే కాని చెల్లె లంత యెక్కువ కాదు. రుక్మిణికున్న వాదనాశక్తి మా ఆవిడకు లేదు. ఏవిషయంపైనైనా సరే వాదవివాదం లోకి తటాలని దూకేది. బహు కులాసామనిషి. పరిహాస ప్రియ. పదుమతనం. మరి! మాఆవిడకూ రుక్మిణికి ఆరేండ్లు లేడా. అనేకవిషయాలనుగురించి నాకు తీరిక

వున్నవేళలలో రుక్మిణితో వాదిస్తూవుంటే - రుక్మిణి నావాదాన్ని ఖండిస్తూవుంటే-నన్ను చిన్నపుచ్చుతూ వుంటే మాఆవిడ ముసిముసినవ్వులు నవ్వుతూవుండేది. ఒక్కొక్కప్పుడు చెల్లెలికి విషయం అందిస్తూవుండేది. ఈవిధంగా మేము మహానందంతో కాలం వెళ్లబుచ్చు తూన్నాము.

\* \* \* \*

ఎంతో సంతోషంతోటి కాలం వెళ్లబుచ్చు తున్నా నెలజీతం వచ్చేసరికి ఈనెలైనా నాకు మాటీలు కొనిపెట్టరా? మానిందికాదు మాఆవిడ. ఒక్కసారి నాకే జాలి వేసింది. ఎట్లాగైనా యిక కొండా మను కున్నాను. గాని యెట్లా? ఆరాత్రి ఆవిడ ఆమాట అనే సరికి "అట్టే వుంటుందో యేమిటో నాకు చూపందే నా కేమి తెలుస్తుంది?" అని అన్నాను. ఆవిడ కమితా నలవ మయింది. ఆమాటకే! "ఎల్లప్పుడూ వకటే పరి హాసం' మాటీలంటే తెలేనివాళ్లా వుంటారా? ఊరకే అడగాలేనని అడుగుతున్నారు!" అని అన్నది.

"నిజంగానేనుమా! నాకు తెలీదు. ఆపేరున్ననగ నే నెక్కడా చూడలేదు. చూస్తే చెబుతా" నన్నాను.

"అట్లాగైతే రేపు తెచ్చి చూపుతా" నన్నది.

ఆరాత్రి అంతాసుఖస్వప్నాల్లో వుండిపోయిందో, కాక, మాటీలు తనకు లభించినట్లే తలచుకుని నిద్రపో లేదో, యేమో గాని, తెల్లవారే తెల్లవారక ముందే, త్వరగా కాఫీపని చేసింది. ఆనా డాదివారం. నేనూ తీరికగా వున్నాను. కాఫీ లయినతర్వాత యొక్కడికో వెళ్లిపోయింది మాఆవిడ. అర్ధగంటనేపటి కింటికి వచ్చింది. "ఇదుగో మాటీలు తెచ్చా" నని చెబుతూ నాచేతి కిచ్చింది! చూచాను.

"ఇదేనా మాటీలు? ఏదో బ్రహ్మాండమనుకున్నా ను. దీనిపేరు సంపదరం కాదా? మనవాళ్లు పూర్వం పెట్టుకునేవాళ్లే."

"అవును. ఆరఖం పోయింది—"

"రఖం పోవడ మేమిటి! రఖ మంతా వకటే. అది కొంచెం మోటుగా వుండేది. ఇది కొంచెం నాజూ కుగా వుంది. దాన్ని వాడు చంపసరం అనేవారు. ఇప్పుడు

“రా సమగూనికే వచ్చావు ఔను, గుమ్మ అన్నట్లు ఇది హోంగనర్నమెంటు. పద్నాలుగణాలే కాకపోతే సేవింగ్స్ బ్యాంకిలో ఆరువందలు చేరినమార్గమేదీ?” అని మా ఆవిడ అన్నది.

“ఇప్పుడు తెలిసింది. రూపాయ మార్చినపుడెల్లా రెండణాలు.

“ఔను. నలభై రెండణాల్లోలు బ్యాంకికి సాయ్యోవి? ఇప్పుడు బ్యాంకికి బదులుగా రెండణాలగవై-ఇంక కొంచెం మనం కలిపి మాటీలవాళ్ళ కిద్దాం—”

“సరే. బాగున్నది. ఈ రాబోయే నెల యేదో తెలుసునా? అక్టోబర్-ఇన్ఫర్మేన్సు—”

మా ఆవిడకు మహాగ్రహంకలిగింది. చటాలని వెళ్లి పోయింది. ఆ ఆలోచన అంతటితో ముగిసింది.

ఆనా డాదివారంకావడం నేనింట్లోనే వుండడం. మా ఆవిడ అలిగి నాతో మాట్లాడమంటా వుండడం! ఎన్నో సార్లు పలకరించినాను. చిట్టింపుమొహమే. నిష్ఠూరపుమాటలే. కాబట్టి ఆవిడ రోజూ నాకు చేనేడిప చారా లన్నీ పాపం! రుక్మిణి చేయకలసివచ్చింది. స్నానానికి నీళ్ళివ్వడం భోజనానికి పీట విస్తర్లు వేయడం అది కావాలేనా బావా ఇది కావాలేనా బావా అని అడగడం. కాఫీ ఫలాహారాలు ఇవ్వడం అన్నీ రుక్మిణి చేసింది.

మా రుక్మిణికి పాపం! మంచి యావనంలోనే వైధవ్యం సంభవించింది. ఆమెకు పద్దెనిమిదేం డ్లుంటు వో లేదో అంతే. మంచినక్కనిది. నిస్కంఠ చాయగా వుండేది. అవయవా లన్నీ పుష్టిగా వుండేవి. ఆభరణాలన్నీ తీసేవేసింది. మంచిబట్టలు కట్ట మానేసింది. అన్ని విధాలా ఆపేరును తగ్గట్టే వుంది కాని నక్కటి మాత్రం కాలేదు. అది కావాలె నని కొందరు పట్టుపట్టారు. మమ్మల్ని బహిష్కరిస్తామని ఊళ్లో పెద్దలు బెదిరించారు. ఏమైనా సరే అది నాకిష్టం లేదు. ఏదో శాస్త్రం లో వున్నదట. వెంట్రుకలుండే విధవల తలమీదనుంచి నీళ్లు దేహంమీదికి పారితే మహాగ్రహమైన పాతకమని. మమ్మల్ని బహిష్కరిస్తామని కొందరు బెదిరించేసరికి రుక్మిణి మెల్ల గానమ్మతించిసిద్ధపడ్డది. అప్పుడు నేను రుక్మిణి!

బారెమసాడుకున్నా అదే షేరు-విన్నమొక్కలున్నా అదే షేరు. కాబట్టి తిరిగి ఆమొక్కలు మొలకకుంటానే వుంటే ఆపనికి నేనూ వప్పుకుంటాను. అట్లేప్పటికీ జరగదు కాబట్టి నీ వాలాంటి పిచ్చిచేష్టలు చేయకు. మత గురువులు అడిగినా యిదే అమరుతాను తిరిగింప వెంకమాంబను ఏమి చేయగలిగారు?” అని నిర్భయంగా చెప్పేశాను. ఎవ రడిగినా అదే మాట చెప్పేవాణ్ణి కాబట్టి రుక్మిణి ఆ వక్కపనిమాత్రం చేయలేదు. రోజూ తలదువ్వకుని బర్మాముడి గాన్చి, బారుముడి గాని, వేసుకునేది. ఇష్టశిష్టుడు మాబలవంతాన మంచిబట్టలు కట్టుంది. సామ్యులు లేకపోయినా, వైధవ్యం మొహాన తాండవ మాడుతున్నా, ఆమె మహా కులాసాగా వుండేది. మాయింట్లో యేదో దేవతాకాంత వాసంచేస్తూవున్న దనుకునేవాళ్ళం నేనూ, నామె అక్కయ్య. కాని, దేవతా కన్యలకైనా అలభ్యమైన సాందర్భంగిల యీమెకు యీ ప్రాయంలోనే వైధవ్యదుఃఖం కలిగించినాడుకదా దైవం అని ఆమెను చూచినప్పుడెల్లా చింతిస్తూవుండేవాళ్ళం.

రుక్మిణికి నాకూ చనవు నానాటికీ వృద్ధి అయింది. మానర్చ నానావిష గూలనుగరించి వుండేది. అందులో ముఖ్యంగా పురాణాలను, బంధం. ఆమెకు శ్రీకృష్ణకర్ణామృతం, శ్రీరామకర్ణామృతం, శ్రీశివానందలహరీ, భజగోవిందశ్లోకాలు అంటే మహాప్రీతి. ఇవన్నీ ఆమెకు కంఠోపాతం. ఆమె కంఠస్వరం కిన్నెరలకంఠస్వరాన్ని మించివుండేది. నాకు తీరికలేనినప్పుడూ, అలసపున్నప్పుడూ, ఆమె కంఠ శ్లోకాలు పాడించి వినేవాణ్ణి. ఆవిధురస్వరంతో, ఆశ్లోక భావాలతో లీనమయ్యేవాణ్ణి. వాదనలో ఏక్కొక్కప్పుడు ఆవిడ నాకు క్రిందిచేయి యైనప్పుడు ఆమె అక్కయ్య ఆవిడపక్ష మవలంబించేది వాళ్ళ అక్కయ్యకూ నాకూ నేదైన చర్చకలిగితే రుక్మిణి నాపక్షమే పలికేది. మాలో నేదైనా కలహం-అబుకూ-కలిగిందా, రుక్మిణి నాపక్షంలో వుండేది. అక్కయ్యను తగు మాదిరిగా ఉపదేశించేసేది. ఈవిధంగా ఇంకా ననేవిధాలా మాయిల్లంటే నాకు స్వర్గంగా వుండేది. పగలు ఆఫీసులో షడేత్రమ అంతా యింటికి వచ్చిన అర్చగంటలోనే తీరిపోయేది.

ఒక్కనాడు నే నాఫీసునుంచి యింటికి వస్తూ, పదిగజాలమార్గంలో వున్నాను. గంగాభాగీరథీసమాను రాలైన రాజ్యలక్ష్మమ్మగారు మాయింట్లోనుంచి బయటికి రావడం చూచాను. ఆక్షణమే నా కొకవిగ్మమైన మనోవికారం కలిగింది.

ఈరాజ్యలక్ష్మమ్మ అకలై అకలై నాలు గేండ్ల వృద్ధ. ఏనుగున్నంత మనిషి. చండికాస్వరూపం. ఈమెవూరికంతా “పెద్దమ్మ”. ఆబాలగోపాలమూ పెద్దమ్మ అనే పిలిచేవాళ్లం. ఊళ్లో యెర్రె యింట్లో నే విశేషమైనా పంటకీమే తియ్యారో. ఆమె చెప్పిందే వేసం. నోటి దుడుకు, నోరు తెరిచిందా ఆమెమం దెప్పురూ నాగరు. ఆమె అడుగుపెట్టినచోట కలహం పుట్టకుండా వుండదు. కాబట్టి వూళ్లో చుట్టుపట్ల నాలుగొమ్మలూ నీమే పేరెవ్వరికీ తెలీదు. గర్భాశీశారమ్మ అంటే తరుస్తుంది. ఈమెవరికీ చాలావున్నది. కాని అవన్నీ మన కందుకు?

ఈమె మాయింట్లోనుంచి బయటికి రావడం చూచి నే నడంపోయినాను. కలహావీజు మేదో నాటిం దను కున్నాను. ఈమె మాయింటికి వచ్చేది కాదు. కాని యీపూట యెందుకొచ్చిందా?

ఇంట్లోకి వెళ్లాను. మాఆవిడ కాళ్లూచేతులు కడుక్కోవడానికి నాకునీల్లిచ్చింది. వేడివేడి ‘సే’ తెచ్చింది. ఉర్లగడ్డ బజ్జీలు (పకోడీలు) ప్లేట్లో పెట్టింది. అంతే గాని మొహాన మామూలు చిటుకవ్వు లేదు. మామూలు కుశలప్రశ్నలు లేవు. రోజూవుండే కుర్రాసా లేదు. ఏదో మెసిన్ వలె సినీమాలో బొమ్మలాగ పనులు చేస్తుంది. రుక్మిణి యెక్కడా కనబడలేదు. మాఆవిడప్రవర్తనాలు చిత్రంగా వున్నవి. ఏమికారణం? “పెద్దమ్మ చచ్చిపోయి నందుకు ఫలితమా యిది? ఉండదు. మాట్లాడు కొనలేదని కోపం. జీతం వచ్చేరోజు సమీపిస్తున్నదిగా!” అని అనుకున్నాను.

కొంతసేపటికి రుక్మిణి యింటికి వచ్చింది. నేనింటి మందరి వసారాలో కుక్కలో పడుకుని సిగరెట్ కాలుస్తూ అంతకు పదిపదేను రోజుల క్రిందట వచ్చిన ‘భారతి’ పుటలు తిప్పుతూ వున్నాను. రుక్మిణి యింటికి వస్తూవు డగనే నన్ను చూచి చిరునవ్వు

నవ్వింది. నేనూ నవ్వాను. ఆసమయంలోనే మా ఆవిడ కాఫీకప్ తీసుకపోవడానికి వసారాకు వచ్చింది. ఏమయిందో యేమో తనలోనే సణుక్కుంది. మహాకోపంతో వెళ్లిపోయింది. అది మెదలు ఆవిడ ప్రవర్తనలోయేదో మార్పు కనబడసాగింది. ఈనడుమ మాట్లాడతే ఆవిడ యెత్తడం మానేసింది. పదిపిలుపులు నేను పిలిస్తే యెదటికి వచ్చి నిలిచేది కాని పలికేది కాదు. ఏదేనా అడిగితే సరిఅయినజవాబు చెప్పేది కాదు. ఈకోపం ఈతాపం-ఈసంతాపం-ఈచురచురదాపులు-ఇవన్నీ దేనికి? మాట్లాడు కొనలేదనే!

నాలుగైదురోజులు మామూలుగానే గడచిపోయినవి. మార్గరతులు ఇప్పుడు తెల్లని నైనుచీరలు మానేసి మాబలంతాన రంగురంగులచీరలు కట్టేది. అన్నివిధాలా ఒక్కమడుటికుంకురుతప్ప సభర్తృకనలె వుండేది. ఒక్కొక్కపూటా నొక్కొక్కనింతమాదిరిగ కనబడేది. ఒకరోజుసాయంత్రం నేనింటికి వచ్చేసరికి మా ఆవిడ యింట్లోలేదు. ఆరోజు నే నొక్కగంట మందుగా వచ్చాను. రుక్మిణి నాకు ఫలాహారం ది తెచ్చి యిచ్చింది. “మీ అక్కయ్య యేదమ్మ?” అని అడిగాను.

“పార్వతమ్మగారిమాతరు సమర్థుడింది. పసుపు నంకురు పుచ్చుకోవడానికి పిలిచారు. అక్కడికి వెళ్లింది”

“ఎంతసే పైంది?”

“ఇంతకు ముందే పోయింది. ఇంక గంటసేపటికి గాని రాదు.”

“నిలిచే మాట్లాడతా వేమి? కూర్చోవమ్మా రోజూ నిన్నడుగుదా మనుకుంటాను గాని యెదుకా అని వూరుకుంటాను. ఇప్పుడు సమయం దొరికింది కాబట్టి అడుగుతాను—”

“ఏమిటిది బావా?”

“బరేమీ లేదు. మీఅక్కయ్యలో యీమధ్య మా రేపేమైనా నీకు కనబడుతుందా?”

“అంతే?”

“నడవడికలో ఆవిడ పూర్వంవలె లేదు. సరిగా మాట్లాడదు. మాట్లాడితే యేవో మూటపోయేగా అంటుంది. పదిసార్లు పిలిచినా పలకదు. మనుషటి అసంతోషం

ఆతనందం లేదు. మనచర్చలలో ప్రవేశించడం లేదు. వక్కలే యెప్పుడూ కేదో పనిలో మునిగివుంటుంది. ఎటుచూచినా చాలాభేదం కనబడుతూవుంది. దీనికి కారణం నీకు తెలుసునేమో అని "

"ను రే-రణం వుంటుంది బావా? మాటలు కొనలేదనే కాబోలు. పోనీండి కొనిపెడుర్నా..."

"అమ్మాయీ, కొనిపెట్ట నన్నానా? నీవు మాస్తూనేవున్నావు కాదా. నే నేమైనా ద్రవ్యం చేతిలో వుంచుకుని వంచనచేస్తున్నానా? అన్నీ మీరే జరుపుతున్నారకదా. కాకపోతే నాసొంతకర్చు కాఫీ, సిగరెట్లు..."

"ఆఁ, దాని కేమి లెండి. ఇందు కొక్కడూపాయం నేజెబుతాను. మీరు కోప్పడకుదా..."

"లేదు-చెప్ప..."

"రేపటికోసాన కమసాలి రత్నచారికి ఆర్డరిచ్చి వేయండి. వారంతోజుల్లో రయాల్సేస్తాను. ఈలోపుగా నావడ్డీతాలూకు రెండువంచలు..."

"ఫర్-ఆమాటనకు..."

"కోప్పడకండి, బావగారూ, నిదానంగా విందురూ..."

"అపని చేయాలెనంటే యిదివరలోనే యెప్పుడో చేసివుండును. కాని అది నా కిష్టం లేదు."

"నిజమే. మీ కిష్టం లేదు. అది నాకు తెలుసును. కాని, వినండి, రెండువంచలు వడ్డీతాలూకు పైకం వస్తుంది కదా అందులో వాడి కిచ్చివేదాం. నెలకు పది యిన్వడానికి అక్కయ్య వప్పుకుందికదా - వాడి కిచ్చేది నాకే యిత్తురుగాని - బావో, కన్నతల్లిదండ్రులవలె అక్కయ్య మీరూ నన్ను ప్రేమిస్తున్నారే - ఆవరిస్తున్నారే! సంతోషంగా నాఅంతట నేను ఒక్కచంద యాత్రై మాఅక్కయ్య కిస్తే-జబ్బిస్తే తప్పే! - ఎక్కచిన్ననగ చేయించి యిస్తే తప్పా బావా? నాకు మాత్రమెవరున్నారో నే నెవరికి పెట్టాలే? అక్కయ్య పగయిమనిషి కాదుకదా. మనపసం-మే మీకైనా నాకైనా బిడ్డకు. వాడిదే యీసొమ్మంతా - కొడుకు సొమ్ముకు తల్లి స్వతంత్రురాలు కాదా? బావా, నా

యీకోర్కె మీరు చెల్లించకపోతే-నాయీచిన్ని ననువు మీరు మన్నించకపోతే-నా కెంతదుఃఖం కలుగుతుందో..." అని అంటూ రుక్మిణి కండ్లవెంట నీరు కార్చింది.

నాకు మనసులో నేమాత్రమూ నామెసొమ్ము వాడికోనడ మిష్టం లేను. రుక్మిణి చాలా చిన్నబుచ్చుకున్నది. నే నొప్పుకొనకపోతే రుక్మిణిని తిరస్కరించిన వాణ్ణి అవుతాను. ఎప్పుడంటే లోకాపవాదం! ఏమి చేయాలె; ఆలోచనలో పడిపోయినాను. ఏపనైనా సరే నేను పూర్ణంగా విచారించి సాధకబాధకాలరసి, నాకు మనస్సమృత మైతేనే పూనుకుంటాను. కొంచె మాలోచించి నేను

"అమ్మాయీ, తల్లిదండ్రులవలె నిన్ను మేము ప్రేమిస్తూ ఆవరిస్తున్నా మన్నావు. అందుకు ప్రతిఫలంగా..." అని అంటూవుండగా,

"ప్రతిఫలం కాదు బావా, కృతజ్ఞత..." అని అన్నది రుక్మిణి.

"చాలుచాలు! కృతజ్ఞత! ఋణమూ!..."

"బావా ఆగ్రహించవద్దు. నామాట పూర్తిగా వినండి. బిడ్డలరల్ల తల్లిదండ్రులు..."

"అమాట వేరు. కొడుకులరల్ల తల్లిదండ్రులు సహాయం కోరవచ్చు. కాని నీవు ఆనుపడువవు. లోకాప..."

"బావా, బావా, లోకాపవాదానికి ఇప్పుడు లోకానికెవరు చెప్పబోయినారు? పోనీండి-లోకాపవాదమనడానికి మీరేమీ నాసొమ్ము అవసరించడం లేదుకదా. మీమాటకే వస్తాను. లోకాపవాదానికి మన మెంత వెరుస్తున్నాము! లోకమంటే నేమి? అబూయిబూమాడా అంటుంది. అందర్నీ సంతోషపెట్టడం మన తరమేనా? లోకమను మూయ మూకుమ కలదా? అన్నారు. అంత యెందుకు, నాస్వంతక్షయంలో మీ రెంత స్వార్థత్యాగం చేసివున్నారో నాకు తెలీదా? ఎటూ 'నా' అన్నవారు లేని యీస్థిలో మీరూ అక్కయ్య నన్ను కడుపులో దాచుకోలేదా? మొన్న నాకు స్నోట కం పోసినప్పుడు రేయంబుగట్టు మీరూ అక్కయ్య నాపక్క విడిచి కదలారా? లోక మంతానామూలాన

మిన్ను బహిష్కరిస్తామని తెలిపినప్పుడేంత గుండెధీర్ఘం చూపారు మీరు? బావా, మీరు వేయనండి లక్ష అనండి మా అక్కయ్యకు నే నొక్క చిన్న నగ—”

“అమ్మయ్యా, నీసొమ్మ కర్చు పెట్టడం—”

“మీ కిష్టం లేదు. నాకు తెలుసును. నేనే కర్చు పెడతాను. మిమ్మెవ్వ రడగ నచ్చారు? మీ రూరేకే ఆలో అంటే చాలు.”

“ఇంక నిన్నేమనాలెనో—”

“ఏమీ అనవద్దు. ఎప్పటివలెనే ‘పిచ్చిపిల్లా’ అనండి.”

రుక్మిణిపట్టుదల వాదన నన్నాలోచనలో ముంచి వేసింది. ఆలోచించుకున్నాను. రుక్మిణిని సంసార పెట్టడం నాకు తప్పింది కాదు. ‘ఏక్ మార్ దో తుకడే?’ మా ఆవిడకు మాటలు కొనడమూ నాకు తప్పింది కాదు.

“అయితే, రుక్మిణీ, తిరిగి మా వద్ద నీ వాక్రవ్యం పుచ్చుకునే దైతే—”

“అట్లాగే కానియండి. వీలైనప్పుడు కొంచెం కొంచెంగా యిత్తురుగాని—”

రుక్మిణి కప్పుడు మహానంద మయింది. ఆమె ఆనందం చూచి నాకూ సహదానంద మయింది. కొంచెం మూకుంటి రుక్మిణి “బావగారూ, ఇప్పుడే అక్కయ్యతో నేమీ చెప్పకుండా అన్నీ సిద్ధం చేసి వక్కసారిగా ఆమెను ఆశ్చర్యంలో ముంచెద్దామా?” అన్నది. సరే నన్నాను. నాకూ చేదే అలవాటు. ఏదైనా కావాలెనంటే తెచ్చిపెట్టమని లేదనేవాణ్ణి. ఆవిడ విసికేసి కోపించేది. రుసరుసలాడేది. ఆఖరుకు కన్నీళ్లు కారుస్తూ కూర్చునేది. నిజంగా చీటికిమాటికి, కన్నీళ్లు కార్చే వాళ్లని చూస్తే నాకు మాకోపం. భగ్గన మండేవాణ్ణి! మా ఆవిడ కన్నీళ్లు కార్చిందా బ్రహ్మాండమంతా తల్లక్రిందులు చేసేవాణ్ణి. ఆఖరుకు మంచినినమ్మి తెచ్చిన వస్తు విచ్చేవాణ్ణి. కాబట్టి యిప్పుడు రుక్మిణి ఆలోచన నాకు నచ్చింది. ఈవిధంగా మేము మాట్లాడుకుని రేపు రత్నాచారికి అర్ధరివ్వ నిశ్చయించుకున్నాము. రుక్మిణి తనలో నేమో అనుకుని గట్టిగా నవ్వుతూ లోపలికి వెళ్తుంటూ ఉంది; మా ఆవిడ యింటికి వచ్చింది.

నేనేమీ యెరగనట్టు తలనంచుకున్నాను. మా ఆవిడ లోనికినన్నూ చురచురూపులు నావైపున ప్రసరింపజేసింది. కాళ్లు నేలకు దబాదబా కొట్టుకుంటూ వక్కవిసరుతో లోపలికి వెళ్లింది. నాకు నవ్వువచ్చింది. “ఇంకెన్నాళ్లు లే యాకోపం” అని అనుకున్నాను.

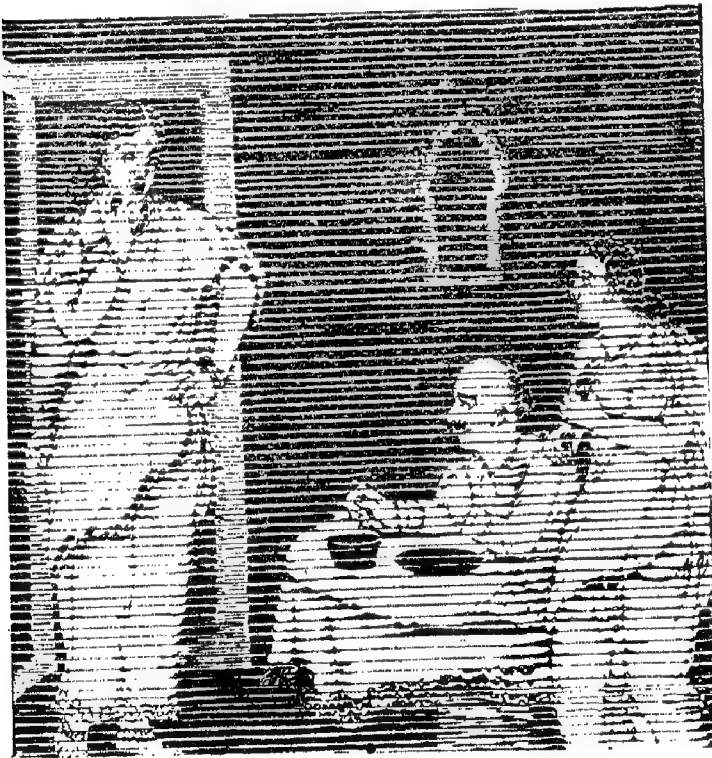
నానాటికీ మా ఆవిడకోపం మహాగ్ర రూపం దాల్చుసాగింది. నన్ను చూచినప్పుడెల్లా యేమో అన్నట్లుంగా అస్పష్టంగా సగ మాతృగతంగా సణిగేది. అనంతరం నాలుగైదురోజులకు నాతో బొత్తిగా మాట్లాట్టమే మానేసింది. నాకు మనసులో వకవిధమైన ఆనందమే! ఆనాటినుంచీ రుక్మిణికి నాకూ గుసగుస లెక్కువలయినవి. ఏనాటిసంగతు లా నాడు రుక్మిణి కేకాంతంలో చెప్పేవాణ్ణి! మా ఆవిడ వినకూడదుగా! తరుచు రుక్మిణి నేనూ రహస్యంగా మాట్లాడుకునేవాళ్లము. రుక్మిణి మొహం నన్ను చూడడంతోనే కళకళలాడేది. రహస్యం మాట్లాట్టానికి నీలు చిక్కనప్పుడు మాకగడ్డే రహస్యం చెప్పుకునేవి. ఈ విధంగా వారంరోజులు మాకు రుక్మిణికి నాకూ దిన మొక్కగడియగా జరిగిపోయింది. మా ఆవిడ సంతాపాన్ని లో భగ్గన మండిపోతూవుంది. దినదినమూ ఊచిస్తున్నది. “ఇంకెన్నాళ్లు లే యాకోపం?”

ఈలోపుగా వకనాటిసాయంత్రం నే నాఫీసు నుంచి యింటికి నవ్తువున్నాను ఆనా డాల్పన మైంది. రత్నాచారితో మాట్లాడి నవ్తున్నాను. వేణుగోపాలస్వామి దేవాలయందగ్గరికి వచ్చే సరికి మారుక్మిణి దేవాలయం లోనుంచి యింటికి నవ్తువుంది ఇద్దరూ కలుసుకున్నాము. ఆనాడు రత్నాచారి యెంతవరకు తగూగ్ చేశాడో చెప్పతూ నవ్తున్నాను. పెద్దన్న యెక్కడికో పోతూ మమ్మల్ని చూచి తనలోనున్న యింకొకావిడతో నేమో చెప్పింది. మాకు వినబడలేదు. కాని మమ్మల్ని గురించే అని మాత్రం వాళ్ల చూపులనల్ల మాకు తెలిసింది. ఆమరసటినాడు మా ఆవిడా పెద్దమ్మ మంచి నీళ్ల బాటవద్ద నేమో గంటనేపు మాట్లాడారట— తర్వాత నాకు తెలిసింది!

వారంరోజులు గడచినవి. ఇప్పటికి వారంపదిరోజులనుంచే మా ఆవిడకూ నాకూ మాటలు లేవు కదా! ఇప్పుడు తరుచుగా నాయెదుటికై నా రావడం మానే

సింది. నాకు అన్నం పెట్టడం మొదలైన పనులన్నీ రుక్మిణీ. మా ఆవిడ రెండు మెతుకులు తింటుందో తినదో గదిలో చేరి మంచమీద పడేది.

ఆతర్వాత రెండు గూమరూసాలను నే నాఫీసు నుంచి మామూలువేళ కింటికి రచ్చాను. మా ఆవిడ యింట్లో వుండలేదు. రుక్మిణిని పిలిచాను. రుక్మిణి తన గదిలో వుంది. నే నక్కడికి పోయినాను. “మీ అక్కయ్య యెక్కడమ్మా?” అని అడిగాను. “వేణుగోపాలస్వామి గుడికి వెళ్లింది” అని రుక్మిణి అన్నది. అక్కడే కూర్చున్నాను, రుక్మిణి ఫలహారం టీ తెచ్చి యిచ్చింది. మేము మాట్లాడుతూ వున్నాము రుక్మిణి మహాతనంతో గట్టిగా నవ్వింది. మా ఆవిడ గది చుట్టూ నిలబడ్డది. నేను



మా చేసరికి మహాకోపంతో “మనుష్యులకు జ్ఞానమైనా వుండాలి-సిగ్గైనా వుండాలి! ఛీ! ఎందు కీపాడుజన్మ-” అని గట్టిగా అంటూ తన గదిలోకి పోయి తలుపు మూసుకున్నది. మే మిద్దరమూ దిగాలుపోయినాము! “ఇం కెంతసేపులే యీకోపం!” అని అనుకుంటూ రత్నాచారికోసం మెదురుమాస్తున్నాను. అంతలో మా వసంతం వచ్చి “నాన్నా అమ్మే-అమ్మే-నాన్నా-అమ్మే- ఏడుతూ వుంది-ఎందుకమ్మా అంటే తెప్పదు - నాన్నా,

నువ్వు రావు?” అని యేడ్చుచు హం పెట్టి నన్ను లాగాడు. నేనూ వాకివెంట పోయినాను. మా ఆవిడ పనుక్కున్న చుంచమీద ఆవిడపక్కలో కూర్చున్నాను. నన్ను చూచి ఆవిడ ఆలమెహూ చుయింది. ఇటు తిప్పినా బిగి బిగుసుకుంది! ఎన్నివిధాలో పలకరించాను.

“మనుష్యజన్మ మెత్తితే సరిపోయిందా? కొంచె మైనా సిగ్గు చుర్మాదా వుండాలెనా? పుట్టెను పుస్త కాలు చవవడంతోనే సరిపోయిందనుకుంటారు. లోకం మొహాన ఉమ్మేస్తున్నా ‘లెక్కాజమా?’ అని సాగించింది.

నా కేమీ తోచలేదు. “ఏమిటిదీ ‘లెక్కరు?’ లోకం ఎవరి మొహం ఉమ్మేస్తుంది? వాళ్ల యబ్బసా మ్మేమైనా మింగామా? ఎందుకు వచ్చింది యిచ్చిన్నీ?”

“ఎందుకు అని అడగడ మెంచుకు?

పిల్లి కండ్లుమూసుకుని పాలు తాగతూ తెల్లవరూ చూడలే దనుకుంటుంది. అంత తెలివితక్కునవాళ్ల క్కడ యెవ్వరూ లేరు. ఇంతకూ మిమ్మన్న అవసరం మేమింది? నేనే నేనుకున్నాను. నేనే అనుభవిస్తున్నాను కొంపకు నేనే తిప్పలు తెచ్చుకున్నాను. నేనేమో అనుకున్నాను. అదేమో అయింది. పెద్దమ్మ నాకిండ్లు తెరచేవరకూ కండ్లు మూసుకునే వుంటిని. ఆనక మీవ్వనహారాలు కనిపెడుతూ వున్నాను. సాగించండి, ఇంకా కానివ్వండి, ఇప్పుడేనా యిక్కడికి వచ్చిం దెందుకు? నన్నోదార్చడానికా ఉడికించడానికా, లెండిలెండి, ఇక్కడ మీ కేమాత్ర మా నందం కూడా దొరకదు. నా మొహాన ముడతలుపడ్డవి. నా చేతులు వాడిపోయినవి, నా కాళ్లు సన్నగిలిపోయినవి,

నా కండ్లలోని తేజం నశించింది. నాబుగ్గలమీద గులాబీ చాయ కందిపోయింది- ముసలిదా నై నాను- ఎందు క్కడ రావడం? నన్ను చూస్తే గిట్ట కొచ్చింది!”

“ఏమిటిదీ—”

“ఏమీ లేదు, ఏమింది? ఏమీ లేదు. అదుగోమీ మీప్రియరాలు చక్కనిచుక్క. గుండుమొగముది. గుండ్రని శేతచేతులది”

“ఎవరు?”



“ఎవరా? కనుక్కోలేదా? తెలీదా? ఒంక నే చెప్పాలేనా? పోనివ్వండి చెబుతా. నాకేమి భయం? ఇంతకొచ్చింది ఇంకెంతకురాదు? ఆకాస్తపనీ పెరవేర్చేసి

“చాలిందు”

“చాలించే దేమిటి? అన్నీ నిజంగానే జరిగినవి. జరుగుతూ వున్నవి. ఆహాహా! ఏమివయ్యారం! ఏమా ఓర

చూపులు! ఏమాగుసగుసలు- పకపకలూ- ఖూ! అసహ్యం! నిజమే. ఆకాస్తపనీచేసి ఏకాగాకారంచేసిసాయి చింత పడేసి వున్నట్టయితే—”

“వ్యవహారం మించిపోతూవున్నదే. నీ వెనరివిగరించి యాలాటిమాటలంటున్నావో—”

“ఏవరివిగరించి అయితే నేమి? చెల్లెలయితేమాత్ర మేమి? నాపంజలో చేరి, నాచేతిమీదుగా తినినాకొంకే—”

నే నాచిడనోరు నొక్కాను. నా చేయి వివలించునుంది. ఏమో అనుచున్నా. అంతలో నే నన్నాను:—

“ఇదుగో విను. నీమీది ప్రేమ నాకు తగ్గిం దనుకున్నావు. నట్టిభ్రమ. పిచ్చిలో పడ్డావు. నీచెల్లెలు నీర్దోషురాలు—”

“అయితేదోషమంతామీదే—”

“నాలోనూ దోషం లేదు—”

“ఔను. మీర్చిరూ నిర్దోషులే.

మిమ్మల్నిదగ్గీ వక్కయింట్లో ఉంచి,

మీ కిక్కిరింపు అంతవనువు కలిగేవరకూ నే నూరకున్నది నాదే దోషం—”

“అనవసరంగా వకర్లను చూపించవద్దు. చున ముగ్ధిరిలోనూ దోష మేమాత్రమూ లేదు. లేనిపోనివి కల్పించి ఉహించి నీచెవుల నింపిన ఆపెద్దమ్మచే దోషం. విన్నావు విన్నదానవు పరీక్షించాలె.”

“అ. అదీ అయింది. పరీక్షించడే నే నొకర్ల నేమీ అనను. ఆనాడు పార్వతమ్మగారి యింటికి నేను పోయినప్పుడు మీ రెల్లావున్నారో. మొన్న మీ రిద్దరూ కలిసి బయటనుంచి యింటికి రావడ మెరగనా, మీ గుసగుసలూ - పొడగహస్యాలూ దొంగమాపులూ అవిడ రఖరఖాలచీరెలూ, జాకెట్లు, వర్నూగ్లం కులుకూ నేను వినలేదా చూడలేనా? ఈనాడు మీ రిద్దరూ గదిలో—”

“చాలుచాలు - విన్నదంతా చాలును. ముదిరి పోయింది. పోతూవున్నది—”

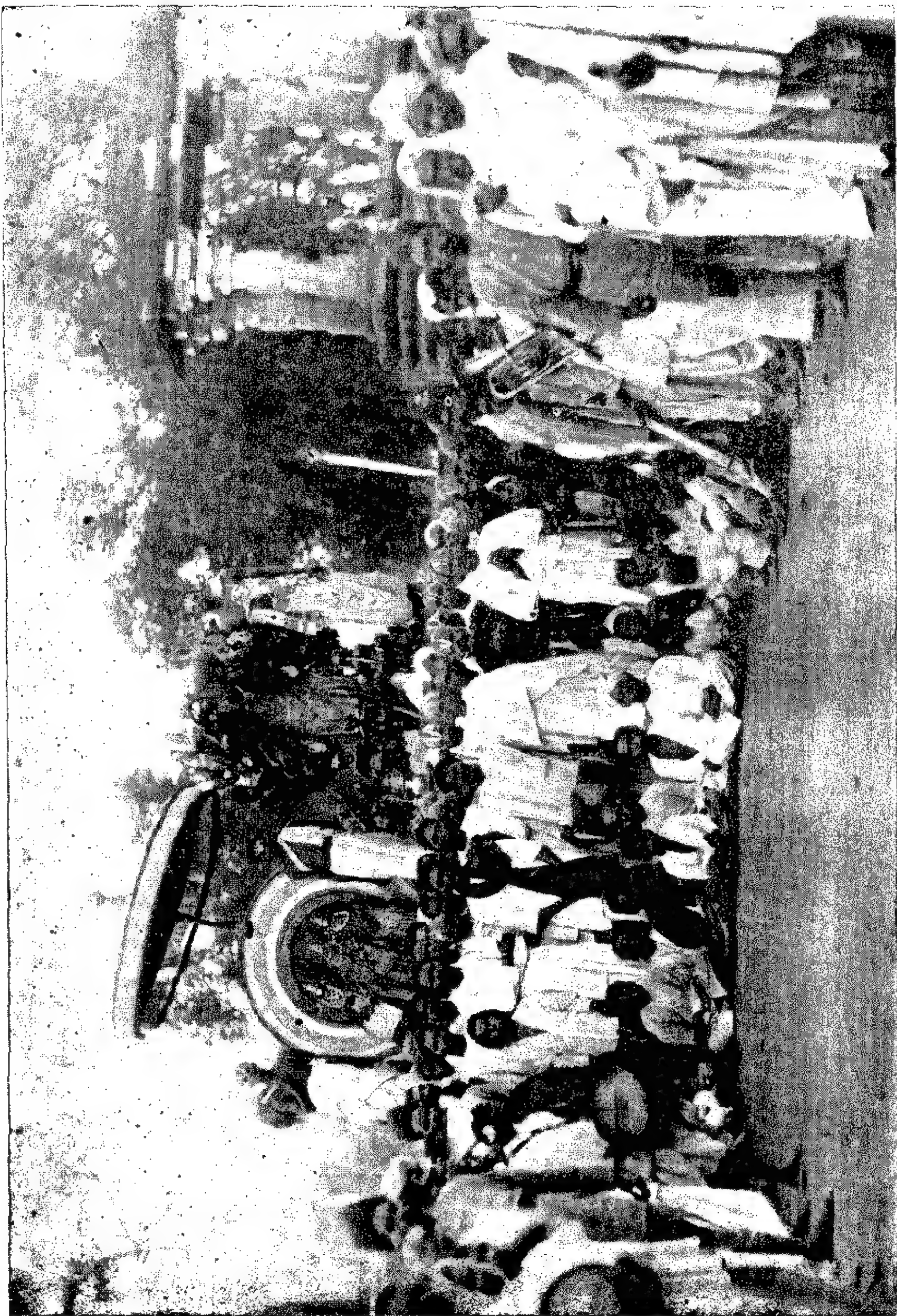


నన్ను చూచి అవిడ ఆనలమొహవ యింది. ఇటుత్రిప్పినా బిర్రలిగుసుకుంది! ఎన్నివిధాలో పలకరించాను.

వుంటే యింత కందుకునస్తుంది. పెద్దమ్మ పడేపడే “జాగ్రతనుమీ నీకొంపకూలుతుంది కూలిస్తుంది అని చెప్పనే చెప్పింది. నేనే”

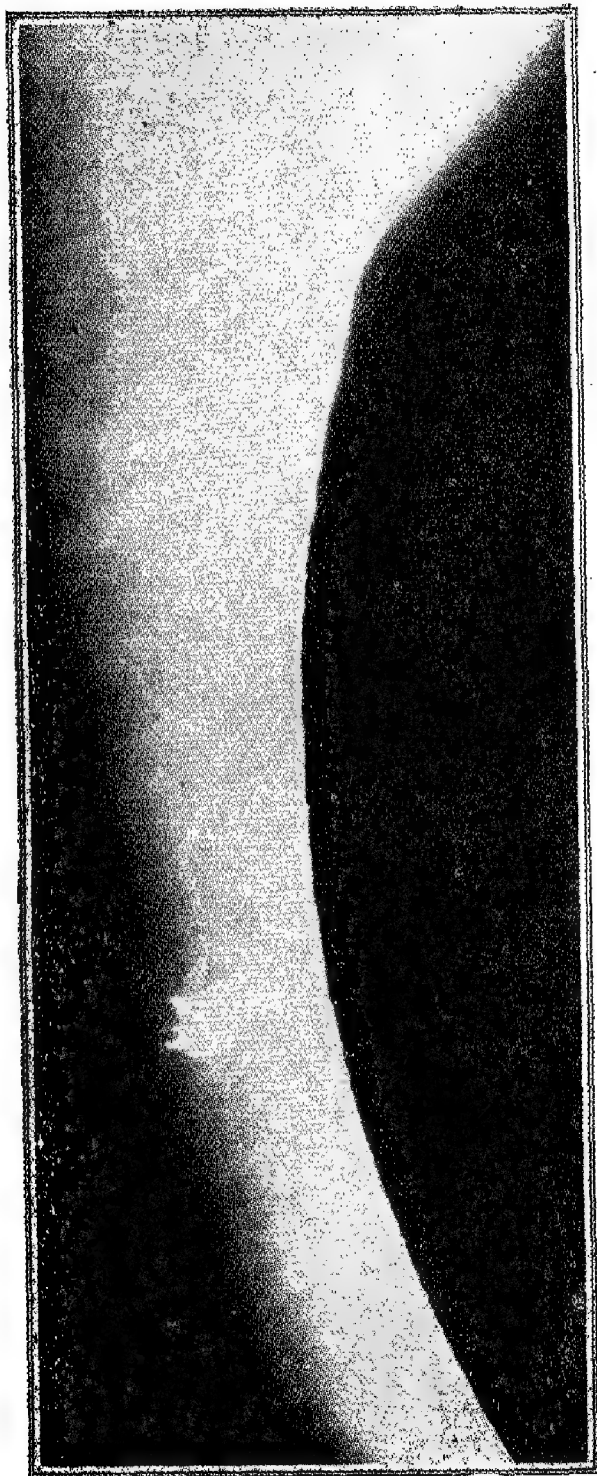
“పెద్దమ్మా? ఏమి చెప్పింది? ఎప్పుడూ?” అని నేను గాభరాపడి అడిగాను ఇదేమాడంబరం? అబ్బహాసం! నాడిహ మెరుపు మెరిసేనట్లు మెరిసింది! ఇదేమా! ఇంత అన్యాయమా? అని అనుకున్నాను.

“ఏమి చెప్పిందా? నీకొంపకు తిప్పలు నీవేతెచ్చు కున్నావు. పకుచుపిల్ల. మంచి యావనంలో వుంది. కొద్దికాలం కావరంనేనపిల్ల. పుట్టింది పుట్టినట్లే వున్న పిల్ల. తే పట్టుకలంగాని ఈలాటినాళ్లను పట్టలేము. ఆకాస్తపనీ చేసే పాయిగ్గర పడేస్తే బాగుంటుంది. అందుకు మీ రొప్పుకోవడంలేదు చెల్లెలని నమ్ముకున్నావు. నమ్మకద్దు నమ్మకద్దు! అని యింకా యేమేమో చెప్పింది”

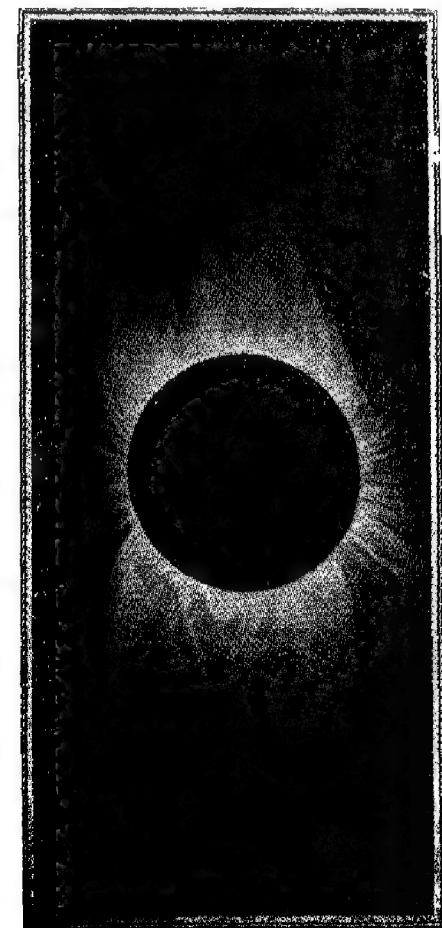


ఆకిరిపల్లి: పొన్న వాహనము: చంద్ర వాహనము.





చంద్రమండలముమీద గ్రహణకాలము ముగియగనే సూర్యుడు కనపడుట. తేణవఃనకు  
మాడువందలమైళ్ళకేగమన సూర్యకిరణములు ప్రసరించును.



చంద్రునినీడ సూర్యునికి అడ్డమునచ్చినపుడు కనపడు దృశ్యము



చంద్రగోళము ఆవల సూర్యోదయము

“అవును - మదిలేపోయింది - ఇంక వక్కలే తక్కువ: మెడను పుస్తై వక్కలే తక్కువ - నుదులు కుంకుమ వక్కలే తక్కువ: అదికూడా కానిచ్చేనేయండి - వీరేశలింగంపంతులుగారి—”

“అందులో తప్పేముంది గాని-అదికాదు నేననవచ్చింది. నామాటలు పూర్తిగా విను-మ మృంతగా నీవు అనుమానిస్తున్నావు. నీమీదప్రేమ నా కేమాత్రమూ తగ్గలేదు. నీవేనా—”

“చాలించండి మొహమిప్పుకాలు—”

“ఇప్పుకం కాదు. యధార్థం పలుకుతాను. ముఖ స్త్రోత్రం చేయడం నావల్ల కాదు. నేను భట్రాజును గాను-నిన్నేమి యానించేటందుకు నేను రాలేదు—”

“ఔను నావల్ల మీ కెప్పుడేమి కానాలసివుంటుంది? నేను ముసలి—”

“ఔను-నీవల్ల నా కిప్పుడేమి కొత్తగా కావలసింది లేదు. నేను యాచించ నవసరము లేదు—”

“చాలు మీయొగతాళి—”

“ఆ-ఉండు-చాలిస్తాను. నీముఖం ముడతలుపడ్డ దెందుకో నాకు తెలుసును. నీచేతు లెందుకు కుష్కించి నవో నాకు తెలుసును. కాళ్లెందుకు సన్నగిల్లినవో నాకు తెలియకపోలేదు. అవన్నీ పూర్వ మెట్లా వుండేవో నాకు తెలుసును. కాని నీమొహం ముడతలు పడ్డవని నీమీద నాప్రేమ ముడతలు పడలేదు. చేతులు కుష్కించినవని నాప్రేమ కుష్కించలేదు. నీకాళ్లు సన్నగిల్లినవని నాప్రేమ సన్నగిల్లేదు. యధార్థం పలుకుతాను. నిఘూర్మ మైతే భయపడను. నీమతకులో నింతింతడినా, ఇంత అనుమానం, ఇంత మచ్చరం ఉండేది నే నెరగను. ఇంతకోపకూ నీకు మాటలు కొనిపెట్టలేదనే అని అనుకున్నాను. అనవసరంగా, అన్యాయంగా పెద్దప్పు మాటలు విని—”

“సరే, నేనుచూచినవో? నాకుకండ్లు పోయినవా?”

“నూతి పోయినప్పుడు కండ్లూ కనబడవు. కనబడినా మనల్ని మనకండ్లుకూడా మోసం చేస్తవి. అయినా నీవు చూచిన దేమిటో చెప్పగలవా?”

“అన్నీ మీయేకాంతం రహస్యాలూ, ముసిముసి నవ్వులు, ఆతిథిపలు, ఆకులుకులూ—”

“పిచ్చిదానా, పిచ్చిదానా, అవే నీకండ్లు నిన్ను మోసంచేసినవి. మాఉద్దేశాలు, మాఉపాయాలు, మాఅనందం అన్నీటికీ అపార్థం కప్పందుకున్నావు. నిన్ను నీవే శాధించుకుంటూవున్నావు.”

“మరి నన్ను పలకరించకుండా, నాలో నెప్పటివలె నుండకుండా, నాయెటుసే మిరిద్దరూ నవ్వుతూ ఆడుతూ-ఎక్కడక్కాలతో—”

“అన్నిటికీ కారణం వేరే—”

“ఆకారం మేమిటో శలవివ్వరాదూ?!”

“శామీ! బందులుగారూ!” అని బయట కేక విసండ్డది. నే నెవరికోసమని యింతసేపూ నెదురు చూస్తూవుంటినో ఆరత్నాచారి పిలుచే అది.

“శామీ-బందులుగారూ.”

“ఎవరు?” అన్నాను నేను.

“తలుపండీ—” అన్నాడు.

నేను మాఅవిడతో “పోయి తలుపు తీయి - యెవరో పిలుస్తున్నా” రన్నాను

మా అవిడ తటాలని లేచిపోయి తలుపు తీసింది. నేను కొంచె మివానికి వచ్చి నిలిచాను. రత్నాచారి లోనికి వచ్చాడు.

“అయ్యగారు! బందులుగా రెక్కడ వుండారండా?”

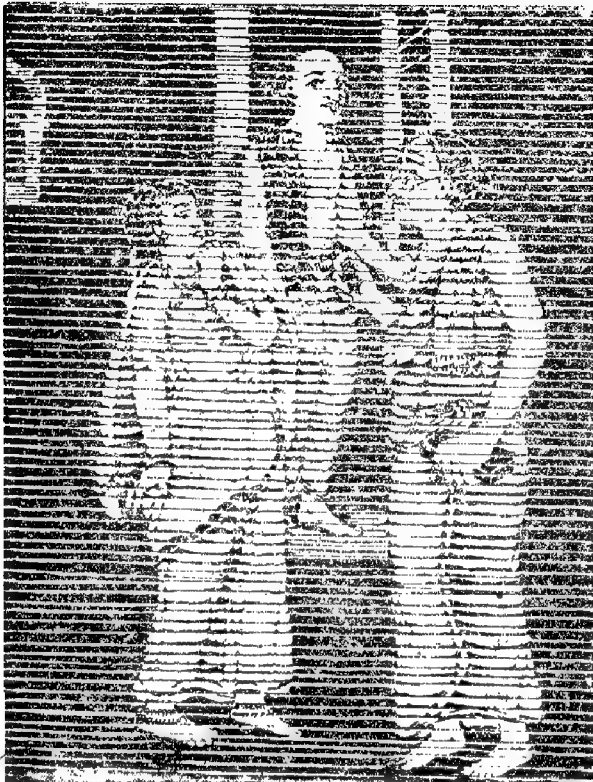
“లోప లున్నారు-ఎవరు నీవు?” అని మాఅవిడ అడిగింది.

“చెప్పండా రత్నాచారి మాటే కొండొచ్చినాడని” అని అన్నాడు.

“మాటేలా? నీమాటేలు? ఎరికి?” అని మా అత్తతో మాఅవిడ వాణ్ణి అడుగతూ వుంది. అంతలో నేను బయటికి వచ్చాను. నన్నుచూచి వాడు

“శామీ! బందులుగారూ పనివాండు ఇంటికి పూడిశినాడు. నేనుదా సొందంగ మెరుగుపెట్టిన. ఇప్పుడువా తనూరయింది. కొండొస్తాని.” అని వచ్చిరాని తెనుకుతో నన్నాడు.

నేనువాన్ని తీసుకుని “రాత్రిపూట యిప్పుడు తూరిక యేమి తెలుస్తుంది? నీదీరుక్మిణి! రుక్మిణినిరమ్మను” అని మాత్రవిడతొ నన్నాను.



“మాటిలా? ఏమాటిలు? ఎవరికి?...నన్ను చూచివాడు”

“అయితే నా శిక్కు వస్తాను” అని ఆచారి లేచి యింటికి పోయినాడు. మాత్రవిడ వచ్చి “రుక్మిణి తలుపు తీయలేను. మారు పలకడు” అని అన్నది. అంత మే మిద్దరమూ కలిసి రుక్మిణివున్న గదికివెళ్లి పదసెలుపులు

విశిష్ట యెట్లెట్లా అర్థగంటసేపటికి తలుపుతీసింది. ఆమె మొగము వాకిపుంస. కండ్లెర్రగ చింతనిప్పులవలెవున్నవి. తలవెండ్రుకలు చెదరివున్నవి. తలచంచుపన్నది. ఆకేమం లో భావం నాకప్పుడే తెలిసిపోయింది. నే ననుకున్న స్టే అయింది. “సహమాలు లావడ విన్నది. ఇంక నీవే సమాధానం పరచుకోవాలే. దీక్షకోసమే— ఈమాటిల కోసమే మాగసగ సలూ ఆలోచనము. ఇవి నీకు తెలిసినంత ఠానేయించి, వక్కసారిగా తెచ్చి నిన్ను సంతోష సంభ్రమంలో ముంచాలే నని మావుద్దేశం. ఇంకతర్వాత తక్కినవన్నీ నీవే ఆలోచించుకో. రుక్మిణి చెబుతుంది. ప్రస్తుతం సమాధానం చే—” అని నేను బయటికి వెళ్లి పోయానాను.

అర్థగంటసేపటికి మాత్రవిడ మాటిలు చెవులన తగిలించుకుని రుక్మిణి చేతులుపట్టుకుని వసంతమును చంక బెట్టుకుని కళ శబ్దాదుతూ వున్న ముగంతో నా యెదుటికి వచ్చి నిలిచింది.

“ఈపూట మా కేమైనా అన్నాహారా లున్న యా, ఈమాటిలు మాటించుకుని కలుకుతూ అక్క చెల్లెండ్రు ఊరంతా బజర్రీతో చుట్టితిరిగి వస్తారా” అని నవ్వుతూ అన్నాను. మాత్రవిడ వొక్కనవ్వు నవ్వింది. ఆనవ్వులో జగమంతా నిండివుంది.

“బావా, మీమాటిలు బంగారంగానూ, యెంత తెంత చేసిందండీ!” అని అంటూ రుక్మిణి నవ్వింది.

నేను కృతార్థుణి అయినాను:

## ప్రణయ గీతము

మండ కామేశం గారు

పాంపకలుషితమైన యీప్రాణి మీఁద  
హృదయమున జాలిఁ గొనక యుండెద  
వేడివలపునఁ బొంగిన ప్రేమనినపుఁ [వుగాక!  
గలికి కనునీటి చదలేటి యలలుఁ దోఁగు  
ప్రవిమలాక్షులకైనఁ గన్పడుము స్వామి!  
తరుణకేతకీపుష్ప పత్రములుందు  
నీమనోజ్ఞాకృతి లిఖించి ప్రేమకుసుమ

దామశతములఁ బూజించి తనివి ననక  
సాలసి యెఱుపైన నాకరమ్ములకు నేని  
దొరకని మోక్షభూ! నీదు చరణసేవ.  
సుగుణగణరమ్య! త్వద్గణసోత్ర పుణ్య  
గీతముల సిగ్గు విడిచి యేభీతి లేక  
పరమభక్తిని పాడి, పావనతఁ గాంచు,  
కోరికల కూరు నాదుచిన్నారి నోరుఁ  
ద్రావని మోక్షభూ! నీదు మోవిసుధను.



## క్రొత్తల్లి సూర్యారావు గారు

(వెనుకటిసంచిక లేరువాయి).

### పండ్లెండవయంకురము

నెలపుట్టుదాకా జేతిలో డబ్బు పెట్టుకొని కొంచెమా యెచ్చో యనుపటికంటే సుఖము ననుభవించుట జీతము పెరుగుటలన-ప్రేమను నర్తకులలన-కాలకలకు డబ్బు పెట్టి వేంచిబియ్యము వర్తకులయొద్దనే కొనుట యన్నింటిలో సుఖకరమైనది. మామగారికి బ్రతిమాసమును ధారాళముగా బదియాయలు పంపుట రెండవ సాక్షియు. కట్టుకొనుటకు బట్టలు దొరకుచున్నవి. రెండు మాండ్రు లులోఁ గొంత కూడఁబెట్టుకొని యొక్కచీర, యొక్కచాపు - ఈపనులు ధాటిగా జరిగిపోవుచున్నవి. ఇక్కడఁ జాలకాల ముంటిమి. దైన మిచ్చినది చాలనను తృప్తియొక్కటియే మాకు దోడు. ఇట్లుండఁగా గోపి గాడు మాకొక్కయుత్తరము వ్రాసినాడు. ఆగరపారా ప్రేమనునుండి వచ్చినది.

ఉత్తరము—“గోపీకున్మృతౌ రాంరాం. మీ మేలును గోరి నేను దైవముపై భారము వేసి భావికాలమును నమ్మకొని నాలుగణాలు నాజేబాలోనుండి వ్యయముచేసితిని. కాబట్టి యీయుత్తరమునకైన వ్యయము టపాలబిళ్ల యర్థతాయును, నేను మీకొత్తు సెలవుచేసిన నాలుగణాలును గోపి పంపనలసినది. ఇంతే రాంరాం” అని.

ఉత్తరమున కర్థతా, అవి నాలుగణాలు, నివి పంపుటకర తా. అయిదణా లెవ్వరు తిన్నట్లురా, పాపము, బీదవాడు చేతిడబ్బు వ్యయపజీచి యేమి ప్రార్థనలు చేసి నాడో! అని మాకు సంతోషమును, నిచారమును-జీతము వచ్చిన తత్తునమే బియ్యమునకు, నుప్పు పప్పులకు నొక పొట్లము-చాకో, మంగలి, బిచ్చగాండ్రు వీండ్రకు వేటు పొట్లము-పండుగలలో వ్యయముల కొక్కపొట్లము-ఇట్లు వేర్వేటుపొట్లములు కట్టుకొని పెట్టిలో బడవైచుకొని, నిత్యకృత్యమునకు, గూరగాయలు నేతిబిళ్లగల కని కొంత చేత బట్టుకొని, నెలచివరకు వచ్చునప్పటికి టకీమని పొసిన నురుగునకు, వేసిననత్తికి సరివుచ్చుచున్నారము. ఒక్కప్పుడు మామగారికి బంపు సామగ్గిలకు మణిగూర్డరు కమిషనుకు జాలకుండఁ బోవునది అపు డామొత్తములోనుండియే పెట్టువారు. మే మొకరియొద్ద నప్పులు చేయలేదు; మరియొకరి కన్నీయలేదు. చేబడుట్లు మేము తెచ్చికొనలేదు; చేబుప్పు లొకరి కీయనులేదు. ఎవ్వరైన నడిగిన లేవనలేదు - వారిచ్చుట. కెన్ని నాళ్లుపట్టునో - బదుల్లిచ్చుటకు డబ్బేదీ-అంతగా దప్పనిదీరి వచ్చినపుడు పండుగు. పొట్లములోనుండి యిచ్చి - మరల నిచ్చిరాయిచ్చిరి, నష్టప్రవృత్తిలభముక్రింద గన-వారీయకుండిరా యేదో పండుగనాడు పప్పులు పండు కొన్నామని సమాధానపఱచుకొనుట - అంతియకాని ఆనెలలో బండుగ



కని మఱికొంత వ్యయముచేసితిమా చాలదు నెలచినర  
చూచుటకు. ఇచ్చి వారివెంటఁ దిరుగుపద్ధతి లేదు.  
ఇట్టితరుణములో గోపీచంద్రకొఁగఁడు మా ప్రాణ  
ములకు యమదూతవలె - నత్తుత్రమనినలఁ గనఁబడి  
నాఁడు. నిత్యము బంశిలో గార్జులచేత, పోవు  
బండ్లలోని నేవకులచేత వార్తలు పంపువాఁడు.  
పాపము వానికిమాత్రము డబ్బెక్కడిది? చిన్న జీతము,  
కంఠపెరటివలె నింటినిండ బిడ్డలు. దైవముపై భారము  
వేసి మాకొక కేల వ్యయము చేయవలయును? తనయచ్చ  
ప్రమునకై యానాలుగణాలు నెలపుచేసికొనరాదా!  
వెట్టివాఁడు. మేము వనలిపోయినను మమ్ము వీఁడు వనలఁ  
డేయని మాకది విచారమో సంకోషమో చెప్పఁజాలము.  
పడినాళ్లు గడవనిచ్చి, వెట్టియుండకొడుకు, ఎక్కువవ్యయ  
ముచేయుందు నీగోపిగాఁడు మాపాటికి వీఁడెక్కడ వచ్చి  
నాఁడురా యని తిట్టుచునే నాలుగణాలునఁజి, గార్జులచేత  
బంపినారము. పంపునపుడుమాత్రము, 'మేము తప్పుకొని  
వచ్చినతర్వాత నీచేతడబ్బు కిలకిలలాడుచున్నదికాబోలు.  
ఏమిది కేషములు; మాకేమైన నప్పుపెట్టెనవా'యని వేగ  
కోశముగా మాటలు చెప్పికూడఁ బంపితిమి. మీరున్నపుడే  
నయము. మాకిప్పుడు కుదరూన్యముగా నున్నది. కాఁబట్టి  
దైవభక్తి ప్రార్థనలు, అపృష్టమునమ్ముబ యెక్కుడైనవని  
బొద్దలపనివానిచేత వాఁడు ప్రత్యుత్తరము పంపినాఁడు.  
ఆప్తుకొని వెళ్లినగార్జు పోగానే యిచ్చినాఁడా; నా  
చేతి కిచ్చినారని చెప్పుచునే వానిని ముప్పుతిప్పులఁబెట్టి  
నూఁడుచెలువుల నీళ్లు త్రాగించి యెప్పుడో యేడ్పించి  
యిచ్చినాఁడట-మాబరువు తీతిపోయినది.

మే మిరువురము, లచ్చి, గౌరి, వారిమగలు-ఏవో  
ప్రసంగము చేసికొనుమఁ గాలక్షేపము చేయుచున్నామ  
నుకొనుఁడు. బంగాళీలు, ఓస్రులు నన్నుఁ గాంచి తమరీ  
తిగా నమ్ముఁగూడ నగలు చేయుచుకొమ్మనువారు. ఈ  
రెండుజనలేనా కాకి-అనము రెండుపుంబెళ్లయిన  
సంఘవలదా యనువారు. ఉన్నవి; క్రొత్తవోయి ధరింప  
నని, ఒకప్పుడు డబ్బుచాల నని వినోముగా ననుచుం  
డుదానను. కోడిగ్రడ్డంత బంగారము లేనివా రుందురా  
యనుకల్లు, వారు నన్ను పారియంతమునకు దగినట్లు  
తలఁచుచుండువారు. ఒకరికష్టముభయ లొకరి కెట్లు చెలి

యఁగలవు? నాచేమంతిపువ్వులు, నాగరము, కేతకి,  
మంగళి, వండకడియములు, ముగగులుఁ జూచి నవ్వుకొను  
వారు. నాకు వారిపట్టెలు, వంతపుగాజులు చూచి యెవ్వరి  
నగలు వారికి దేశాచారప్రకారము, కుల, రాష్ట్రనుసారము  
సాంపుగా నుండునని తలఁచుదానను. మీదేశములో మీ  
వేషము; మాదేశమునకు వచ్చితివి; మావేషము వేయరాదా  
యనువారు. ఎవ్వరియాచారము వారిది; క్రొత్త గూచార  
ము లేల్ల యనుదానను. మీరిద్దఁజేకదా; జీతమంతయుఁ  
దీని వైచెదరా; నీకు సరదా లేదు. నీ మగని కంతకంటె,  
అని, నీ కీవస్తువులపైఁ గోరికియున్న నీ మగఁడు నీకే  
క్కడనుండియో సొమ్ము పుట్టించి నగలు చేయింపఁడా?  
నాల్గునస్తువులు చేయించికొని తగిలించుకొంటివా  
యవి నీన్న నీళ్లుడుగునా, మేఁత యడుగునా  
పడియుండును. వచ్చినదెల్లఁ దినుచుండిన మీ కార్జున  
యెప్పుడు? వస్తువులనిన బరువుగాఁ జూచుచున్నారు  
మీరు. అది యొక్కపు డక్కణ కెంత సాయపడునో  
యెఱుఁగరు-అని బుద్ధి చెప్పువారు. అమ్మా! మీరున్న  
వారు; నేఁడు గాకున్న తేపు మీకు సొమ్ము వచ్చును.  
ఆధర్మముపై మీవారు మీకు నగలు చేయింతురు. మా  
కొక్కడనుండి వచ్చును? ఏధర్మముపై నప్పుచేసి నగలు  
చేయించుకొందును? ఎఱిగియుండి నేను మావారి నెట్లు  
నిర్బంధపెట్టెఁగలను. అట్లయిన, దినదినము వారు నన్నుఁ  
గాంచి యొకవిధమైన యనూయఁగనఁజుతురు. నన్నుఁ  
జూడఁగనే క్రమక్రమముగ నాపై వారికి మునుపటివలెఁ  
బ్రేమ కనఁబడుచుట తగ్గించుకొందు రేమో. నన్నుఁ  
జూడఁగనే యిది నగలకై ప్రాణము తీయుచున్నదని  
సంసారముపై విరాగము పుట్టునేమో. ఒక్క నగలేనా  
మకవలకుఁ బతులవలన రావలసినవి? ఒక్కనగల నడిగి  
యెన్నో మేలువిషయములు పోగొట్టు కొందునేమో  
యను భయము. ముందు ముందేమో గాని యిప్పుడు  
లాభములేనని సమాధానము చెప్పుచుండుదానను.

గంగాబాయియను నొక్క ముసలియవ్వ నామా  
టలు విని-శ్రీ! నిజమే చెప్పితిని. కీరు పడుచుఁదనపుమాట  
లాడుచున్నారు. వీరివీరి స్వాతిశయము, వీరివీరి వాల్లభ్య  
ముంగని మోసపోవలను. పతికంటె నగి వేటొక్కటియు  
న్నదా? అతఁడు చూపించు దినదినాభివృద్ధియగు ప్రేమ

కంటే పైశ్చర్యము మగువకు నేతోక్కటియున్నదా. లేని వారిని బెమ్మని బాధించుట కొంచుండు నారీళ్ళింద్రులు నేర్చిపెట్టెను. ఒక దౌర్భాగ్యురాలు నీమగఁ డేమియు నగలు చేయింపఁడు; పుట్టినదానవు పుట్టికట్టున్నదానవు; ఎవ్వరు చూచినారు; నీవు కుందో యాతఁడు ముందో! నగలున్న నీకెప్పటికైనఁ బనికివచ్చునని మాత్రునకు బోధించినది. అది మగని వేధించినది. అప్పుడేసి నగలు చేయించినాఁడు. శ్రీహరీ యన్నాఁడు. అప్పులవాఁడు పీడించి నారు. నగలున్నందుకు ఫలము తెగనమ్మి, యప్పుతీర్చి నెత్తిన చేతులు వేసికొన్నది. పిడికెడు మెరుపులు పెట్టు వారిప్పుడు లేరు. అట్లాడుచున్నది. తొరక ముపడేశించిన తల్లి, తండ్రి మరణించిరి. అన్నవదిన యున్నారు. దరిఁ జేరనీయరు. అండులు నిల్లే యగుదురా యనవలదు. దినములు గడచిపోనిమ్మ. సతీపతులు పరస్పరానురాగముతో నుండుటయే నగలు చేయించిగొనుట. ఒక్క నిర్భాగ్యురాలేమి చేసినదా - పతిమంచివాఁడు; చదువు కొన్నాఁడు. పాపము దానికిని దుర్బుద్ధులు లేవు, గాని నగలవెట్టి పట్టుకొన్నది. భోజనము చేయుచున్నపు డేవో సంగతి తలంపునకువచ్చును. అతఁడు తనన్నీహితునియిల్లు, కిల్లులు, భార్య యని ప్రసంగము తెచ్చును. అంతలో నావెట్టిద మొగము వాలవై నీకొని, వారి కేమి, ఆమెమగఁడు గడసరి, కావలసినన్ని నగలు చేయించినాఁడు - అని దింపును. దానితోఁ చెడ్డప్రసంగములోనికి దింపి, నీలకంఠా యలోనికి వచ్చును. ఎన్ని చెప్పినను కష్టసుఖములు నీవు కనిపెట్టవు, నగలు నీకెత్తని గొట్టుకొందునా యని యన్నము దిగబడిచి యాతఁడు లేచిపోవుచుండెను. అయ్యోమీ కిష్టమని నుంచినంకాయబజ్జి చేసినదానను - అని వెనుకఁ బకి యాయనది. నాకేమో నేఁ డాకలి లేదు. నాకు భోజనము వలనని - నా కడుపులో నేదో యొకలాగున్నదని చెప్పువాఁడు. నానగల ప్రసంగముచేతనే కావచ్చును? కాదుకాదు - కాకేమి; నేను నగలమాట యెత్తి నాననియే లేచిపోయినాను. అబ్బే కాదు! నాసాగఁ జూచినట్లే? చీచీ, లేదు. మీకడుపులో నాకలిగానే యున్నది. మీరు కోపించి లేచిపోయినారు. రండు, మఱి యొక విస్తరి వేసి నడ్డించెదను. బజ్జిలో రెండుమచ్చలు తిని లేచిపోయెను. నా కక్కాలేదు. ఉత్తరాపొళనము పట్టి

మరలఁదిందునా? నన్నుఁ జంపుకొన్నట్లే - నగలప్రసంగము గాదు? మీ కాకలి తీయలేదు. నే నెఱుఁగుదును. నాకు వలదు. నాకుఁ బనియున్నది పోవలయు నని పుస్తకము చేతఁ బట్టుకొని పోవువాఁడు. నామాట వినరు? రెండుముద్దలు తినిపోరా! వేదు, రాత్రికి దాచిపెట్టుము. రాత్రికిఁగూడఁ గావలసినతయన్నది. విస్తరి వేయనా? వలదువలదు. అయ్యో నాకర్మకూ, అన్నము దగ్గఁ నగల ప్రసంగముతెచ్చి తిండి తినకుండఁ జేసినమాట! మీరు దినకున్న నేనును దినను. అని యేడ్చుచు మాతలు పెట్టి రాత్రి దాకఁ జిస్తునడియుండునది. పాప మది తిండితినలేదని కొంతదెంగ చల్లాటి పెంపలకడ నింటికి వచ్చి యన్నము తినువాఁడు. ఇంకొక పతివ్రతాతలకము - నీవేమి కష్టపడి యెవరో నాకుఁ దెలియదు; నీల కొక్కకాసు తూముపెట్టించి మెడలోఁ గట్టుకపోయితివా, నీకు నాయింట విస్తరి లేదు, నీకుఁ జెలుపుగట్టుమీఁదనే రాత్రి పడుక - అని నిష్కర్ష గాఁ జెప్పనది. ఎక్కడనో ముష్టియెత్తి డబ్బు గడించి తెచ్చుచు, నెవ్వరింటనో సమారాధనలో భోజనము చేసెతినని యింట భోజనము మాని, కృశించి చచ్చి నాఁడు దానిమగఁడు. ఒక్కనాటిరాత్రి యెవ్వరో మసి బొగ్గతో గోడమీఁద నీయిట్టియిల్లాలు మగనిచేత ముష్టి యెత్తించి కాసులపేరు చేయించికొన్నదని వ్రాసినారు. దారిని బోవునాల్లఁ జదివి నవ్వుకొనువారు. కాబట్టి యేదో ముక్కులో ముల్లున్నది; తొలియున్నది; నల్లపూసలున్నవి; నీకుండవలసినవి యున్నవి; అందనిమ్రాని కట్టులు చాఁపకు మని - చెప్పినవారి మాటలన్నియుఁ బొటింపకు మని - నీమగఁడు బుద్ధికాళి, నీవు తెలివిగలదానవు. నేను మీయిద్దఱును మీ రిక్కడకు వచ్చినప్పటినుండి కనిపెట్టి చూచుమనే యున్నాను. ఏమో నీకుఁ బెట్టుకొను మంచి కాలము వచ్చిన నగలు తమంతటఁ దామే వచ్చును. మగఁ డే చేయించునో, నీవే చేయించికొందునో! దెనమే యిచ్చునో! మీ రొక్కరితోలివారు కారు. ఇట్టి మీలో మీరు నగలకై యంతఃకలహములు పెట్టుకొని వైషమ్యముం గొనించుకొనకుండు. అపుడు మీ కీదేశములో దిక్కెవ్వరు? నీ కాయఁడు, నాతనికి నీవును నాధారముగాని నగలు మీ కెవ్వరికి నాధారము కావు. మనమెట్లు పెరుగుచుండు మోరునలోనియనురాగము నట్లే పెరుగుచుండవలయును.

అప్పుడే నిక్కమైన దాంపత్యము. ఎట్లు గడచునురా యని మగఁడు తిండ్లికై యేడ్చుచుండఁగా, నాకు నగలోనగలో యని బాధించు నిల్లఁగింటిలో మగనికి దయ్యమో భూతమో కాని పెండ్లము కాదు. నీలోఁతు నీకుఁ దేయును గాని పెనుండిచెప్ప వీరికిఁ దెలియునా! పెండ్లి, యాలు మగలు-అనునది యొకవిధమైనది దానిని విరివిపఱచి చెప్పట కష్టము. మాపిల్లకుఁ దిండ్లి పెండ్లి యని పాటలు పాడుచున్నపుడే పిల్లకొకవిధమైన యనురాగ ముత్పత్తి యగును; గాని యది యెచ్చరిమిఁదికిఁ బోక - అర్థము తెలిసియుఁ దెలియకుండ-మగఁడు పచ్చును; పెండ్లియగును; పల్లకి యొక్కదును; చీరలు సారెలు పెట్టెవరు- ఇట్ల నియుఁ, దర్వాత రానురాను మగఁడని, సంసారసుని, యుద్యోగసుని, ధనమని-తర్వాత బిడ్డలని-యిట్లే యిరువు రలోఁ జిన్న పృథికుండ్లి నృప్తియగును. నాబిడ్డా! ఒక్కఁడే మాట! దాంపత్యము, వివాహము ననునది చిత్రమైనది. నీవో యంతలు బొంతలు చుట్టఱిక ముండునపుడు రక్త స్పర్శచే నాలుమగ లొకరినొకరు పోలియుండుదు. కాళి లోని పిల్లవానికి రామేశ్వరములోని పకుదును బంధు జాలము ప్రసంగములతో సాటుగా నిగువురకు ననురాగము గప్పించి వివాహము చేయును రనును. కాఁపురమునకు వచ్చినది మొదలు క్రమక్రమముగా నొకరొకరి హృదయములందువశెనే ముఖములందును సామ్యము పొడకట్టును. క్రొత్తవారైనను స్త్రీపురుషులొక్కచోఁ బదిమంది నిల్చినయెడల, బుద్ధిమంతు లీమె వీనిభార్య; యితఁడీమె పెనిమిటి'యని నూలుకుండిలోఁ దొంబదిమందిని గుఱుతుపట్టఁగలరు. నేను జెప్పితిని గనుక నీవును ఇతఁ మిఁద గుర్తుపట్టఁగలవు. మగనిముఖము, మగువముఖము నేదో కొంచెము సారూప్యమును బొందియుండును. అట్టి సమానరూపము గలిగినతావునఁ గలదియే దాంపత్యము. మిగిలినను నెంతదగ్గఱవారో దూరపువారో నే నెఱుఁగను గాని, అశ్వల్లకాలములోనే నీకన్నులు నీమగని కన్నులను బుడికిపుచ్చుకొన్నవి. చెప్పుకుమాటలు విని చెఱుదుకొనకుము. పెండ్లి కాని, యిదియొక్కటి కాదు. ఈయనురాగము చచ్చునపుడు నృద్ధియగుచునే యుండును గాని అంతుటానియఁదువలె వయసు మరలినకడనుండి క్షీణింపదు. నీవు బాలవు; నిన్నజ్ఞాన వింకను విడువ

లేదు. విదేశము వచ్చి స్వతంత్రముగా జీవింపుచున్నను మిరివ్వుఁది బాల్కనస్థుడే. ఏది విన్నను గ్రహించుస్వభావమే కాని విమర్శించు జ్ఞానము పుట్టలేదు. నీయొద్దనేమి-వేయిప్రసంగములు చేయరాదు. నామాటలను గూడ నీ వన్నియుఁ బాటింపవలదు. నీకు, నీమగనికిఁ గావలసిన వానిని మాత్రము స్వీకరింపుము. అని మేమిద్దఱము గలసి కొనినపు డెల్ల వాగంగాబాయిగారు చెప్పుచుండును. పాపమామె నాతో, మీరునిన్నవారు; మీకుఁ దెలియని విషయము తెన్నియొ కల్గవని-సంసారమునందు మికింకను అనుభవముచాలదు- అని మాయమృ చెప్పకుండ విడిచి నవి కొన్ని సంగతులు చెప్పుమందునది. వారియిల్లు, మాయిల్లు గొంచెము దగ్గఱ. గంగాబాయిగారి యిల్లు మాయింటికిఁ గొంచెము దగ్గఱ. ఒక్కనాడు నాకుఁ దల నొప్పి వచ్చినది. సలపరము దగిలి నది. ప్రాయ్యియొద్దఁ గూర్చుండుచే వేడిగా నున్నదను కొంటిని. అవ్వా నాయెడలేమి నిత్యమువలె నుండక యొక్కసారిగా నున్నదంటిని. చేయి చూచినది. ఉష్ణముగా నున్నది, నే నొకమాత్ర వేసెద నన్నది. నాయొద్ద నేనుగారి కుదర్యనవటి యున్నదంటిని అయ్యో నీ కది వలదు. ఈరాత్రి నీ వన్నము తినకుము. మా యింటనే పండుకొనుము. కొంచెము నిద్రపట్టుచున్నపుడు నీ కౌవ ధము వేసెద నని తనప్రక్కలోఁ బండుకొనఁజెట్టుకొన్నది. ఆదినములలో రైలు సాయంకాలము నం దేదూంటలు మొదలు పనునొకండు గంటలవఱకు-పదునొకండు గంటల మీఁదఁగాని మావారు రాత్రిభోజనమునకు వచ్చువారు కారు నేనుప్రేమనుకుఁ గబారుపంపెద నంటిని. ఎందుకు పనిలోనున్నవాఁడు తొంపరపడునని నర్థి చెప్పినది. అతఁడే వచ్చినపుడు రానియ్య నీవు పండుకొ మ్మన్నది. పండు కొంటిని. ధానిలీవంటిది కప్పినది; నిద్రపట్టినది. 12 గంటల వఱకు నాకు మెలకువ రాలేదు. ప్రేమనునుండి యింటికి వచ్చినారట. అప్పుడు మాయవ్యగారే లేచి వెల్లి-దాదా! పిల్లకుఁ గొంచెము పులకరముగానున్నది. ఇక్కడఁ బండుకొన్నదిగాని లేపవలదు. నీ వన్నము తిని పండు కొమ్ము. నే నొకమాత్ర వేసితిని. తెల్లవాఱువఱకుఁ దేలి కగా నుండునని చెప్పినదట. పాపమాయనయెడలు వణికి యేలయేల, జ్వరమెందుకు వచ్చినదో యని యడిగెదట.

వినో శరీర మైనతర్వాత జబ్బు చేయదా. తడిబట్టలు, స్నానము, శ్రావ్యుగ్గల గూర్చుంటుంటే అదియే పోవును. టి. గల్ట్టుకొనకుము. అని బాజ్జిసింది భోజనము చేయనిచ్చి నీకు దోషమున్న విశ్వేశుని ప్రకారము మడతమంపముపై నిక్కడనే పండుకొనుము అని చెప్పినవలు. నాకు భయము లేదు. మాయింటనే పండుకొందును గాని పాలేమైనా ద్రాగనేమో నాయొద్ద జ్వరమాత్ర లున్నవి యన్నారలు. నీ వొకమాత్ర, నే నొకమాత్రయు చేయవచ్చునా, పాలు పైశ్యము పైత్యోద్రేకము చేతనే వేడి కలుగను. ఈరాత్రి వెచ్చగాఁ బండుకొననియ్యి. నీవు నిద్రింపు మన్నవలు. కొంచెము చేరు మెరుకులు దిను నేమో యన్నారలు. చేరు తైశ్యముగాదా! నీ కేమియు బెంగ నలదు. తెల్లవారి కి భోక్తను నీయి టి కప్పించెదను. నేను దీనిప్రక్కలోనే పండుకొందును. మెలకువ వచ్చి మాయింటికి వెళ్లెనునని నేను లాంతరు వెదగించి కొని తీసికొనివచ్చి దగవిడిచెను పా మృత్తుదలు. అర్ధరాత్రులు, చీకటి; మందుల రావలదు. శ్రాద్ధుననే రావచ్చును బండుకొననియ్యి చెప్పి గూఁపహారాజు బెంగతో బండుకొన్నారలు. నీమమాత్ర వేసి దో యెలుగెను. ఎప్పుడు వేసినదో తెలిసికొనలేదు. తెల్లవాటి లేచితిని. నా కొడులు జేలికగానున్నది. లేచి కాకి మావారు వచ్చి నారా? భోజనము చేసి పండుకొన్నారా? నీ నిక్కడ నుంటినిని యేమైనా గోపగించి నారా? అని బెడరుచు నడిగితిని. ఏమియు ననలేదు; నీకు భయములేదు. నేడు నీవు స్నానము చేయవలదు. పథ్యముగా నుండుము. ఈరాత్రి మాడ మాత్రయిచ్చెదను; మాయింటికి రమ్మన్నది. ఆమె చెప్పినట్లు చేసితిని. హాయిగా నుంటిని. మేమెంత యగృష్టవంతులమో మమ్మ చూచినవారెల్లరుఁ బ్రాణమువెట్టి తమబిడ్డల వలెఁ గాంచుచుందురు. ఎంతటివయోధులు లేకున్నాఁ బ్రపంచము నిల్చునా!

సుఖముగా నున్నన్ని నాళ్లు కన్నుఁగానక తిరుగు  
చుండుటయే కాని, కొంచెము కాలనొప్పి యొత్తినపుడే  
యెంతో జగ్రత్తగా నుండవలయును. చిన్నతనముచేతఁ  
దెలిసికొనలేక అనుభవముచేతఁ దర్వాతఁ దెలిసికొందు  
ము. ఇందుకనియే పెద్దతల లేకున్న నెద్దతల పెట్టుకొ  
న్నవారు పెద్దలు.

సద్గురు డా. వ. యాగకుమారులు

అది యేమోకాని నా కష్టపడప్పుడు తలనొప్పి,  
కొంచె ముష్టియు, జలుబు, మొదలైనవి తలసించుచుం  
డెను. కాని, యవి యొకటి రెండు దినములలోనే తగ్గుచు  
వచ్చెను. పాపము నాకు బద్ధకముగా నున్నపుడును వాతే  
మడిగట్టుకొనవలసి వచ్చుచుండెను అయ్యో, నేనేమి  
పాపము చేసెతిని? నే నెదురునుంపియే మిమ్ము శ్రమపెట్టు  
చున్నదాన నని విచారించుదానను. దీనికేమిగాని నీకు  
గడియగడియకు నిట్లు వచ్చుటకుఁ గారామేమి? నూతి  
నీళ్లు పడలేదా; చెఱువునీళ్లు తెచ్చుకొందమా? నిన్న నీ  
వేమిచేసెతిని? రాత్రివేళ ను నీళ్లు స్నానముచేసెతివా, తడి  
గుడ్డ కట్టుకొంటివా యని యడిగిరి. నే నేమియు నేఱుం  
గను. ఎన్నఁడును మీ కనినట్లు నూ తినీ శ్లేమిచేసనవో,  
చెఱువునీ శ్లేమిచేసనవో భేదము కనిపెట్టనేలేదు. మును  
పేవి త్రాగినను జబ్బుచేయలేదే. తడిగుడ్డలు రాత్రులు  
కట్టుకొనను- పట్టుపఁచె యున్నది; ముడిబట్ట లున్నవి.  
నేమియుఁ జేయలేదు; మీరు తినినవే నేనును దిరింటిని.  
అని నేను జెప్పి తిని.

నమెనఁ దెప్పించుకొని తింటివా?

ఏమి తెప్పించుకొని తింటిని, నన్ను తృప్తిపరచుచు  
నారా?

నమో డిక్టేటోరల్యమునఁ దొనినఁ దశ్యమి.

నా కన్నులు తెచ్చిపెట్టెను, నే నొకరిచేత దేనిని  
దీని దెప్పఁ దేను దింటినా.

తినన దప్పేమి, కలండ పంచదార మొదలై  
నవి తేస్సించుకొనవచ్చునుగదా.

విమ్ముగాదని యెప్పుడైన నే నొంటిగా నోటఁ  
బడదై చుకొన్నది చూచినారా.

అన్నియు నాకు రెట్టిసుండఁ దినఁగూడని  
శాస్త్రమ.

ఇది యేక మృత్యువేడిలాటిమాట. యనుచున్నాడు.  
 లేచి యెవ్వరి మొగము చూచినానో గాని.

ఇదియు నొక కృష్ణా, యేమైన గొని తింటి.  
యని యడుగ నేకాడదా.

అయ్యోకర్మమా, ఇది యొక్క కిపాపము? నన్నీ  
నాఁ డిట్లు నిర్బంధించుచున్నాను; ఇన్ని నాళ్లయి వచ్చి  
నను నామనస్సు మీరు కనిపెట్టలేదు గాఁబోలును.

నేనేమి తప్పంటిని, పోనీ మాటలాడను.

అమ్మా! ఇనియొకకప్పుమా; మీరు మాడలాడననిన—  
వట్టిచే నవ్వుచు ననుచున్నాను. నాతో మాటలాడరు?

ఎందుకు నీకు మాటాడినఁ గోపము వచ్చును. నేను  
మాటలాడినఁ బ్రయోజనమేమి?

(కిన్నలు నలుపుకొనుచు) నేను, నేనే, నేను, మీ  
మాటకుఁ గోపపడితివా?

కోపమో తాపమో! ఏమిచేసితివనినఁ జెప్పవు;  
ఏమైనఁ గొనితింటివా యనినఁ జెప్పవు.

అయ్యో రామా! నేనేమియు నెఱుంగనుగదా.  
మితో నబద్ధమాడుదునా.

ఏల నీకీజబ్బులు మాటిమాటికి రావలయునో తెలి  
సికొనుట కడుగుచున్నాను.

ఏల వచ్చినవో, నేనుండి మీచేతఁ బనులు చేయిం  
చుకొనుటకు వచ్చినవి.

ఆరోగ్యము తప్పినపుడుకూడ నీవే వండవలయుఁ  
గాని నేను వండగూడదా? ఇది నీతప్పా! అట్లైన నీకు  
మతియొక్కింత యనారోగ్యమగును.

లేకపోయిన నాపాపము నన్నిట్లెందుకు న్యా  
ధిరూపముగా బాధించుచున్నది.

ఒకప్పుడు పదార్థములలో దోషముండును. ఆ  
దోషములలో నేదైనఁ దినిన దోషము కలుగును. న్యాధి  
వచ్చుట కనేకమార్గములు. మనుష్యులకు రాక మ్రాకులకు  
వచ్చునా.

నాగ్రహచారము కాకపోయిన, నేనేదో తెప్పిం  
చుకొని తింటిని పట్టించినా లేదుమ్మా!

తెప్పించుకొని తినుట తప్పా, నే ననుట తప్పా.

నే నొకరిచేతఁ దెప్పించుకొని తినుట యెన్నఁదైన  
నెఱుంగుదునా.

ఎన్నఁడు నెఱుంగును నీనాఁ డెఱిగియుండ  
రాదా.

నేను మాటలాడలేనమ్మా, ఏ మనినను దప్పే  
వచ్చును.

సరి యిప్పుడు నీవు మాటలాడ ననుచున్నావు,  
వంతునకు వంతుతీతినదా.

అయ్యో, నే నందుకనలేదు, తుమింపుఁడు. నే  
నేమి, మీతో మాటలాడమండుకేమి.

కారము తెలియకయేకదా; ఏమి తినిన వచ్చు  
చున్నదో యని సందేహము.

నేనేమి తిందును; తిండివలన వచ్చినది కాదు.

మీవాండ్రును నాడవలెనని బెంగపెట్టుకొన్నా  
నాయేమిమఱి.

లేదులేదు; నా కాలెంగ వచ్చినక్రాంతిలోనే  
లేదు. నీకేమైనఁ గోరికయుండి నన్నడుగలేకున్నావా.  
నాకోరిక మీయొద్దఁ జెప్పలేకపోవుటకు నాకేమి సం  
శయము? ఇంకెవ్వరియొద్దఁ జెప్పుచును? నా కేమియుఁ గో  
రికలేదు.

బెంగ లేదు; కోరిక లేదు; కొని తెప్పించుకొని  
తినలేదు.

ఏమిపాపముమ్మా? కొని తెప్పించుకొనుట అనా  
చారము—నేను చేసికొనలేనా? కొననలేనా? నాకేమి  
చేతఁగాదా?

పోనీ, చేసికొని తినలేకపోయినావా మఱి?

ఏమిటి, ఏమికోరిక, ఏమిచేసికొని తిందును.

కాదు, ఏదైనఁ గోరికయున్నఁ జేసికొని తినవచ్చును.

నా కొక్కకోరికలేదు. నాయొద్ద నొక్క దాఁపటి  
కములేదు.

ఇప్పుడే కాదు, ఎప్పుడైనను సందేహింపక యేమి  
కావలసినను నన్నడుగవలయును. నీచేతిలో నిపు డేమి  
యున్నది.

(తెల్లపోయి) నాచేత దమ్మికిమాడ లేదు. పదిదిన  
ములక్రిందతినుండి వెచ్చయు మీరేపెట్టుచున్నారు.

ఈమాటలతో మావారికఁ గొందెము మొగము  
చిన్నబోయినది. డబ్బులేకపోవుట, దీనిచేతిలో నెందు  
కైన నొక్కడబ్బు పెట్టుటకైనఁజాలని యియుక్యోగ  
మేమిటికి అని తోచినది. ఛీ యీజన్మము కష్టబాజ

నము. నేను గడుపు గండం దిని తల్లిదండ్రులనుబట్టు పెట్టనా, వారి కిచ్చి నే నుపోష్యముందునా? ఏమి యుద్యోగము! అందఱు మావాం ద్రుద్యోగముచేసియే జీవింపుచున్నారాయని విసికికొనిరి. ఏల మీకంతవిసుగు. మన కేమికష్టము వచ్చినది. మన ముపోష్య ముండుటలేదు. మనవారు నుండుటలేదు. హాయిగాఁ దినుచుం కియు, నీనిరసన మెందుకుఁ బట్టినది. అని నే నంటిని. “మీనాయన యొకపెట్టివాఁడు. మానాయన యొక పిచ్చివాఁడు.” అనిరి. “అదియేమి నేఁడుపెద్దవారిని నిందించుచున్నార.” అని నే నంటిని. ఏమి పెద్దవారు. ఆలోచన లేనివారు పెద్దలా!

నేను—వా రేమియ నాలోచితకృత్యముం గావించిరి? మా నాయనతప్పేమి?

వారు—నిర్భాగ్యునకు నాకు నిన్నిచ్చుట గొప్పతప్పు.

నేను—అయ్యో మీ కేమిలోప మున్నది?

వారు—కనబడుచునే యున్నది లోపము. నాకెక్కడఁ బొండ్లికాదో, బ్రహ్మచారినిగా నున్నఁ బ్రపంచమున కెక్కడ వెంటి వచ్చునో యని మానాయనభయపడి మీనాయన మాటల కొప్పుకొన్నాఁడు. వెట్టియఁ గాక, పిచ్చియఁగాక యిదియేమిటి?

నేను—మీనాయనగారి తప్పా యిది. వారిద్దఱును సత్యకాలపువారు. వారు తలఁచినదెల్ల మంచిగానేయైనది. మన కేమిలోప మున్నది. నేనేమి చక్కనిదానను గానా?

వారు—నీవు చక్కనిదాన వగుచువో కావో, నేను గాను.

నేను—మీకేమి తక్కువ, మన్మథునివలె నున్నారు.

వారు—ఆ మన్మథుఁడు లక్ష్మీపుత్రుఁడు, నీమన్మథుఁడు కుచేలపుత్రుఁడు.

నేను—మనము షేదవారమా? మన పెద్దవారికంటె మన మే ధనవంతులము. మనము బీదలము కాము.

వారు—బీదలమో కామో నీవెఱుంగవా-ఎఱుంగనిదాని వలె మాటలాడెదవు.

నేను—నిజముగా నే నాబీదతన మేదో యెఱుంగనిదాననే. మనకు ధనాభావమా?

వారు—నీచేతిలో నెప్పుడు నుపయోగించునట్లొక్కరూపాయ, యర్థ పెట్టలేనిదాఁడును- ధనాభావము గదా! గ్రుడ్డివానికిఁ గూడఁ గనబడుచున్నది.

నేను—అయ్యో నాకెందుకు? మీయొద్దనే పెట్టుకొనుఁడు. దమ్మిశిహడ నాచేతి కీయవలదు.

వారు—నాయొద్దనే పెట్టుకొనువాఁడనైన నీ కీయలేక పోయినని విచారింతునా.

నేను—నాకేలమీ రీయవలయును. మీయొద్దనున్నవి నావి కావా? మీకు నాకని భేదభావ మేల మీకుఁ గలిగినదో! అట్లయిన నే నొక్కనిమిషము బ్రదుకఁజాలను. మీనాది, నాదేమిది యని యున్నదానిని మీరు వేటుచేయుచున్నాఁడు.

వారు—దైనమే వేటుచేసెను. నీవు వేటే, నేను వేటే యెప్పటికిని.

నేను—నే నెప్పుడు మీదాననో యపుడు మీరు నేను నొక్కటియే-వేటెట్లు?

వారు—నీవు వేటని భగవంతుఁడే చేసినాఁడు.

నేను—లేదు, చేయలేదు; శరీరములు రెండు చేసినను మన స్సులు వేటుచేయలేదు.

వారు—ఆఁడుదానిమనస్సు మగవానిమనస్సు నెన్నఁడుఁ గలియవు.

నేను—నే నందఱవంటి యాఁడుదాననేనా? నామనస్సు మీమనస్సులోనే కలసినది.

వారు—కలసినను రంగు వేటుగానే యుండును. గడనగల మగనిఁ జూచిన - సుమతితకము చెప్పినవాఁడు వెట్టి వాఁడా.

నేను—ఈనాఁ డేమమ్మా మీ కీలాటిబుద్ధులు వుట్టుచున్నవి. నేనెన్నఁడయిన మీరు గడించుటలేదు, నాకు డబ్బిచ్చుటలేదని యంటినా?

వారు—నీ వనకున్నను భేరీభాంకారమువలె నాహృదయములో వినబడుచున్నది.

నేను—నే ననలేదు, భూమితోడు-డబ్బు నామీదఁ బడవైచి కాలికిందునా.

వారు—నీవు మోటుమాటలకు దిగినదానవు.



నేను—మీమాటలకుఁ దగినట్లు చెప్పుచున్నదానను.

వారు—సరి! కుదిరినది. నీకేమి యింటఁ బనిలేదా, మాటకు మాట లాడుచున్నదానవు.

నేను—పని లేకేమిగాని, నేను మీతో వాదులాడుచున్నట్లముచేసినారా. నే నెన్నఁడును డబ్బు లేదని, డబ్బు తెచ్చుని మిమ్ము బాధించితివా! మిమ్ము బాధించుట కా మీయింటికి వచ్చినది.

వారు—ఎంతవై రాగ్గయుగల స్త్రీకైనను బడుగు మగనిఁ జూచిన—

నేను—అయ్యో; అయ్యో! మీరు బడుగువారా! మీకు ధనము లేదా. ఈనచ్చునది మనకుఁ జాలదా. దైవము కటాక్షించి ముం దింతకంటె నెక్కుడుధన మీయఁ గూడదా! యెవ్వరు చూచినారు. మీరు కుజేరులై నపుడుగూడ మీయొద్ద నింతకంటె నెక్కుడువేషము వేయను. మీరు సింహాసన మెక్కినను మీ పాదములు నేనే కడిగెదనుగాని రెండవవారిని మట్టనీయను. మీరు మేలుగా నీ కంటియెదురుఁ గనఁబడుటయే యేడువారముల సగలు—కట్టిపెట్టుఁడు, మన ప్రసంగము చాలమూరము పోయినది. చుట్టుతిరిగి మెట్టకు వచ్చినది. ఎల్ల కాలము నేదియుఁ బుట్టినది పుట్టినట్లే యుండదు పృథి యగుచుండునుగాని. మన కేమియైశ్వర్యమురానున్నదో యెవ్వరుచూచినారు. మనలను మనము నిందించికొనరాదు. అని నేనేదో పని మీఁద నింటిలోనికిఁ బోయితిని. వారు గదిలోనికిఁ బోయి క్రొత్తచొక్కాకు బొత్తములు పెట్టుకొనుచున్నారు. ఎవ్వరో తలుపు తట్టినారు.

ఆ, ఎవ్వరో పిల్చుచున్నారు. మీరు గదిలో నున్నారా? నాచేతు లంటవి. అని నే నంటిని.

ఏమి: ఉన్నాడను. తలుపు తీసెదను. నీపని చూచుకొనుము. అని వారు వచ్చి యెవరది? యని కేక వైచిరి. పోస్టుపోస్టుపూన్ డాక్ డాక్ అనిధ్వనివినవచ్చెను.

వెంటనే వారెను, నేనును మాతల్లి పండులువ్రాసిన యుత్తరమైయుండునని తొందరగా వచ్చితిమి. తలుపు తెరిచినారు. నేను సరండాలో నిలువఁబడి సంతోషముతో ఇంతమొగముచేసికొని చూచుచుంటిని. రిజిస్టరీ

యుత్తరము. ఇద్దఱకు గుండె గుభేలుమన్నది. ఏదీ యని పుచ్చుకొన్నారు. హిందూస్థానీవ్రాతః, ఆగరపారా పోస్టు మద్దనుగాఁడు వ్రాసినది. ఏమిటదీ! వీడు నాకు రిజిస్టరీ యుత్తరము కట్టినాఁడా? ఏమికారణము? అని బెవరిరి. చేవ్రాలు చేసి పుచ్చుకొన్నారు. తిరుగఁగొట్టుటకు గోపి గాఁడు విరోధి కాఁడు—వీదోరండవచూకాశరామన్న యుత్తరమని భయము. బల్లమీఁదఁ బెట్టినారు. విప్పరు. చేతులు తటపటాయించుచున్నవి. నేను పుచ్చుకొన్నాముగదా విప్పండి యేమిచేయుదు మంటిని. పొద్దుటినుండి మనము లేచుచు నెవ్వరి మొగము చూచినామోగాని, వాదములు, తగవులు—ఉత్తరములు—అని వారు పల్కిరి. “నేను పార్శ్వతీదేవిపటమునకు దండముపెట్టి లేచితిని. కాబట్టియే మనవాదములు, తగవులు చల్లఁబడిపోయినవి.” అని నేను పలికితిని. ఈయుత్తరముతగవు తీరు పెట్టు? నేను లక్ష్మీనారాయణపటము చూచి లేచినాడను. మన పాలింటికి ఆకాశరామన్న యుత్తరములు పట్టుకొన్న వేమి గ్రహచారము అని వారు వినుగుకొనిరి.

“నేను కుట్టబొంత నగుటచేత మనలో మనకుఁ దగవులు నచ్చినవి. నారోగముతోనే మీప్రాణము వినుగు మండఁగా నానిర్భాగ్యత్వమువలననే మఱియు మఱియు మీకిట్టి యలజడి కలుగుచున్నది. పుచ్చుకొన్న నారు విప్పి చదువుఁడు.”

“ఏమో యేనున్నదో: బంబ్రొతు దూరము పోఁడు; త్రిప్పివైచెదను.”

చేవ్రాలుచేసినారే, వాఁడు పుచ్చుకొనునా? మఱియేమి చేయుదుము. ఉపాయ మేమైననున్నదేమో వాని నడిగి వచ్చెదను.

వాఁడేమి యుపాయము చెప్పును—చదివి యబక తబక లున్నఁ జింపి పాఠవేయుఁడు.

చదివిన—మనస్సులో బాధ—బెంగ—చూడకుండఁగానే చింపివేయుదునా? (అని పట్టుకొన్నారు.)

వలదువలదు, చూడకుండఁ జింపవలదు— ఏమి యున్నదో—

ఏమియుండును? మనుపటివలెనే యేదో చీనాట్లు, నిందలు—

మును పట్టు వ్రాసినవాడు మనయ్యైవ్వనే యు  
న్నాడుగదా?

అతడు గానున్న నితర డింకొకడు కావచ్చును.

ఎవ్వడైనను మంచిదే, విప్పించువు యెందుకై  
నను మంచిదే, నాకుఁదోచిన దిది.

నీవు విప్పిదదివి, మంచి యున్న నాకుఁ జెప్పుము.  
తిట్లున్న జించివేయుము.

మీకు వచ్చిన యుత్తరము మీరే చింపికొనుఁడు.  
ఏదుర్మార్గుఁడైన నన్ను నిందించినాడేమో.

ఏమియున్నను సరియే, నేనుమాత్రము విప్పువాఁ  
డను గాను; నీవే విప్పుము.

నాకు మొట్టమొదటనే భయము. మీరే విప్పు  
కొనుఁడు.

అని యిరువురమును, ఆకాశరామన్న యుత్తర  
మే యగునని, శంకచేత నవ్వకొన్నారము. ఏమియు  
లేక హాయిగానున్న మనమీద నీదుర్మార్గుల కింతపగ  
యేల? భగవంతుఁడు వారికన్నులలోని పాపలు మొద  
లైనవి మఱియొకవిషముగాఁ బెట్టినాడేమో. మనలను  
గాంచి యొర్వలేరేమి? మన మేమి భగవంతులను? నాపై  
యధికారులు నాయొద్ద నొక్కతప్పు కనిపెట్టలేదు. నే  
నేమియుఁ దప్పు చేయలేదు. తెలియని విషయములు  
కప్పిపెట్టలేదు. సంశయములు పైకి వ్రాసి కనుఁగొని  
మఱియుఁ జేయుచుండును. నాపఁ దెలియనిది పోర్తరు  
కూలివాఁడు చెప్పినను దెలిసికొని యాప్రకారము నడచు  
చున్నాడను, ఒక్కప్రమాదము లేదు. నే నొక్కరికి హాని  
చేయలేదు. నా కొక్కఁడు విరోధి కనఁబడఁడు. నాపై  
దుష్టులకేల యనూయ? ఒకటియైయుండును. విదేశము  
వాఁడు మన దేశములోనుండి యింత మేలుగా నుండనేల

యని యుండవచ్చును. కానిమ్ము, ఇప్పుడు వలదు. స్నేహ  
నులోఁ బనిచూచికొని వచ్చి, భోజనముచేసి, సావకాశము  
గాఁ జదువుకొందము. దీనిని బలమీఁద నిట్లే యుండ  
నిమ్ము. ఈలోఁగా నేమైన విశేషములు తెలియవచ్చిన  
రావచ్చును. అని వాట చింపుట మానిరి.

నాకిది యొక బెంగ. మాచి, చదివి, పాఠ్యవ్రాసిన  
యెడల బెంగ తీరును. దీనికై యింత యాలోచన యేల?  
విషయమేదో మన మెఱిగినదే. మనకు జీవాత్మే యం  
దుండును. ఎవ్వరిచేతను దిట్లు దినకుండ మంచివాఁ డని  
పించుకొన్నవాఁడెవ్వఁడు లేఁడు, చింపుఁడని నేను  
ప్రోత్సహించితిని.

ఉత్తరము చేతఁ బట్టికొని యెగాదిగఁ జూచినారు.  
ముద్రలు పరీక్షించినారు. చేయి వడఁచుచున్నది. కృష్ణా  
యని కన్నులు మూసికొని నవ్వుచుఁ జింపినారు. నా  
మొగమునంకఁ దిరిగి, నవ్వుచు, విప్పనా! చదువనా!  
యని మడతలు విప్పుచున్నారు. నాకాళ్లు దడదడ లాడి  
నవి. ఏదో పని గల్పించుకొని నంటయింటిలోనికిఁ బోయి,  
పీటమీఁదఁ గూర్చుండి, గోడకుఁ జేరఁబడి, కన్నులు  
మూసికొన్నదానను. లోలోనఁ జదివికొని, బలమీఁద  
నుత్తరముఁ బడవైచి కుర్చీమీఁదఁ గన్నులు మూసికొని  
కూర్చుండిరి. ఒడలు చెమ్మటపట్టినది. ఏమిచేయుచున్నా  
రో యని తొంగిచూచితిని. ఉత్తరము బలమీఁద గాలి  
కిఁ గేరీంతలు కొట్టుచున్నది. వీ రొడలునుఱచి మాటలాడ  
కుండఁ గన్నులు మూసికొని యుండిరి. నాప్రాణము  
లేక్కడికో పోయినవి. దగ్గఱవచ్చి, యేమియిట్లున్నారు.  
ఉత్తరములో నేమి యున్నది. మాటలాడ రేమి- యని  
మొగముమీఁద మొగముపెట్టి, గడ్డయు పట్టుకొని, కాళ్లు  
వడకుమండఁ, బదినిమిషములు నేనును అదేప్రకారము-  
పదినిమిషములు నిశ్శబ్దముగా నుంటిమి.



## శు క ము

శ్రీరాజా మం. భుజంగరాయకివి గారు

కాయలు, వెన్నలుక, ఫలనికాయము, దుంపలు దిండి గాఁగ న  
త్తోయముఁ గ్రోలుచుం దరుల తొట్టలఁ జేరి సతంబు వాసముం  
జేయుటఁ గా శుకాఖ్య విసిల్లితి మేమని గర్వ మొందెదే?  
పాయదు జాతినంగము శుభం బెటులొ శుకవర్యమా! కనన్.

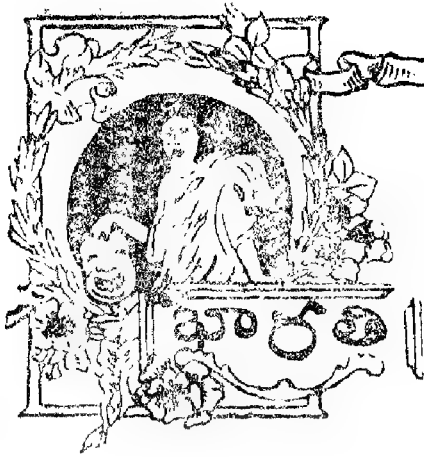
మ. మునివాటిం గడు వేదనాదములు మేము నివ్వందు మబ్బంగి వి  
న్నను మొప్పన్ స్వరయుక్త మౌనటు మహానందబునం బల్కి మా  
నినికాయంబుల నున్నతస్థితిని మన్నింపంగ మే ముందుమం  
చనఁగాఁ బోకు శుకంబ! తొట్టవడు జ్ఞానార్థంబు మీచింతలన్.

ఉ. ముక్కునఁ గోపరక్తిమము, మోటుదనంబు రసజ్ఞఁ, జేసులం  
జిక్కఁదనంబు, గన్నుల నిషిద్ధశమంబును, బక్షపాతము  
దక్కిడి మక్కువ ల్లుగుదానవు నీవు శుకాభిధాన! నీ  
పెక్కడ, మాని వృత్తము వహించుట యెక్కడ? చాలుఁజా వీరకన్

ఉ. కామునిసేనలం గలిసి కాంతల నేచుట రామరామ! నీ  
కాముని సంఘమందున జయంబు ఘట్టిల్లుదు; పోల్చిచూచినం  
గామునివోదు; నల్లగుటఁ గాదె! సఖిజనవాసపంజర  
గ్రామములందుఁ జిక్కి బహుకష్టము లందెదు కీరరాజమా!

చ. ఎవ రెది వల్క నీవు నవియే వచియింతువు గాని దాని ని  
క్కువము గ్రహింపఁజాలవు తగుందగుఁ బ్రేలిన నేమి లాభ ము  
త్సవమును జెందఁబోవు కవి సంఘము లర్థ మొంగనట్టి వా  
క్యవివేచికిన్; శుకప్రజరమా! నిజసూక్తుల సంస్మరింపుమా!





# భాగుభాగు

(ఒకప్రదర్శనము)

భమిడిపాటి కామేశ్వరరావు గారు

[వెనుకటిసంచికతరువాయి]



## 4 వ-రంగము

[సుబ్రహ్మణ్యం, చింతామణి నడిచిపోతూ, కొంతదూరాన్న పోతూన్న చిక్కేశ్వరావుని కేక వేస్తారు. అతడు వచ్చి వారిని కలుసుకుంటాడు.]

సు—Well Mr. Chick! ఎక్కడికీ, అదే పోత పోతున్నావ్?

చి—ఎక్కడి కుందీ? ఇంటికే.

సు—ఈవేళ నేను guest, నువ్వు host ఊను. తెలిసిందా?

చి—నేనో?

చి—నువ్వా? You are both in one breath; నువ్వు ghost వి!

చి—అయితేం లే, ఊహూ, మహా. భోజనానికి వస్తున్నానని చెప్పుకోటం, సుబ్రహ్మణ్యం పార్థున బాగుందా ఏమిటి? ఎక్కడేనా రమ్మని పిలుస్తారుగాని, ప్యాసయి, ఇంగ్లీషు వచ్చినంతమాత్రాన్ని, భోజనానికి రస్తామని చెప్పుకుంటారా యేమిటి?

సు—మా యింటిమెసీ అనగా గాఢత నువ్వెరగవ్. అల్లాంటప్పుడు ఊరుకోడం తేమం. మాకు అరసు రాభ్యంతరాలు nil అని చాటుటకే నేనట్లు చెప్పుట. మధ్య నీవెవరు? (తల ఊపుతూ) బాగుబాగు.

చి—(నవ్వును).

సు—అంతేకద! (చిక్కేశ్వరావు కేసి తిరిగి) మరే లేవోయి చిక్కేశ్వర్! మొదట నువ్వన్నది మణి సీరియస్ గా తీసుకున్నాడు.

చి—నే నేమీ తీసుకోందే?

సు—ఇంగ్లీషు ఇడియమ్ తెలియనప్పుడు కిక్కురుమనకు, (చిక్కేశ్వరావుతో) అప్పుడల్లా తీసుకుని,

ఇప్పుడు మళ్లీ సరిగ్గా తీసుకున్నాడు. వాడికేం లేనూ! నువ్వెక్కణ్ణించి రావటం?

చి—కొత్త డాక్టరు ఇంటివద్దగిరించి.

సు—నా మంచి దేవుడా! ఏం? ఏం?

చి—మా పిన్నికి తేలు కుట్టిందిరా!

సు—What a pity! బాగానే ఉంది!

చి—(వస్తూన్న నవ్వు ఆపుకుంటూ) లేల్వీ చంపారా?

చి—కనిపించలేదోయ్. చెడ వెతికాం, మా లోటు లేకుండానూ!

సు—అన్నట్టు, మణీ, నువ్వు మంత్రివేగా!

చి—మంత్రిమిటి?

సు—మాబలు చెప్పి మంత్రిం వేసేవాడు మంత్రి లేక మంత్రిగాడు. మణీ, నీకు తేలుమంత్రిం వచ్చుగా, వెయ్యరాదూ?

చి—వెనక వేసేవాణ్ణి. ఇప్పుడేనా వెయ్యచ్చు. కాని, లేల్వీ చూడలే దంటున్నాడుగా! చూసిఉండాల్సి. ఎర్రతేల్లె లే, బ్రాహ్మణలేలు. దానికి వేసేమంత్రిం ఒకటి. నల్లతేల్లె లే, అబ్రాహ్మణలేలు; దానికి వేసేమంత్రిం మరొకటి.

సు—బాగుబాగు! రెండూ వెయ్యి, ఏదో ఓటి ప్రారంభించి!

చి—నీకేం తెలుసును! ఇంగ్లీషు వాడివి! తప్పుడు ప్రారంభం చేస్తే, అఅబద్ధం తేలొచ్చి నన్ను కుడుతుంది.

సు—సరే. ఆపుతే అబద్ధం తేలేదో జాగ్రత్తగా గమనించి, నిజం తేల్చి గ్రహించి, అప్పుడు పునహా సరియైనమర్పణ వెయ్యి!

చి—ఏమైనా, నాకు జ్ఞాపకం ఉంటేకదా ఒకటేనా? కొంచెం అక్కడక్కడ నట్టుతుంది. భయం.

సు—బాగుబాగు. అప్పుడు ఆగు. నా neckలో life ఉండగా నీకు fear ఏలే?

చి—ఈకవిత్వంలో ఇంగ్లీషుపాఠ్య ఇంకా తక్కువగానే ఉన్నాయి?

చి—ఈమంత్రాలకికూడా, ఎల్లానైనా ఒక్క రవ్వ prompting ఉండాలిరా!

సు—అయితే, నీకు రాదండూ?

చి—రాకేం? రాదని నాచేత చస్తే అనిపించలేవు. కాని, నీ మెమోరీజమ్ కొంచెం చూపించుదూ, ఈపట్టుక్కి నాదాకా ఎందుకు? (నవ్వును.)

చి—ఈమణిగాడు తెగ నవ్వుతున్నాడు. ఏదో ఉంది! నేను పోత్రానా, మీరు నవ్వులాటగా ఉంది మరి!

సు—ఛీఛీ ఊరుకో (అని కనుసంజ్ఞతో చింత మణిని కోప్పడినట్టు నటించి, తరవాత చిక్కెళ్ళ్వారా వుతో) వాడిమొహం, వాడి face వాడి కేం తెలుసు నోయ్! అసలు వాడు ఒక regular parasite. కాని నువ్వుకూడా సుస్తీగా ఉన్నట్టున్నావ్! Master Chick!

చి—నురేనోయ్! పైకి చెప్పగోడానికి పిలులే నిజబ్బు.

సు—ఏ మంటాడు, కొత్తడాక్టరు!

చి—నన్ను చూడ్డంతోతే, repeat the same dose ఆన్నాడు. నేను మొదట రావడం అప్పుడే అని చెప్పాను.

సు—బాగుబాగు! ఉం!

చి—నాచెయ్యి అందుకుంటూనే, “కేరు, వయస్సు” అన్నాడు. చెయ్యిచ్చి, “రాత్తిరి fever వచ్చిందండి” అన్నాను నేను. ఆయన, తల ఊగించి, “Exactly, అదే!” అన్నాడు. “నడుం నెప్పండి” అన్నాను. ఆయన “అదీ దాని లక్షణమే” అన్నాడు. “Free motion కాలేదు” అన్నాను. ఆయన, తొందరగా, “అదీ అక్కడే ఉంది” అన్నాడు. “కాళ్లు

మంటలు” అన్నాను. ఆయన, “True, true, అదీ దాని బాపతే” అన్నాడు. “మిరియం తగలచ్చునాండి?” అని అడిగాను. “మిరియాని కేం, మిరియం బెస్టు” అన్నాడు. “కారం అండీ” అన్నాను. “There’s the rub. అదే దాని దుర్గం” అన్నాడు. “జాన ఫుచ్చు గోనాండి?” అని అడిగాను. ఆయన, “భేషుగ్గా. దాని కేం? నీరసం కొట్టేస్తుంది, easyగా digest అవుతుంది” అన్నాడు. “పోనీ, లంకణం ఉంటే!” అన్నాను నేను. ఆయన, “అది మరీ మంచిది, fasting awfully good—‘లంకణం పరమావధం’ అన్నాడు” అన్నాడు.

సు—Capital బాగు, capital బాగు, very బాగు, very బాగు!

చి—(నవ్వుతాడు.)

చి—(కొంచెం ఆగి) ఏమిటా అదీ! ఎరగని వాడిదగ్గర గొప్ప చూపెడుతున్నారు! చెబుదురూ!

చి—ఏమీ లేదు గాని, మొత్తంమీద చెయ్యి చూశాడా?

చి—ఆ.

చి—Palpitation ఎల్లా ఉందన్నాడు?

చి—దేతులోనేనా? ఆహాహా, నీమొహంలా ఉంది. బాగానే ఉందన్నాడు.

సు—బాగా ఉందన్నాడురా? బాగానే ఉండేం? ఆ.

చి—(కొంచెం చికాకు పడతాడు.)

చి—లోపలికి ఇంజంక్షన్లు ఏమీ అక్కర్లే దన్నాడురా?

చి—నువ్వనేది ఇంజంక్షన్లుమాటేనా? ఓహో! ఇంజంక్షన్లు నాస్తికుడికి చెయ్యడం ఎందుకు, పొమ్మన్నాడా?

సు—సరే. మెట్టుమాట వ్యాపారం బాగానే ఉందండూ!

చి—మీసంబాషణ నిరర్థకంగా ఉంది, నే పోత్రానా. ఓమాట రండి, పిలయితే.

శాం—తేల్చి తల్చుకోకపోతే, ఇంకేం తల్చుకోమన్నావరూ! పోవడమేమిటి? ఇంకా ఎక్కువవుతుందిరా, దేవుడా!

సు—ఇహ పోతుంటే ఆన్నప్పుడు అల్లా ఎక్కువ అవుతుందితెండి, మీరెరగరు; తేలు అసలే కుట్టలేదనుకోండి. ఈమాటు పోయిందా?

శాం—నాకే కాదుటండి, కుడతా? 'కుట్టలేదని మరెవరేనా అనుకోవాలిగాని, నే నెల్లాగండి అనుకోడం? దేవుడోయ్! మీచేతిమంత్రం మీమొహం లానే ఉందండోయ్!

సు—చూశావోయ్, చిక్కేశ్వరావ్! నేను కూడా, చింతావణికిమల్లే, ఊరికే ఒక ordinary శోటిమంత్రగాణ్ణి అనుకున్నది, ఈమె. Impress upon her that I am a medallist mesmerist of uncommon talents.

చిం—బాగుందిరోయ్! నీకు వచ్చిన చదువుమెప్పెరిజ్మని తిట్టుకోక, నేను మరిచిపోయిన మంచిమంత్రాన్ని తిడతావే?

సు—(చేతులు గబగబా pass చేసి) ఈమాటు పోయిందా లేదా?

శాం—ఏం పోడమండి, మీశార్థమూ నాశార్థమూనూ! (అని మూలుగుతుంది).

సు—“శార్థం,”—That's the word. Annual ceremony! Not at all befitting an amateur mesmerist. Well, Master Chick, I shall withdraw. ఇదేనా manners! బాగు బాగు!

చిం—కాదు, పిన్నీ. ఈయన, బాగా ఇంగ్లీషు చదువుకున్న మంత్రగాడా! ఇంగ్లీషుని నెప్పి పూర్తిగానే పోతుందిగాని, నిలకడగా పోతుంది. నెప్పి చూక్కున పోకపోతే, తిట్టకూడదు, ఏమన్నా అనుకుంటారు, ఆయన!

శాం—అనుకుని ఎంతెయ్యగలడబ్బాయి, నీపిండా కుడూ నాపిండాకుడూనూ! ఆబ్బబ్బ! తీసుకుపోరా! దేవుడా! బతకరా!

చిం—పోనీ, నేను తెలుగుమంత్రం వెయ్యనాండి, జ్ఞాపకం చేసుకుని?

శాం—వాడి ఇంగ్లీషుమంత్రం ఇంత యేడిసింది, ఇహను నీ తెలుగుమంత్రం ఏడుస్తుంది! ఔగా, నువ్వు జ్ఞాపకంచేసుకునే దేమిటి, ఇప్పుడు వేసే దేమిటి? నీమొహం నామొహమాను! చంపుకుపోరోయ్! దేవుడోయ్! పిల్లెక్కడ రక్షిస్తారోయ్!

సు—డాక్టర్ని మీటై వచ్చావు కాట్టోయ్?

చిం—మనిషిని చూడండి వీల్లేదన్నాడా. ఇంకో చోట కల్లోస్తా నుండు, పిన్నీ!

శాం—మంత్రాలు పంజేశాయి, ఇహను మందులు పనిజేస్తాయి! నీమొహం పెట్టుకు నువ్వు బయలుదేరితే, నిప్పైనా వుట్టదు. దేవుడోయ్, దేవుడా!

(చింతామణీ, సుబ్రహ్మణ్యం, చిక్కేశ్వరావూ ముందరివాక్కిట్లోకి వస్తారు.)

సు—Well, Chikceswara Rao, మన ఉద్యోగంవిషయం future programme గూర్చి?

చిం—అబ్బా! ఇప్పుడేమిటోయ్! ప్రాగ్రామ్ అంటావు!

సు—సరిపోయింది. తేలుగూర్చి నువ్వు ఇంకా యేమి చెయ్యగలవోయ్! అక్కడికి చిన్నదిగ్గజంవంటి mesmerist ని తీసుకొస్తే, ఆమె తృణీకరించి పారేసి, మంత్రం వెయ్యనీదాయిరి!

చిం—ఆవిడజో తెందుకు, నువ్వు మంత్రం వెయ్యాలిగాని?

సు—Nothing is possible without co-operation. ఆవిడ అంత విముఖత్వం కనపరుస్తూంటే ఎటుల mesmerise చేయుట?

చిం—అల్లాయిలే, ఏమీ అక్కలే దంటావా, ఇహను?

సు—ఏమీ అక్కలేదు. Natural remedy is the king of remedies. మొండిగత్తి ఊరుకుంటే నేగాని చాలారోగాలు కుదరవు. మన ప్రోగ్రాంవిషయంలో, మనం అబద్ధసాక్ష్యాలు చెబితే డబ్బు దొరికదంటావా?



చి—దొరుకుతుందిగానీ, ప్లీడరు ఓటి మారిపోస్తాడు, మనకోటిచెప్పాలని ఉంటుంది, అవతల ల్హాయరు మరోటి అడుగుతాడు, జడ్జి ఇంకోటి అడుగుతాడు, మనం వేరే ఓటి చెబుతాం, నిజం ఇవేనీ కాదు. మనస్సు చంపుకోవాలిరా!

చి—అదోటీనూ, పైగా, ఈకాలంలో file గుప్పెడు, bar బారెడు అయింది. ఆర్జనమాట అటుంచి, సార్థకంగా పారుడు అవడానికి 'లా' చదవవలసి వదివేస్తున్నారు! సాక్ష్యాలు మనకి మిగలవ్.

సు—పోనీ, బ్రాహ్మణార్థాలకి చిన్న limited company పెట్టి పనిజేస్తే!

చి—బాగానే ఉంటుంది.

సు—బాగుబాగు. కాని, గొప్పచిక్కు ఓటి ఉంది. భోజనంచెయ్యడ మనేది ఒక art. కొందరు కొందరు తిన్న విస్తరికేసి చూస్తే, అది వేసిందో, తీసేసేదో తెలియదు. అట్టి art of eating కొన్నాళ్లు అభ్యసించి నేర్చాలి. ఇంగ్లీషు వచ్చినవాళ్లు మామూలుగా బాగా భోంచెయ్యలేరు, ఉదాత్తమై కాస్త కమ్మగుంటే తద్దినానికి once more కొట్టాలి. Hence, ఇంగ్లీషు వదిలినవాళ్లు బ్రాహ్మణార్థాలకి exactly unfit.

చి—అవునూ. మనం కాఫీ, చచ్చినా మానలేం. పుచ్చుగునే బాపతు అని తెలిసిపోతే?

చి—ఫర్వాలేదుట్రా. ప్రస్తుతం తద్దినాల్లో, కాఫీ కిల్లీలు పాడుంవతూ చుట్టవతూగా పట్టింపు అక్కర్లేకుండా వాడచ్చుట.

సు—ఒరేయి, మణీ! ఏఇలాకావాడూ నీదర ఖాస్తు అందింది అనేనా రాయలేదుకదా, చివరకి రైల్వేడిపార్టుమెంటుకిగూడా నువ్వు అక్కర్లేదు గనక, పోనీ, నువ్వు మేష్టరీ ట్రైనింగులో సర్దుకోకూడదూ, మళ్ళీ చదవకపోతేనూ!

చి—నువ్వు ఆక్షేపణ ఎందుకురా? ఇతర ఉద్యోగంలేక కవిత్వం మొదలెట్టి, కవిత్వం చెప్పలేక విమర్శనలో పడ్డవాడవు!

[“సా.....ర్” అనే దీర్ఘమైన కేకతో ఓ ఉత్తరం ముదిదరవాకిట్లో పడుతుంది.]

చి—(అది తీసుకుని) మా father కిరా. (ఉత్తరం పైవేపు చూసి) “తుమ్మప్పి” —మా sister గారి ఊర్పించిరా. (అని లోపల చదవడానికి ఉత్తరం తిప్పుతాడు).

సు—మన కెందుకు? వాడి కియ్యరా! ఒరేయి మణీ! Please read the contents. నీ optional తెలుగు! ఘేము ఆ optional తీసుకోక పోవటం, కొంత inconvenience కలుగుతోంది, ఒక్కొక్కప్పుడు!

చి—(చదువును) “తుమ్మప్పి. రుధిరోద్ధారి సం. శ్రావణ బహుళ తదియా బుధవారం. బ్రహ్మశ్రీ ములగా భాగయ్య భావగారికి, పొన్నాడ గంగాధరం కృతా అనేకనమస్కారములు—త.”—

సు—That is ‘తరువాత’—Read on please.

చి—(చదువును) “మేము కొంతదూరముదాక బాగుగనే వచ్చినాము. సగముదారిలో బండి బోల్తా కొట్టి మురుగుకాలవలో పడిపోయినది.”

చి—అరేరే, దిక్కుమాలి మురుక్కాలవ!

చి—(చదువును) “కాని, ఈత రక్షించినది.”

సు—ఆయన బాగా ఈతాడుగావును!

చి—“ఈత” అనేదాల్లో అరసున్న లేక పోడంవల్ల ఈదడం అర్థంకాదులే మరి. ఈతచెట్టు అన్నమాట.

సు—ఉన్నమతిమడా పోతోందిగానీ చదువ్!

చి—(చదువును) “వచ్చిన దగ్గరనుండియు, అసలు బాగుండలేదు. ఈవృద్ధ్య మీపిల్లకి జ్వరము వచ్చి పోయినది. వచ్చి, చూసి వెళ్లండి.—విధేయుడు పొన్నాడ గంగాధరం.”

సు—Startling! Call your mother.

(చిక్కేశ్వర్రావు ‘పిన్నీ’ అని పిలుస్తాడు.

శాంతమ్మ వస్తుంది.)

శాం—(మూలుగుతూ)—ఏం కొంఠ మునిగింది, గావుకే కెట్టావు?

చి—మీవియ్యంకుడుగారి దగ్గర్నుంచి ఉత్తరం మొచ్చిందండీ!

శాం—చదువు నాయనా, చదువు, నే అనుకున్నా!

చిం—(మొదటినించి చదివి) —“దారిలో బండి బోల్తాకొట్టి మురుగుకాలవలో పడిపోయినది.”

శాం—అయ్యో, అయ్యో, ఏం పాపిష్టిసామే! “మురుగుకాలవ” కాదు నాయనా! “మురుగు” నాయన, కాలవలో పడి తగులడిపోయింది.

చిం—నిజమేనండోయి! ముఱుగు అని శకట రేఫ ఉంటేనూ కుళ్లు అర్థం. ఇందులో రాసింది అది కాదు, సాధురేఫే. సాధురేఫుంటే అర్థం చేతికి పెట్టుకునే అలంకారమే. అవును. పోయింది మరుగే!

సు—ప్రస్తుతం బండివిషయం గనక, ఇదే బండి ‘ర’ అని నా hope.

శాం—అహోరించావు లేవోయ్! అదికాదోయ్! నువ్వెరగవ్! దానికి వస్తువులు పారేసుకోడం ఉన్నదే. నే ఎరుగుదు.

సు—అమాట ఉత్తరం రాకముందు మీరు చెప్పలేదేం మరి!

శాం—మొగాళ్లు అసమర్థపురకం అయినప్పుడు ఆడ దింతకన్న ఏం జేస్తుంది?

సు—Abusing the male sex! Odd!

శాం—అక్కడికీ, నేను, దానికి, చెయించద్దు, చెయించద్దు, అని మొత్తమన్నా. విన్నారా, విన్నారా—(తనలో) నాకు చెయించనందుకు రోగం కుదర్చాను.

చిం—(చదువును) “కాని, ఈత రక్షించినది. వచ్చినదగ్గరనుండియు, అసలు బాగుండలేదు. ఈమధ్య మీపిల్లకి జ్వరము వచ్చి పోయినది.”

శాం—(కళ్ల నీళ్లు పెట్టుకుని) మాపిల్లే! మాపిల్లే! ఎల్లాంటిపిల్ల! ఎల్లాంటిపిల్ల! అది బతకదని నేను అప్పుడే అనుకున్నానండోయ్! మంచివాళ్లు బతకరుట, మంచిగా ఉండకే అమ్మా అంటే వింది కాచండోయ్! బంగార బొమ్మ, కుందనం. ఒచ్చా ఒరమూ లేదు. మారొండిలే ఒక్కతైకే సరిపోయేది, బతుకుతుందా!

చిం—మీరు పారబడుతున్నారు. “పిల్లకి”—వస్త్రీవిభక్తి. “జ్వరము”—ప్రథమావిభక్తి. జ్వరమే కర్త. పోయింది జ్వరమే గాని పిల్ల కాదు.

చిం—పోయింది జరమేట పిన్నీ. మణికి తెలుగు గొప్పగా వచ్చును. వ్యాకరణప్రకారం అంటేట.

శాం—కుర్రవాగమ్మలు, మీరు ఇంగ్లీషునిబట్టి అనుకుంటున్నారుగావును, మీకేం తెలుసునోయ్! స్నానం చేద్దాం ఫ్లదవోయ్!

చిం—తొందరపడకం డమ్మా. నీజంగా చని పోవడమే జరిగిఉంటే, “స్వర్గస్థురాలయ్యెను” అనో, “మమ్ములను దిగవిడిచి చనియె” అనో వ్రాస్తారు.

శాం—(ఏడుపుకంతతో) ఆడసంగతులు పైసలు చెయ్యడం మొగాడివల్ల కాదయ్యా నాయనా! ఇంకా చదువు. ఇంకా యెవరు పోయారో! మళ్లీ స్నానం చెయ్యాలి.

చిం—(చివరదాకా చదువుతాడు.)

(శాంతమ్మ నివృత్తిమిస్తుంది).

సు—ఈవిడకి పాపం ఎంత feelingరా? నిజం ఎల్లా తేలడం?

చిం—“పిల్లకి” వస్త్రీవిభక్తిరా!

సు—మళ్లీ, ఎక్కడో చవటలాగ, ఊరిభే, “వస్త్రీవిభక్తి” “వస్త్రీభక్తి” అంటూ వేమిటి? ఎవడిక్కావాలి, ఆవస్త్రీ? అసలు పంచప్రాణాలూ పోయిం తరవాత నీవస్త్రీవిభక్తి ఎవడిక్కావాలిరా, yuor వస్త్రీ విభక్తి?

X [భాగయ్యా ఘంటయ్యా, వీధిగుమ్మందగ్గరికి వచ్చి, లోపల జరిగే మాటలు ఆలకిస్తారు]

సు—Anyhow, మీనాన్న రావాలిరా, your father should come!

భా—చూశావా? ఆసుబ్బిగా డిక్కడే ఉన్నాడు. నాన్న ఫాదరీమతం అంటున్నాడు వింటూన్నావా?

సు—That will adjust itself soon. సరే కాని, మన future programme సంగతిలో!

చిం—అబ్బబ్బా! చచ్చేటప్పుడు సంధిమంత్రం అన్నట్టు, వ్యాపారం చావు బతుకులుమీ దుందిగదా, ఇప్పుడూ ఉద్యోగంగాడవేట్రా! (అని దిగాలుపడతాడు.)

ఘం—మీవాడు చావూబతుకూ అంటున్నా  
జేమిటి?

సు—బాగుబాగు. Even after death, మన  
ఉద్యోగంసంగతి తేలదూ మరి!

భా—చూశావా? నేను లేకుండా చూసి మావా  
ణ్ణింటున్నాడు ఆమాట. లోపలికెళ్లి ఈదవడా ఆదవడా  
పొయ్యిద్దాం నడూ.

ఘం—ఉండవయ్యా! కోప్పడకు. ఆనందించు.  
నీకూటేగా అదీ. దాంతో నిన్నే స్మరిస్తున్నాడు.

సు—పోనీ, మనం ఏదేనా Business పెడితే?

చి—అవునురా. బాగుపడ్డా సరే, దివాలా  
తీసినా సరే గాని, చేస్తే విజినేనే చెయ్యాలి. పనిజేస్తే  
ఉండేలాభం మరోదాల్లో బుర్రపోతే లేదు.

భా—అంతే మరి. విన్నావా? ఘంటయ్యా!  
వీళ్లు పనిచెయ్యడం మొదలెడతార్ద! విన్నావా? తూరాలు.

ఘం—ఊరుకోవయ్యా, ఉండూ.

సు—పోనీ, కేవల సాటకకరిపెనీ కాకుండా,  
సినిమాతో మిళితంచేసి స్టేజీపెడితే?

భా—హా! మీయొత్తులు తగలెయ్యా! మంచి  
భోతుల్లా ఉండి, వీళ్లకి ఎనీమా పెట్టడం రోగమేమో!  
లోపలికెడదాం, రా, ఘంటయ్యా!

[భాగయ్యా, ఘంటయ్యా ముందరివాకిట్లోకి వస్తారు.]

భా—అబ్బాయి! అల్లా దిగాలుపడి ఉన్నావే?  
కథవల్ని అందర్నీ ఎందుకూ, తీసుకురావడం మనింటికి?

చి—బాగానే ఉంది.

భా—ఛీ! నోరుముయ్యే.

చి—అదేమిటి నాన్నా! పిన్నికి లేలు కుడితే  
మెస్మరిజమ్ చెయ్యడానికి తీసుగొచ్చాను! తప్పా!

భా—తే లెవరికిరా? లేలు కుడితే మిస్సయో  
జన మేమిట్రా? అప్రయోజకపు కుంకల్లాలా?

[లోపలినించి, 'దేవుడోయి, దేవుడా' అని యేడుస్తూ  
శాంతమ్మ వస్తుంది.]

భా—అదేం ఏడుపు! దరిద్రగొట్టేడుపు! లేలు  
కుడితేమాత్రం గడ్డటేవాళ్లతే కేడుస్తున్నావ్ మరిను!

శాం—బాగానే ఉంది. మీకేం తెలుసునండీ  
నాబాధా? ప్రతీదానికి బాగానే ఉం దిదీ!

భా—అదే, నే వొద్దన్నమాట! నాకుతెలియక  
పోడ వేమిటి? నీమొహం! పింజారియేడుపూ నువ్వును!  
నీయిష్టం వచ్చిన టేడవడమే? ఇల్లాంటి ఏడుపు మొగుడు  
ఛస్తే యేడుస్తారు. మాన్తావా మానవా?

శాం—ఎల్లాగండీ, మానడమూ? చావడంమాత్రం  
మనవశముటండీ! ఇప్పుడు మనఅమ్మాయిసంగతి యే  
మయిందండీ?

భా—అమ్మాయిసంగతి యేమవడ మేమిటే,  
నిందగలెయ్యా!

శాం—ఉత్తరం వచ్చింది చూడండీ, మీమొహం  
మండూ!

భా—అందులో ఏమనుందేవు, నీమొహం  
కాల్చా!

శాం—అబ్బాయిని చదవమనండీ, మీమొహం  
ఇదైపోనూ! బాగా వచ్చింది నాకూ!

భా—మళ్ళీ ఆహుతేందుకే నిన్ను గోతులో  
పెట్టా! ఘంటయ్యా, నే బతకనోయ్! కన్నకొడుకు  
శత్రుపక్షం వాదించేవా డయాడు. పుస్తకట్టిన పేల్లాం  
మేకైంది. చదవరా అబ్బాయి!

చి—(చదువును) “తుమ్మపిల్లి. రుధిరోద్గారి సం.  
క్రావణ బహుళ తదియా బుధవారం. బ్రహ్మశ్రీ ముల  
గా భాగయ్య భావగారికి, పొన్నాడ గంగాధరం కృతా  
అనేకనమస్కారములు. త||”

ఘం—కానీవోయ్, నాన్నకా!

చి—ఉండండీ! అంతా వినగల్రు గాని అంతా  
చదవలేరు. “మేము కొంతదూరముదాక బాగుగనే  
వచ్చినాము.”

భా—అరి, వీణ్ణి వరికయ్యా! వియ్యంకుడు వెధ  
వకి తెలిసిందిగావును. వాడికి ఇదే మాట. పూటకి టికా  
ణా లేదు. నెత్తిమీద రూపాయెట్టి అమ్మజూపితే  
దమ్మడికేనా కొనకపోవడం అటుంచి బేరమేనా  
ఆడు వీణ్ణి! ఈవెధవకుడా నన్ను.....

సు—(నవ్వుతాడు).

చిం—(కూడా నవ్వుతాడు).

భా—ఉత్తరం చదవ మంటే నవ్వు లేమిట్రా, అపాత్రపు వెధవల్లా? మీ కెప్పుడు నవ్వడమో, ఎప్పుడేదవడమోమీకుడా తెలియజేం?

చిం—(తక్కినవంతో గబగబా చదివేసి)—“మీ పిల్లకి జ్వరమువచ్చి పోయినది.”

భా—(గుండె బాదుకుంటూ) హయ్యో! హయ్యో! ఎంతమాట విన్నానా! ఎంతమాట చదివావురా, నీచదువు తగులడా! ఇదేమిటోయ్! ఘంటయ్యా! నువ్వు వెల్లివచ్చా ననవ్!

ఘం—నే నక్కణ్ణించి నిన్న నోచ్చాను. ఉత్తరం వ్రాసింది నాలుగురోజులక్రితం, ఎంచేతోగాని ఆలస్యంగా అందింది. నిన్న మీవియ్యంపుణ్ణిమాశాను. అంతా బాగున్నారు. ప్రార్థన లేదు... శాంతమృగాయా! మీకు తేలుకుడతా ఎక్కడా? |

శాం—వేలు మీదండి!

ఘం—అంటే కుట్టినస్థలం!

శాం—వేలేనండి.

ఘం—కట్టిపెట్టవమ్మా నీఅమానుషత్వం! నేర్చుకుపోయావు మరిను! ఇంట్లోనా, దొడ్లోనా, ఇంకోల్లింట్లోనా, ఎక్కడని.

శాం—పరమటింటో గూట్లో!

ఘం—నుల్లి ఓమాటు మాసాద్దాం రండి. చిక్కన్నా, రా.

[ఘంటయ్యా, చిక్కెళ్ళవ్రాహ్మ, శాంతమ్మా వెడతారు.]

భా—ఉత్తరమేనా, చదవలేరునాయన! గోరోజనాలకి లోట్లేదు, మల్లి!

సు—Crack లాగ prattle చెయ్యక, stone లాగ ఊరుకో, illiterate beast.

భా—ఏడిశావు. యంబ్రహ్మ! తిడతావుట్రా, జాతిభాషలో!

సు—ఊరుకుంటావా లేదా, scoundrel! I will bisect you.

భా—పోరా, నస్మరంతిగా! తేభ్యం!

సు—పోరా, rogue ఎటోసెట్రాగా!

భా—పోరా లుచ్చా! శ్రీయాశపకోడీ! వియ పరాలశీడీ!

సు—నీసంస్కృతం మాని తెలుగుని తిట్టా, ఎంజేస్తానో!

భా—నీ ఇంగ్లీషు మాని తెలుగుని తిట్టా, ఎంజేస్తానో!

చిం—ఉండండిరోయి! అన్నతెనుగున తిట్టుకుంటే, అసలు తెలియదు, మిశ్రమాన్నే తిట్టుకోండిరోయి!

భా—రా! (అని పంచికట్టు దోపుకుంటాడు.)

సు—నువ్వురా! (అని చొక్కాఎగసందోస్తాడు)

భా—(ఎల్లానూ రాడుగదా అని) ముంగు నువ్వురా!

సు—ఇదిగో వచ్చాను. ఎంజేస్తావో చెరియ్య (అని వస్తాడు.)

భా—(వాడు తీరా వచ్చింతరవాత) సిగ్గు లేక పోజ్జే సరి, ఇల్లాంటివాళ్లని ఏమిటి అనడం?

సు—కొట్టరా మరి చూస్తాను.

భా—నీబతు కెట్టుగుని నువ్వు కొట్టా!

సు—కొట్టేమిటి, బియ్యపుకొట్టు.

[ఘంటయ్య వగైరా లోపలనించి వస్తారు.]

ఘం—బియ్యపుకొట్టుకాదు, మరమరాలకొట్టు. మరమరాలు బియ్యానికి సరికి సరి ఇస్తారు. తినడానికే, మరమరాలు మా బాగుంటాయి.

సు—(కోపంతో చూస్తాడు.)

చిం—(సుబ్రహ్మణ్యం చెవులో) మనకి అస మరాభ్యంతరాలు లేవు గనక.....

సు—ఊరుకో! Idiot.

చిం—తల్లకిందులైం జేమిటి?

చి—తల్లకిందులంటే జ్ఞాపకం వచ్చింది. ఓ ఆయన మరా, మరా, మరా అంటూ జపంచేసి, రాకు భక్తుడై మోక్షం పొందాడట.

సు—నువ్వుకుడానా! చిక్! You too!

ఘం—సుబ్బన్న ఇంగ్లీషు మంత్ర తంత్రాలు నేర్చాడు. యంత్రాలుమడా నేరిస్తే, ఇక “యంత్ర యంత్రాల సుబ్రహ్మణ్యం” అనాలి.

సు—యంత్రం ఏమిటిరా, your face, your head, నీపిండాకుడు, your food-ball! Oh! They must be roasted! They must be written kerosine oil and then set fire to. They must be put on the kashtam—so to speak.—Puppies and curs without originality... ✕ (అంటూ నిష్క్రమిస్తాడు.)

చి—అదేమిటా, అదేమిటా! నే చెప్పలా? పన్నడం యుగం, బయటపడ్డం తుణం.

(అంటూ గబగబా వాడిననకాల వెడతాడు.)

భా—వీడి ఇంగ్లీషుకోపం కూడా తెలుగుకోపం లానే ఉరుకుందేం, చాలాభాగం!.....కనపడిందిటోయ్! తేలూ! ఈపీనుగు ఆకాస్తవీడుపూకుడా లేదేం? ఇప్పుడు?

ఘం—చూసాచ్చాం. తేలూ లేదు, గీలూ లేదు. కండచీమ.

భా—వొత్తి కండచీమకి, నీయేడుపు మాసిపోను, యేం వీడు పేడిచావే! నాటకంలో వేషంలాగా? నాటకాల్లో ఆడవాళ్లుమడా వేషా లేస్తే, నిజానికి అబద్ధానికి లేదా, ఇప్పటిమాత్రం తెలియకుండా పోతుంది గావును. నవ్వు నవ్వు కాదు, ఏడుపు ఏడుపూ కాదు, ఏదీ అది కాదు. (మరి దయచేయ్! ఇక్కడ మొగాళ్లు!)

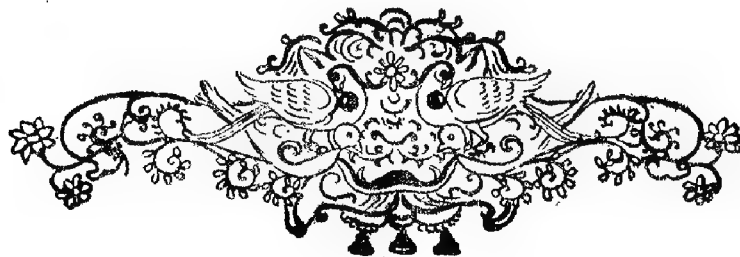
శాం—అల్లాసే. మొగాళ్లు బాగుపడేవరకూ, ఆడది గుట్టుగానే ఉండాలి. గత్యంతరం లేదు. వెదుతున్నా. (వెళ్లిపోతుంది.)

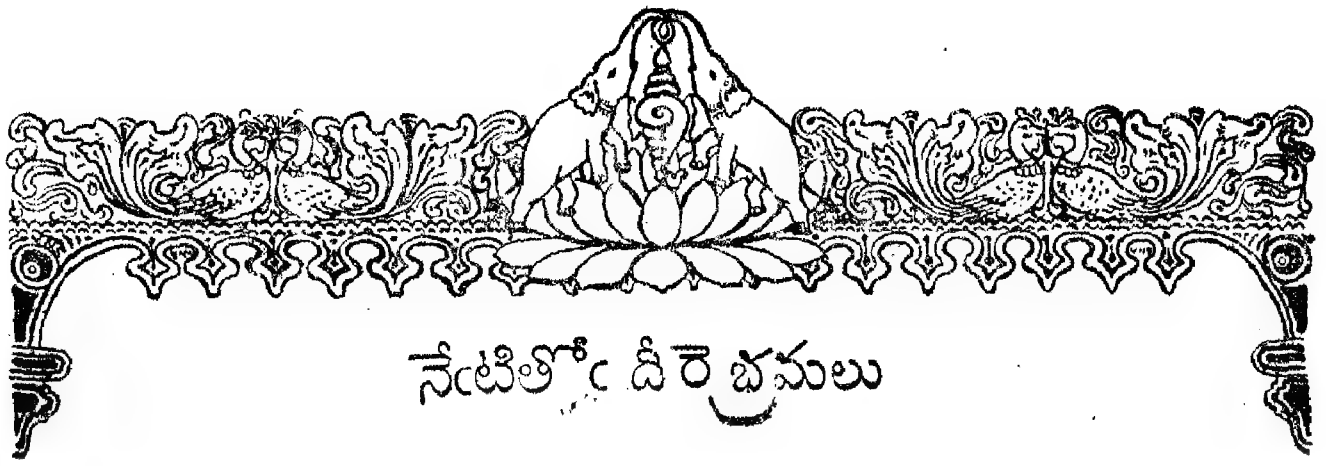
చి—ఘంటయ్యగారూ, ఏమి టీనాటకం? నవ్వు లల్లా పువ్వులయాయి!

ఘం—ఏమందీ! అల్లాసే అవుతాయి సాధారణంగా. మీనాన్నకి నువ్విచ్చినకోటు తొడుక్కోడంచేత గాక తబ్బీలుగా తొడుక్కోవాట్ట. అందుకోసం, ‘బాగు బాగు’ అన్నారట ఒకజ్ఞాని, ఆదిని. అజ్ఞానాన్ని వేళాకోళం చెయ్యడానికే కొందరు తమజ్ఞానం ఉపయోగించేది. అంతేగాని అజ్ఞానున్న జ్ఞానులుగా చేతామని కాదు. మన్లో, లాభంలేని వ్యాపారాల్లో, ఒక డేమన్నా అంటే అంతా అదే గాని, వరోటి లేదు. సుబ్రహ్మణ్యం అనిగిలిమాటతో తనుఒకథానాయకుడుఅవుదామని వచ్చాడు. ఏంకార్యం! తనసంగతి వచ్చేటప్పటికి-అదీ ఏంలేదు మళ్ళీ-ఎక్కడలేని క్రోధరసం చూపెట్టాడు. తనో ఇతరుల్ని అంటే, తమాషాట. తన్ని అంటే ఇతరులు, ఈర్ష్యట. ఇదిట న్యాయం. సరి, స్వయంగా దెబ్బ తిని ఇప్పుడు గ్రహించాడు. స్వయంగా దెబ్బ తిన్నతరవాత, మనిషిదాకా ఎందుకు? పశువే గ్రహిస్తుంది! మనిషేతే, దెబ్బ తిని కాదు, వినే గ్రహించాలి.

చి—(తల పైకి కిందికి ఊపుతూ) ఉఁహూఁ, అందుకా! నాచేత లేనిపోని సంగతులు సకలమైనవీ వాగించి, బాగుబాగాని అనుకుంటూ అన్నిమాట్లు నవ్వుతున్నారు! అడిగినా చెప్పకుండానూ! ఓ! అదే మనం కోరేది. మన్ని చూసి నవ్వుకుని, ఆనందపడిపోయే జనం ఉంటూన్నప్పుడు మనం ధన్యులం. కాని, ఎల్లా మానాడో, మానాన్న కోపం వదులుకున్నాడు, దాన్ని M. S. మన్యం అందుకున్నాడు. Perhaps, Nickname is after all a Transferred Epithet!!!

[అంతా నిష్క్రమిస్తారు. తెర.]





## నేటితో దీరె భ్రమలు

పూడి పెద్ది వెంకటరమణయ్య గారు

పద్మరేఖలుగల పాద పద్మయుగము  
జాడ లీనేల నర్మిలిఁ జాటికొనుచుఁ  
గానవచ్చెడి! మోహనాకార! నేను  
బేలనై కూర్చులేకయ వేచియుంటి!

\* \* \* \*

అకట! నడురేయిఁ జుక్కల యదటులోనఁ  
గమ్మతెమ్మర కెరటల కలతలోన  
పెడఁగువెన్నెల వేడిమి వెతలలోన  
నెట్లు వేగించితో గ్రహియింపఁ జాల!

\* \* \* \*

చీమ చిటుకన్న నీయడుగేమొ యనుచుఁ  
జెవికొలందిని వింటి నిశ్చేష్ట నగుచుఁ  
గాని నీచడిఁగనిపెట్టి కాంచనైతి!  
పిరికి గుండియ నీవచ్చువేళలోన  
దడదడఁ జలించి యన్యశబ్దముల నెల్ల  
మాటుపఱచెను గాఁబోలు మోన్యచరిత!

\* \* \* \*

జాగిలముఁ బోలి నీమేని చందనంపుఁ  
గమ్మవాసనఁ బసిపట్టఁగాఁ దలంచి  
యన్ని దెసలను పచ్చు మందానిలంబు

దీక్షమై పీల్చియును భవదీయ లీలఁ  
బోల్పనైతిని! నీవచ్చు గ్రాద్దులోన  
పాడునిట్టూర్పు లడ్డమై ప్లలచె బోలు!

\* \* \* \*

రెప్పవేయక త్రోవలఁ దప్పకుండ  
మొగము నీండినకనులతో ముద్దుకృష్ణ!  
కాచికొని యుండియును నినుఁ గాంచనైతి!  
సమయమున కడ్డువచ్చె బాష్పములు వోలు!

\* \* \* \*

అంత దవ్వున నీకొఁగిలింత సుఖము  
నెఱిఁగి గోపాల! నీవచ్చుటెఱుంగ నెంచి  
నాదు నెమ్మేని నట్టిధ్యానమున నిల్చి  
తెలియనైతిని! నీరాకతెన్ను లవము!  
'ఇదియ తరి' యని యావేళ కెగసి యెగసి  
యలమికొనెఁబోలుమెయిఁబుల కాంకురములు!

\* \* \* \*

నిత్యమవశంబులయిన యింద్రియము లొకటఁ  
గూర్చుమని దేహమును నమ్మఁగూడ దనుచు  
శాస్త్రములు చెప్ప నామేలిదదువు తేట  
తెల్లమయ్యెను నేటితో దీరె భ్రమలు!

— కాగిత.





## నాదేశాటనం డైరీ

మహ్వారి రామరెడ్డి గారు

ఈ డైరీని ప్రకటింపవలసిన యక్కఱనుగుఱించి కొన్ని మాటలు ఉపోద్ఘాత ప్రాయముగ చెప్పవలసి యున్నది. చిరకాలమునా డు దేశసంచారము చేయుటకై పోయియుండిన నా బాల్యమిత్రుడు రాఘవశాస్త్రి మొన్న నే యొకయుత్తరము వ్రాసెను.

ఆయుత్తరమును చదివిన వెంటనే ప్రవాసమునుండివచ్చిన మిత్రుని చూచినంత సంతోషము దయించెను. ఈజాబుచేరిన మఱునాడు కిజిస్టరు పోస్టుద్వారా పంపబడిన నోటుబుక్కు కూడ నాకు చేరెను. పాఠకులకు ఉత్తరము లోని విషయములు తెలియుటకొఱకు దాని నిచ్చట పొందుపఱచితిని:

ప్రియమిత్రుడా:—

ఇంతకాలంవఱకు నీకు ఉత్తరము వ్రాయకుండా ఉండినందుకు మన్నించవలసిందని హృదయపూర్వకంగా వేడుకొంటున్నాను. రయిలుమార్గంగా యాత్రచేయవలసిందని మొట్టమొదట అనుకొన్నానుగాని, అనినాకు ఇష్టం లేక నైతేనేమి, ద్రవ్యాభావంచేతనైతేనేమి, తుదకు కాలిమార్గంగా యాత్రచేస్తున్నాను. ఈమధ్య నాకు జ్వరభాధచేత కఠినం అస్వస్థంగా వుండి ఈవూరి ఆసుపత్రిలో వారం దినములనుండి మంచం కరుమకొని వున్నాను. ఈవిషయం మాయింట్లో చెప్పవద్దు.—

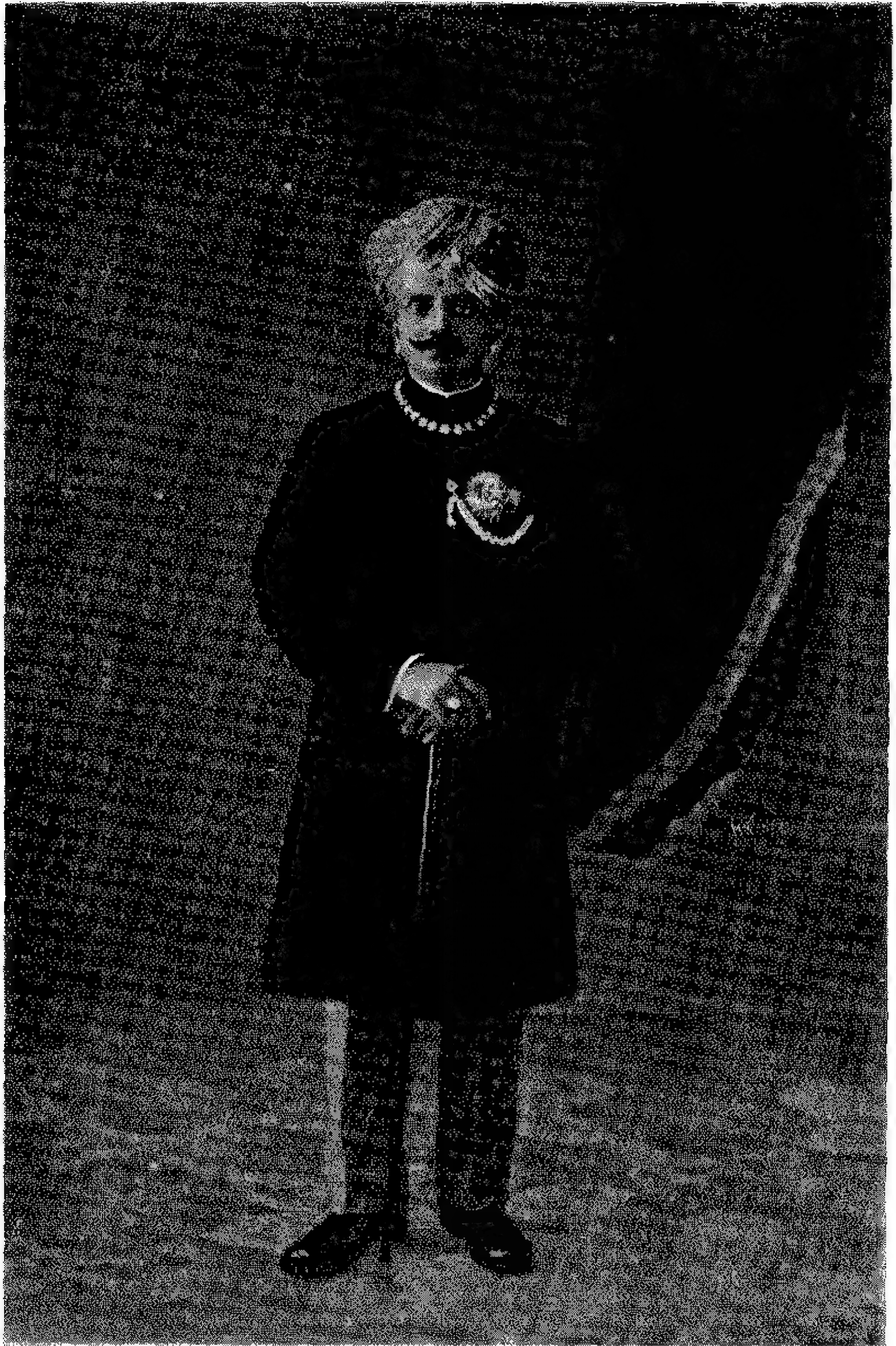
నాకేమైన అపాయం సంభవస్తే నా డైరీ అన్యాయక్రాంతం అవుతుందనే భయంచేత నీకు పంపుతున్నాను. నీకంటె నాకు ప్రియమిత్రులు లేరు. నా డైరీలో సారస్వతవిషయాలు, నాటకవిషయాలు, చిల్లర పాలిటిక్సు, ఇంకా యేమేమో వ్రాసిపెట్టియున్నవి. అవి అన్నీ ప్రకటింపవలె ననుకొంటే ఆనందరంగంపిళ్ల డైరీకంటె పెద్దదవుతుంది. కాబట్టి ముఖ్యమైన విషయాలు మాత్రం ప్రకటింపవలసింది. దీనితో కూడా నా జీవితచరిత్రం లంకించి నాను. ఆచర్యక ప్రాయంగా జీవితచరిత్రం వ్రాయవలచు కొన్నానుగాని కవిని కానందువల్లనూ, లేనిదాన్ని సృష్టించడం నాచేత కాని దానివల్లనూ తుదకు ఉండినది ఉండినట్లే వ్రాయవలసినదైంది. ఈలోపాన్ని మన్నించవలసింది. ఇప్పటికే పెద్దజాబు వ్రాసి విడుదల పుట్టించినాను. ఒక్కమాట: మాతల్లిదండ్రులు, మామగారు, నాభాత్యయేలా గావుందోకూడా నాకు వుత్తరం వ్రాయవలసింది. నేను మళ్లీ యెప్పుడు వస్తానో ముందుగా చెప్పలేను.

ప్రియమిత్రుడు, రాఘవశాస్త్రి.

మొట్టమొదట అతని జీవిత చరిత్రమును ప్రకటించి తర్వాత నాతీజిక ననుసరించి డైరీ లోని విషయములను క్రమక్రమముగా ప్రకటింపచెదను.

జీవితచరిత్ర

అసలు నా డైరీని ప్రచురించడానికి పూర్వం నా సొంతచరిత్రంగూడా వ్రాసి డైరీకి అనుబంధంగా లంకించమని నాన్నేహితులకొందరి అభిప్రాయం. “నాన్నేహి



శ్రీ మైసూరు మహారాజావారు  
(మైసూరు 'వేలెస్ స్ట్రీట్' లోని చిత్రము)

కులు" అని అనడంతోనే మీకు అనుమానం కలగడానికి యేలాటి అభ్యంతరమూ లేదు. "నా గ్రంథమును దిలకించి భాషాభిమానులైన నాస్రియన్నే హితులు కొందఱు దీనిని ప్రచురించుడని నన్ను పదేపదేకోరినందువల్లన వారిమాటలకు మాతాడలేక యీచిన్ని కావ్యమును మీకందించుటకు సాహసించితిని." అని పీఠికలో వ్రాసుకోవడం పోతన్న స్వప్నవృత్తాంతంలాగా చాలామంది గ్రంథకర్తలకి ఆచారమైంది కాబట్టి నాన్నే హితులుకూడా కవినమయంలో అవతరించిన ఊహామూర్తులని మీరు భ్రమపడవద్దు. నేను వ్రాసేది కావ్యంకాదు గనుక ఆలాటిసందేహాలు కలగనవసరంలేదు.

దైరిలో విషయాలకి గౌరవం కలిగించడానికి వ్రాసిన పెద్దమనిషి జీవితవృత్తాంతంకూడ కొంచెం తెలిసివుండడం భావ్యమని నామిత్రుల నమ్మకం. ఒకవేళ నా వుద్దేశంకూడాను. ఎవరికై నావొకగ్రంథం పట్టుకెళ్లియినై ముందుగా గ్రంథకర్త పేరు, అచ్చాఫీసు పేరు, ఉపోద్ఘాతం వ్రాసిన పండితుడి పేరు, అభిప్రాయా లిచ్చిన గొప్ప మనుష్యుల పేర్లు చూచుకొని తర్వాత పుస్తకం వెల గమనించి ముందుగా గ్రంథంపైన తమ అభిప్రాయం యేర్పరచుకోని అనంతరం చదవడం ప్రారంభిస్తారు. నాకొకొక రేషన్ కార్డులో కాస్తాకూస్తా తిరిగిన గ్రంథకర్తలు వ్రాసే పుస్తకాల్ని పత్రికలు ఆదరిస్తాయి. కొందరికి గ్రంథం యోగ్యత వెల తీర్మానిస్తుంది. కొందరికి పుపోద్ఘాతం ప్రమాణం. మరికొందరికి అచ్చులో పడడంతో ప్రమాణం. ఈలాటి ఆచారం నాకు తెలియకుండా నాలోనే దాగి వున్నదని నాకు సందేహం గూడాను. మాసపత్రికల్లో వచ్చే వ్యాసాలని, పద్యాలని ఆశ్రయ పేరు చూచే తోసివేస్తుంటాను. దురాచారాలు చాలా తొందరగా పట్టుబడతాయి. వదలించుకోవడం కనాగవ్యం.

ఇంగ్లాండు దేశంలో ఒక రాజ్యాంగ తంత్రవేత్త "If you want to succeed flow with the current good or bad" అని అన్నాడు. నేనుగూడా ఆలాంటి Easy going philosophers తెగకు సంబంధించినవాణ్ణి కనుక లోకాన్ని ప్రతిఘటించి నిలుచుకోవడం ఇష్టంలేక, ఎట్లయినా సాంతచరిత్రం వొకటి వ్రాసి దైరికి ఉపోద్ఘాతంమోస్తరుగా అంటింతామని సంకల్పం

చాను. అందులో మధ్య వొకసందేహం. సాంతచరిత్రం వ్రాస్తే యొక్కడ గొప్పమనిషి నాతానో అనేభయం కూడా పీక్కుతింటుంది. సామాన్యులెవరు తమచరిత్రాలను వ్రాసుకోరు. సామాన్యులెవరు స్వీయచరిత్రాలు వ్రాసుకోరు కాబట్టి వ్రాసుకొన్న వారందరూ సామాన్యులుకారు అనే లాజిక్కులో పడ్డాను.

నేను కొంతమంది జీవితచరిత్రాలు చదివినాను. వాటన్నిటో సామాన్యంగా వుండేటక్షణాలు కొన్ని అవతడుతవి. తల్లిదండ్రులు బీదవాళ్లుగానో, అనామీకులుగానో, అప్రయోజకులుగానో వుంటారు. గొప్పవాడు కాబోయ్యే కుష్టవాడు స్వయంకృషి చేతనూ, తెలివి తేటలచేతనూ అభ్యంతరం లన్నిదాటి తుదకు పొద్దుపొదుపు సూర్యుడిమాదిరిగా ప్రకాశిస్తాడు. నాచరిత్రకూడా ఈమసోదాకు సరిసామ్యోరకంగా వ్రాయవలసి వుంటుంది అన్నాను. నామిత్రుడు Mind, you are writing for the future అని అన్నాడు. వాడికి ఉత్సాహం కలిగినప్పుడు ఇంగ్లీషులో మాట్లాడే అలవాటు. త్వరితం కొంచెం తగ్గినప్పుడు ఇంగ్లీషులో చెప్పినదానిని తెలుగులోకి తర్జుమాచేస్తాడు. "writing for the future" అంటే యేమిటి? అని అన్నాను. అది Genius యొక్క లక్షణం అని వాడు వాదించాడు. సమకాలీకులు తన్ను తెలిసికోలేరని చెప్పడం, భవిష్యత్ కాలానికిగా వ్రాస్తున్నానని తన్ను తాను వోదార్చుకోవడం Genius లో అంతర్గర్భితమని నామిత్రుడి విశ్వాసం. ఈ గొడవ గద్యం వ్రాసేవారికి పనిలేదని నేను చెప్పినాను. అర్థము స్ఫురింపని పదసమాసాలు గుప్పించే స్వతంత్రకవులు కొందరు భావప్రకటనా సామర్థ్యములేని లోపాన్ని ప్రతిభగా సమర్థించి యితరులను దూషించడమే గాకుండా భవభూతి తెచ్చుకొన్నంత కోపము తెచ్చుకోని "యేనామకే చిదిహనః ప్రథయంత్యవజ్ఞాం" అనే శ్లోకం నమూనాపెట్టుకోని పద్యాలు వ్రాస్తారు. కొందరిపట్టుదలుచూస్తే చిత్రంగావుంటుంది. Present generation నోట్లోచుట్టి గడ్డకొట్టాలనే వుద్దేశం మనస్సులో పెట్టుకోని కవిత్వాలల్లుతున్నారు అని అన్నాను. నామాటలు నామిత్రుడికి కర్ణకశోరంగావుండేవి.

నేను—ఒకవేళ నేనుజీవితచరిత్రం అదర్శక ప్రాయంగా వ్రాస్తే నాసంగతి తెలిసినవాళ్లు చూచి నవ్వుతారనుకొంటాను.

మిత్రుడు—నీకేమాత్రం సందేహం వద్దు. ఎవరైతే నానమకా లికులు కొంచెము హేళనంగా మాట్లాడినప్పటికీ “నా నావమానములు దేహంబునకేగాని ఆత్మకులేవు” అనే పెద్దలవాక్యం చొప్పున philosopher's breadth of mind తో కొంచెం వోర్చుకొంటే భవిష్యత్ కాలమంతా నీదే అవుతుంది. కాలంప్రతివాడికీ గౌరవం తెస్తుంది. బ్రతికి నన్నిదినాలు తిట్టిపోస్తుండే అత్తగారు కోడలు చచ్చినతర్వాత “మాకోడలంత వినయవతి నేను పుట్టిబుద్ధిగినాక చూడలే”దని పొట్టుపెట్టుకొంటుంది.

మిత్రుడివాదధోరణి నాకునచ్చింది. No greatness with-out sacrifice అని అన్నాడు. ఏసుక్రీస్తు ప్రజలను ఉద్ధరించడానికిగా కొరతబడి దేవుడి కొడుకై ప్రతిక్రీస్తుదేవాలయంలో శిలువ అవతారంతో వెలుగుతున్నాడు. నేను మాత్రం మానాన్నియెందుకు బలియ్యకూడదు. Any sacrifice అని అన్నాడు.

అయితే యిందులో నాకొక్క అనుకూలం. అదర్శకప్రాయమయిన జీవితచరిత్రవ్రాయడానికి సగము సామగ్రి చేకూరినట్లే. నేను గొప్పమనిషినానో కాదో అనేవిచారం లోకానికి వదలిపెట్టివేశాను. కాని దైవ దత్తంగా మాతల్లిదండ్రులుమాత్రం బీదవాళ్లే. ఉద్యోగం పల్ల జీవనం. ఉద్యోగం అంతపెద్దదికూడా కాదు. తాలూకాకచ్చేరిలో మాతండ్రిగారు Despatching clerk గా కాకరీచేసి ఆపదవికి చలనంలేకుండా పించెను పుచ్చుకొన్నారే. మేము యిద్దరము అన్నదమ్ములము. నేను పెద్దవాణ్ణి. చిన్నవాడు భర్తుఫారమువరకు చదివి పరీక్షలదినాల్లో అయ్యవారిపై తిరగబడి సస్పెండయి శుభ్రంగా యిల్లుచేరినాడు. పరీక్షకు పోకపోతే పరువు దక్కుతుందనే పుద్దేశంతో వాడట్లా చేశాడని బడిపిల్లల అభిప్రాయం. అందులో నేనుకూడా యోగిభవించాను.

నాయనగారి ససకొట్టుపడలేక వాడు పంచ పాకేశయ్యగారి కాఫీహోటలులో నవుకరికి ప్రవేశించాడు. ఈనాకరి మాతల్లిగారికి అనమానకరంగా వుం

డింది. ఈనాకరిమూలంగా వాడిపైన కనీతీర్పుకోవాలని మాతండ్రిగారి పట్టుదల. ఎవరిపుద్దేశాలు ఎట్లాగైతేనేమి వాడికిమాత్రం మంచికాలం. చేరిన రెండునెలలు దాకా వాడు అమ్మినదానికంటే రెట్టింపుగా ఖలహారాలు తిన్నాడని హోటలుఅయ్యరు నాతో చాలా విసుగు కొన్నాడు. మంచిమాటలతో సరసపెట్టినాను. మాతమ్మ డు నేననుకొన్నంత తిండిపోతురామన్న గాదు. ఇప్పుడు స్వతంత్రంగా వొక కాఫీహోటలుపెట్టి కర్చులుపోసు యిన్నురురూఫాయలు సంపాదించుకొంటూ యేగ్రాడ్యూ యేటుకంటే గూడా నెమ్మదిగా సంసారము జరుపు కొంటున్నాడు.

మానాయనగారు Old lower secondary చదివినారు. ఆయన గుమస్తాగిరి చేస్తుండేటప్పుడు పొరు గింటి కామక్షమ్మ “మీయజమానుడు మాజిస్ట్రేటు అవుతాడేలే?” అని మాతల్లిని అడిగిందట. ఆమాట యెటానో తల్లోదూరి మల్లీ బయటికి రాలేదు. నీవెప్పుడు మేజిస్ట్రేటు అవుతావు అని పాప మామసలాయన్ని ప్రతి దినం పీడిస్తూవుండేది. “మనకెవ్వరిస్తారే మేజిస్ట్రేటు ఉద్యోగం” అని మానాయనగారు ఒక్కొక్కసారి బతిమాలుకొన్నట్లు ఒక్కొక్కసారి విసుగుకొంటూ కోపగించు కొంటూ చెప్పేవాడు. మాతల్లి నమ్మేదిగాదు. “మీదంతా ప్రతిదీతహస్యమేనండీ” అని నిష్కారా లాడేది. ఈపరస్పరం వాదప్రతివాదాలతోనే యితరనయినాలుగు సంవత్సరాలు గడచిపోయి మానాయనగారు ఫించను పుచ్చుకొన్నారే. నేను స్కూల్లో చదివేటప్పుడు “అబ్బాయి, ఒకవేళ మీనాయన గొప్పవుద్యోగాలు చేయకపోయినా నీవైనా బియ్యే ప్యాసయ్యి మేజిస్ట్రేటు ఉద్యోగంచేసి నామచ్చట తీరుస్తావుగదూ” అని నన్ను ముద్దుపెట్టుకోని మాయమ్మనాకు జోబీనిండా పతనాలుగింజలు పోనేది. ఆమెకు అధికారంపైన కొంచెంప్రీతి. మాతండ్రిగారికి గొప్పతనంమీద యిష్టంలేక మేజిస్ట్రేటు కాకుండా పోయినాడని ఆమె కనుమానం. నేను గొప్పవుద్యోగం చేస్తే చుట్టుపట్టుఇండ్ల ఆడవాళ్లని మజ్జిగ తెచ్చిపోనే గొల్లదాన్ని కొంచెంగద్దించి మాట్లాడవచ్చునని ఆమెయిష్టం.

మానాయనగారి యిష్టంవేరే. నన్నువకీలు వృత్తికి తయారు చేయవలసిందని ఆయన పట్టుదల. నాబియ్యే

చదువుకే చాలాడబ్బు కర్చుపడ్డది. మామండే రెండేకరాల భూమి ఆడుమానంలో చిక్కుకొన్నది. మాఅమ్మనగలు గూడా కొన్ని అమ్మివేసి నాచదువుకే అర్పించింది. ఇక నాబియ్యల్ చదువుకు డబ్బుయెవరిస్తారు? ఆవిషయం నాకు వదలిపెట్టవోయ్, నే నొకప్లాను వేసి నాను అన్నాడు మాతండ్రి. వక్రితే గౌరవానికి గౌరవం, భవానికి భవం Independence కు independence, public life, politics, patriotism హడావుడి రభసం, every blessed nonsense లో ప్రవేశింప వచ్చునని ఆయన తలంపు నాన్నా, యీ కాలంలో స్టేడరీ వృత్తిలో లాభంలేదు. యింటికి రెండేసి మూడేసి బోర్డులు తగిలింది వుండడమేగాని గ్రాసానికి కూడా జరగడం కనాగవ్వం అని నేను జాతపడ్డాను. ఇదంతా వుత్తఅబద్ధం. మనశెల్లూరుకిల్లా పుష్పకవిమానం వంటిది. ఎందరెక్కినా యింకొక్కరికిచోటు వుంటూనే వుంటుంది. ఆహా! Nature లో సూశావా యెంత inter-dependence యెంత compensation! మన జిల్లాలో రెడ్లున్నారు. కల్పతరువులు! పాడియావులు! మనకు దేవుడు తెలివిచ్చినాడు. వాళ్లకి తెలివితక్కువ తనం యిచ్చినాడు. గోటితో పొయ్యేతగవును కొండంత చేస్తారు. ఆ-వూ-అంటే పార్టీలు పెట్టుకోవడం, కూనీలు, దొంగనీవిలుకేసులు. కష్టపడి సంపాదించిన డబ్బు స్టేడర్ల కాళ్ల ముందర పోసి దాసానుదాసులై ప్రవర్తించడం; పెద్దవాళ్లు సంపాదించిన మాగాణిభూములను అడుమానం పెట్టడం; ప్రయివేటుబ్యాంకులలో రెండు రూపాయలకు వడ్డీకేవడం; మూడుసంవత్సరాల్లో వడ్డీ అసలంత కావడం; అయ్యకులోకం తెలియడం; పశ్చాత్తాపపడడం; వెనుకచింతించుట వెట్టితనమని స్నేహితులు తమాషాగా వోదార్చడం! ఇట్లాంటి పరిస్థితులలో స్టేడరీవృత్తి లాభకారి కాదని చెప్పడం బుద్ధిమాంద్యమని మాతండ్రి నొక్కి చెప్పినాడు. ఆయనవుత్సాహాన్ని తొలగించడం కష్టము. ఎట్లా అయితేనేమి నాబియ్యల్ చదువుకు, నావివాహానికి కలసి వచ్చేటట్లు మానాయన ఒకపన్నాగం ఆలోచించాడు.

మాబంధువుల్లో కొంచెం డబ్బుగలిగిన శ్రోత్రి యందారు ధోకాయన వున్నాడు. వచ్చినమక్తాధాన్యం

యింటికర్చులకు పెట్టుకొంటూ, యివరల పనులుచేసి పెద్దూ సాయంకాలం నాలుగుగంటలయ్యేసరికి ప్రాగ్ సివ్ యూనియన్ రీడింగు రూములో హాజరవుతాడు న్యూసుపేపర్లకి యాయనంత faithful గా వుండేమని మిని మరెవరిని నేను చూశాను. అడ్వర్టైజ్మెంట్ల పేజీల మొదలుకొని Printed and published by ౧౦&౧౦ అనేవరకు వాపికతో చదువుతాడు. ఈయన గారు పేపరుతీసుకొంటే సాయంకాలముయొనిమిదిగంటలవఱకు యింకొక్క నరమానవునికి ఆశలేదు. యుద్ధకాలంలో కామయ్యశాస్త్రి అంటే రీడింగురూముకు వచ్చేవారికంతా హాడలు. లేట్లుగా ఆఫీసులకు పొయ్యేవారు, తొందరపని వుండి ఆదలా బాదలా పొయ్యేవారు కామయ్యశాస్త్రి కనుబడితే దూరంగానేచూచి సందుదారులో జారుకొనే వారు. గ్రహచారంచాలక దొరికితే కనీసపక్షం ఒకగంటై నా నిలవేసి జర్మనీయుద్ధాన్ని గుటించి నేనలునడిచిన స్ట్రాటజీక్ పాయింట్లనుగుటించి laborious గా వివరించేవాడు. ఎవరూ అడగకపోయినా తాను వ్రాస్తుండేయుద్ధ చరిత్రం యింకా పూర్తిగాలేదు ఇంకాకొన్ని ఆథార్టీసు కావాలె అని బలాత్కారంగా ప్రస్తాపించేవాడు. ఆయన్ను కొంచెము భూషించవలసింది అని అనుకొంటే short-cut వొకటివుంది." యేమండి కామయ్యశాస్త్రిలుగారు మిమ్ముల్ని walking encyclopaedia of war news అని రీడింగురూములో అంటుండినారండి" అంటేచాలు.

రీడింగురూము న్యూసుపేపర్ల లో కొంతకాలము War news columns బహుచిత్రంగా మాయమైపోతుండేవి. కారణం తెలిసేదిలేదు. Librarian కు కామయ్య శాస్త్రిపై అనుభూనం తట్టింది. కొంచెం ముక్కుపొడిపెట్టండి అని హతాత్తుగా జోబీలో చేయిపెట్టేసరికి రెండు కాలముల రూటరు టెలిగ్రాముల తునకలు దొరికాయి! పాప మాయన బిత్తరపోయాడు. నాయుద్ధచరిత్రంలోకి ఆథార్టీసుకావాలె అందుకోసం చింపుకొన్నాను అని గౌరవంగానే చెప్పినాడు. నీయుద్ధచరిత్రందొంగలుదోలా, అందరు చదివినదాకానైనా వుండనీయవయ్యా అని అందరూ చీవాట్లు పెట్టినారు.

ఒకతూరి రీడింగురూములో ఆయనకు, చాలాపరాభవంఅయింది. అంటివెర్చుకోట జర్మనీవాళ్లు పట్టుకొ



న్నారని ఆవేశ పేషన్తో తెలిసింది. ఇక అక్కడ చదువు కొనేవాండను సరిగా చదువనిచ్చినవాడు కాదు. ఆయన దగ్గర యువం జరిగిన. నాలుగేళ్లు సర్వకాల సర్వావస్థలో రాయల్ అట్లాసు వుండేది. యూరపు మ్యూజిండా యెట్టిసిరాచుక్కలూ గీతలూ. పేపరు చదువుకొనేవాళ్లముందు అట్లాసుపెట్టి “ఏమండి నూ చారా యీమార్గంగా నేనలు నడిచాయి”... అనేసరికి “యిశ్శూ-చుమ్మల్ని వూరేక్కవదలి పెట్టండి. మాకు గూడా దేవుడిచ్చిన మెచడుంది. కళ్లున్నాయి,” అనేవాళ్లు. పాపము యీలాగా ప్రతివారిదగ్గర విసిరి కొట్టు తిని మెల్లగా యింటికి పోయేవాడు.

కామ—ఏమే; యిట్రా. మళ్లీ పోదువు. నేను నిన్నుకొన్నట్లే అయింది.

భార్య—ఏమీ — వాళ్లాపయికం యిచ్చారా. అయితే లేండి—పెట్టెలో పడవేస్తాను.

కామ—నీకేం పగలు నలభయిగెళ్లు పయికం తోనే కలవరింపుగా వుంది. ఆవెధవవిషయాలు నీతో చెప్పవచ్చినాననుకొన్నావా... అదికాదే — ఆంటివర్పు కోటా జర్మనీవాళ్లుపట్టుకొన్నారే. ఏడుమైళ్లమారంలో వుండి మూడుదినాల్లో నాలుగుఫిరంగిదెబ్బలతో ఝుమా యించి పట్టివేశారే!

భార్య—యిందుకేనా నన్ను పిలవడం. మీకు యింతకంటే వేరే వుద్యోగం కనబడేదు. ఆపెద్దవాళ్ల పుణ్యాన సంపాదించిన ఆకాస్తాక్రోత్రియం వుండబట్టి ఈగంజినీళ్లయినా దొరుకుతున్నాయి. కట్టెలదొడ్డికి పోయి కట్టెలు ఎత్తించుకరమ్మని నెత్తిన నోరుపెట్టు కొని కొట్టుకోంగా యానాది వెధవను పంపించారు. ఆకుంకి పచ్చికట్టెలుతెచ్చి పడవేశాడు. ప్రొద్దుటినుండి వూదుతుంటే యింతవఱకు పాయి మండాలేదు మాడాలేదు. గంటలప్రకారం విస్తరిముందు కూసోవాలి. పాపం వండన్నాపెడై తిననైనా తింటారు. అదెంత సుగుణం అని విసుగుకుంటూ భార్యయింట్లోకి పోతుంది. “ఇంట్లోగాని బయటగాని డబ్బు-డబ్బూ-డబ్బూ-అని వొకపేగోల! విజ్ఞానంపైన యేమాత్రం ఆసలేదు. ఆదరణ లేదు. ఎక్కడపట్టినా స్వార్థపరత్వం-ఎగతాళి-పేళన-ఏదో పెద్దమహమ్మారిరోగం యీలాకాన్ని చుట్టుకోని

పీల్చేస్తుంది” అని కామయ్యశాస్త్రిగారు మంచంమీద తుండుగుడ్డ పఱచుకోని నిదురపోవడం సామాన్యంగా ఆయన యుద్యోగం.

శాస్త్రిగారికి పెండ్లికి యెదిగిన వొక కొమ్మరై వుంది. ఆస్తిలేకపోతే అంతసాగనైందని చెప్పడానికి వీలులేని సామాన్యరూపవతి. మానాయన లేనిపోని పనులుకల్పించుకొని వారియింటికి పోతూవస్తూ పాతబంధుత్వం కలియవేస్తూ మధ్యేమధ్య నాతెలివి తేటలు సాగుస్తూవుండేవాడు. ప్రస్తుతరాజకీయ విషయాలనుగుఱించి ఆంధ్రవాంగ్మయాన్నిగుఱించి విధవా వివాహాలనుగుఱించి ఆంధ్రపత్రికకు వ్యాసాలు వ్రాస్తుండేవాణ్ణి. ఆవ్యాసాలు పడ్డపత్రిక తీసుకోని మెల్లగా as if nothing happened to the world అన్నట్లు మానాన్న కామయ్యశాస్త్రి యింటికిపోయి యేవోన్యూస్ చదివినట్లుగా అభినయించి అకస్మాత్తుగా నావ్యాసాన్ని చూచినట్లుగా నటించేవాడు. అంతలో యేనుండి సోమన్న శాస్త్రిలు గారూ అందులో యేమన్నా చిత్రమైన న్యూస్ వుండాలని ఆయన అడిగేవాడు. ఏమీలేదండి, మనవాడున్నాడే రాఘవుడు భారతాన్నిగుఱించి వొక వ్యాసం వ్రాశాడు. అది అచ్చులో పడ్డాదండి. మనవాడిప్పుడిప్పుడు కొంచెం ప్రయోజకు డవు తున్నాడు. వాడికి వివాహం గూడ తలపెట్టుకొన్నాను అని మెల్లంగా unconcerned గా ఒకముక్క జారవిడిచేవాడు మానాన్న. నాకున్నా శాస్త్రిగారికిన్ని రీడింగురూములో మాటలు జరిగాయి. ఆయన వస్తుండగానే తలావొక్కొక్క-న్యూసుపేపరు అందరు జాగ్రత్త చేసుకొన్నారు. తీసుకొంటే యివ్వడని భయం. నేను గతసంవత్సరం పేషన్తో వొక అడ్వర్టైజును మెంటుకొరకు వెదుకుతూ వుండినాను. కామయ్యశాస్త్రి నాదగ్గరకూర్చోని బహుదీనంగా పేపరు అడిగినాడు. నేను ధారాళంగా యిచ్చినాను. నమ్మకంమీద లేదీచూడకుండా పేపరంతా చదివి టేబిలుపైన పెట్టినాడు. ఇట్లా అప్రయత్నంగా ప్రారంభమైన మాపరిచయం అన్యోన్యప్రశంసలవల్ల మఱి కొంత గాఢమైంది. ఆయనవ్రాసిన యుద్ధచిత్రను నాకంటే వోపికతో విశేషాట్లు ఇంకెవరూలేరు. నావ్యాసాన్ని ఆయనకంటే మెచ్చుకొనేవాళ్లు అంతగా లేరు. వొకరికి వొకరు అంతా ఆదరింపూను.



నావోర్పు మానాయనగారి ప్రయత్నం గట్టెక్కింది. కామయ్యశాస్త్రిగారి మాతురినే నాకిచ్చి వివాహం చేసినారు. పెళ్లి అయింది మొదలుచేసి “ఏమండో మీ అల్లుణ్ణి బియ్యంతోకు చదివించరూ”, అని మానాయన అడిగేవాడు. మీ కెందుకండీ ఆవ్యామోహం. వాడి tendencies ప్రకారం develop కానీయండి. వాడికి పత్రికలకు వ్యాసాలు వ్రాయడంలో మహానిపుణత్వం వుంది. Geniusను ఇప్పుడెవ్వరును recognise చేయరు. second rate మనుష్యులదే కాలము. నాయుద్ధచరిత్రను గురించి యెవరైనా శ్రద్ధతీసుకొంటున్నారా. నేను మరణించినతర్వాత ఏసాహిత్య పరిషత్ వారికో నాపుస్తకం దొరికితే అప్పుడువారు ప్రచురిస్తే అది బయటికి వస్తుంది అని మా మామగారు చెప్పేవారు. సాహిత్యపరిషత్తు వాళ్లు పాతపుస్తకాలేగా అచ్చువేస్తారు అని మానాయనగారు అన్నారు. నేను వ్రాసినపుస్తకంగాడా పాత కాకితాలపైన్నే వ్రాస్తుంది. చాలాకాలం అయ్యేవఱకు వారిచేతుల్లో పడకుండా భద్రంచేస్తాను, అని మామగారన్నారు. మీపుస్తకాన్ని వాళ్లు అచ్చువేయరండి. ఆపరిషత్తు కొన్ని మూలనూత్రాలపైనడుస్తుంది. పుస్తకం పాతదిగావుండవలసింది. ఎంతపాతదైతే అంతమేలు. అచ్చువేయుటకు తగని చెత్తగావుండినప్పటికిన్నీ సరే కనీసపక్షం మున్ను రేండ్లవయస్సుండవలెను. మనుష్యులతలకాయలు Literary museums అని వీరిఅభిప్రాయం, అని మనాన్న అన్నాడు. అందుకైతే నాపుస్తకం ఉపకరిస్తుందని మామగారు సంతోషపడ్డారు. ‘అయితే మనపిల్లవాణ్ణి బియ్యంతోకు చదివించవద్దంటారా?’ ‘ఎందుకండివాడు యెడిటర్ కావలసినంత మనిషి. ఇటువంటివాడున్నాడని తెలిస్తే ఆంధ్రపత్రికకు సంపాదకుడుగా రమ్మనిసిలుస్తారు. ఇప్పటికే తెలిసివుంటుందనుకొంటాను.’ ఈసంభాషణలు వినివిని నాయోగ్యతపై కొంచెము నాకు నమ్మకం పోటు మరిస్తూవుండేది.

మాతండ్రిగారి యిష్టప్రకారం బియ్యంతో చదవడమున్నూ, మా మామగారి భ్రాంతిప్రకారము నేను సంపాదకుణ్ణి కావడమున్నూ, మాతల్లిగారి అధికారేచ్ఛ ప్రకారం నేను మేజిస్ట్రేటు కావడమున్నూ నాకు ఏమాత్రం యిష్టంలేదు. మాతల్లిదండ్రులకు ఆశాభంగం

కలిగించే దుర్బుద్ధి నాకొకటి కలిగింది. దేశాటనం చేయవలసిం దనేకొరిక అంతరంగంలో ఆడుగుభాగాన్నుంచి బాగడబాడించి నేటికి పైకి తేలింది. దినదినం ప్రేరేపణ మిక్కుటమైంది. విదేశాలు చూడడానికి ప్రస్తుతం వీలు లేక పోయినప్పటికిన్నీ స్వదేశమైనా చూడవలసిందనే కోర్కె నన్ను బాధిస్తుండేది. చెప్పితే నాన్న వొప్పు కోడు. మామగారు కోపగించుకొంటారు. తల్లికంటికి కడివెడునీళ్లకు ఏడుస్తుంది. భార్య యింకా సంసారానికి రాలేదు. ప్రణయసంబంధమైన చిక్కులు విరహాలు ఏమీ లేవు. యోచించినాను. ఏమీ తోచలేదు. మామగారు యిట్లాంటి సమయంచూచి శారదా అన్నాను భార్యను. ఏమండీ అన్నది.

నేను—నేనొకరహస్యం చెబుతాను. దాచివుంచుకోగలవా? మీనాన్నకు అమ్మకు మరెవ్వరికి చెప్పగూడదు.

భార్య—పూర్వపతివ్రత లేవరై నా యీలా భర్తల రహస్యాలు దాచిపెట్టున్నారా?

నేను—చాలామంది.

భార్య—అట్లయితే చెప్పండి.

నేను—నాకుహిందూదేశముంతా ఒకమాటుతిరిగి చూడాలని బుద్ధిపుట్టింది. నాప్రయత్నానికి నీవుకూడా సహాయం చేస్తావుగదా?

భార్య—నేను మిమ్మల్ని వదిలిపెట్టి వొక్కని మిమంగూడా వుండలేనండి. రాముడితోగూడ నీత అరణ్యాలకు పోయింది. హరిశ్చంద్రుడితోగూడా చంద్రమతి అన్నీ అష్టకష్టాలు పడ్డది. దమయంతి సమాచారంమొన్న ఆంధ్రసభవాళ్లు వేసిన చిత్రనళీయంలో చూశాంగా; పతి వ్రతలెప్పుడు వాళ్లభర్తల్ని వదిలిపెట్టి వుండరట. యుద్ధంలోకిగూడా వాళ్ల వెంబడి పోతారట. సత్యభామయుద్ధం చేసినట గదండీ.

నేను—నేను రాముడిమోస్తరుగా పితృవాక్య పరిపాలనం చేయడానికి బియ్యంతో చదవడానికి పోవడం లేదు. హరిశ్చంద్రుడి మాదిరిగా వొకసుగుణాని కొరకు నూటతోంభయి సుగుణాలను బలిచ్చి కష్టపడడానికి పోవడం లేదు. నలుడిమోస్తరుగా మీనాపు ఆటలో

రాజ్యం పొగొట్టుకోని ఆడవిదూరిపట్టడానికి ఏయారు కాలేదు. అట్లాంటి సమయంలో పతివ్రతలు భర్తల వెంటపడవచ్చును: నేను దేశంమాడడానికి పోతున్నాను.

భార్య—నేను మీ వెంటరాకపోతే పతివ్రతను కానో యేమోనని భయమేస్తుంది(కళ్ల నీళ్లు పెట్టుకొనును).

నేను—ఎందుకు ఏడుస్తున్నావు. నీకీపిచ్చి యెప్పుడు తల్లోకి యెక్కింది?

భార్య—మొగవేసుకోవాలంటే ఆడవారని మానాన్న మీకిచ్చి పెండ్లి చేయలేదు.

నేను—వోయిబాబో! యెక్కడి నీపురాణాలో రణి? ఒక్కనిమిషంలో నునము నాయికా నాయకుల మైనాము. ఏ ఆశుకవియైనాదగ్గరవుంటే మనలనుగురించి అడుగుతిప్పకుండా ప్రబంధం అల్లేవాడు! శారదా నిజం చెప్పు. ఎక్కడి వీమాటలు.

భార్య—రాముడు అరణ్యానికి పోయేటప్పుడు సీతనుపూడా తీసుకొని పోనంటే సీత అట్లానిందించిందట.

నేను—అట్లాచెప్పు. My good god! నీచక్కడ చదువు కొన్నావు?

భార్య—National School లో

నేను—ఓ say so, అందువల్ల నే యీPatriotic పాతివ్రత్యము! నీవు పతివ్రతవేనని certificateయిస్తాను. నీకాభయంలేదు.

భార్య—అయితే పతినివదిలిపెట్టివుండిన పతివ్రతవేరు వొకటి చెప్పండి సూస్తాం.

నేను—నీకాపిచ్చి యింకాపోలేదు. ఎవరోవుంటారు-తలంపునకు రాలేదు—అ—ఉర్మిళ. లక్ష్మణుడి భార్య పణ్డేజీలు భర్తనువదిలిపెట్టి అయ్యుగాగింట్లో వుణ్ణింది.

భార్య—ఆమెవేరు పతివ్రతలపట్టిలో లేదండి.

నేను—లేకపోతే మనము చేరుస్తాము. లక్ష్మణుడి భార్య పతివ్రతకాదని యెవరంటారో చెప్పమనుచూస్తాం.

భార్య—అట్లయితే మీప్రమాణానికి నే నొప్పుకొంటానంటి.

నేను—వొప్పుకోవడమేగాదు. ఈసంగతి యెవ్వరికీ తెలియకూడదు. మామగారు నిన్నడిగితే న్నేహితులను చూడడానికి ఉత్తరానికి వెళ్లవలెనని అనుకొంటూ వుండినాడనిచెప్పు. తెలిసిందా. సరేనన్నదిభార్య. ఆవేళ రాత్రే నెల్లూరు వదలినాను—ఇంకా నాజీవితచరిత్రం పూర్తికాలేదు. నేను దేశాటనంచేసి యూరుచేరినతర్వాత నన్నెవరైనా గొప్పమనిషిఅంటే అప్పుడు కొరవ పూర్తి చేస్తాను.

## కేసబియాంక

నాళము కృష్ణారావు గారు

భగ్గుమని మండు నోడ పైభాగమందు  
నిట్టనిలుచుండ బాలుండు నిబ్బరముగ,  
తనదుజనకుని యూనతి తలను నాల్చి;  
పొలి రెల్లరు సాతఁ డొక్కరుఁడు తక్క.  
సంజ కెంజాయనడుమ భాస్కరుఁడు వోలె  
దట్టముగ మండు మంటం నట్టనడుమ

విమలకాంతుల బాలుండు వెలుగుచుండె;  
వీరరస మూర! మూర్తిభవించె ననఁగ.  
ఉజ్వలంబుగ జ్వాలలు ప్రజ్వరిల్లె  
కాని, యాబాలుఁ డొక్కొంత కదలఁడయ్యె  
తండ్రియూనతి భక్తిమై తలనుదాల్చి;  
బళిర! ఎంతటిధీరుఁడొ బాలకుండు?

‘చెప్పమా తండ్రి! నేనింక నిష్పడైన  
అవలి కేగుదునే?’ యంచు నటచె నతఁడు;  
ఎఱుంగఁ డక్కట! తనతండ్రి యింతమున్నె  
అగ్ని హోత్రుని కాహుతి యయ్యె నంచు.

భీకరకరాళ సర్వజిహ్వాకలభాతి  
బుస్సుబుస్సుని చిచ్చులు బుగులు కొనియె;  
విలయకాలము శాసించు విభునిఁబోలె  
నిర్భయంబుగ నిలుచుండె నర్భకుండు.  
వేడ్కమై మృత్యుదేవిని పెండ్లియాడ  
తమక మొందెడు పెండిలికొమరుఁ డనగ  
తీవి మీఱఁగ నిలుచుండె డింభకుండు  
వీర శృంగారరసములు పెనఁగులాడ.

‘ఏల కలుకవు? నాపని యిష్టడైన  
అయ్యెనే?’ యని క్రమ్మట నటచె నతఁడు;  
వానిపలుకులు చిటపెటార్భటుల నడుమ  
నడఁగి యివలికి వెలువడ వయ్యె నకట!  
పాదముల సోకి, యూరులపైకిఁ బ్రాకి,  
కొనునఁ బెనంగి, కంఠంబు కౌగిలించి,  
చిట్టిచుబుకంబు చుంబించె; ఎంతతీపా  
వీతి హోత్రుని కాముద్దుబిడ్డమోద?  
జ్వలన మొందెడు వహ్ని కాజ్వాలల పయి  
అతని జీరాడుకురులు నాట్యంబు నలిపె,  
విరియఁ బూచిన మందారతరువుమోద  
బాళిమై మూఁగు తుమ్మెదపాళి యనఁగ.  
మరల గొంతెత్తి కడసారి యటచె నతఁడు  
‘నిలుతునే యింక నీయాజ్ఞ తెలుపు మయ్య’

జాలి గుల్కెడి యాకల్కు లాలకించి  
కొందలముఁ జెంది జలనిధి ఘోషవెట్టె.  
అంతకంతకు పెనుమంట లగ్గలించి  
గుప్పగుప్పన కుప్పించి యుప్పరమున  
కెగసి, యట్టిటు గాలిలో నెగురుచున్న  
ధ్వజముమోదికి దండెత్తి దాడి నలిపె.  
అక్కటా! ఏమి చెప్పదు?—నంతలోనె  
బెడిదమగు భీషణధ్వని మిగుగువోలె  
ఉదధిమధ్యమునందుండి యుద్భవించి  
బోరుకలఁగెను దిక్కులు మాఱుమ్రోగ.  
బల్లమని యంత నానావ బ్రద్దలగుచు  
చాఁపకొయ్యయు, చుక్కాని, చాఁపతోడ  
చిదురచిదురలై జలధివీచికలఁ దేలె;  
అక్కటా! ఎందు నున్నాఁడో యనుగుబిడ్డ?  
కడలికడుపున నడఁగెనో? గాలిలోన  
లీన మయ్యెనో? బాలుండు కాన రాఁడు;  
మిణుగురులఁ బోలె ధగధగ మింట మెఱయు  
అగ్నికణముల నడుగుండి యతనిజాడ.  
దారుణంబగు నానాఁడు తరణియందు  
మ్రంది రెందరొ మనుజులు మంట మ్రగి;  
నిలిచెనే వారినామముల్ నేటి దనుక  
ధీరుఁడగు బాలుఁ డీతనిపేరు దక్క?  
వసుధ నెన్నేనిభాషలు వఱుఁ గాక!  
ధీర ‘కేసవియాంకుని’ దివ్యచరిత  
మధురగీతికఁ బాడు నామాన్యభాష  
ధరణి నాచంద్ర తారమై వఱుఁగాక!

# విద్యుచ్ఛక్తిశాస్త్రము

మూల సూత్రములు

(FUNDAMENTAL PRINCIPLES)

## విద్యుత్కృతి (CELL)

విద్యుచ్ఛక్తిని ముఖ్యముగ రెండువిధములుగ తయారు చేయవచ్చును. మొదటిది మొట్టమొదట కనిపెట్టబడుటవలనను, దానికి చాల ఉపయోగము లుండుటవలనను దానినిగుఱించి మొదట చెప్పవలసి వచ్చినది.

ఒక గాజుబుడ్డి తీసికొని దానిని గంధకద్రావకముతో నింపి తుత్తునాగమురేకు (Zinc Plate) నొకదానిని, కర్బనము (Carbon) లేక బొగ్గుకణిక నొకదానిని ఒకదాని కొకటి తగులకుండునట్లు ఆద్రావకములో నుంచుము. తుత్తునాగమురేకు, బొగ్గుకణికల నొండ్రింటిని రాగి తీగతో గలుపుము. అప్పుడు విద్యుచ్ఛక్తి ఆ తీగలో ప్రవహించును. ఇన్నిటితో గూడిన యట్టి గాజుబుడ్డిని విద్యుత్కృతి (Cell) అందురు. దీనిలో విద్యుచ్ఛక్తి కొద్దిగా పుట్టును. ఈ పుట్టు విద్యుచ్ఛక్తి విద్యుత్కృతికి వెలుపల బొగ్గుకణికనుండి తుత్తునాగపురేకునకు బోవుచున్నట్లు ఫలితములనుబట్టి తెలియవచ్చును. అందువలననే బొగ్గుకణికను ధనద్రువ మనియు, తుత్తునాగపురేకును ఋణద్రువమనియు నందురు. విద్యుచ్ఛక్తి పుట్టించుటకై ఆ గాజుబుడ్డిలో పైని చెప్పిన తుత్తునాగము కర్బనము లే కాక మరికొన్ని యితరపదార్థములను గూడ నుంచవచ్చును. గంధకద్రావకము ద్రవపదార్థ మగుటచేత నీపైని చెప్పిన విద్యుత్కృతిని మనయిచ్చవచ్చినట్లు ఇష్టమువచ్చినచోటికి తీసికొనిపోవుటకు వీలుగా లేదు. అందువలన దానికి బదులుగా ఘనపదార్థములైన నవాసారము (Ammonium Chloride), మాంగనెస్ డైఆక్సైడ్ (Manganese Dioxide) ఉపయోగించినట్లయిన పూర్వము నలేనే విద్యుచ్ఛక్తి పుట్టును. ఇట్టిదానిని నిర్ద్రవవిద్యుత్కృతి (Dry cell) అందురు. దీనినే ఆధునికులు

‘పోర్టబుల్ లైట్’ అనబడు ‘జేబులో’ వేసికొని కొనిపోవవీలగు ‘విద్యుద్ద్యుతి’ (Electric Light) తయారుగింతురు. పైని చెప్పిన ద్రవపదార్థ విద్యుత్కృతిని తపాలకచ్చేరిలలో తంతివార్తలు సంపుట కవసరమైన విద్యుచ్ఛక్తిని తయారుచేయుటకు వాడుకచేయుదురు.

## ఒత్తిడి (Pressure); నిరోధము (Resistance)

విద్యుచ్ఛక్తిశాస్త్రములో ఒత్తిడి అనగా సేమో అర్థముచేసికొనుట చాలముఖ్యము. విద్యుత్కృతిలో విద్యుచ్ఛక్తి బొగ్గుకణికనుండి తుత్తునాగమురేకువద్దకు రెండుకుసచ్చును? దీనికి గారణమిది: రెండుస్థలము లున్నవనుకొనుడు. అందులో నొకటి రెండవదానికంటె నెత్తు; అందుచేత నీరు ఉన్నతస్థలమునుండి పల్లపుస్థలమువద్దకు ప్రవహించును. ఈ రెండుస్థలములకుజొన్నత్యములో నుండు భేదమునుబట్టి ప్రవాహవేగ ముండును. ఎత్తు ఎక్కువయినచో ఉరవడి యెక్కువగును. ప్రవాహ మెక్కువవడిగా నున్నచో దానిభావ మేమనగా మొదటిస్థలము రెండవదానికంటె నెత్తుమీద నున్నదని. అట్లే విద్యుచ్ఛక్తి బొగ్గుకణికవద్దనుంచి తుత్తునాగమువద్దకు ప్రవహించుచున్న దనగా ఈరెంటికి నేదో యొకవిధమైన భేదము కలదని తెలియనగును. ఈ భేదమునే ఒత్తిడి యందురు. ఇది రెండులోహములయొక్క నైసర్గికవ్యత్యాసముపల్లకలుగుచున్నది. విద్యుచ్ఛక్తి ప్రవాహ మున్నప్పుడెల్ల ఆప్రవాహము పైలుదేలుద్రువమునకును, చేరుద్రువమునకును కొంత ఒత్తిడి భేద ముండితీరవలయును. ఈయొత్తిడ్డీ వలననే విద్యుత్ప్రవాహము ప్రవహించును. ఒత్తిడి ఎక్కువగా నున్నంతమాత్రమున ప్రవాహరాశి ఎక్కువగా నుండునని చెప్పుటకు వీలులేదు. అందు కీక్రిందియుదాహరణమును గమనింపదగును. — రెండుదేశము లున్నవనుకొ

నుడు: హిందూదేశము, టిబెట్టుదేశము. ఈరెంటిలో హిందూదేశము చాలఫలవంతమైనది. అందువలన ప్రజలకు టిబెట్టుదేశమునుండి హిందూదేశమునకు రావలెనని ఆసక్తి యెక్కువ; అనగా ప్రజలు తమదేశమును వదలుటకు కొంతబుత్తిడి కలదు. కాని మధ్య హిమవత్పర్వతములు కలవు. దాటిపోవుట చాలకష్టము. అట్టిసమయములో రెండుదేశములకు భేదమున్నను రెంటిలో హిందూదేశమున నివసించుట కనుకూలముగ నున్నను పర్వతనిరోధముండుటచేత జనులు బాహ్యముగ పోరు. గంజి త్రాగి స్వదేశమున నుండుటకే సంత్సర్పి యెందుదురు. రెంటికిని మధ్య పర్వతము లేదనుకొనుదు; లేక కైబరుకనుమల వంటి కనుమలు కలవనుకొనుదు. అప్పుడు జరుగువృత్తాంతము వేరే చెప్పనక్కఱలేదు. హిందూదేశమంతయు టిబెట్టుదేశప్రజలతో నిండిపోవును. ఇది సహజము. ఇట్లే విద్యుచ్ఛక్తిప్రవాహమునకు బుత్తిడి యున్నంతమాత్రమున విద్యుచ్ఛక్తి ఒకద్రువమునుండి మఱియొక ద్రువమునకు ప్రవహించు ననుకొనలదు. అది పోవుమార్గమునుబట్టి యుండును. రాజమార్గమైన ప్రజలు ఎడతెరపిలేకుండ పోవునట్లు విద్యుచ్ఛక్తికూడ మార్గము సరళమైన దైనయెడల నిరాఘాటముగ బ్రవహించును. ఇట్లు విద్యుత్ప్రవాహమున కెక్కువనిరోధము కలిగింపకుండ, నిరాఘాటముగ ప్రవహించునట్లు చేయులోహములను 'వ్యాపకములు' (conductors) అనియు, ప్రవాహమునకు నిరోధము (Resistance) కలిగించువాటిని నిరోధకము అనియు అందురు. నిరోధకములైనను బుత్తిడి యెక్కువగుచో నవి వ్యాపకములుగ మాటునని వేరే చెప్పనక్కఱలేదు. పై నిచ్చిన యుదాహరణమున టిబెట్టుదేశము కలుపుభాగచేత కమిలిపోవుచున్న దనుకొనుదు. వర్షము లతివృష్టిగ గుఱియుచున్నను మార్గ నిరోధకములైన హిమవత్పర్వతములు దాటినచో నుభిత్తు మైన హిందూదేశము ట్రామసిడితులకు శరణ్యమొసగగల దనుకొనుదు. అట్టిసితిలో టిబెట్టుదేశీయులు దేశాంతరనివాసు లగుటకు బుత్తిడి ఎక్కువయినదికదా! ఇట్లుబుత్తిడి ఎక్కువ

యినప్పుడు ఇతరసమయములలో దేశమునుండి కదలుటకు అశ్రద్ధచేయువారూ నిరోధకము లైనకొండలనుగూడ దాటుచున్నారు; అనగా కొండలు మార్గనిరోధకములైనను బుత్తిడి యెక్కువగుటచేత రాజమార్గమువలె మారుచున్నవి. ఇట్లే విద్యుచ్ఛక్తిలోను రెండుద్రువముల మధ్య బుత్తిడి యెక్కువైనచో మధ్య నిరోధకము లున్నను విద్యుత్ప్రవాహ మేర్పడును.

### కొలతప్రమాణములు (Units of Measurement)

విద్యుచ్ఛక్తిశాస్త్రము బాగుగ బోధపడవలయునన్న ఈభాగములను గొంత శ్రద్ధతో జరువవలయును. అన్ని వస్తువులకు ప్రమాణము కలదు. ప్రమాణమువలన ఒక వస్తువు నింకొకవస్తువుతో పోల్చుటకు సదుపాయము కలుగుచున్నది. రెండుగదు లున్నవనుకొనుదు. అందులో ఏది పెద్దదైనది అంచనా వేయవచ్చును కాని స్పష్టముగా తెలియుటకు అడుగుబద్దతో వాటిని కొలిచి మొదటి గది పదిఅడుగులు, రెండవది ఇరువదిఅడుగులు ఉన్నయెడల రెండవది మొదటిదానికంటె పెద్దదని చెప్పుదుము. ఇట్లు రెంటిని పోల్చిచూచుటకు ఒక్కప్రమాణ మవసరము. ప్రకృతిశాస్త్రములలో సాధారణముగ అడుగుకు బదులు సెంటిమీటరు అను ప్రేంచి వారిప్రమాణము నుపయోగింతురు. అట్లే ప్రతివిధమైన గణనమునకును ప్రమాణ ముండవలయును. విద్యుచ్ఛక్తిమున బుత్తిడికి ఆదిమప్రమాణము (Unit) వోల్ట్ అని చెప్పుదురు. దీని కీపేరు విద్యుచ్ఛక్తివేత్తయైన వోల్ట్ నలన కలిగినది. ప్రవాహమునకు ఆదిమప్రమాణము ఏంపియరు. విద్యుచ్ఛక్తి ఒక జలపాత్రలో ప్రవహించుచున్నప్పుడు ఉదజనిగాలి వెలువడుచుండును. నిమిషకాలములో 6.96 ఘన సెంటిమీటర్ల 1 ఉదజనిగాలి వెలువడుచో ఆజలపాత్రలో బ్రవహించు విద్యుత్ప్రవాహము ఒక ఆంపియరు అని చెప్పబడును. ఇట్లే నిరోధమునకు కూడ ప్రమాణము కలదు. ఇందువల్ల దేనికి ఎక్కువనిరోధకశక్తి కలదో తెలిసికొనగలము. ఒకచతురపు మిల్లిమీ

1. ఒక అడుగుకు 30.5 సెంటిమీటర్లు. ఎత్తు ఒక సెంటిమీటరు, పొడుగు ఒక సెంటిమీటరు, వెడల్పు ఒక సెంటిమీటరు గల ప్రవాహమును ఒక 'ఘన సెంటిమీటరు' ప్రవాహ మందురు.

టరు1 త్షేత్రఫలము (Area) గల రాగితీగ 60<sup>3</sup>మీటర్ల పొడుగు ఉన్నయెడల దాని నిరోధకశక్తి ఒక ఓమ్.

ఈనిరోధకశక్తినిగుఱించి యింక కొంత తెలిసికొనవలయును. తీగ పొడువైనకొలది నిది యెక్కువగుట సహజము. అడ్డకట్టు ఎక్కువ ఎత్తైనకొలదిని ప్రవాహమున కడ్డు ఎక్కువకదా. అందుచే నైరుధ్యము (నిరోధకశక్తి) తీగ పొడవునుబట్టి ఎక్కువగుచుండునని గ్రహింపవలయును. ఇంతియేకాదు. ఇది తీగ అడ్డుభాగము (Cross Section) యొక్క త్షేత్రఫలమునుబట్టిగూడ నుండును. రెండు గుండ్రనితీగలున్నవనుకొనుడు. (విద్యుచ్ఛక్తివ్యాపకములయొక్క అడ్డుభాగ మెప్పుడును గుండ్రముగ నుండును.) ఒకదానివ్యాసము (అడ్డుకొలత = Diameter) ఒకమిల్లిమీటరు. రెండవదానిది రెండు మిల్లిమీటరులు. ఈతీగలు రెంటిని విద్యుద్వాహకములుగ నుపయోగించుచుంటి మనుకొనుడు. రెంటిలోను ప్రవాహమును గలిగించు ఒత్తిడి సమానమే యైనచో దేనిలోనుండి విద్యుచ్ఛక్తి మిక్కిలిసులభముగా ప్రవహింపగలదు? పోవుటకు మార్గ మెక్కువవెడల్పుగా నున్నచో ప్రజలు తొందోపతండములుగ పోవుట కనుకూలముగ నుండునుకదా! అట్లే తీగలోని అడ్డుభాగము యొక్క త్షేత్రఫల మెక్కువయైనచో విద్యుచ్ఛక్తి నిరాఘాటముగ ప్రవహింపగలదు. ఈ నైరుధ్యము ఉపయోగిండు వ్యాపకము యొక్క స్వభావగుణమును బట్టిగూడ ఉండును. సదీప్రవాహము కొండప్రదేశములలో యధేచ్ఛముగ పాటుచున్నను, అది పాటు ప్రదేశము ముళ్లు రాగిటిమట్టికలప్రదేశమైన వడి తగ్గును. అనగా భూమిస్వభావమునుబట్టిగూడ పాటుదల ఉండును. నైరుధ్యము తీగలపొడుగు ఎక్కువయినకొలది ఎక్కువగును. తీగ అడ్డుభాగముయొక్క త్షేత్రఫల మెక్కువయినకొలది తగ్గును. అది వ్యాపకస్వభావమునుబట్టిగూడ నుండును. వీటినిన్నిటిని ఈక్రిందిసూత్రము స్పష్టపఱచుచున్నది:—

$$\text{నైరుధ్యము (నిరోధకశక్తి)} = \frac{\text{పొడవు} \times \text{గుణప్రమాణము. 2}}{\text{క్షేత్రఫలము.}}$$

పైసూత్రమునుబట్టి నైరుధ్యము మూటిమీద ఆధారపడియుండునని స్పష్టమగుచున్నది. మూడును ఏవన (1) వస్తువుయొక్క పొడవు (2) వస్తువు అడ్డుభాగముయొక్క త్షేత్రఫలము (3) వస్తువుయొక్క స్వభావగుణము. ఈ విషయము స్పష్టముగ దెలియుటకై మనము రెండు వేటువేటు లోహపుముక్కలను తీసికొందము. ఆముక్కలు రెండును సమానమైన పొడవుకలవి. ఆరెండుముక్కల అడ్డుభాగముయొక్క త్షేత్రఫలముగూడ సమానమే. ఇక భేద మెచ్చట గలదు? ఆరెండుముక్కలయొక్క స్వభావగుణముగలదు. వేటువేటు లోహపుముక్కలగుటవలన నవి వేటువేటు స్వభావగుణములు కలవి. ఈరెండును కడమరెంటిలో సమానమే యగుట వలన, ఈరెంటిని నైరుధ్యము మనకు దెలిసినచో అది స్వభావగుణముమీద నెట్లు ఆధారపడియుండునో మనకు దెలియగలదు. ఈరెండు ముక్కలును ఒకసెంటిమీటరు పొడవును, ఒకచతురపు సెంటిమీటరు త్షేత్రఫలమును గలిగియున్నయెడల వాటిని నైరుధ్యమే ఆయాలోహముల గుణసంఖ్యను తెలుపును.

### ఆదిమగుణ ప్రమాణసూచిక

వెండి	1. 6	3 మైక్రోఓమ్
రాగి	1.67	"
బంగారము	2. 0	"
అల్యూమినము	8. 8	"
ఇనుము	10. 0	"
మాంగనిక్	46. 0	"
పాదరసము	94. 0	"

దీనివల్ల వెండి అన్నిటికన్న తక్కువ నిరోధకస్వభావము కలది యని తేలుచున్నది. కాని అది ఖరీదు కల దగుటచేత దానితరువాత నిరోధకశక్తి తక్కువకల.

1. పదిమిల్లిమీటర్లు ఒక సెంటిమీటరు. నూరు సెంటిమీటర్లు ఒకమీటరు. పొడుగు వెడల్పు సమముగా నున్న దానిక్షేత్రఫలము (Area)నకు చతురము అని పేరు.

2. గుణప్రమాణము అనగా వ్యాపకముయొక్క స్వభావగుణమును దెలుపు సంఖ్య.

3. పదిలక్షల మైక్రోఓమ్లు ఒక ఓమ్ అగును.



రాగినే తరుచుగ నుపయోగించుచుందురు. నైరుధ్యము ఎక్కువ కావలసినచోట ఘనపదార్థ మగుటచేత మాంగనిక్ ఉపయోగింతురు.

ఉష్ణము హెచ్చినచో నైరుధ్యము హెచ్చును.

### ఓమ్నూత్రము

‘ఓమ్’ శాస్త్రవేత్త కనిపెట్టిన నూత్రము విద్యుచ్ఛక్తిశాస్త్రములోనికెల్ల ముఖ్యమైనది. ఈనూత్ర మిట్లు చెప్పుచున్నది:

$$\text{ప్రవాహము} = \frac{\text{ఒత్తిడి}}{\text{నిరోధకశక్తి}}$$

అనగా ఒత్తిడి ఎక్కువైన కొలది ప్రవాహ మెక్కువగుచుండును. నైరుధ్యము ఎక్కువైన కొలది ప్రవాహము తగ్గుచుండును. ఇది సహజమేకదా! ఈ ఓమ్నూత్రము నింకొకవిధముగామాడ జెప్పవచ్చును:

$$\text{ప్రవాహము} \times \text{నైరుధ్యము} = \text{ఒత్తిడి}$$

$$\text{నైరుధ్యము} = \frac{\text{ఒత్తిడి}}{\text{ప్రవాహము}}$$

ఈపైనూత్రముల ననుసరించి ఏరెండు తెలిసినను మూడవది కనిపెట్టవచ్చును. ఓమ్నూత్రోదాహరణములు: ఓమ్నూత్రము బాగుగాబోధపడుటకు ఈక్రింద కొన్ని ఉదాహరణముల నిచ్చెదను: (1) ఒకవిద్యుద్ద్యుతికి (Electric Light) సాధారణముగ ఆదిమప్రమాణమైన ఏంపియరులో నాటవంతకు కావలసియుండును. దాని నైరుధ్యము సుమారు 1320 ఓమ్ లుండును. అట్లయిన ఆద్యుతి కొనలను ఎంత ఒత్తిడి ఉన్నచో దీపము వెలుగును? విద్యుద్ద్యుతినిగరించి ముందు మనమెక్కువగ తెలిసికొన గలము. అది యెక్కువ నైరుధ్యముగల ఒకతీగ. దాని నుండి విద్యుచ్ఛక్తి ప్రసహించునప్పుడు నిరోధ మెక్కువగా నుండుటచేత వేడిమి పుట్టును. ఈ వేడిమి అధిక మైనప్పుడు వెలుతురు కలుగును.

రెండవనూత్రము ప్రకారము దీనిని చేయవచ్చును.

$$\text{ప్రవాహము} = \frac{1}{6} \text{ ఏంపియరు.}$$

$$\text{నైరుధ్యము} = 1320 \text{ ఓమ్లు.}$$

$$\text{అందుచే ఒత్తిడి} = \frac{1}{6} \times 1320 = 220 \text{ వోల్ట్లు.}$$

2. ఉదా.—మద్రాస్ సెనేట్ హౌస్ దగ్గర పెద్ద విద్యుద్ద్యుతి కలదు. దానికి సుమారు 2 ఏంపియరుల ప్రవాహము కావలసియుండును. దానినైరుధ్యము 110 ఓమ్లు అయినచో వెలుతురు రావలెనన్న ఎంతఒత్తిడి కావలసి ఉండును?

$$\text{ఒత్తిడి} = 2 \times 110 = 220$$

$$(\text{ప్రవాహము} \times \text{నైరుధ్యము.})$$

3. ఉదా.—తోలుబొమ్మలుకనబడునట్లు చేయుటకు తెరవెనుక కాగడాలు వ్రేట్టుదురుకదా. అట్లే నూతనముగ వెలసిన సినిమాలోకూడ బొమ్మలు కనబడుటకు వీరైన దీపిక ఉండవలయును. అట్లుపయోగపడునది విస్ఫులింగము. విస్ఫులింగము అనగా విద్యుత్ప్రవాహ మార్గమున ఒకటిరెండు మిల్లిమీటరులుమాత్రము వ్యాపకము లేకయుండును. ఆప్రదేశమందు ఒత్తిడి ఎక్కువగుటచేత నిరోధకమైన గాలి వ్యాపకముగ మారి ప్రవాహమునకు దారి యిచ్చును. ఆవ్యాపకము లేనిభాగమున గాన్పించునదే విస్ఫులింగము. ఈ విస్ఫులింగమునకు సుమారు 10 ఏంపియరుల ప్రవాహము కావలయును. గాలియొక్కనైరుధ్యము 5 ఓమ్లైనచో విద్యుచ్ఛక్తి ఎంతఒత్తిడితో ప్రసహింపవలయును?

$$\text{ఒత్తిడి} = \text{ప్రవాహము} \times \text{నైరుధ్యము.}$$

$$= 10 \times 5 = 50 \text{ వోల్ట్లు.}$$

4. ఉదా.—పాకెట్ లైటుకి విద్యుచ్ఛక్తి అం దిముడ్చబడిన నిద్రావవిద్యుత్కృతినెట్టి వచ్చుచుండును. విద్యుత్కృతయొక్కఒత్తిడి 2 వోల్ట్లు. దీపము వెలుగుటకు సుమారు ఏంపియరులో పదవభాగము కావలయును. అట్టిచో ఆద్యుతియొక్క నైరుధ్య మెంత?

$$\text{నైరుధ్యము} = \frac{\text{ఒత్తిడి}}{\text{ప్రవాహము}} = \frac{2 \times 10}{1} = 20 \text{ ఓమ్లు.}$$

5. ఉదా.—విద్యుచ్ఛక్తి తయారుచేయు యంత్రశాలనుండి అది ఉపయోగింపబడు స్థలమునకు 500 ల మీటర్లు. (అనగా 8 మైలు) దీనికుపయోగించు రాగితీగయొక్క తేత్రఫలము నాలుగువతురపు మిల్లిమీటర్లు అయినచో దానినైరుధ్య మెంత? విద్యుచ్ఛక్తి ఉపయోగింపబడుస్థలమున 220 వోల్ట్లు ఒత్తిడి కావలయును.

విద్యుత్ప్రవాహము 10 ఏంపియరు లయినచో యంత్ర కాలయందు విద్యుచ్ఛక్తి ఒత్తిడి యెంత ఉండవలయును? (ఇక్కడ నిరోధకసూత్రము నుపయోగింపవలయును).

$$\frac{\text{పొడుగు} \times \text{గుణప్రమాణసంఖ్య}}{\text{క్షేత్రఫలము}} = \text{నైరుధ్యము}$$

ఇందులో పొడుగు 1000 మీటర్లు. ఎందువల్ల ననగా విద్యుచ్ఛక్తి ప్రవహించుట కొకపరిధి కావలయునని తెలిపియుంటిమి. అందుచే విద్యుచ్ఛక్తి యంత్రకాల నుండి ఉపయోగింపబడుస్థలమునకు ప్రవహింపవలయునంటే కనీసము రెండుతీగలైన నుండవలయును. అందుచేత ఈతెక్కలో తీసికోవలసిన పొడవు 1000 మీటర్లు.

$$\begin{aligned} 1000 \text{ మీటర్లు} &= 100000 \text{ సెంటిమీటర్లు} \\ 4 \text{ చతురపుమిల్లిమీటర్లు} &= \frac{4}{100} \text{ చతురపు సెంటిమీటర్లు} \\ \text{గుణసంఖ్య} &= 1.67 \text{ మైక్రో ఓమ్లు.} \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} \text{నైరుధ్యము} &= \frac{100}{4} \times \frac{100000}{1} \times \frac{1.67}{1000000} \\ &= 4.175 \text{ ఓములు.} \end{aligned}$$

ఓమ్సూత్రప్రకారము తీగలనిరోధమువల్ల తగ్గిన ఒత్తిడి=నైరుధ్యము  $\times$  ప్రవాహము  $= 4.175 \times 10 = 41.75$  వోల్ట్లు.

అందుచే పుట్టుస్థలమున నుండవలసిన ఒత్తిడి=ఉపయోగింపబడుచోట ఉండవలసిన ఒత్తిడి + తీగల నిరోధమువలన తగ్గిన ఒత్తిడి  $= 41.75 + 220 = 261.75$  వోల్ట్లు.

### అంతర్నిరోధము

(Internal Resistance)

విద్యుచ్ఛక్తి ప్రవహించుటకు విద్యుచ్ఛక్తి పుట్టుచోటికి మరల వచ్చుటకు ఒకచుట్టువ్యాపక మేదైన నుండవలయును. అందువలన విద్యుత్పరిధిలో విద్యుచ్ఛక్తి పుట్టుటకు విద్యుత్కృత్రియము, ప్రవహించుటకు వ్యాపకమును, ఉపయోగించుట కేదైన సాధనమును ముఖ్యముగా ఉండును. విద్యుత్కృత్రియలో గంభకద్రావక ముందునని చెప్పబడినది. దాని నైరుధ్య మెక్కువ. అందువల్ల విద్యుచ్ఛక్తికి కొంత అంతర్నైరుధ్యము కలదని యెఱుగవగును. ఒకపరిధిలో ఒకఓమ్ అంతర్నైరు

ధ్యమును, వ్యాపకనైరుధ్యము 2 ఓమ్లు, పరికరనైరుధ్యము 3 ఓమ్లు నున్న దనుకొనుడు. మొత్తము నైరుధ్యము 6 ఓమ్లు. విద్యుత్కృత్రియ 12 వోల్ట్లు ఒత్తిడి యివ్వగలకై ఉన్నదనుకొనుచో విద్యుచ్ఛక్తిప్రవాహము యొక్క కొలత  $\frac{12}{6} = 2$  ఏంపియరు లగుచున్నది. ఓమ్ సూత్రప్రకారము విద్యుచ్ఛక్తి ప్రవహించునపుడు అంతర్నిరోధమువల్ల కొంత ఒత్తిడి తగ్గును. ఎందుకనగా ఒత్తిడి=ప్రవాహము  $\times$  నైరుధ్యముల అందువల్ల అంతర్నైరుధ్యమువల్ల తగ్గిపోవు ఒత్తిడి  $= 2 \times 1 = 2$  వోల్ట్లు. అందుచేత బాహ్యమునకు  $12 - 2 = 10$  పదివోల్ట్లుమాత్రము ఒత్తిడి మిగులుచున్నది. అంతర్నిరోధమును దాటుటకు వినియోగింపబడుచోయొత్తిడిప్రవాహ మెక్కువయినకొలది ఎక్కువగును. ఇట్లు విద్యుత్కృత్రియ అంతరమున నుపయోగింపబడుచున్న ఒత్తిడి నిరుపయోగ మగుచున్నది. అందువలన దానిని తగ్గించుటకు ప్రయత్నింపవలయును. దానిని తగ్గించుట ఎట్లన అంతర్నిరోధమును తగ్గించుటయే.

ఎక్కువవ్యాపకశక్తిలేని గంభకద్రావకము నుపయోగపఱుచుటయే అంతర్నిరోధమునకు గారణము. విద్యుత్కృత్రియలో తుత్తునాగపురేకును, బొగ్గుకణికయు సాధారణముగ గొంతవఱకే యుండును. తుత్తునాగమురేకుయొక్క కొనయు, బొగ్గు కణికయొక్క కొనయు గంభకద్రావకములో నుండును. విద్యుచ్ఛక్తి బాహ్యమున బొగ్గుకణిక నుండి తుత్తునాగమునకు బోయి, దానిఅడుగుకొననుండి గంభకద్రావకముద్వారా విద్యుత్కృత్రియలోపలి బొగ్గుకణిక అడుగుకొనకు బోయి యీవిధమున బాహ్యమునను, అంతరమునను చుట్టుచుట్టి వచ్చుచుండును. విద్యుత్కృత్రియలో బొగ్గుకణిక, తుత్తునాగములు అడుగుకొనలవఱకే విద్యుత్ప్రవాహము ప్రవహించుచుండును. అంతకు దిగువభాగమున విద్యుత్ప్రవాహ ముండదు. ఇందువల్ల ఈబొగ్గుకణికయు, తుత్తునాగమును విద్యుత్కృత్రియలో అట్టడుగుభాగమువఱకు నుండగూడదని కాదు. అట్లున్నను ఉండవచ్చును. ఇక గంభకద్రావకముయొక్క నైరుధ్యమును తగ్గించు మార్గ మిది. ఈగంభకద్రావకము విద్యుత్కృత్రియలో నుండు సంతర్వాప్తకము. దీనిపొడవు తుత్తునాగమురేకునకు, బొగ్గుకణికకు మధ్యనుండు భాగము. దీని ఆడ్డుభాగము యొక్క క్షేత్రఫలము ద్రావకములో మునిగియున్న

తుత్తునాగమురేకుయొక్క తేత్రఫలమే. ఇటువంటిదాని నైరుధ్యము తగ్గనలెనన్న సూత్రప్రకారము పొడుగునైనను తగ్గింపవలయును, లేదా తేత్రఫలమైన హెచ్చింపవలెను. పొడుగు తగ్గించుటకు వీలులేదు కావున తేత్రఫలమునే హెచ్చింపవలెను: అనగా పెద్దపెద్దరేకుల నుపయోగింపవలయును. అప్పుడు అంతర్నిరోధము తగ్గును. ఒత్తిడి వ్యర్థముగ తగ్గిపోదు. కాని పెద్దపెద్దరేకులుగ విద్యుత్కృతిని ఒకచోటినుండి మరియొకచోటికి తీసికొనిపోవుట సులభసాధ్యము కాదు.

### పరిధి, (Circuit)

సమాంతర, పంక్తి యేర్పాటులు

(Parallel and Serial Circuits.)

ఇట్టి పెద్దవిద్యుత్కృతి యుపయోగించుటకుబడులు చిన్న 'విద్యుత్కృతిభాండాగారము'(Battery of Cells) నుపయోగింపవలెను. విద్యుత్కృతిభాండాగారమున ననేకవిద్యుత్కృతు లుండును. ఈ విద్యుత్కృతులను రెండువిధములుగ సేర్పాటు చేయవచ్చును. వాటి నన్నిటిని ఒకపరిధియందు పంక్తిలో నుంచవచ్చును; అనగా విద్యుత్కృతు లన్నిటిని ఒకపరిధియందే యుంచుట యని యర్థము. అట్లు చేయుటకు మనము ఒకవిద్యుత్కృతియొక్క తుత్తునాగపు ధ్రువమును, ప్రక్కనున్న విద్యుత్కృతియొక్క బొగ్గుధ్రువమును తీగవలన గలుపవలయును. ఇట్లు చేసినచో విద్యుచ్ఛక్తి ఒక విద్యుత్కృతిలో బయలుదేరి ప్రతి యితర విద్యుత్కృతిలోనుండి పోవుచు తిరిగి పుట్టినచోటికి వచ్చుచుండును. వీటి అన్నిటియందును ఒకే ప్రవాహము ప్రవహించుచుండును. అందుచే దీనిని పంక్తిపరిధి అందురు. ఒకబల్లమీద పంక్తిగా పదిమందిబాలు రున్నారనుకొనుడు. ఇంక మఱి అయిదుగురు వచ్చి అబల్లమీద కూర్చున్నచో ఒత్తిడి యొక్కవగుచున్నదికదా. ఆట్లే భాండాగారము లోని కృతు లన్నిటిని పంక్తిగా ఒకేపరిధిలో సేర్పాటు చేసినచో ఒత్తిడి ఎక్కువ కాగలదు. మోటారుబండ్లలో దీపములు వెలిగించుటకు 110 వోల్టులఒత్తిడిగల భాండాగారము కావలయును. ప్రతికృతియొక్క ఒత్తిడి 3 వోల్టులైనచో  $\frac{110}{3}$  లేక 37 కృతులు ఆ భాండాగారమున నున్నవని గ్రహింపవలెను.

ఈపేయేర్పాటుగాక విద్యుత్కృతులను ఇంకొక విధముగగూడ జేర్పవచ్చును. తుత్తునాగపు ధ్రువముల నన్నిటిని జంటగా కలిపినచో అది భాండాగారముయొక్క ఋణధ్రువముగా సేర్పడును. అట్లే బొగ్గు ధ్రువముల నన్నిటిని గలిపినచో ధనధ్రువముగా సేర్పడును. ఇట్టిభాండాగారమునకు ఒకఋణధ్రువమును, ఒక ధనధ్రువమునుమాత్రమే యుండును. ఇట్టి యేర్పాటుగల దానిని సమాంతరవిద్యుత్కృతిభాండాగారము అని చెప్పుదురు. పంక్తిగా కూర్చుండక ఒకరివెనుకనొకరు కూర్చున్నచో నింకను ఎంతమందివచ్చినను పంక్తిగా కూర్చుండ నంతనేపు, ఒత్తిడి ఏమోత్రము హెచ్చునేరదు. ఇట్లే సమాంతరవిద్యుత్కృతి భాండాగారమునందును ఒత్తిడి ఏమాత్రము హెచ్చునేరదు. ఆభాండాగారముయొక్క ఒత్తిడి ఒక్కవిద్యుత్కృతిఒత్తిడికే సమానము. ఇట్టి యేర్పాటులో ప్రవాహరాశి ఎక్కువగ నుండును. అందువలన ఎక్కువప్రవాహ మెచ్చుట కావలయునో అట్టి చోట్ల సమాంతరవిద్యుత్కృతిభాండాగార ముపయోగపడును.

ఇట్లే మనము విద్యుచ్ఛక్తి నుపయోగించు కొను పరికరములుకూడ పంక్తిగానైనను, లేక సమాంతరముగా నైనను నుంచవచ్చును. ఒకానొక పరిధిలో మూడు నిరోధకములు పంక్తిగా సేర్పాటుచేసినారనుకొనుడు. అందుచేత అన్నిటియొక్క సంకలనము వాటియొక్క మొత్తపునైరుధ్యమునకు సరిపోవుచున్నది. మూడునిరోధకములలో మొట్టమొదటిది 10 ఓమ్లు, రెండది 5 ఓమ్లు, మూడవది 15 ఓమ్లు నైనచో వాని మొత్తమునైరుధ్యము  $5 + 10 + 15 = 30$  ఓమ్లు. ఇట్టిపంక్తిని 150 వోల్టులఒత్తిడిగల విద్యుచ్ఛక్తిపరిధిలో చేర్చినచో వీటిగుండా  $\frac{150}{30} = 5$  అంపియరులప్రవాహము పాటును. ఈ ప్రవాహము అన్నినిరోధకములలోను ఒక్కటే.

రెండవది సమాంతరపు సేర్పాటు. ఒకజతకొనల నన్నిటినికలిపి ఒకవైపునను, మరియొకజతకొనల నన్నిటిని కలిపి మరియొకవైపునను విద్యుత్కృతిలోని ధన ఋణధ్రువములకు వ్యాపకముద్వారా ముడిపెట్టుదురు. ఇండువలన నిరోధకము లేన్నికలచో అన్నిపరిధు లేర్ప

దును. కృష్ణానదిలోనుండి రెండుకాలువలు చీలుచున్నవి. నదిలోనినీరు ప్రతికాలువలోనికి సమానముగా పోదు. తక్కువనిరోధము కలదానిలో నెక్కువనీరు ప్రవహించును. ఇట్లే విద్యుద్భాండాగారపరిధిలోకి నిరోధకములను సమాంతరముగ చేర్చాటుచేసితి మనుకొనుడు. అందులో నొకదానినైరుధ్యము 5 ఓములు, రెండవదాని నైరుధ్యము 10 ఓములు, మూడవదానిది 15 ఓములు ననుకొనుడు. పైభాండాగారము 150 వోల్ట్ల ఒత్తిడి కల ననుకొనుడు. అప్పుడు మొదటిచుట్టులో ఓమ్ సూత్ర ప్రకారము  $\frac{150}{5}=30$  వీపియరులును, రెండవదానిలో  $\frac{150}{10}=15$  వీపియరులును, మూడవదానిలో  $\frac{150}{15}=10$  వీపియరులును ప్రవహించును. మొత్తము 55 వీపియరుల ప్రవాహము వెలువడును. ఇందునుబట్టి మనము తెలిసికొవలసినవిషయ మొకటి కలదు. అది ఏదన: పైభాండాగారపరిధిలోని మూడునిరోధకములను తీసివేసి ఆమూటికి బదులుగా ఆమూటియొక్క మొత్తపునైరుధ్యమునకు సమమైన నైరుధ్యముగల ఒకనిరోధకమును బెట్టితి మనుకొనుడు. అప్పుడు దానినైరుధ్య మేమి?

$$\frac{\text{ఒత్తిడి}=150}{\text{ప్రవాహము}=55} = \text{కొంచె మించుమించు 3 ఓములు.}$$

అనగా మనము పైభాండాగారమున మొదట నుంచిన 3 నిరోధకముల నైరుధ్యము 3 ఓములకు సమానమని తెలియగలదు. దీనికిని పంక్తి ఏర్పాటునకును గలవ్యత్యాసము సులభముగా గ్రహింపవచ్చును. పంక్తి ఏర్పాటులో ప్రవాహము 5 వీపియరులుమాత్రమే; కాని నైరుధ్యము 30 ఓములైనది.

పీటినిబట్టి పంక్తి ఏర్పాటులోకంటే సమాంతరపు ఛేర్పాటులో నైరుధ్యము తక్కువగ నుండునని స్పష్టము కాగలదు. ఈకారణముననే విద్యుద్ద్యుతులు సమాంతరపు ఛేర్పాటులోనుంతురు. ఈద్యుతులను పంక్తి ఏర్పాటులోగాక సమాంతరపు ఛేర్పాటులో నుంచుటవలన గలుగు లాభ మిది. సమాంతరపు ఛేర్పాటులో ఎన్ని విద్యుద్ద్యుతులున్న అన్ని పరిధు లేర్పడును: పంక్తి ఏర్పాటులో అట్లుగాక పరిధి ఒక్కటే ఏర్పడును. ద్యుతులన్నియు ఒక్క ఛేయేర్పాటులో నుండుటవలన ద్యుతికి కావలసిన ప్రవా

హము వీపియరులో ఏడవభాగమే కాని నైరుధ్యము మాత్రము ద్యుతులనుబట్టి ఉండును: ఎన్ని ద్యుతులున్న నైరుధ్యముకూడ అన్నిటిమొత్తము అగుచుండును. కాని ద్యుతులన్నియు నొకేపరిధిలో నుండుటవలన విద్యుత్ప్రవాహమును పుట్టించువిద్యుత్ప్రతియందలి ఒత్తిడి సాధారణముగ ఒకద్యుతిని వెలిగించుటకు కావలసిన  $\frac{1}{7}$  వీపియరు ప్రవాహమును పుట్టించుట కవసరమైన 220 వోల్ట్ల ఒత్తిడి కంటే ఎక్కువ కావలెను. ఇక సమాంతరపు ఛేర్పాటులో అట్లు కాదు. ఒక్కొక్క పరిధిలో ఒక్కొక్క ద్యుతియుండును. ద్యుతి ఒకటింటికి  $\frac{1}{7}$  వీపియరు ప్రవాహముండును. అందువలన ఎన్ని సమాంతరద్యుతులుండునో అన్ని  $\frac{1}{7}$  వీపియరు ప్రవాహము లుండును. కాని ఒత్తిడి మాత్రము ఒకద్యుతిని వెలిగించుట కవసరమైన  $\frac{1}{7}$  వీపియరు ప్రవాహమును పుట్టించుటకు కావలసిన 220 వోల్ట్ల ఒత్తిడియే చాలును.

## విద్యుద్బలము

(Electrical Energy)

ఇంతవఱకును విద్యుచ్ఛక్తియొక్క ఒత్తిడి, ప్రవాహము ఈరెంటినిగుఱించియే తెలిసికొనియున్నాము. వీటిఅన్నిటికన్నను ముఖ్యమైనది బలము. బలమనగాకార్య సాధనమున కుపయోగింపబడు శక్తి. ఒకనదిలో బరువైన ఇత్తడిపదార్థ మొకటి పడియున్న దనుకొనుడు. దానిని కదలించుటకు ప్రవాహరాశియంత్యధికముగ నుండి ఉరవడి తగ్గియున్నచో లాభము లేదు. లేక ఉరవడి అధికముగానుండి నీరు తక్కువయున్నను అదియు ప్రయోజనము లేదు. ఆయిత్తడిపదార్థము నున్నచోటినుండి కదలింపవలెనన్న ఉరవడి నీరుకూడ అధికముగ నుండవలెను. ఇట్లున్నచేకాని ప్రవాహము బలముగ నున్నదని చెప్పము. అట్లే విద్యుచ్ఛక్తిచేయుపని రెంటిమీద నాధారపడియున్నది. ఒత్తిడిలేని గొప్పప్రవాహముకాని, ఒత్తిడికలిగిన స్వల్పప్రవాహముగాని ఎక్కువబలముకలిగి యుండజాలదు. ఇట్లు రెంటిమీద నాధారపడియుండుటవల్ల విద్యుద్బలమును ఈక్రిందిసూత్రమువల్ల తెలిసికొవచ్చును.

$$\text{బలము} = \text{ఒత్తిడి} \times \text{ప్రవాహము.}$$

ఇట్టిబలముయొక్కప్రమాణము వాట్ అని చెప్పుదురు. వాట్ అనునతడు రైలుబండిని గనిపెట్టిన మహానీయుడు. ఒకానొకపరిధిలో ఒకవోట్లుబిత్తిడియు, ఒకవీంపియరు ప్రవాహము నున్నచో దానియొక్కబలము ఒక్కవాట్. మన ముపయోగించు విద్యుద్దీపము వెలుగుటకు 220 వోట్లు బిత్తిడి ఉండవలయును. ఒక్కొక్కదీపము  $\frac{1}{7}$  వీంపియరుప్రవాహమును తీసికొనును. అట్టిచో మన ముపయోగించుచున్న బలము  $\frac{1}{7} \times 220 = 31.4$  వాట్లు. మనము విద్యుచ్ఛక్తిని చేయుటకుగూడ ఇంతశక్తి నుపయోగింపవలసియుండును. ఈపైసూత్రమునే ఇంకొకవిధముగ వ్రాయవచ్చును.

ఒత్తిడి = ప్రవాహము  $\times$  నైరుధ్యము.

బలము = ఒత్తిడి  $\times$  ప్రవాహము.

ఇందులో ఒత్తిడికి బదులుగ పైసూత్రము నుపయోగించిన నది యిట్లుగును.

బలము = ప్రవాహము  $\times$  ప్రవాహము  $\times$  నైరుధ్యము  
= ప్రవాహము<sup>2</sup>  $\times$  నైరుధ్యము. [ము.

అనగా ఏపరిధిలోనైన నుపయోగింపబడు విద్యుద్బలమును తెలిసికొనవలయునన్న ప్రవాహము, నైరుధ్యము తెలిసిన చాలును.

ఒకగంటకాలములో ఉపయోగించిన వేయివాట్ల విద్యుద్బలమును ఆరికప్రమాణ మందురు. దీనినిబట్టి విద్యుద్బలమునకు విలువ కట్టుచుందురు.

55 పౌనుల బరువురాయిని 10 అడుగులఎత్తు ఎత్తినచో మనము చేసినపని  $55 \times 10 = 550$  పౌను అడుగులు. ఇది పనికి ప్రమాణము. ఇట్టి 550 పౌను అడుగులపని ఒకసెకనుకాలములో చేసినచో అట్లు చేసినశక్తిని అశ్వశక్తి (Horse Power) అందురు. విద్యుచ్ఛక్తికిని, మిగిల్చిన శక్తిరూపములకును భేదము లేదని చెప్పియున్నాము. ఒకఅశ్వశక్తి 746 వాట్లకు సరిసమానము.

1. ఉదా. — చెన్న పట్టణములోని ఒక బంగాళా యందు 5 విద్యుద్దీపములు కలవు. అవి ప్రతిదినము 7 మొదలు 10 వఱకు వెలుగుచుండును. దీపము ఒక్కొక్కటి 80వాట్లబలమును తీసికొనును. ఆరికప్రమాణము 8 అణాలైనచో ఆబంగాళానివాసములు నెలకు విద్యుద్దీపార్థ మెంతసాము చెల్లింపవలెను?

దీపములలో నుపయోగించుబలము  $5 \times 80 = 400$  వాట్లు.

వెలిగిన గంటలు  $8 \times 30 = 240$ .

ఆరికప్రమాణములు =  $\frac{150 \times 90}{1000} = 13.5$

చెల్లించవలసినసాము =  $13.5 \times \frac{8}{16} = \text{రూ } 6-12-0$ .

## స్వర్భంగము

మొసలికంటి హనుమంతరావు గారు

మనుజుఁ డవిధేయుడై మును

వినిపిద్ధ మహిజఫలము వినియోగింపఁ  
మనకు బహుగుజలు మృతియును  
బనుపడిన విధంబుఁ దెలియఁ బలికెదఁ దల్లి.

ఏవం విధహృత నిరవ

ద్యావాసము నేటిదాఁక నంబరకుసుమం  
బై వరలదె మఱి సాధ్యము  
గావింపకయున్న సరళిఖామణి తల్లి.

ఘనభువనోత్పాదన కథ

తనజనులకుఁదొలుతఁ బలుకుఁదద్వ్రజమణికిఁ  
జనవిరహిత 'రమ్యారబు  
సినియాధరశిఖరములను' జెప్పవె తల్లి.

సియనావనీ ధరోఽరి

నియతస్థలముననొ దేవనిలయోపాంత  
ప్రయతశిలాతీరముననొ  
ప్రియమారఁ జరించు జనని విద్యారమణి.

పద్యమున గద్యమున మును  
 నుద్యమ మొనరింపనట్టి యుత్కృష్ట చరి  
 త్రోద్యోగమునకుఁ జొచ్చెద  
 నుద్యదయోనియను గన్న నున్న తఫణితీ.  
 కరుణింపవె విమలమనో  
 పరనిలయైక ప్రతోష! ప్రకృతింవిహగ  
 స్ఫురణను గరుదావరణముఁ  
 బటపి పొదుగు తొంటిప్రోడ! భవ్యాత్మ! ననుక.  
 పరమేశ్వర సంకల్పము  
 లరయ ననింద్యములు నరుల కనిరూఢముగా  
 విరచించెద సజ్జానముఁ  
 బటపఁగదే పెనుపఁగదవె భావోన్నయముక.  
 నిగ్రహ ముండిన సర్గ  
 శ్రీగ్రథితులుగాఁ దనర్చువృద్ధుల దైవా  
 నుగ్రహము సౌఖ్యములు పో  
 వ్యగ్రులఁగావించె నెద్ది స్వర్నిరయజ్ఞా.  
 కదియం దగుదని బలములు  
 పొదలం దివిఁ బొదివి దైవమును నాతఁడు పో  
 నదమఁగఁబడు కాలాహియె  
 ముదునలిఁ బ్రేరేచెమదిని మునుకొనుపగచేక.  
 తలక్రిందుగ విక్ల బమున  
 జ్వలితుండై గూలఁ దన్నెఁ బాపప్రహిలో  
 ఖలుని జగత్పతిఁ దలకొను  
 పలువనిఁ బటుపాశనిశితవహ్నులఁ గుండక.  
 మనమానమునను దొమ్మిది  
 దినముల నలజలధిఁ దేలె దితవిజయేచ్ఛక  
 గన నశుభులైన సహచర  
 జనములతో నమరుఁ డయ్యు సంభ్రమపరుడై.  
 ఈవిధి వీని నితోధిక  
 దైవాగ్రహపాత్రునిగను దగ నేర్పటిచెం  
 గావునఁ బోయినసౌఖ్యము [గుక.  
 పోవనివెత దలఁచుకొనుచుఁ బారి యుభితుఁ డ

దీనములై దుఃఖమున క  
 ధీనములై హృద్వ్యధాప్రదీపంబులు నై  
 గాననిగర్వములై మఱి  
 మానని ద్వేషంబులైన మలి నేక్షణముల్.  
 కలయంగ నెఱపి దిశలను  
 దిలకింపఁగ దేవమాన దీర్ఘంబుగఁ ద  
 తలుఁ డంతఁ గాంచె దుఃఖా  
 కలిత పరిస్థితి నిరర్థకము భీకరముక.  
 చండశిఖావృతమగు శిఖి  
 కుండికవలె నొప్పు శ్మశానకూపము గదె వాఁ  
 డుండినయెడ తత్కిలా  
 దండ మకట! తిమిరపిహిత తను తేజమగుక.  
 పరగఁ దమోముద్రితమై  
 కొఱవోయినకాంతి దుఃఖఘూర్ణితతటముక  
 పరికింపఁజేసి మానస  
 మెరియించుటె కాని సౌఖ్యమెనయింప దటక.  
 హృచ్చాంతియు విశ్రాంతియు  
 నచ్చటలేవాన సహజ మది పొడమదు బా  
 ధోచ్చయము పోదు విడువదు  
 చిచ్చు తఱుగకుండ మండు చెడు గాంధకమై.  
 తన తేజమునకు వెలిగా  
 మనభూవ్యాసమును మించి మఱి సగ మెడగాఁ  
 జను దట్టపుఁ జీకటిచెఱ  
 నునిచెను సత్యస్వరూపుఁ డొగి విష్ణువులక.  
 ఇది యేడ నాకలోకం  
 బదియేడఁ గటా! మహానలాసారములో  
 నదవదపడువారలె తన  
 పదగులు నరకమున నెందుఁ బరికించునెడక.  
 కుటిలతఁ జటులతఁ దనయం  
 తటివాఁడు దురంత తాపతపుఁ డగుచుఁ జెం  
 గటఁ దోచె వాఁడె బెలిజిబు  
 పటునామంబునఁ జెలంగె బాలావనిలోక.



# ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయము-ఆంధ్రసారస్వతాభివృద్ధి

నండ్లూరి బంగారయ్య గారు

(చెనుకటిసంచిక తరువాయి)

**ఇటీ** Comparative study of literature అందునుముఖ్యముగ సంస్కృతాంగ సారస్వతపతనమువలన ఆంధ్రులకు శాశ్వతలాభము కలుగనున్నది. వీరేశలింగముపంతులుగారి జననమునకు పూర్వము మనవాణి సంస్కృతభారతియొడిలో పెరిగినది. మనకున్న యుత్తమకావ్యములు, భారతభాగవతములు రెండునుకూడ వ్యాసవరప్రసాదములనియే పలువురతాత్పర్యము. కాని కొందరు విబుధాగ్రేసరు లీరెండుగ్రంథములు పేరునకుమాత్రము భాషాంతరీకరణములు కాని నిజమునకు స్వకంఠగ్రంథములే యని చెప్పుచున్నారు.

ఇది యెంతవఱకు సత్యమో ఆంగ్లేయవిమర్శనాపద్ధతుల బరిశీలించిన యువకుల తీక్షణదృష్టులు సంస్కృతసాహిత్యముపై బ్రసరించినప్పుడు తేలగలదు.

ఇది నిజమయినను, కాకున్నను తెనుగుగ్రంథములను మాతృకలతో బోల్చి చదువుట మనవిధాయకకృత్యము. ఇంగ్లీషు భాషాసంపర్కము కొన్నియెడల మనకు సంస్కృతసంపర్కముకంటెను హెచ్చునిలువగలది. ఎంతజాతీయతప్రబలినను ఇతిరులలో మంచినగుములున్నప్పుడు స్వీకరింపకుండుట జాతి కనర్థదాయకమయినట్లే. ఇతరసారస్వతములలో విశేషములు గ్రహింపకుండుట సారస్వతాభివృద్ధికి పెద్దయవరోధము. మనవచనరచన చాలవఱకాంగ సారస్వతసంపర్కమున పెంపొందినదే. మనవలలు ఇంగ్లీషువారి వలలను జదువుటవలన బయలువెడలినవే. మననాటకములుకూడ కొంతవఱకు సంస్కృతసంపర్కముచే జనించినవైనను, చాలవఱకు షేక్స్పియరువలన బాగుపడినవే. ఇంకను మన మింగ్లీషు నుండి పొందవలసినలాభము లంతరింపలేదు. మనలో విమర్శన మనునది మృగ్యము. వారిలో నొక్కొక్కవిమర్శకుడు తనజీవితమునంతను ధారవోసి యొకమహాకవి ఘన

తను లోకమునకు స్వక్తికరించుచు వచ్చెను. మన కిటు వేల్పులగు తిక్కనపోతనలనుగూర్చి యేమూలమూలనో వ్రాసినవ్యాసములు తప్ప, ఒక్కవిమర్శనగ్రంథమైనను లేదే. ఆంగ్లేయుల బోధనవిధానములను, వచనరచనాపద్ధతులనుకూడ మనము విమర్శనబుద్ధితో పరిశీలించి, వలయు మార్పులతో జాతీయతకు భంగము లేకుండ గ్రహింపవలసియున్నది. అందువలన నీరెండువాఙ్మయములు తెనుగువాఙ్మయపతనమునకు సైదోడులుగ నుండుట మంచిదని నాకు తోచినది. ఇంకను వలసినచో, భాషాభావము లేనిచో, యూనివర్సిటీవారు కొందఱు యువకులను బంగాలీ మున్నగు ఇతర హిందూదేశీయభాషలను, జర్మను ఫ్రెంచి మున్నగు విదేశీయభాషలను కూడ బాగుగ పఠించునట్లు చేయవచ్చును.

## బోధనాక్రమము

ప్రస్తుతబోధనపద్ధతులు మారనిదే ఎంతయుత్తమగ్రంథములను పఠనయోగ్యములుగా నిర్ణయించినను లాభము లేదు. సర్, రఘుపతి వేంకటరత్నమునాయుడు గారు షేక్స్పియరుపాఠము చెప్పుచున్నప్పుడు చాల ఆవేశజనకముగను, సారికథవలె నానందదాయకముగను నుండెడినట్లు! ఇంతమందియొద్ద జదువుకొంటినికాని యానందదాయకముగ బాఠములు చెప్పువారు నా కొక్కరును కానరా లేదు. అంతయు తమపద్ధతిని గాకపోయినమానిరి, సాధారణముగా నందరు నింగ్లీషుసాహిత్యమును బోధించునట్లు సంసారపక్షస్వారస్యగ్రహణమైన మనవారిబోధనలలో గానరాదే! పానుగంటి నరసింహారావుపంతులు గారు చెప్పినట్లు “తెనుగుపాఠమనిన” బాలురకు “కై నా మాత్ర” వలె గాన్పించుచున్నది. కేవలము ప్రాచీనపండితులయందు నాకు నమ్మకము చెడినది. ఎవరో యొకరి

ద్దరు స్వారస్యగ్రహణీలు గున్నను మొత్తముమీద తెనుగు బోధించు పండితులకు విమర్శనసామర్థ్యము తక్కువ. ఇంచుమించుగా ప్రాచీన తెనుగుపండితులందఱకు క్రొత్త పోకడలన్న కోపము. ప్రాత దేదైనను పథ్యాహారమే.

ఆధునికు లయినవారికావ్యములు పతనార్హములుగ జేయబడినపుడు వారందఱు సమకాలికులగుటచే పండితు లాగ్రంథములలోని తప్పులుమాత్రమేవెదకి గ్రంథ కర్తను కసితిరునట్లుగా దిట్టుచుందురు. వీరేశలింగముగారి మతము నచ్చనివారు ఆయనగ్రంథ మేది నచ్చినను ఏవిసంధిలో నెవ్వపెట్టుకొని గోత్రనామములతోసహా వారిపూర్వుల నందఱిని దిట్టుచుందురు. అంతేకాని వ్యక్తులపాఠకు బోక, ఉన్నదున్నట్లుగా కావ్యమును గ్రహించి “దీనిలో నిది మంచి- ఇది చెడ్డ” యని బోధించు నిష్పాక్షికస్వభావు లెవరైన మన యింగ్లీషుచదువుకొనినవారిలో నున్నారా కాని శుద్ధ తెనుగుపండితు డొక్కఁడును వాకు గానరా లేదు.

పోనిరెడు ; ఆధునికులపై కోపపడుటకు వారి కేవల నకారణము లుండవచ్చును. పూర్వగ్రంథములను బోధించు నప్పుడైన సారస్యగ్రహణబుద్ధితో నుపన్యసించురా యనిన నదియును మృగ్యమే. పాండిత్యమనగానే మనవారికి విపరీతాభిప్రాయము లున్నవి. నిలుచుండినపాటున అమరని ఘంటువు నప్పజెప్పగలవా డెవడో వాడు మనపండితుడు. ప్రతి తెనుగుపండితుడు తాను చదివినగ్రంథముల బాపి తాను మనయెదుట భారవైచి, యేదైన సంజేహముతీర్చుకొనబోగా “నిన్నగాకమొన్న కన్నులు తెరిచిన నీకేమి తెలియును? నీ కత్తురమ్మలైనను రా” వని కసరికొట్టునే! విద్యార్థులయెడల సానుభూతి మాపువా రరుదుగా నున్నారు.

మనవారు వ్యాకరణదాసులు. భారతమంతటి యుత్తమగ్రంథమును బోధించుచున్న పుడైన జీవితమునకు సారస్వతమునకు గలసంబంధమునుగూర్చి కాని, యున్నతాదర్శములనుగూర్చికానియుత్తమపాత్రోన్మీలనమునుగూర్చి కాని తలపెట్టనైనను తలపెట్టక, వ్యాకరణవి శేషములను గూర్చి ముచ్చటించి పాండిత్యప్రకర్షణము జేసికొందురు. క్రిడాభిరామ మగుసాహిత్యగోష్ఠీసందర్శమున వ్యాకరణ విషయములను దీసికొనివచ్చుట నైవాహికమంగళాశీర్వాద

నమునకు క్రాద్ధబ్రాహ్మణుని బిలుచుటవంటిది. ప్రేతకళ లీనువానిని జూడగనే బాలురు జడిసికొందురు. అప్పుడే మొదటిఫారములో చేరి యానందవాచకమును చేతబట్టిన పాలబుగ్గులుగల పసిబాలురచేతగూడ “డుమువులు ప్రథమావిభక్తి, డుమువులు ప్రథమావిభక్తి” యని వ్యాకరణమును బండగ వల్లవేయింతురు. బాలురుతమకు విషయ మవగాహనము కాకపోయినను మావ్వరుగారు కొట్టెదలేమో యనుభయముతో బట్టిపట్టుకొని పోయెదరు. బాలభయంకరు లగునిట్టియుపాధ్యాయులచేతులలో బడినవారికి తెనుగుభాషలో నభిరుచి రమ్మనిన నెక్కడనుండి వచ్చును? ఇంటరుమీడియటువరకు తెనుగు చదువుకొనినవారుకూడ తెనుగుకావ్యములను చదువుచున్నప్పుడు స్వారస్యగ్రహణ మనునది యొకటి యున్నదని గుర్తింపనే గుర్తింపరు.

స్వతంత్రబుద్ధిని మనపండితులు సహింపరు. ప్రాచీన కవులనుగూర్చి నాలుక మెదసిననుమహాపరాధము. “తిక్కననుగూర్చి తప్పు పట్టుటకు వీడెంతవాడు?” అని నిరసించి వైతురు. తప్పులైనప్పు డెవరివైనను తప్పులే కావాయను సహనబుద్ధి వారికి లేదు. గ్రంథప్రాశస్త్యనిర్ణయమున ప్రాచీనతయే ప్రధానాంశము. తిక్కనకంటె పూర్వుడు గావున నన్నయ తిక్కనకంటె గొప్పవాడు. పోతన కంటె పూర్వుడు గావున తిక్కన పోతనకంటె గొప్పవాడు. అంతేకాని పేరుపేరుగ తీసికొని వీరిరువురికి ఏయే విషయములలో తారతమ్య మున్నదని పరిశీలించినవారి సంఖ్య మిక్కిలితక్కువ. అందువలననే యుత్తమకవులను, అధమకవులను గూడ కట్టగట్టి యొకచేతరగతిలో గూర్చుండబెట్టి మనవా రూరేగింతురు. ఈచర్చితవర్వజాభిప్రాయదాస్యము పోవునటుకు నాంధ్రసారస్వతమునకు సుదినములు రానేరవు.

విద్యార్థులను బండగా వల్లవేయమనక, కావ్యరసమును గోరుముద్దులుగా బెట్టి నోరూరింపగల యుపాధ్యాయులు మన కిప్పుడు గావలయును. “విన్నన్న చెప్పినదే వేద”మని కూర్చుండక బుద్ధిసూక్ష్మతకు, స్వతంత్రతలోచనకు ప్రోత్సాహమిచ్చుచు, జీవితమునకు, సారస్వతమునకు సామరస్యమును గల్పించి చెప్పజాలు నుపాధ్యాయులు మన కిప్పుడు గావలయును. అప్పుడే తిక్కనాదుల కావ్యములపై ప్రశక్తులగు విమర్శనములు బయలు

వెడలి యాంధ్రుల కావ్యనిర్మాణభవము నాంధ్రులు సంపూర్ణముగా గ్రహింపగలుగుదురు.

ఈగ్రహించిన భావములకు వారు శాశ్వతరూప మీయవలె నన్నను, లేక పీనినిబట్టి నూతనగ్రంథములు వ్రాయవలె నన్నను, వచనరచనాదక్షత యావశ్యకము. అందువలన విద్యార్థులకు నవీనపద్ధతుల ననుసరించి వచన రచన నేర్పుటకూడ విద్యాలయమువారి విధ్యుక్తధర్మము.

### వచనరచన

ఆంగ్లేయభాషలోని వచనగ్రంథములను వేనిని జూచినను మనసారస్వతమువంక దృష్టి నిగుడ్చినప్పు డొక్కనిట్టూర్పు విడువవలసివచ్చును. ఆగ్రంథములకున్న భావాన్నత్యము, స్వరూపసౌష్ఠ్యము, శైలిమాధుర్యము మనలో నెక్కడ నున్నవి? చిన్నవ్యాసము మొదలుకొని పెద్ద భారతమంతటి గ్రంథమువఱకు దేనికది యెంతమనో హరముగ నుండును! వారిశైలివైవిధ్యము మనవారి కెక్కడ నున్నది? కార్తీక శైలి అగ్నిజ్వాలవలె తీవ్రముగ నుండును. రస్కినుశైలి పూవులతోటవలె నలంకార భూషితము. గోల్డుస్మిత్తుశైలి చంద్రజ్యోత్స్నవలె చల్లగ నుండును. రబీంద్రుని వచనశైలి కవితానిగుంఘనము. గాంధీ శైలి బ్రహ్మవర్చస్విని యగు ఋషిపత్ని. ఇట్లాకటి రెండు కావు: వారిలో రచయిత రెంతమందియున్నారో యందర కన్నిశైలులు నున్నట్లు తోచును. ఒక్క శైలి విషయముననే కాక ఏవిషయము నెత్తుకొనినను వా రెంత గాఢముగ నాలోచించెదరు! ఎంత గంభీరముగ, ఎంత సర్వాంగసుందరముగ నుపన్యసించెదరు!

ఇటీవల మనభాషలో బయల్పడెదలచున్న చిన్న కథలను జూచినను, సాహిత్యవ్యాసములను జూచినను మనము తలవంచుకొనవలసియుండును. మనలో సహజ పండితుల సంఖ్య యత్యధిక మైపోయినది. బి. యె. తర గతి పాఠ్యసగునంతవఱకు తెనుగుగ్రంథమును జేత బట్టనే జేట్టదు. ఒకానొకసాయంకాలము సిగరెట్టు కాల్చుకొనుచు పికారుపోయి యొకచిన్న Short Story నాలో చించి వచ్చును. మనకు భావమే ముఖ్యము కాని భావ ప్రధానము కాదుగా? అందువలన గ్రామ్యాగ్రామ్యవిభేదమును వదిలిపెట్టి, యాచిత్యాదికావ్యగుణముల నన్ని

టిని వదిలిపెట్టి, సర్వసంగపరిత్యాగులై గ్రంథములు, నవలలు రచించెదరు. ఈనవలలో నొకేచేరగ్రాఫులో నొక వాక్యము కొద్దిరచెట్టునుగూర్చి, మరియొకవాక్యము కొమటిదుకాణమునుగూర్చి, యింకొకటి కోయవాండ్ర జీవితమునుగూర్చి యుండును. ఈవాక్యములు వేనికవే వ్యక్తి స్వాతంత్ర్యమును జాటుచు, ఒకదానికొకటి యతు కుకొనకుండ నీరసముగ నిలుచుండిపోవును..

మన కీమనోదారిద్ర్యము ముఖ్యముగ రెండుకారణ ములవలన జనించుచున్నది. మన కింకను ఒకమూల భూమి మీద పాదము పెట్టుకుండగనే గ్రంథరచనము చేయవలె నన్నయబలాటము మెండు. అందువలన ప్రాచీనగ్రంథ ములను దరికి రానీయము. వానితోనున్న శైలియాన్న త్యము గ్రహింపనక్కరలేదు. మనకు ప్రకృతియే ప్రబలాధ్యాయుగదా! ఇంక మన కున్న యాలోచనములనై నను సరిగా జీర్ణముచేసికొని వ్యాసమున కొక స్వరూప సౌష్ఠ్యము నిచ్చునట్లైతే నను మనము తాళ జాలము. ఎందు వలన? ఈలోపుగ నావేశము దిగజాటునేమో యని భయము. మనవా రీనిర్వికల్పసమాధులను విడిచిరానంతవరకు తెనుగువచనరచన బాగుపడదు.

రెండవది, తెనుగువచనరచన బోధించుపద్ధతులు బాగులేవు. నేరిగా వ్యాసమునిన నేమోతెలిసి, శైలికి వలసినసౌలభ్యము, జిగి, జాతీయత, మితభాషావిరచనము, ధారాళత మున్నగు గుణములను గుర్తెరిగి బోధించువారు చాల తక్కువ. విషయమంతయు జడయల్లికగా నుండవలెననియు, అలలవలె నొకవాక్యమునుండి యింకొకవాక్యము బయలుదేర వలెననియు, అన్నిటికి వికృతముండవలెననియు తెలిసి వ్యాసరచన బోధించువా రెంతమందియున్నారు? వ్యాసము వ్రాసినచో అందులోనున్న “బండిరాల”ను, “ఆరనున్నలను”, “ంబు” (కోశంబు) లను లెక్క పెట్టుకొని మార్పుల నిచ్చువారుకూడ కలరు. అందువలన నికమందు నవీన బోధసాపద్ధతులలో కృతార్థులు కాని వారిని తెనుగు బోధించునపాధ్యాయులుగా నియమింపరాదని యొకతీర్మానమును జేటిన బాగుండును.

ఈసందర్భమున మనవిద్యార్థులను ఇంగ్లీషులో శైలికి పేర్వడిన స్విఫ్టు, గోల్డుస్మిత్తు, గాంధీమున్నగు వారిగ్రంథములను బాగుగ పఠించునట్లుచేయవలెను. అందు

వలన శైలినిడక యెట్లుండునో, విషయము నెట్లు సంపూర్ణముగ జీర్ణముచేసికొననిదే కాగితముమీద కలమునుట్టు రాదో కొంతవఱకు గోచరించును.

కాని అంతమాత్రము సరిపోదు. ఇంగ్లీషు చదువు కొన్న మనవారికి వచోధారాశత తక్కువ. వివిధాభిప్రాయవైఖరులను (Shades of Thought) తెనుగులో చిత్రించుట కష్టమని మనవారి యభిప్రాయము. ఈయభిప్రాయముతో దినచర్యగ్రంథములను, జాబులనుకూడ ఇంగ్లీషుననే వ్రాయుచున్నారు. ఇందు కొంతసత్య మున్నది. ఇంగ్లీషుభాషాసాంగత్యము గాఢముగ సాగుటవలన మన యభిప్రాయములే ఇంగ్లీషులో పుట్టి, వానిని తెనుగులోనికి తర్జుమాచేసికోవలసిన యగత్యమువచ్చినది. పీఠేశలింగముపంతులుగారు రెంతటివాడు “నాప్రియమైన అయ్యా! (My dear sir), దయనీయుడనైన మీ సోదరుడను (I am your pitiable brother) అని యీవిధమున ఇంగ్లీషుబంధుకట్టువాక్యములు వ్రాయవలసినవనినది. మనరచనలలో నెట్లును కొంతవఱకు విదేశసాంప్రదాయము చొరకొండనుండదు. మఱియు మనభాషలోలేని “ఇంజక్షన్” మున్నగుశాస్త్రసంబంధములగు పారిభాషికపదముల నెరవు తెచ్చుకొనుటలో మనము సందేహింపవలసినపనిలేదు. అభివృద్ధిచెందిన యేభాషయైనను నీక్రమము నవలంబించినదే. కాని మనభాషలో నున్న సామగ్రిచాలనపుడే ఇతరభాషలకు పోవచ్చునుకాని యూరక పోవుట ధర్మముకాదు. వచోధారాశతకు మనపూర్వగ్రంథములు, ముఖ్యముగ భారతము చాల తోడ్పడగలదు. ఈ తమశైలిరచయిత యన దగిన పీఠేశలింగముపంతులుగారికియిన నొక్కొక్కభారతవచనమునకున్న అతిమానుష లేజము పట్టుపడినదికాదు. అదిగాక భారతము అర్థగౌరవప్రధానమగు మహాగ్రంథము కావున అందులేనియభిప్రాయ వైఖరులరుదు. కావున వాక్కుద్ధియలవరచుకొనదలచువారికది గురుస్థానము నాక్రమింపదగినది. ఆధునికులగు పీఠేశలింగముపంతులు, చిలకమర్తి లక్ష్మీనరసింహముగార్లు రచించినగ్రంథములు చదివినను, పానుగంటి నరసింహారావు పంతులుగారు రచించిన గ్రంథములు చదివినను మంచి వాగ్ధారాశత యలవడును. ఈయాన్నయాదర్శములను బాగుగపరీక్షించి, వానిలోపములను దిద్ది, అభినవాంగ్ల గ్రంథములనుకూడ పఠించి వానిగుణ

ములనుగ్రహించి, ఈరెండింటినడుమ తమవ్యక్తిత్వములను విడిచిపెట్టక తేలివంతమును, సజీవమునగు నూతన శైలి నిర్మాణమునకు గడంగు భాషాచక్రవర్తులకు ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయము పుట్టినిల్లు కావలసియున్నది!

### పరీక్షలు (Question Papers)

మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయము తెనుగుపేపర్లను జూచినవారి కొక్కవిషయము సువ్యక్తము కాగలదు. ఇంటర్మీడియటు పేపరేకానిండు, బి.యే. పేపరేకానిండు విద్యార్థి కేపరే కానిండు, ఏదిచూచినను అందుపరీక్షకుని “దురాశ”వారికి సువ్యక్తము కాగలదు. వామనమూర్తి మూడుపదములతో త్రిలోకము లాక్రమించినట్లు సారస్వతమునంతను గూర్చి యొక్కప్రశ్నలో, నొక్కభాగములా నడిగి వేయవలెననివారియాశ. తొమ్మిదిపెద్దప్రశ్నలున్న పేపరులో ఒక్కొక్కదానికి పది అ, ఇ, ఉ (a, b, c) లను జేర్చి, అందులో నొక భాగమున, “రామరాజధూమా శ్రీనాథ తెనాలిరామకృష్ణ ధూర్జటుల కావ్యములనుగూర్చి సంక్షేపముగా వ్రాయునది” అని ప్రశ్నించిరి. ఇట్టియుదాహరణముల నెన్నిటివైన నీయవచ్చును.

పరీక్షకు డేమాత్రము వ్రాసినను తృప్తిపడి మార్కులనిచ్చు అల్పసంతోషియే కావచ్చును. కాని ప్రశ్నయెంత దూరమువరకు పోవుచున్నదో తాను గుర్తించియుండ నక్కరలేదా? ప్రశ్ననిచ్చునప్పు “డిక్కడనుండి యింతవఱకు సమాధాన”మని నిర్ణయించుకొని మఱియు ప్రశ్ననీయ నక్కరలేదా? అశ్వత్థామవలె నస్త్రోపసంహరణము తెలియకుండ నస్త్రములను ప్రయోగించు పరీక్షకులవలన నేమిప్రయోజనము? ప్రశ్నకుసమాధాన మేమి వ్రాసినను, ప్రశ్నయెంతదూరమువఱకు పోవుచున్నదో యాలోచించుట, తా నీయబోవుసమాధానమునంతను నూటిగప్రశ్నమున కన్వయించునట్లు త్రిప్పుకొనుట-వీనిలోనే విద్యార్థి తెలివితేట లెక్కుడుగ బయలుపడునని పరీక్షకులు గ్రహింపవలసియున్నది. గ్రుక్కత్రిప్పుకొన నీయకుండ అంతమందికవులనుగూర్చి నిమిషములో వ్రాయుమన్న చో విఫలముగ విద్యార్థి యెవరినిగూర్చి వ్రాయగలడు? విఫలముగ వ్రాయక సూత్రరచనకు గడంగినచో విద్యార్థి

తనసొంతముగ చెప్పెడుదానిని గ్రహించి వ్రాయుచున్నాడో, జనాపవాదమునే ప్రమాణముగాకొని వ్రాయుచున్నాడో ఎట్లు తెలియగలదు?

### భారతము

భారతామృతమును గ్రోలనియాంధ్రుడెవ్వడును ఆంధ్రసాహిత్య పట్టభద్రుడు గానేరడు. ఆంధ్రజాతి కళాప్రపంచమునకు మూడుకోహినురువజ్రములను దానముచేసి యున్నది. అందు మొదటిది అజంతాగుహలయములు, దీనియపురూప లావణ్యములను గ్రహించి ప్రాచ్యప్రతీచ్యుండము లేక ముఖముగ నారాధించుచున్నవి. రెండవది త్యాగరాజగీతములు. వీని నాంధ్రభాష తెలియని తమిళులు, మళయాళీలుకూడ నిత్యపారాయణముచేసికొనుచు శిరసావహించుచున్నారు. తృతీయము, మహాత్మమనునగు ఆంధ్ర మహాభారతమునందలి యమృతసంగీతము నింకను ఆంధ్రులే యాలకింపలేదు. కాని భయము లేదు: ఆచంద్రాంశుముగ నిలిచి, తనదివ్యకళావిలాసముచే విశ్వమునంతను విభ్రాంతముగా జేసి, విరేళములందును మంగళభారతంబు లందుకొన గలకత్తి జగన్మోహినియగు నాంధ్రమహాభారతమునకు లేకపోలేదు. గ్రహగతులకైన చలనమున్నది కాని యాంధ్రభారతవాణీ విరావమునకుమాత్రము చలనములేదు. విరావములేదు. అది సత్యముతో తుల్యముగ శాశ్వతమైనది. ప్రణవరావముతో తుల్యముగ బలితమైనది.

ఆంధ్రమహాభారతము మనవారందరనుకొనునట్లుగ సంస్కృతమునకు భాషాంతరీకరణముకాదని బహుభాషాకోవిదులును, విశేషించి యుత్తమరసగ్రహాపారీణులు నగు శ్రీయుత కొమఱ్ఱాజు లక్ష్మణరావుపంతులు గారు సెలవిచ్చియున్నారు. హిందూదేశచరిత్రమును వ్రాయుచు కాళిదాసాదులనుగూర్చి ముచ్చటించు సందర్భమున నాంధ్రకవులలో తిక్కనయొగినిగూర్చి “జగత్తున మతియేకవియు న్నిన్నినియమములఁ బాటించుచు నింతచక్కగ నిట్టిగ్రంథమును వ్రాయలే దని చెప్పినను చెప్పనచ్చును” అనియు, ఉభయభారతములను దగ్గర నుంచుకొని కేవలకథాశ్రవణమతూహలపరత్వముతోగాక ఇంగ్లీషు

వారు షేక్స్పియరును, మిల్టనును పఠించునట్లుగ పఠించినచో విమర్శకుల కాంధ్రమహాభారతము యొక్క నిజమైనవైభవము గోచరించుననియు వారుసెలవిచ్చిరి. అట్లని సంస్కృత మహాభారతమును వారుకొంచెపరుపలేదు. “ఇతిహాసముగను, కావ్యముగను దానిఘనత గొప్పదని మే మెఱుంగకపోలేదు. కాని సంస్కృతమహాభారతము బంగారపుముద్దవంటిది. తెనుఁగు మహాభారత ముందునుండి తనకుఁ గావలసివ బంగారము నెత్తికొని స్వర్ణకాగుని బుద్ధివైభవముచే జేయఁబడిన సువర్ణ కమలమువంటిది. ఈయుభయభారతములను బరీక్షించి స్వర్ణకారుని బుద్ధివైభవమును వెల్లడించుటయే మాయుద్దేశ్యము” అనినుడివిరి. ఇంగ్లీషులో షేక్స్పియరు, మిల్టను మున్నగుకవులతోను, సంస్కృతమున వ్యాసవాల్మీకి కాళిదాసాదులతోను చెలిమిచేసివచ్చిన యీచరిత్రకారుని వాక్యము లెంతవఱకు సత్యములో నిర్ణయించుకొనవలసినభార మాంధ్రవిశ్వవిద్యాలయముపై నున్నది. సంస్కృతభాషాజ్ఞానము లేనివారైనను రసాస్వాదనచణులకు ఆంధ్రభారతమాహాత్మ్యము గోచరింపకపోదు. ఒకభాషలోనున్న కావ్యములోని దివ్యలేజము నింకొకభాషలోనికి తర్జుమాచేయుట కెన్నడును పిలులేదనియు, ఒకవేళ నట్లెన్నడైన జరగినను ఆమొదటికవిచే కావ్యమునునిర్మింపించిన యాద్యశక్తియే ఈద్వితీయకవినిగూడ ఆవహించియండక తప్పదనియు కావ్యరసగ్రహణశీలులకు చెప్పవలసినపనిలేదు. అవతారమార్తీయనదగిన తిక్కకవి దివ్యలేజ మారాధనతత్పరులగు నాంధ్రులకెల్ల నవ్యదర్శన మిచ్చుచున్నది.

ఇంటింట నీయాంధ్రభారతవాణీవిరావము నవనవానందభరితమై మారుమోగవలయును. ఆంధ్రకుమారులు తమప్రాచీన్యపురాణకళావైభవముతో ప్రతీచ్యులనవీనకళావిలాసమును వియ్యమందించి నూత్నసృష్టికి గడంగవలెను. వేయేల! ఆంధ్రసారస్వతచరిత్రమున నూత్నయుగోదయమును గావించువఱకు విద్యాలయాధికారులకు, సభ్యులకు కంకణవిసర్జనమునకు వల్లపడదు. ప్రస్తుతము కార్యభారము భారతారాధన తత్పరులును, రసీకులు నగు రామలింగారెడ్డిగారిమీద నున్నది.



వాసిరెడ్డి వేంకటసుబ్బయ్య, బోడేపూడి వేంకట్రావు గార్లు

ప్రసవేయదానికంటె బరునిచే జేయించునట్టి ద్రోహము లోకం.

బున వేమడుంగు లధికం-బని చెప్పిరి ప్రాజ్ఞులైన యాదిమునీంద్రుల్.

మ. తన కీకుండ యశోదపుత్రునకు స త్రాజిన్మహిపాలకుం  
డనుంగు గూతు నొసంగినాడని యసూయాదాసుడై యేమె  
ఱుంగని వానిక శతధన్వు జేరి యెవియో కల్పించి బోధించి వృ  
ద్ధుని నిద్రాణుని జంప బంచిన దురాత్ముండు మహాభక్తుడే.

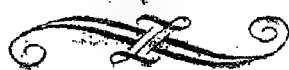
ఉ. మామనుజంపె నక దురభిమానముచే హరి యెత్తివచ్చువో  
నీమెయి బ్రాణముల్ నిలుచు నెంతకు నంతకు బోరువాడ నం  
చేమియొ రజ్జ యాతడు పయి బఱతే శతధన్వువీడి ప  
ల్కామెయి బొంకొనర్చిన దురాత్ముడు భాగవతోత్తముండటే.

తే. బ్రహ్మహత్యాదులగు మహాపాతకంబు లెన్నికల వన్నియును నొక్కయెత్తు చూడ  
తన్నునమ్మినవాని గోత బడద్రోయు పాపమది యొక్కయెత్తని పలుకు శ్రుతులు.

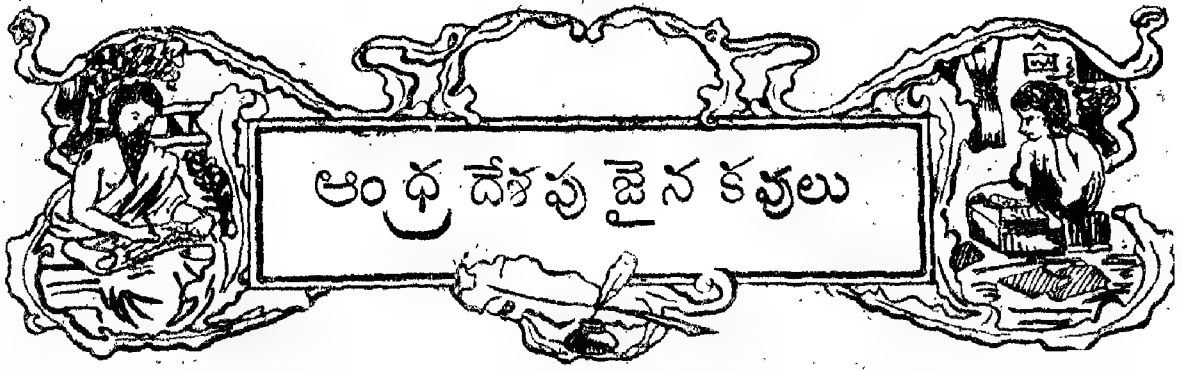
శా. నోరూరం బలుకుల్ వచించి శతధన్వు బట్టి నిర్మాయికుం  
జేరందీసి శ్యమంతరత్నమును జే జిక్కించుకోనేర్యే గా  
నీ రవ్వంతయు కష్టకాలమున వానిం జేర డవ్వాని న  
క్రూరుండంచు వచించు కన్నను మహాక్రూరుండనక జెల్లడే.

సీ. సత్యభామాదేవి శౌరిపాలయ్యెగా యని కుమారిలు నసూయాగుణంబు  
సర్ధరాత్రమున నిద్రావస్థనున్న వృద్ధు వధింప బంచిన ద్రోహబుద్ధి  
నమ్మించి శతధన్వు నట్టట ద్రోచి వెన్నకు జారిపోయిన కపటవృత్తి  
యాశ్యమంతక మట్లు హరియించి కుఱి నింపుకొన బాల్పడినట్టి స్తుచ్చుదనము

తే. నెందుబోయెనో యక్రూరు డిద్ధరి త్రి-నెచోటు వాసిన నట కనావృష్టి యయ్యె  
భక్తజనములలో మేలుబంతి యయ్యె-కట్టుకతలకు తలయు తోకయును కలవె.







ఆంధ్ర దేశమునందు పూర్వకాలమున జైన మతస్థులు మెరిడుగా నుండిరినియు, వారు గొప్పవిద్వాంసులయుకూడ నుండిరినియు నందఱకు తెలిసినవిషయమే. అయినను ఆంధ్రభాషలో నిష్పాదున్న వాఙ్మయము పుట్టు కాలమునకు జైనుల ప్రతిభ తగ్గిపోయినది. కనుకనే ఆంధ్ర సారస్వతములో ద్రవిడకర్ణాట సారస్వతములలోవలె జైన గ్రంథములు లేవు. అట్టివి పూర్వముననుండి యుండవలెననియు, వాడుక లేమిచే కాలక్రమమున నష్టములై యుండుననియు పండితులయూహ. ఆంధ్ర దేశమునేలిన రాజుల శాసనము లనేకములందు ప్రతిగ్రహీతలు జైనపండితులు. బెజవాడలో పదవశతాబ్దమున “నడుంబివసతి” యను జైనదేవాలయముండెనని యావసతి భూదానము చేసిన యొకానొక పూర్వచాళుక్య తామ్రశాసనమువలన తెలియుచున్నది. ఆంధ్ర దేశము నేలిన సుప్రసిద్ధులగు కాకతీయరాజులు మొట్టమొదట జైనులై యుండి పిదప వైదికశైవమతావలంబకులైనట్లు చరిత్ర శోధకులకు తెలిసినవిషయమే. అనుమకొండలోని పద్మాక్షి దేవాలయము మొట్టమొదట జైనదేవాలయమైయుండినట్లందలి శిలాశాసనములే చాటుచున్నవి.

ఇప్పుడొంధ్ర దేశమున నాంధ్రజైనులున్నట్లే తోచదు. ఎచ్చటనైన నుండినను

ప్రతిభ లేక వారున్నవిషయమే లోక మెఱుగకున్నది. పండితారాధ్యుని శివతత్త్వసారము, పాల్కురికి సోమనాథునొంపండితారాధ్యచరిత్రము, బసవపురాణము ఇత్యాది గ్రంథములు కొన్నిటిలో జైనుల ప్రస్తావ ముండి వారిమత మొకవిధముగా ఖండింపబడినను ఆ గ్రంథకర్తలకు జైన బౌద్ధమతములు రెండును వేత్యేఽనికూడ తెలిసియున్న స్లేర్పడదు. ఇట్లుండ ఆంధ్ర దేశములో పూర్వముండిన జైనబౌద్ధ పండితులవిషయము ఎంతకొలదిగా నైనను క్రొత్తగా దొరకిన విలువగల విషయమే. ఆంధ్రమునకు లక్షణమును, ఛందస్సును వ్రాసి మహాభారతమును గూడ తెనిగించెనని ప్రసిద్ధి వడసిన యధర్వణాచార్యుడు జైనమతావలంబియని కొందఱుపండితుల యభిప్రాయము. ఈయన రచించిన భారత మిష్పాదు దొరకనందున వెనుకటిలక్షణ గ్రంథములలో నుదాహృతములగు కొలదిపద్యములతోనే చదువరులు తృప్తినందవలసియున్నది. ఇతడు సంస్కృతమునను, తెనుగునను వ్రాసినలక్షణ గ్రంథములు మాత్రము నేటికి నిలిచియున్నవి. అధర్వణ కారికల తుదను “ప్రమాణ మకళంకస్య పూజ్య పాదస్య లక్షణమ్” అనిపూర్వకర్ణాటకవ్యాకరణకర్త లుదాహరింపబడిరి. ఇందుదాహరింపబడిన అకళంకుడును, పూజ్యపాదుడును కర్ణాటక

భాషలో ప్రాచీన కవులును, గ్రంథకర్తలును. వీరిలో అకళంకుడు రాష్ట్రకూట కృష్ణరాజు కాలముననుండి 'యత్తర పురాణ' మను కర్ణాటక ప్రబంధమును రచించెను. పూజ్య పాదుడు జినేంద్రబుద్ధి యను నామాంతరము గలిగి, శబ్దావతారమును కర్ణాటవ్యాకరణమును వ్రాసి పశ్చిమగాంగరాజైన దుర్విసీతుని యా స్థానియం దతని యాచార్యుడై యుండెను.

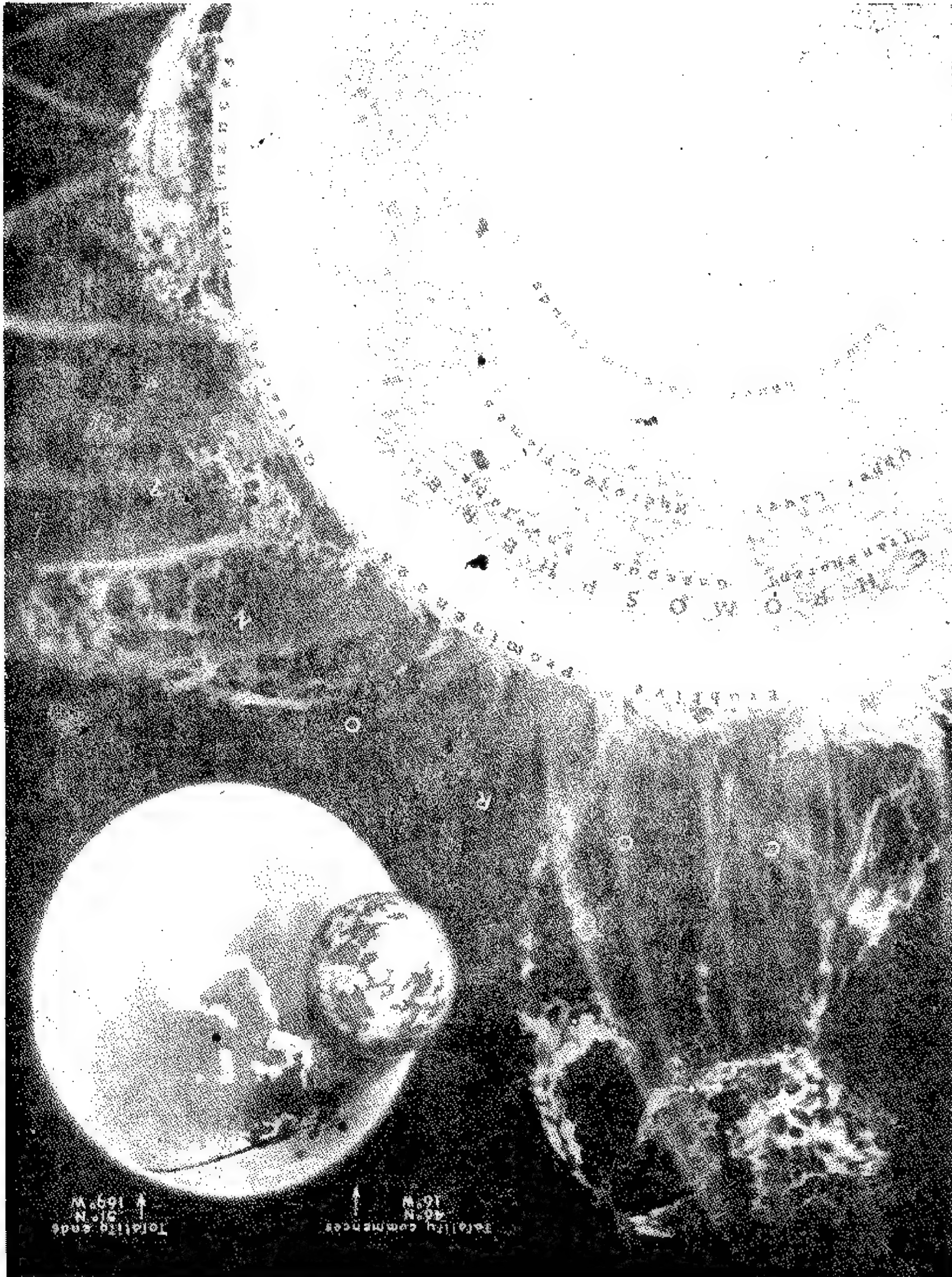
వేములవాడ భీమకవి కృతియని ప్రసిద్ధి చెందిన భీమనాథందస్సున నింకొక జైన విద్వాంసుఁ డగపడుచున్నాడు. లోకమున నీ గ్రంథము భీమకవి రచించినట్లు ప్రసిద్ధమైనను ఇందలిపద్యము లనేకములలో నిది 'రేచన' యను జైనప్రభువు కృతిగా గన్పట్టుచున్నది. ఈరేచనను వాగ్గింద్రచూడామణిచరణసరసీ రుహమధుకరాయ మానుడనియు, శ్రావకా భరణుడనియు నాగ్రంథమే వాకొనుచున్నది.

ఈకాలమునకు పిదపగూడ సంధ్ర దేశ మున సుప్రసిద్ధులైన జైన విద్వాంసు లుండిరి. వీరిలో ప్రసిద్ధుడు బైచదండనాథుని పుత్రుడైన ఇరుగపదండాధినాథుడు. సంస్కృతమున సుప్రసిద్ధుడు 'నానార్థ రత్నమాల' యను నిఘంటువు వ్రాసిన దీదండనాథుడే. అయిన నిత డాంధ్రుడుగాక కర్ణాటకుడేమో యని తోచుచున్నది. ఈరాజు విజయనగర చక్ర వర్తి హరిహరరాయల యాస్థానమున నుండి యనేక ధర్మశాస్త్రముల నొనర్చియున్నాడు.

కాకతీయులనుగూర్చిన స్థానికచరిత్రము లయందును, గాథలయందును నారాజులువీరశై

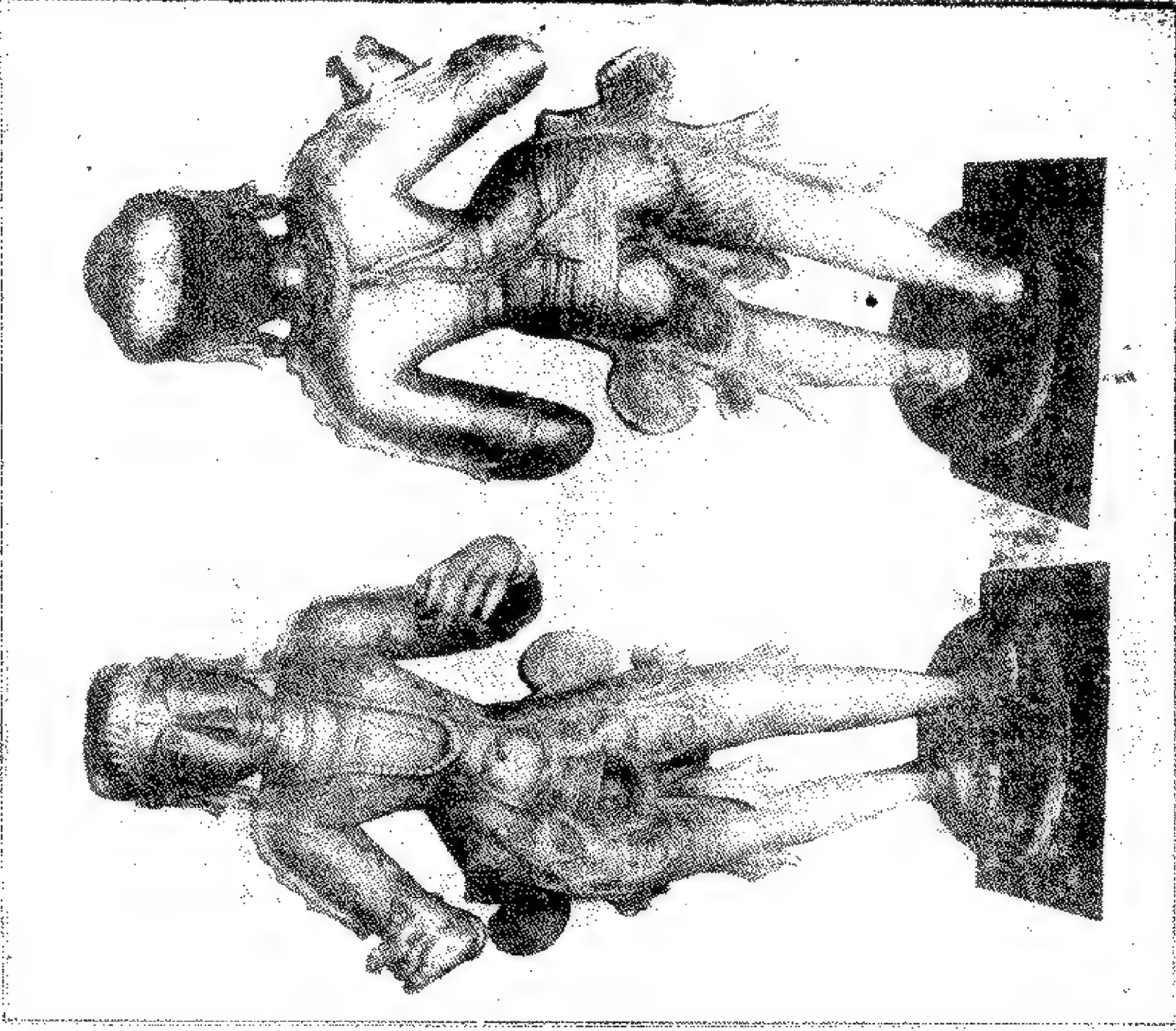
వులుగాను, జైనమతమునకు ప్రబలశత్రువులు గాను నుండిన స్టేర్పడుచున్నది. వీరనేకజైనవ సతులను పడద్రోయించి శివాలయములుగా మార్చినట్లు కథలున్నవి. అయినను చరిత్రశో ధకుల కీగాథలన్నియు వాస్తవములా యనునం దేహముమాత్ర ముప్పడప్పుడు పొడముచునే యుండును. కాకతీయరాజులలో ప్రతాపరుద్ర నికాలమున జైనులుండినట్లుగాని, వారికి రాజు నొద్ద నెట్టిసాకర్యములు కలిగినట్లుగాని, చరిత్ర మెఱుగడు. ఈప్రతాపరుద్రుడు ఆంధ్రమున స్థానికచరిత్రములలో పండితారాధ్యులయొద్ద శైవదీక్షబొందినట్లున్నది. ఇతనికి పూర్వముండి నరాజులగుగణపతిదేవుడును, రుద్రమదేవియు, నాకాలమున దేశమంతయును ప్రసిద్ధముగానుం డిన 'గోళకిమఠ'మను శైవమఠమున కాచార్యు లగువిశ్వేశ్వరశివదేశికుడు, సోమశంభుదేశికు డుమున్నగువారిచే దీక్షబొందినట్లు శాసనము లవలన నేర్పడుచున్నది. ఇట్టిరాజులు వీరశైవులై యుండియు వీరికాలమునగూడ కొందఱు జైనా చార్యులు కాకతీయరాజ్యములో నుండినట్లు తెలియుచున్నది. జైనమతము నీ రాజులు ధ్వంసముచేసినట్లు చెప్పేడిగాథలు నిజమై నయెడల జైనమతమునకు జెందిన యేయాచా ర్యుడును తనగ్రంథములో నీరాజులను ప్రసి ద్ధముగాఁ జెప్పియుండడు. కాకతీయరాజధాని యందు కొన్ని జైనదేవాలయము లుండినవి. ఇట్టియాలయములలో నొకదానిని ఆంధ్రకావ్య మగు క్రీడాభిరామము పేర్కొనుచున్నది. అయినను దానివలన క్రొత్తగా నేజైనాచార్యు నిపేరుగాని మనకు తెలియరాలేదు.

భారతి - ప్రభవ సతి. శ్రావణమాసము



సూర్యగ్రహణ చిత్రములు





హంయినలవిష్ణువరద మహారాజు



వైద్యేంద్రలాల్ రాయ్

రెండవ ప్రతాపరుద్రుని కాలమున నప్ప  
యార్యుడను జైనాచార్యు డేకశిలానగరము  
ననుండెను. ఈతడు ఆనగరమందే యుండిన  
పుష్పసేనాచార్యుని శిష్యుడట. రెండవప్ర  
తాపరుద్రుని కాలమున శకవర్షము 1241  
నీతడు 'జైనేంద్రకల్యాణాభ్యుదయ' మనియు,  
'ప్రతిష్ఠాసార'మనియు పేరుగల్గిన గ్రంథమును  
రచించెను. ఇతడు తన గ్రంథగద్యమునతన్ను  
'నకలతార్కిక చక్రవర్తి' యని చెప్పికొని  
యున్నాడు. ఈ జైనాచార్యుల చరిత్రము  
మన కింతవరకు తెలియక యిపుడు సెంట్రల్  
ప్రావిన్సెస్ అండు బీరార్ అనువిదర్భదేశమున  
ఆకోలాజిల్లాలో కారంజగ్రామములో ప్రసిద్ధ  
మైన 'సేనగణ'మను జైనగణమునకు జెందిన  
మందిరమున దొరకినది. ఆ గ్రంథమందు గ్రంథ  
కర్త తన్ను గూర్చి యీక్రిందిశ్లోకమును జెప్పి  
యున్నాడు:—

‘శాకాబ్దే విధువేదనేత్ర హిమగే(?)  
సిద్ధార్థి సంవత్సరే

మాఘే మాసివిశుద్ధపక్ష దశమి  
పూష్యార్కవారేఽహని  
గ్రంథోరుద్రకుమారరాజ్యవిషయే  
జైనేంద్రకల్యాణభాక్  
సంపూర్ణో భవ దేకశైల నగరే  
శ్రీపాల బంధూర్జితః.

ఈశ్లోకముచే నితడు తన గ్రంథమును శకా  
బ్దము 1241 సిద్ధార్థి సంవత్సరము మాఘమా  
సము శుక్ల పక్షము దశమి పుష్యనక్షత్రము  
గూడిన భానువారమున పూర్తిచేసెనని యేర్ప  
డును. ఆ గ్రంథమందలి గద్య మిది:—

‘ఇతి నకలతార్కికచక్రవర్తి శ్రీసమంత  
భద్రమునీశ్వర ప్రభృతి కవిబృందారకవంద్య  
మానసరోవర రాజహంసాయమాన భగవద  
ర్హత్ప్రతిష్ఠాభిషేక విశేషవిశిష్ట గంధోదక పవి  
త్రీకృతోత్తమాంగేన అప్పయార్యేణ శ్రీ  
పుష్ప సేనాచార్యోపదేశక్రమేణ సమ్యగ్వి  
చార్య పూర్వశాస్త్రే భస్మార ముద్భృత్య విర  
చితః శ్రీ జినేంద్రకల్యాణాభ్యుదయాపర  
నామధేయత్రిదశాభ్యుదయే అర్హత్ప్రతిష్ఠా  
గ్రంథః సమాప్తః. (పరిశోధకుడు)

## కవి కుమారుండు

భమిడి ఉమామహేశ్వరావధాని గారు

లలిత సుకుమారమాధురీకలితమయిన.  
మలయమారుత వీచికామాలఁ దేలి  
ప్రకృతిసౌందర్య లక్ష్మీవిలాస భాస  
మాన వస్తుప్రదర్శన మందిరమునఁ  
గల విచిత్రంబు లన్నింటి చెలువు గాంచి  
పొంగి పొరలెడు మోదతరంగవోలి

కలను దూగులాడుచు నట్టి లలిత కళల  
ననమమానట్టి పేరు ప్రఖ్యాతి గాంచి  
నట్టి మహిమాధ్యు నుతియించునట్టి నోట  
భక్తిపరవశమా పాటఁ బాడుకొనుచు  
లీనమైపోదు నా సుధాగానమందు.



## కళింగవిశేషములు

కట్టి నాంబమూర్తి శాస్త్రి గారు

1927 సం. జూన్ 16, 17 తేదీలందు ముఖలింగమునందు జరిగిన కళింగవర్ధంత్యుత్సవమునకు సేనుగూడ వెళ్లియుంటిని. సభకు వచ్చిన విద్యాధికుల ప్రసంగాలవల్ల కళింగదేశచరిత్రలో కొన్ని విశేషాలు నాకు స్ఫురించినవి. వాటిని పత్రికలో ప్రకటిస్తే పండితులు వాటియూధార్థ్యం నిర్ణయిస్తారనే తలంపుతో అట్లుచేస్తున్నాను.

కళింగరాజధాని

**కళింగరాజధాని** విషయములో చాలవరకు సందేహాలు వీడిపోయినా ఇంకా చర్చకు అవకాశం మాత్రం లేకపోలేదు. ఇప్పటి కళింగపట్టమే కళింగనగరమని దృఢముగా ఎవరూ చెప్పలేరుగాని కాళిదాసు రఘువంశం ఆరోసర్గలో వర్ణించిన హేమాంగదుని రాజధాని అయివుంటుందేమో నని చాలమందికి ఆభిప్రాయాలున్నాయి. గొప్పచారిత్రకులని పేరుపడ్డ యువకులు మాత్రం కాళిదాసు టప్పాకొట్టాడని బాగా నమ్ముతున్నారు. కాని వీరు పొరపాటుపడ్డారేమో నని నా తలంపు.

గాంగవంశపురాజుల శాసనములలో పేర్కొనబడిన కళింగనగరము, కళింగావనీనగరము అను నామాంతరములుగల నగరమే కాళిదాసు వర్ణించిన కళింగరాజధాని యనుకొనుటవలన ఉభయమతములవారికిని చిక్కువచ్చుచున్నది. కొంచెము సూక్ష్మలోచన చేస్తేనేగాని యీచిక్కు విడదు. కాళిదాసుడు తనరఘువంశకావ్యములో రెండుమాటులు కళింగప్రశంస చేసియున్నాడు. వాల్మీకిసర్గలోను, ఆరవసర్గలోను—

శ్లో. ప్రతిజగ్రాహ కళింగస్త మస్త్రైర్దజసాధనః,

పక్షచ్ఛేదోద్యతం శక్రం శిలావ్షివ పాదపః. 4-రం

శ్లో. తాంబూలీనాం దస్త్రైస్త్ర రచితాపాన భూమయః,

నారీకేశాసం యోధా శ్యాత్రవం వపపు ర్యః 4-రం

శ్లో. గృహీతప్రతిముక్తస్య స ధర్మవిజయో నృపః,  
శ్రియం మోహేంద్రనాథస్య జహర న తుమేదిసిం.

4-ర3

శ్లో. తతోవేలా తపేనైవ ఫలవత్పూగమాలినా,  
అగస్త్యచరితా మాశా మనాశాస్యజయో యయా.

—4-ర4

శ్లో. అసౌ మహేంద్రాద్విసమాససారః  
పతి ర్మహేంద్రస్య మహోదధే శ్చ,  
యాస్య త్వరతైస్సన్యగజచ్ఛలేన  
యాత్రాసు యా తీవ పురో మహేంద్రః.

6-24

శ్లో. య మాతృన స్సదృశి సన్నికృష్టః  
మంద్రధ్వనిత్యాజితయామతూత్యః,

ప్రాసాదవాతాయనదృశ్యవీదిః

ప్రబోధయ త్యర్ణవ వీవ సుప్తమ్. 6-25

శ్లో. అనేన సాకంవిహ రాంబురాశే  
స్తీరేషు తాలీవనమర్మరేషు,

ద్వీపాంతరానీతలవంగపుష్పై

రపాకృతస్వేదలవా మరుద్భిః.

6-26

అని దేశనైసర్గికవర్ణనము గావించియున్నాడు. ఈ వర్ణనములు యధార్థములా, కావా అని సందేహించేవారు క్రిందిగీట్లు గల స్థలములను మళ్ళీ మళ్ళీ ఆలోచిస్తే వాస్తవము బోధపడుతుంది. ఇంతే కాకుండా విజయయాత్రారంభములో మొదట తూర్పుసముద్రమునుగూర్చి బయలు



దేరి, తిన్నగా తాళివనకావ్యము మయిన మహాదధి ఉప కంఠమును చేరి, వంగదేశము జయించి, గంగాస్రాతోఽంత రములందు జయ స్తంభములు, నాటి, కపిశానది ను త్తరించి, ఉత్కలదేశముమీదుగా కళింగాభిముఖుడై వచ్చె నని చెప్పినాడు. దీనివలన రఘురాజు సముద్రతీరము ననుస రించే కళింగాంతమువరకే కాక కావేరివరకు గూడ వెళ్లినాడని తేలుచున్నది. కనుక ఆ కాలము లో కళింగరాజధాని సముద్రతీరమందే ఉండేదని సిద్ధాంత ముగా తేలుచున్నది. అయితే ఆస్థలం ఇప్పు డెక్కడ వుందో చూడాలి. కొందరు మహేంద్రపరవ్రతము ప్రత్యం తమందున్న మందసానగరమే అది అని అంటారు. ఆప ట్నులోకి సముద్రం కనబడుతుంది, రాత్రివేళ చప్పుడు వినబడుతుంది కనుక అదే అనడానికి అవకాశ మున్నా, అక్కడ పురాణనకాలమందు రాజధానీనగర ముండడా నికి తగిన భూసన్నివేశము లిప్పు డేవీ కనపడకపోవడం చేత దాన్ని కొందరు విశ్వసించకుండా వున్నారు. పూర్వ కాలములో మహారాజ్యాల రాజధానులన్నియు (నేవోకొన్ని మాత్రంతప్ప) సముద్రములో నొక గొప్పనది కలిసేస్థలం లోనే ఉండేవి. గాంగులు, చాళుక్యులు, చోళులు మొదల గువారిరాజధానులీమాదిరినే సముద్రమునకు నాతిమారము గానే ఉన్నాయి అని వారిఅభిప్రాయము. మరికొందరు ప్రస్తుతమున్న కళింగపట్న మే కాళిదాసునాటి రాజధాని అంటారు. వంశధారా మహానది ఈపట్నందగ్గరనే సాగ రముతో సంగమిస్తుంది. ఓడల కిక్కడ ఇప్పటికిన్ని రేవు ఉన్నది. ఇక్కడసముద్రములో అప్పుడప్పుడు కెరటము లువచ్చి వెనుకకు తగ్గుతున్నపుడు ఏవో పడిపోయినగోడల వంటివి కనబడుతూ వుంటాయి అని పల్లెవాళ్లు చెప్పుదురని గ్రామములు చెప్పుతారు. కాని ఇదికూడా అంతసిద్ధాంత ముగా తోచదు. ఇక్కడ ఇప్పు డున్నపట్నం అంతా కొత్తగా కట్టినదే కాని ఎక్కడ తవ్వినా, ఏంచేసి నా పురాతనవస్తువు లేవీ కానరావు. కనుక ఇదికూడా వాస్తవము కానిదే. కాని యిప్పటి కళింగపట్నము పురా తన రాజధానికి సమీపమున ఉందనిమాత్రం చెప్పడాని కవకాశం ఉన్నదని నా నమ్మకము. కళింగపట్నానికి ౫ మైళ్ల దూరమున వంశధార ఒడ్డున సాలిహుండాం అనే గ్రామమును, గనికొండ అనే చిన్న కొండయున్ను గలవు. ఈ గ్రామము పూర్వకాలమున శాలివాహనుని

రాజధానిగా నుండెడిదని జనశ్రుతి గలదు. ఈ కొండ మీద ఒకచోట ప్రాచీనశిథిలగృహము లగవడగా వానిని త్రవ్వించగా వానిలో ప్రాచీనవిగ్రహము లనేకములు బయలుదేరినవి. ఈకొండమీదనే రాజుగారికోట యుం డెడిదని వాడుక. ఈకొండకు సమీపముననే వంశధారా నదికి ఆనక ట్టుండెడిదట. దానిచిన్నముమాత్ర మిప్పు డును గలదు. ఈకొండ కెదురుగా వనితమండల మను గ్రామము గలదు. ఆకాలమున రాజాంతఃపురమే యీ కాలమున నీపేరుమోసికొనుచున్నదని వితిహ్యము. ఈ కొండ త్రవ్వచున్నపుడు ప్రాచీనశిథిలములలో నొక అంగుళీయకము దొరకినది. ఆ యంగరముపైని బ్రాహ్మీ లిపిలో నేవో కొన్నియక్షరములు గలవు. (ఆ యంగ రముసంగతి మున్నందు ప్రకటింతును) కావున వీనినన్ని టిని సమన్వయము జేసికొన్నచో కాళిదాసునినాటి కళింగరాజధాని యీ సాలిహుండామే కాదగు ననుట సాహసము కానేరదు. ఇక్కడకు సముద్రతీరంగము లిప్పుడును పోటువేళ వచ్చును. సముద్రమోవ మిప్పుడును వినబడును. కావున కాళిదాసుని వర్ణనమెల్ల శిలాక్షరములవలె యధార్థమేకాని అతిశయోక్తి యెంత మాత్రమును గాదు. పైల్లోకముల బాగుగ నాలోచించిన సహృదయులకు స్వరూపకథనమే స్ఫురించునుగాని అతి శయోక్తి యెంతమాత్రమును స్ఫురింపదు. కావున మందసా కోటగాని, సాలిహుండాముగాని కాళిదాసుని కాలముల దలి కళింగరాజధాని యనుట కేసంశయమును లేదు.

### గాంగరాజధాని

అతిప్రాచీనకాలమున గాక మధ్యకాలమున కళింగ దేశమును రెండుతెగలరాజులు పాలించినారు. వారిలో గాంగవంశమువారు పూర్వలనియు, గంగవంశమువారు రాష్ట్రచీనులనియు చారిత్రకుల నిశ్చయము. గాంగవంశము వారి రాజధానీనగర మేదో నిర్ణయించుటకు ప్రమాణము లంతగా కానరా లేదు. హస్తినరథ మొదలు దేవేంద్రవర్మన రకు గల రాజులు తమరాజధాని విజయకళింగనగర మని మాత్రమే చెప్పియున్నారు. విజయకళింగనగర మనగా ముఖలింగమునకు సమీపమున ప్రస్తుతము నగరికటక మ నబడు గ్రామమే. రెండవతెగవారిలో మొదటివాడగు కామార్జువుడు దంతపురము రాజధానిగా కళింగము

నేలెను. వానితరువాత మరియొక కామార్ణవుడు రాజధానిని నగరముననుమాల్చెను. దేవేంద్రవర్మ యనంతరమున రాజ్యమరాజ్యకముగా నున్న హేతువుననో, లేక రాజు దుర్బలుడుగా నుండుటచేతనో రెండవవంశమువారు రాజ్య మాక్రమించుకొనిరి. దంతాపురమునకు ప్రాగు త్తరప శ్చిమ దిశలందు కొండలు వలయాకారముగా గొన్నిమైళ్ల దూరమున ప్రాకారమువలె గిరిదుర్గముగా నున్నవి.

దంతాపురముకంటె నగరికటకము రాజధానిగా నుండుటకు అధికావకాశము లున్న కొమ్మనాపల్లి మొదలు కొని ముఖలింగము వీటివఱకు నొకలంకగానుండెడిది. ముఖలింగమున కుత్తరముగా ఏలు రెండుపాయలై, ఒకపాయ తూర్పుభాగమునందు కొమ్మనాపల్లివఱకు ప్రవహించి తిరిగి నదిలో గలిసిపోయెడిదట. సభాదినములలో దేశపూర్వస్థివేశమును తెల్పుటకొరకైన వచ్చిన మహా ప్రవాహము ఈ వాడుకను సత్యముగా రుజువు చేసినది. వంశధారానది యిప్పటివలె గాక ప్రాచీనకాలము నందు మహాగంభీరముగా నుండియుండవలెను. గోదావరి వలె ఎల్ల కాలమును అత్యధికమగు నీరు దానియందు నిలిచి యుండవలెను. సముద్రముపోటుపాటులకు అక్కడినీరు గూడ వశమై ఓడల రాకపోకలకు అనువైయుండవలెను. అట్లుండినయెడల నానదీమధ్యద్వీపమందున్న నగరమునకు రాజధానిత్వార్హతయెంతైనాకలదు. నదిరెండుకాఖలుగా చీలిన మొగయందే కోణాకారముగానున్న ద్వీపాంత్యభాగమున ముఖలింగేశ్వరుని యాలయము కట్టబడినది. ఆకాలమున ముఖలింగము కేవలము దేవస్థానముమాత్రమై అర్చనాదులకు వలయు కతిపయగృహమేధుల యిండ్లతోను, బహుశదేవాయతనములతోను నిండియుండెడిది. నగరికటకము రాజధానిగా నుండి యనేకసాధాదులతో విరాజిల్లెడిది. ఇప్పుడు ప్రాచీనసాధములన్నియు శిథిలములై రెండును రెండుపల్లెటూళ్లుగా నున్నవి. పైని ప్రాసినయూహ లన్నింటిని సుప్రసిద్ధచారిత్రికులగు శ్రీ. భావరాజు నేంకటకృష్ణారావు బి. ఏ., బి. ఎల్., గారుగూడ సమ్యుతించిరి. కాని సముద్రమునకు నదికిని గల సరిబంధ

మును వారంగీకరింపరు. అదిగూడ నంగీకరించుటకు వలయు ప్రమాణము లున్నవి.

ముఖలింగమున కెదురుగా వీటి యావలియొడ్డున నున్న వాడవలస యను గ్రామమునుబట్టియు, ఇప్పుడు నశించిన వాడపాలెమును బట్టియు, "పూర్వకాలమున రాజకుమారు లానదియందు నాకాయాన మభ్యసించెడివారు" అని వారు అనుమానప్రమాణముచే సాధించిరి. అనుమానమువలన సాధింపదగినంత సాధింపరైరి. ఓడలు సామాన్యముగా సముద్రమునందును, సముద్రములో మహానదులు సంగమించుస్థలములలోను మాత్రము సంచరించును. అట్టిస్థలములలోనే వాడవలస, వాడపాలెము మొదలగు గ్రామము లుండుట అనుభవసిద్ధము. కళింగపట్టమునకు సమీపమున వాడపాలెము, కొంచెము దూరమున పల్లెపేట, ముఖలింగముకడ వాడవలసయును గలవు. పూర్వకాలమున నీమూడు గ్రామములు నొకరీతి సౌకర్యములనే గలిగియుండు ననుట సమంజసము. ఇది కాక అఖండముగా బ్రవహించు మహానదులు శాఖలుగా చీలుటకు మార్గమధ్యమున పర్వతము లుండుటకాని, సముద్రమునందు నీరంతయు నిముడకపోవుటకాని, హేతువులుగా నగపడుచున్నవి. ముఖలింగముకడ నది పాయలగుట ప్రసిద్ధమేకదా! సముద్రమువఱకుగూడ కొండలెక్కడను నదికి అవరోధము గలిగింపలేదు. సముద్రము సమీపించి నీరు నిముడ్చుకొనకుండుటయే నదిపాయలగుటకు హేతువుగా నిర్ణయింపక తప్పదు. ౧౭, ౧౮-౬-౨౭ తేదీలందు వచ్చిన మహాప్రవాహ మియూహను సిద్ధాంతముగా జేసినది. కావున పూర్వమొకప్పుడు సముద్రనిరోధము ముఖలింగమువఱకు ఎగదన్ను మండెడిదని నిర్ణయింపవచ్చును.

### గాంగ గంగ వంశములు

భారతిపత్రికలో కళింగము నేలిన గంగ గాంగ వంశములనుగురించి చాల చర్చ జరిగియే యున్నది. శ్రీ. మల్లంపల్లి సోమ శేఖరశర్మగా రీవంశములు రెంటికి భేదములముగా నున్న ను నొక్క-వంశమేయని సాధించిరి. దేవేంద్రవర్మ చీడివలసశాసన విమర్శనమున నేమను విశ్వమునే నిర్ణయించితిని. ఈరెండువంశములకును భేదముమాత్ర మధికముగానే యగపడుచున్నది. మొదటి గాంగవంశ

మువారు తమశాసనములలో మూడుతరములనే చెప్పుదురు. గోత్రము పేర్కొనరు. రెండవ వంశమువారు తమది ఆత్రేయసగోత్రమని చెప్పుదురు. తమపూర్వులను బెక్కు తరములవారిని రాజ్యముచేసిన కాలముతో గూడ పేర్కొందురు. మొదటివారు తమది గంగవంశమని పేర్కొనగా రెండవవారు తమది గంగవంశమని పేర్కొందురు. మహేంద్రగిరి మహోదధి ప్రభుత్వములు, పరమ మాహేశ్వరత్వము, విజయ కళింగ నగరనివాసము, గోకర్ణ స్వామిప్రసాదము ఉభయులకు సమానమే. కాని రెండవవంశమువారు తమశాసనములందు గోత్రమును, పూర్వుల రాజ్యకాలమును, పూర్వుల మహత్త్వవర్ణనములను చెప్పికొని యున్నారు. ఇంతే కాకుండా మొదటివంశమువారి పేరిచివర వర్ణపదముదక్కనిం కేపదము నుండదు. రెండవతెగవారు తమ పేరిచివర దేవపదమును జేర్చెదరు. రెండవవంశములోనివా రగు ప్రకృత పర్లాకిమిడి, కళికోట, చీకటి, సురంగి, టెక్కలి, పెదకిమిడి మొదలగు సంస్థానముల ప్రభువుల పేర్ల చివర 'దేవు' అనుపద మున్నది. వీరెల్ల రాత్రేయసగోత్రులే; గంగవంశ్యులే. కావున దేవపదము రెండు తెగలకును ప్రబలభేదకమే. అయిన నొక వైచిత్రీ కలదు: రెండవ తెగవారుగూడ మొదటి చాళుక్యులవలెనే గోత్రములు లేకయుండి, కొంత కాలమునకు బిదప "కదంబుల సావాసమువలన చాళుక్యులవలె" దామును చాళుక్యులతోడి మైత్రివై రాదిసంబంధములవలన గోత్రప్రవరాదులందును, వంశవర్ణనమునందును, బిరుదావళులందును, పూర్వగాథాకల్పనమునందును సర్వ విధముల చాళుక్యులనే యనుకరించి రనుట ఉభయుల శాసనములను బరిశీలించిన తేటపడును.

### ప్రాచీన శిథిలములు

ముఖలింగమునకు చుట్టుపట్ల అనేక శిథిల చిహ్నములు, శివలింగములు గలవనుట ఖగితమేకదా? ఇట్టివే శ్రీకూర్మము, నరసన్నపేట, పోలూకి, ఉర్లాము మొదలగు ననేక గ్రామముల పొలములలో నగపడుచున్నవి. ఈదేశమందున్న శివలింగములు సామాన్యముగ ఒడ్డుపొడవు నొకేరీతి నుండి మలచిన రాతిదూలపు ముక్కులవలె నుండును. హీరమండల మను నొక గ్రామము

ముఖలింగమున కుత్తరముగా ౬ మైళ్లదూరమున వంశధారానదీతీరమున గలదు. అక్కడ దిబ్బ దేజిన కోటయొక్కటి నేటికి గలదు. ఆకోటయందు హొలుడు రాజ్యము చేసినట్లు వాడుక గలదు. ఆకోటయు దాని చుట్టియున్న గ్రామదేవత కోపముచే నశింపగా నిప్పటిహీరమండలము నూతనముగా నిర్మింపబడినదని స్థలజ్ఞులు చెప్పుచున్నారు. దీనివిషయము చారిత్రకులు పరిశోధింతురుగాక.

కళింగపట్నమునకు దగ్గర పోలూకియను గ్రామము గలదు. దానిలో చిన్న ఆలయమొకటి కలదు. ఆలయము ముఖలింగాలయముల ననుకరించియున్నది. అందుండు విగ్రహములుగూడ ముఖలింగమందలి విగ్రహములవలెనే యున్నవి. ఆవిగ్రహములకు పూజాపురస్కారములు లేక ఆలయము బూజానట్టియున్నది. ఆ ఆలయముకడ నొక శిలాశాసనముండ మున్నది. ఆంధ్రాక్ష రాత్మకమగునాశాసనము అనంతవర్మ కొన్ని శాసనములవలె నున్నది. ఈశాసనముండమును, ఆలయమును బరిశోధకులు పరిశోధింపవలసి యున్నది. ఆసమీపమున నున్న మబుగాము, తలసముద్రము మొదలగు గ్రామములందుగూడ బెక్కుప్రాచీనశిథిలములు గలవు. శ్రీకాకుళము పర్లాకిమిడి నరసన్నపేట టెక్కలితాలూకాలలోగల యిట్టి ప్రాచీనవిస్తువులనెల్ల బరిశీలించిన కళింగదేశచరిత్ర చాలవఱకు పూర్తియగును.

ముఖలింగమునకు దక్షిణముగా వంశధారానదీతీరమున కొమ్మనాపల్లి యను గ్రామము గలదు. ఒకప్పుడు వెలనాటిచోడనరేంద్రుని మంత్రియగు కొమ్మన దండనాథుడు కళింగమును రాజప్రతినిధియై పాలించెను. ఆతడు తనపాల్యదేశమునం చటనట తనపేరిట గ్రామములను, దటాకములను నిర్మించి కీర్తిని చిరసాయనిగా నొనరించెను. ఈగ్రామ మాతనిచేతనే నిర్మింపబడినది. ఇందు నదీతీరమున బ్రాచీనమగు శివలింగ మొకటి కలదు. శిష్టులనబడువా రీగ్రామమును కొమ్మనాపల్లియని వ్యవహరించినను గ్రామ్యులు కొమ్మనపల్లియని సాధురూపమునే వాడుచున్నారు.

చారిత్రకుల కుపయోగపడు నను నూహతో నిప్పటికి దొరకినవానిని బ్రకటించితిని. ముస్సుండు విశేషములు లభించిన వానినిగూడ బ్రకటిస్తాను.

# సుకవ్యభినందనము

సోమంచి వానుడేవరావు గారు

(గీతమాలిక)

వజ్జయోద్ధానవాటికఁ బరిధవిల్లు  
లలిత చరపకవనమంజరులను దెచ్చి  
పలుకు పూఁబోడి యడుగుదమ్ముల భజించి  
సుకృతివగుదువు నీనుఁ గొల్తు సుకవిచంద్ర!

ప్రకృతివిలసిత బ్రహ్మాండభాండపంక్తిఁ  
గాంచి యిసుమంతమార్పులేకయ తదీయ  
చిత్రము రచింతు దానిలో నృప్తికర్తృ  
కార్యకారణభావంబుఁ గాంతు సుకవి!

ప్రథితహృదయయంత్రంబుచే భావనా ర  
విప్రభాసహాయత నీవు విమలమైన  
ప్రకృతిప్రతిరూపము రచించి పరిధవింతు  
నీనమానుని భువిఁ గాన నేను సుకవి!

ప్రకృతి నానావిచిత్రచిత్రములు నీదు  
భావదర్పణాంతరమునఁ బ్రతిఫలించు  
నవల నవి నీదుకృతులలో నాకృతిఁ గను  
నహహ! నిన్నెన్న నాతరమగునె సుకవి!

భావనాఖని భావమణివితతులఁ  
ద్రవ్వి హారాళి గ్రుచ్చి భారతి నలంకృ  
తాంగిఁ జేసెద నహహ నీ వధికభక్తి  
నీ పదంబులఁ గొలిచెద నేను సుకవి.

మేఱుఁగుఁదీగలలోఁ గల యేఱుపు గలిగి  
విమలపీఠూపవరమధురిమఁ దనర్చి  
గగనగంగాతీరంగవేగమునఁ బాలించి  
తనరు సుకవి! భవత్కవితార్పరంబు.

సౌమ్యరససౌరభోపేత శబ్ద పుష్ప  
సంఘటితమాలికల సరస్వతిని గొలుతు  
మాతృపదపద్మనేవావిభూతి మెఱయు  
నీ పదంబులఁ గొలిచెద నేను సుకవి!

మధురసంబల్ల భవదీయ మధురకవిత  
పండువగు చెవిదోయి కఖండముగను  
బ్రహ్మసుఖవార్ధిఁ దేలేద భవదమేయ  
మధురకవితారసంబు జిహ్వాకును రాఁగ.

సురుచ్చిహలంకృతులు వెట్టి సరసవిశ్ర  
మంబుఁ గూరిచి సలలితార్థంబుఁ దనిపి  
సారకవితాసుధారనధార నిచ్చి  
భారతీమాతఁ బోషింతు వార సుకవి!

వాక్సతీనిత్యసంబంధవశితఁజేసి  
నీవ తానాదు వట్లాట నిన్ను నపర  
భారతీమూర్తిగా నెంచి భవ దుదంచి  
తపదవనజార్చనాధన్యతన్ జరింతు.

నుడువులపడంతి యడుగులఁ గడుగు నీదు  
మధురకవితా సురాపగాంభః ప్రపూర  
తౌళితాశేషకల్పషజాలుడనయి  
ముక్తికాంతాపరీరంభమున సుఖింతు.

దివ్య వేదాంతసాధవీధీవితాన  
సంచర ద్భారతీకృపా సరసవీక్ష  
ణ మధుపావళి భవదీయ నవ్యకృతిమ  
రందపానంబు గొవించురా కవీంద్ర!

నిన్నుఁ గని తన్ను నీలోన నెమ్మిఁ గాంచు  
కతన ముకురంబవా సరస్వతి కటంచు  
నిన్నుఁ బలికెద రామ్యలు నిక్కువ మది  
యేను నిన్ గొల్చి సుకవి! నీ కృప గడింతు.

నీటిలోనున్న జాడలు నెమకుచుందు  
రవియుఁ గానని వస్తుపరంపరలను  
గాంచుచుందువు నీ కుశాగ్రత గణింప  
లేను; నినుఁ గొల్చి బ్రదికెద నేను సుకవి!



గొ. రామదాసు గారు

వైష్ణవ మొదలైన పాశ్చాత్య విద్వాంసులు హిందూదేశ శిల్పము విషయమై వ్రాస్తూ, దీనిని కొన్ని రకములుగా భాగించిరి. వీరు చేసిన విభజన కేవలము పాఠశాలములకట్టడము లున్న ప్రదేశములనుబట్టిచేసిరి. ఒరిస్సా ప్రదేశమందున్న పూరీ, భువనేశ్వరము, కోనార్కములలోని ఆలయములను మాత్రమే చూచి, ఒరిస్సాశిల్పవిధానమని యొక రకము ఏర్పాటు చేసిరి. అరీతి కట్టడముల కన్నిటికి ఒరిస్సాలోని కట్టడములే నమూనాయని ఆలోచించిరి. ఈకట్టడములన్నీ క్రీ. వె. 1090 కి యీవలికాలమందే నిర్మింపబడినవిగానిఅంతకు పూర్వము అవి యున్నట్లు నిదర్శనములులేవు. పూరీయందున్న జగన్నాథదేవలము క్రీ. వె. 1090 కి ముందు నిర్మించబడలేదని శ్రీమాన్ మానమోహన చక్రవర్తిగారు బెంగాలు యేష్యాటిక్కు సొసైటీజర్నలులో వ్రాసినారు. భువనేశ్వరాలయములు, కోనార్కుఆలయము దీనికి దరిమిలానే కట్టబడినవి. వీటికి పూర్వమందు కట్టిన ఆలయములు కనబడలేదు. కనబడిననూ వాటియందు శిల్పనైపుణ్యము లేదేమో! అందుచే పాశ్చాత్య పండితులకు వీటికంటె యితర ఆధరపు లేకపోయినది.

జూన్ 16, 17 తేదీలలో ముఖలింగ మందుజరిగిన కళింగసామ్రాజ్య వర్ధంత్యుత్సవమునకు నేను వెళ్లియుంటిని. అప్పుడు ఆస్థలమునందున్న దేవాలయములను జాగ్రత్తగా పరిశీలించి చూచితిని. ఇందులో నొకటైన మధుకేశ్వరాలయపుదేవీడిమంటప స్తంభమందు శ్రీకళింగాధిపతి అనంతవర్మవజ్రహస్తదేవు మహారాజాధిరాజుల (క్రీ. వె. 1038-1071) కాలమునాటి శాసనములున్నవి. దేవాలయ ప్రాకారములో ఒకటిరెండుశాసనములు వాటి అక్షరాకృతిచేత యింతకు పూర్వమైన కాలమును సూచించుచున్నవి. అసలు ఆలయము రెండవ కామార్లపుడు కట్టించినట్లు అనంతవర్మ చోళగంగదేవు మహారాజాధిరాజుల విశాఖపట్న, కొర్ని తాంపుశాసనములతో వక్కాణించియున్నది. అందుచే క్రీ. వె. 748-1071 మధ్యను ఈదేవాలయ మేవత్తూ పూర్తిఅయినట్టు కనబడుచున్నది.

విశాఖపట్నంజిల్లాబాబ్బిలితాలూకాలో కొప్పలి నారాయణపురం అను ఒక గ్రామమున్నది. అందు ఒక శివాలయ మున్నది. దీని స్తంభములపైని 42 శాసనము లున్నవి. వీటిలో మొట్టమొదటిదాని తారీఖు క్రీ. వె. 1081 కి నర్మయ్యన శకాబ్దమందున్నది. ఇది ముఖలింగ

క్షేత్రమందున్న దేవలమునకు దరిమిలా దిన్ని పూరీలోనున్న జగన్నాథాలయమునకు పూర్వపుదిన్ని యని చెప్పవచ్చును.

అనంతవర్మ చోళగంగదేవమహారాజాధి రాజుల విశాఖపట్నపు శాసనములలో నొక దానియందు తనతండ్రి రేంగుజేడు అను గ్రామములో నొక శివాలయము కట్టించినట్లు చెప్పబడినది. సాలూరుతాలూకా మక్కువ గ్రామమునకు సమీపమున రేజేరని యొక గ్రామ మున్నది. దానియొద్ద నొక శివాలయ మున్నది. దానిపైన శిల్పముగానిశాసనములు గాని కనిపించకుండా నున్నపు గిలాబా చేసి యున్నారు. గాని లోపున ఆస్థాన మంటపము లోని స్తంభముల యాకృతినిబట్టి ఈ యాల యమే రాజరాజువలన కట్టబడిన దని నిశ్చయించవచ్చును.

ఈ మూడాలయములు ఒరిస్సాలోని ప్రఖ్యాతిజేందిన దేవగృహములకన్న ప్రాచీన ములైన వైనప్పటికి మారుమూలగా నుండి పోబట్టి యెవరికీ తెలిసినవి గావు. ముఖలింగాలయమున్ను, రేజేరాలయమున్ను 'సీవెల్లు' దొరగారు వ్రాసిన జాబితాలలో వక్కాణించబడనేలేదు! అట్టిసితిలో కళింగరాజులచేమొట్టమొదట కట్టించబడి తర్వాత నిర్మింపబడిన దేవగృహములకు నమోనాఅయిన ఈమూడు ఆలయములు పాశ్చాత్య శిల్పవిద్యా విమర్శకులకు తెలియకపోవుటయేగాక ఇప్పుడు గవర్నమెంటువారిచే నియోగించబడిన ప్రాచీనకట్టడములను బరీక్షించు ఉద్యోగస్థులకు సహితము

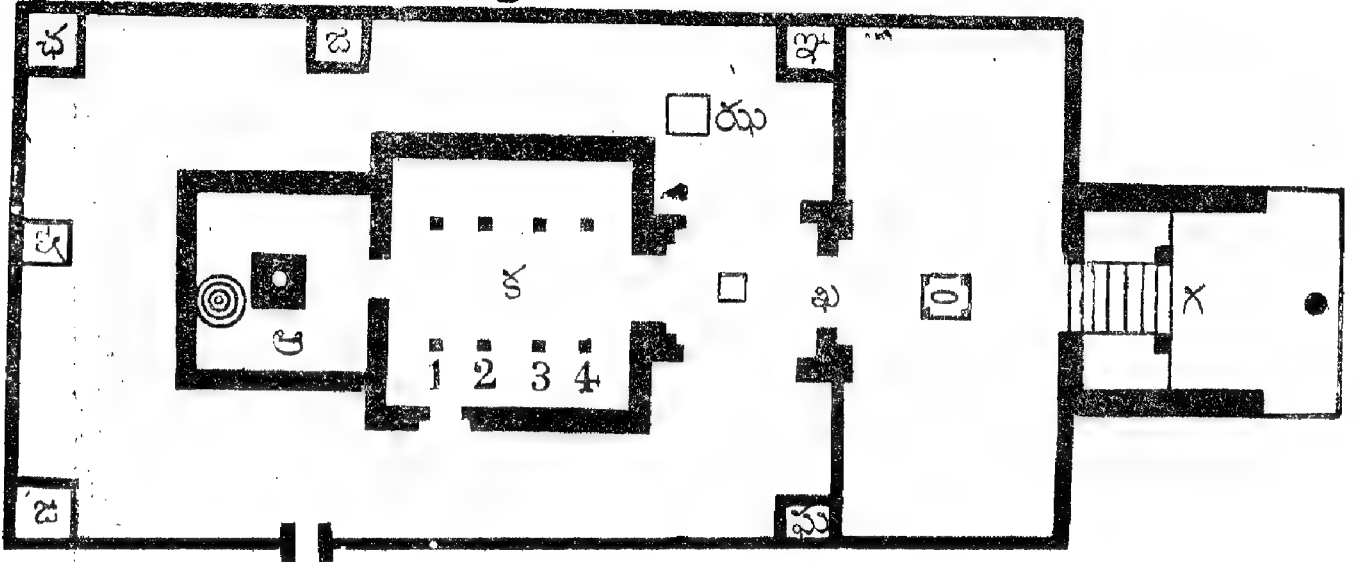
తెలియవు. ఈ దేవాలయముల వాస్తుపు జిలుగు శిల్పము మొదలైన శృంగార చిహ్నములన్నీ ఒరిస్సా దేవలములయందున్నవాటికి బీజము లని తోచుచున్నది. ఈ దేవాలయములు పూర్వము కళింగమునేలిన గంగవంశపు రాజులకు మొదటి నివాసదేశమందున్నవి. ఆరాజులచే కట్టించబడినవి. ఆసమయమునకు ఈరాజులకు ఓడ్ర దేశముతో సంపర్కమంతగాగలుగ లేదు. ఈ హేతువులచే దీనికి కళింగశిల్పమని పేరుబెట్టి తిని. ఈశిల్పముయొక్క ముఖ్యచిహ్నములు అందరికీ తెలియుటకై ఒక్కొక్క దేవాలయమును వర్ణించబూనుకొంటిని

జూన్ 16, 17 తేదీలందు ముఖలింగ క్షేత్రమున జరిగిన కళింగసామ్రాజ్యవర్ధంతికి నేను వెళ్లియుంటినని యిదివరకే చెప్పియుంటిని గదా! అప్పుడు అచ్చటనున్న ఆలయములను పరిశీలించి చూచితిని. మధుకేశ్వరాలయము యిచ్చట ప్రధానమందిరము: ప్రాచీనమైనది. దీనిప్రక్క నెక్కువ 2 వ చిత్రమందు చూపబడినది. పునాదిపటము 1 వ పటమందున్నది. ఈపటమందు 'ఆ' గర్భదేవాలయము. దీనిపైన యావత్తూ నున్నపు గిలాబా వేసియున్నది. అచ్చటచ్చట ఈగిలాబా యూడియుండుటచే దీనికట్టు చూడగలిగితిని. నున్న పడుసుగాని లేక మరియేయితర దినుసుగాని వేసి అంటించకుండా రాతిపలకపై రాతిపలక మోపికచేసి లేవనెత్తబడిన దీగర్భగుడి. దీనిలో వేసిన రాళ్లపైన జిలుగులుగాని చిత్రప్రతిమలుగాని లేవు. ఆలయముయావత్తూ ఛాయాపతమందు (3 వ చిత్రము) గనిపించును.



దీనినంటి దీనియెదుట ఆస్థాన మంటప మున్నది. ఇది రెండు వేర్వేరుకాలములయందు

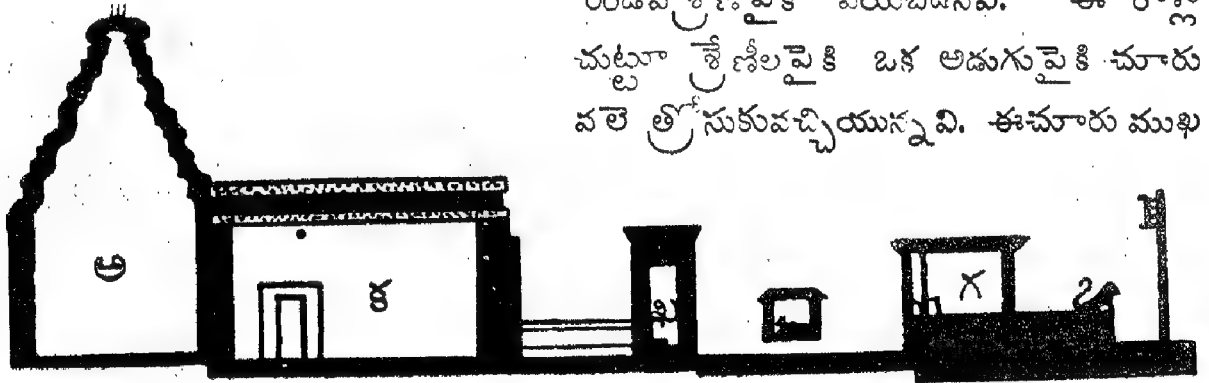
పరిమాణముగల యొక రాతిఫలకము నిలువ బెట్టియున్నది. ఇదియే స్తంభకాండము. దీని పైన  $4' \times 2' \times 2'$  ప్రమాణముగల రాయి అమర్చబడినది. ఇదియే స్తంభశిరస్సు ఇట్లు 8 స్తంభములను నిలబెట్టి వాటిపైన రాతి ఫలక



చిత్రము ౧.

కట్టినట్టిగుఱచుచున్నది. 'క' యనుభాగములో 1, 2, 3, 4 నాలుగుజతల స్తంభములు. ఒక్కొక్క

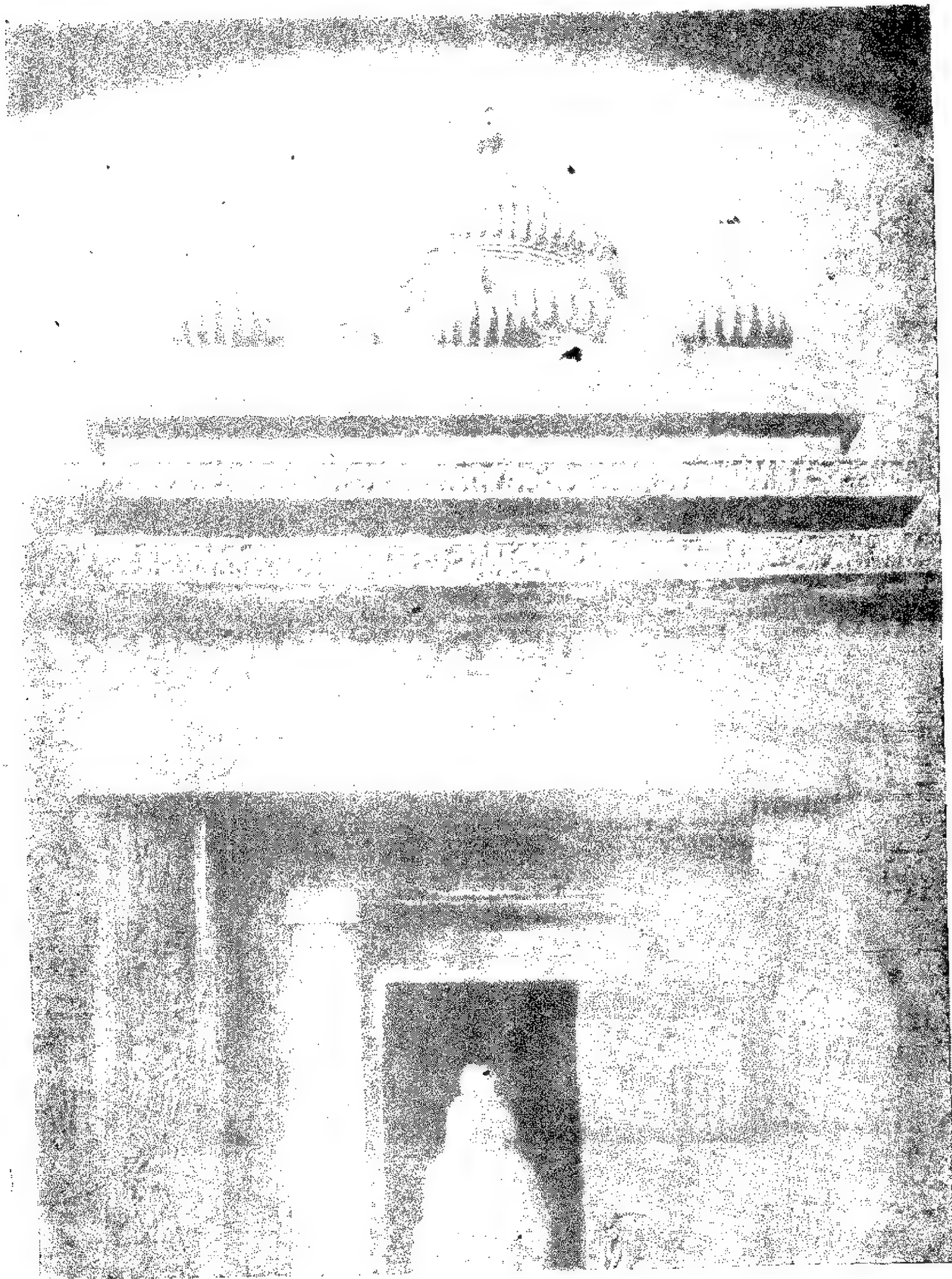
ములు శ్రేణీకమ్ములుగా వేసిరి. దానిపైన 9" దళసరిగల రాతిచప్పలు ఒకశ్రేణిపై నుండి రెండవశ్రేణిపైకి వేయబడినవి. ఈ రాళ్లు చుట్టూ శ్రేణిలపైకి ఒక అడుగుపైకి చూరు వలె త్రోసుకువచ్చియున్నవి. ఈచూరు ముఖ



చిత్రము ౨.

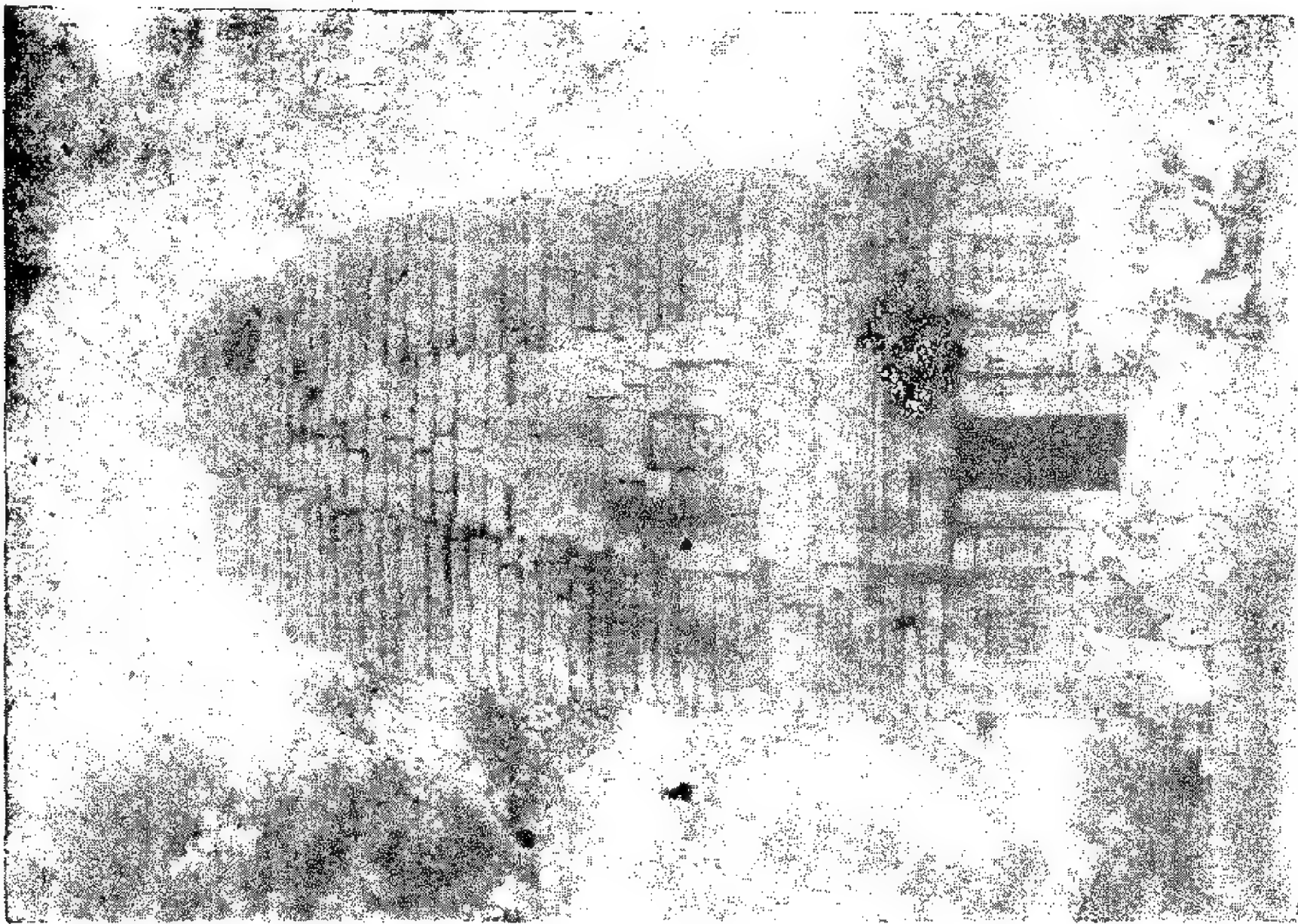
క్క-స్తంభము, పాదము, కాండము, శిరస్సు అని 3 భాగములు గలిగియున్నది. పాదము సుమారు  $2' \times 2' \times 2'$  పరిమాణము గల యొకరాతిఫలకము. దీనిపైన  $7' \times 1\frac{3}{4}' \times 1\frac{3}{4}'$

మందు సుందరములైన చిత్రములు చిత్రించ బడి యున్నవి. అడవియందున్న జనులుచేయు వ్యాపారములను ఈచిత్రములు ప్రదర్శించు చున్నవి. స్తంభముల శిరస్సులుగా వేయబడిన

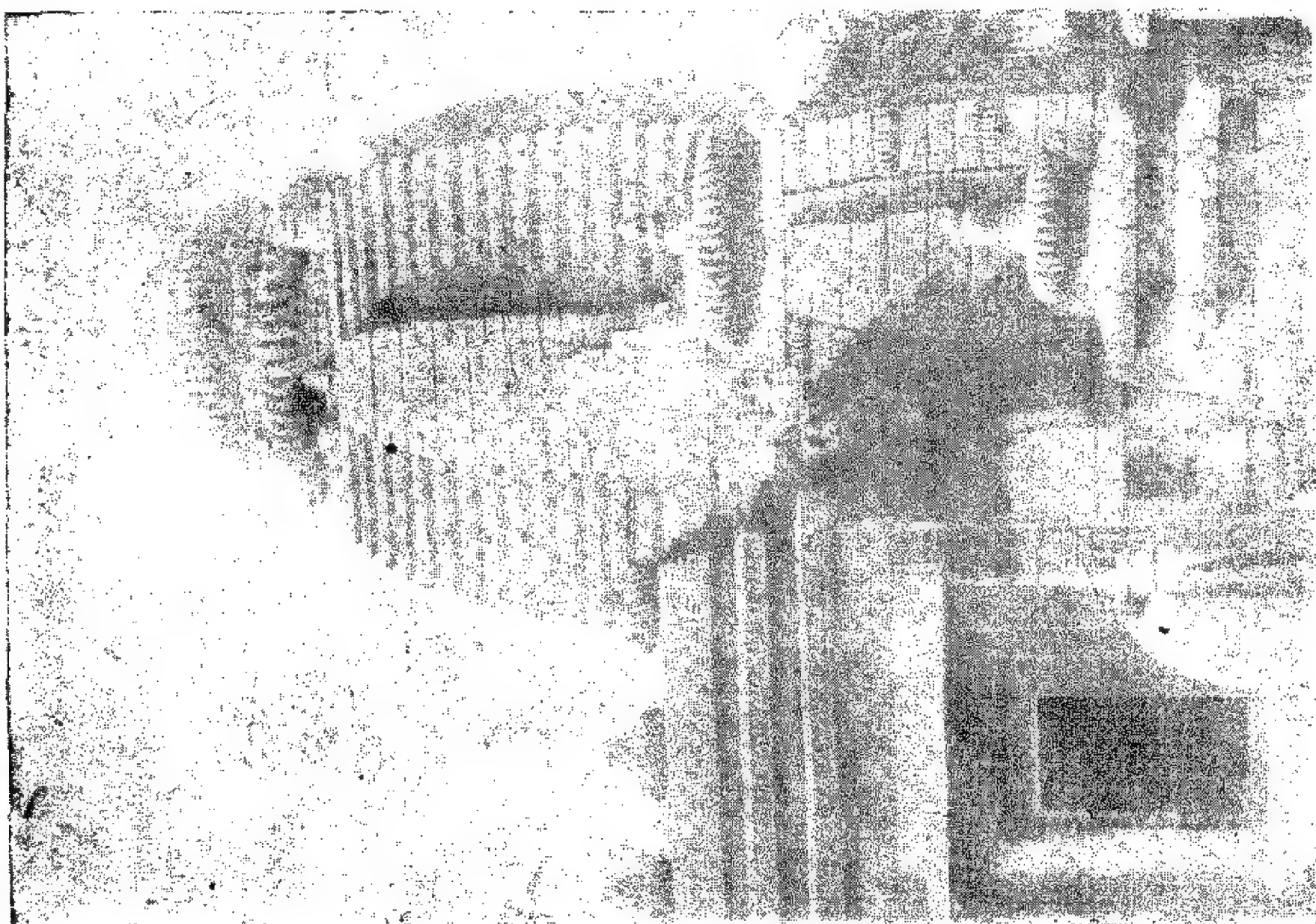


సుఖలింగేశ్వరాలయము, సింహద్వారము





సోమేశ్వరాలయము, విమానము



సుఖలింగేశ్వరాలయము, విమానము

రాళ్లకు వెలుపలిభాగములు శ్రేణీలకన్న ఒక అరయడుగుపై కున్నవి. స్తంభములకు 4 లేక 5 అడుగులదూరమున మధ్య మంటపమునకు చుట్టూ ఒకగోడ కట్టియున్నది. స్తంభముల శిరస్సులకు వెలుపలనున్న  $\frac{1}{2}$ ' పైన ఒక కొనయు గోడపైన ఒకకొనయు మోపిక చేసిన రాతిఫలకములు అమర్చబడినవి. ఈఫలకములుగూడ 9" దళసరిగలిగియున్నవి. ఈదళసరియందుకూడా చిత్రప్రతిమలు చిత్రించబడినవి. ఈ విధముగా నేర్పడిన పంచాది (Verandah) కప్పుకన్న మధ్యమంటపకప్పు రెండుడుగులు యెత్తుగా నున్నది. అందుచే పైకప్పుచూరు పంచాదిచూరు రెండుచూరు లున్నవి. ఈచూరుల ముఖములందు చిత్రించిన ప్రతిమలు, యివి ప్రదర్శించుకథలు మొదలైనవి ముందు చెప్పెద.

ఆస్థాన మంటపమునకు చుట్టూయున్న గోడలోదక్షిణపువైపునయొకద్వారమున్నది. ఇది చిన్నది. ముఖ్యద్వారము తూర్పువైపునకున్నది. ఈ రెండుద్వారములయందున్నవిలుగు, ప్రతిమల విషయమైన్ని చుట్టూగోడలయందు గూళ్లలో చెక్కబడిన ప్రతిమల విషయమైన్ని ముందు చెప్పెద.

ముఖ్యద్వారమున కెదురుగా సుమారు 25 అడుగుల దూరమున ఒక తోరణద్వారమున్నది. (ఖ) దీనికెదుట సుమారు 30, 40 అడుగులదూరమున దేవిడిమంటపమున్నది. ఈదేవిడి మంటపములో ముందుకు రెండు చోకపు స్తంభములున్నవి. (గ)వీటిలో ఉత్తరపు స్తంభముపైన త్రికళింగాధిపతి అనంత

వర్మ వజ్రహస్తదేవు మహారాజుల కాలపు రెండు శాసనము లున్నవి. ఈరెండు స్తంభములమధ్య నుండి లోపుకు ప్రవేశించుటకు మార్గసూచకములైన సోపానము లున్నవి. దక్షిణస్తంభమునకు వెనుకకు గోడకంటియొక ఫలకము సుమారు 2' ఎత్తుది నిలువబెట్టియున్నది. దాని తూర్పుముఖము రెండు



భాగములుగా చేసి పైదానియందు సూర్యుడు చంద్రుడు చెక్కి వాటిమధ్యను హస్త మొకటి వేళ్లుచాచియున్నట్లు చెక్కియున్నది. దిగువభాగమందు స్త్రీ పురుషులిద్దరువారిమధ్యనున్న లింగమును పూజించుచున్నట్లు చెక్కబడియున్నది. ఇట్టిరాళ్లు దక్షిణదేశమందు 'వీరకల్' అను పేరుతో బరగుచున్నవి. అనగావదైన స్త్రీయొకతె సహగమనము బొందినప్పుడు యిట్టిరాళ్లు స్థాపించెదరు. పైన జెప్పిన రాయిగూడ అట్టిదేలియుండును. ఈదేవిడి మంటపము కొత్తగా మరమ్మత్తు చేసినప్పుడు 'ఈవీరకల్' యిచ్చట వేసియుందురు.

ఈ మంటపమునకు ఇరుపార్శ్వములయందున్న అరుగులపైన రెండు సింహములు మండిపైనుండి తూర్పువైపుకు ముఖములను బెట్టి అమర్చబడినవి. ఈదేవిడి కెదుట పైకి ధ్వజస్తంభ మొకటి యున్నది.

మధుకేశ్వరాలయము యొక్క ముఖ్యప్రాకారములో చుట్టూ చిన్న చిన్న దేవాలయములున్నవి. ఇందులో 'చ' ఒక్కటితప్ప అన్నియును శివాలయములే. ఒక్క 'చ' యనుకల

యములో కుమారస్వామి ప్రతిమ యున్నది. జలుగు, ప్రతిమలు మొదలైన చిత్రముల 'ఘ' 'ఛ' యను ఆలయముల ద్వారముల వైఖరీ చెప్పినప్పుడు వీటి విషయమై కూడా యందు శిల్పపునని చాలా సాగసుగానున్నది. ప్రస్తావించెదను.

## ఇల్లా లి వే డి కో లు

మంగిపూడి వేంకటేశ్వర్లు గారు

నిదురా పిల్చిన పల్కరేమిదయ్యె కాసి కాపురం బింతె చేసి  
 యుదురా యెన్నటికైన సౌఖ్యమున నే నోలాడ లాలించి యే  
 లుదురా మీమదిలోన నేపగిది నాలోచించుకొన్నారొ ప  
 ల్కుదురా విన్నప మాలకించి కృప నాలోకించి ప్రాణేశ్వరా.  
 పలుకే బంగర మాయెనా యహహ నాభాగ్యంబునక గంటి చూ  
 పులకే కాటక మాయెనా యపుర నాపుణ్యంబునక మీదువీ  
 నులకే ముల్కులచంద మాయెనొకొ నా నుస్పల్కి కేమందు మీ  
 యలు కేలాగున నోర్తు నెట్లు మిము బాయక నేర్తు బ్రాణేశ్వరా.  
 నెనరా పెండిలిచేసుకొన్న గరితక మీ రిట్లు లేడ్పించుటలో  
 కనరా మీసరివార లెట్లు సతులక గామించి ప్రేమితురొ  
 వినరా లోకులు మీదు వింతనడతలో వీక్షించి నే మందురొ  
 ధనరామామణితోడిపొండు మరియూదా మీకు బ్రాణేశ్వరా.  
 తినరా దివ్యభరిబులక బెరటియందే పండె నన్నంత నే  
 కనరా గారెలు మిన్న కే దొరకినక గాంక్షించి యేతేర జే  
 కొనరాదా కులకాంతమీద దయ మీకుక లేకగా కక్కువా  
 ధనరామామణి సౌకుమార్యమును సౌందర్యంబు బ్రాణేశ్వరా.



చెన్నపురి రాజధానియందు ౧౯౨౬ సం. జూలై - సెప్టెంబరు నెలలలో ముద్రితములై ప్రచురింపబడిన

## ఆంధ్ర గ్రంథముల పట్టిక

### ఆరోగ్యము

ఆరోగ్యమార్గములు, ఫారము ౨—గొల్లకొట వెంకట్రా  
మయ్య  
సుఖాధారబోధిని, మొదటిపుస్తకము—జి. రత్నంపిళ్లె

### ఇతరము

ఉపాధ్యాయసహాయుని—యస్. భూషణం  
నిన్నికమణులు, భా. ౧—యం. రామచంద్రశాస్త్రి  
" భా. ౨— " "  
ద్విజగర్వప్రకాశిక—బి. హనుమయ్య, యస్. వెంకట  
రత్నమ్  
ప్రపంచజ్ఞానము—వి. రామచంద్రయ్య  
సివిక్కుమాన్యుఅల్—యం. నరసింహారావు  
స్వరాజ్యప్రచారము—నరకాపాటలు, వోటుపదాలు—  
కొండపల్లి జగన్నాథదాసు

### ఇతరశాస్త్రము

ఎలిమెంటరీ సైన్సు, ఆరవఫారమునకు—యం. సాంబశివ  
రావు  
పదార్థవిజ్ఞానశాస్త్రము— " "  
ప్రకృతిశాస్త్రపాఠములు, నాల్గవఫారము—గొల్లకొట  
వెంకట్రామయ్య  
ప్రకృతిశాస్త్రపాఠములు, మూడవఫారము "—  
శాస్త్రవాచకపాఠములు, మూడవఫారము—యం. సాంబ  
శివరావు  
శాస్త్రవాచకపాఠములు, మొదటిఫారము "—  
శాస్త్రవాచకపాఠములు, నాల్గవతరగతి "—

### ఇతిహాసము

ఆంధ్రమహాభారతము: విరాటపర్వము, తృతీయాశ్వాసము  
—తిక్కనసోమయాజి [య్య  
కుశలవనిర్వచనరామాయణము—మాచవోలు కామాక్షి

ద్రౌపదీస్వయంవరము—నన్నయ (సి. హెచ్. వి. శోగా  
రావు సంపాదితము, టిప్పణివిమర్శనాదులతో.)  
రామాయణము బాలకాండము—లేళ్ల కనకయ్య  
సీసమాలిక శ్రీమద్రామాయణము—చెరుకుపల్లి నరసింహ  
సీద్ధాంతి

### కథలు-ఇతిహాసికపురాణికములు

ఆంజనేయచరిత్రము—కొప్పరపు వేంకటరమణయ్య  
కథాముక్తావళి, ప్రథమభాగము—కె. రామకృష్ణశాస్త్రి  
" రెండవభాగము— " "  
కుచేలోపాఖ్యానము—బమ్మెరపోతనామాత్యుడు  
" సటిష్ఠణము "—  
గంగానది—ముడియం సీతారామరావు  
గజేంద్రమోక్షము—బమ్మెర పోతనామాత్యుడు  
చంద్రహాసచరిత్రము—పిల్లలమఱ్ఱ పినవీరభద్రకవి  
దశావతారములు—జనమంచి వెంకటసుబ్రహ్మణ్యశర్మ  
స్రవోపాఖ్యానము—బమ్మెర పోతనామాత్యుడు  
నీతికథానిధి—అబ్బరాజు హనుమంతరాయశర్మ పాక  
నోములకథలు—కె. అచ్చయ్య అండ్ సన్స్ [యాజి  
(ప్రకాశకులు)

బాలనీతిచంద్రిక—డి. సీతారామరావు  
భాగవతకథావళి—చిల్లరిగె మాధవశ్రీయోగానందయ్య  
భీష్ముడు—జయంతి వెంకటకృష్ణరావు  
మయసభ—కేశవపట్టణం వేంకటరత్నంసూరి  
రుక్మిణీకళ్యాణము—బమ్మెర పోతనామాత్యుడు  
విభ్రమరాఘవము, పరిణయవిభ్రమములు (జానకీపరిణ  
యము)—దేవరాజు వెంకటకృష్ణరావు  
విష్ణుచిత్తునికథ (ఆముక్తమాల్యదనుండి—సీతీకావ్యాఖ్యా  
నహితము)—కృష్ణదేవరాయలు  
శ్రీకృష్ణావతారతత్త్వము, మూడవప్రకరణము—జనమం  
చి శేషాద్రిశర్మ



హనుమజ్జీవితము—శిష్ట వేంకటసుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి

### కథలు-కల్పితములు

కాశీమజిలీకథలు, పదవభాగము—మధిర సుబ్బన్నదీక్షితులు

నీతికథావళి—కె. యస్. సోమయాజులు, వి. యల్. నరసింహము

ప్రతాపదౌర్జన్యము—వాడ్రేపు మల్లపరాజు

చిలమందిరము—వడ్డాది కేశవగిరిరావు

యాత్రికునిప్రయాణము—బి. నీనయ్యపంతులు

శ్రీనాథవిజయము—అనివిళ్ల చినవెంకటశాస్త్రి

హ్యంబెట్ డెన్మార్కుకుమారరాజు—గోగులపాటి పిరేశరింగంపంతులు

### కామశాస్త్రము

కామకళానిధి అను శృంగారశాస్త్రము—నెల్లూరి శివరామకవి

### క్రీస్తుమతము

అర్చ్య ప్రాంసీస్కు కౌరివారి చరిత్రము—బి. శామయ్య  
ప్రకటన లేక ప్రత్యక్షీకరణము—యం- బి. స్కడ్డరు  
మతబోధిని—క్రిశ్చిన్ లిటరేచర్ సొసైటీ ఫర్ ఇండియా (ప్రకాశకులు)

మలాళీతరువాతికాలపు చరిత్ర—రివరెండ్ బనియన్ జోసెఫ్ (అనువాదకుడు)

యేసుచరిత్రము " "

సాధునుందరసింగు—రివరెండ్ జి. కాంతయ్య (అనువాదకుడు)

### ఖగోళ శాస్త్రము

గోచారసర్వస్వము—విష్ణుభట్ల సత్యనారాయణమూర్తి శాస్త్రి

### గణితము

గణితసంగ్రహము, రెండవభాగము—డి. రామమూర్తి  
గణితసారము (నాల్గవతరగతి)—ఆర్. వీరభద్రరావు  
ప్రైమరీస్కూలు ప్రాక్టికల్ మేథమాటిక్సు మొదటిపాఠ్యము—జి. బాపన్నశాస్త్రి

### గేయము

ఈశ్వరాంబికానామసంకీర్తనలు—జవంగుల నాగభూషణదాసు

ఘాలిసుబ్బారావుపాటలు—ఘాలిసుబ్బారావు

దశావతారములకీర్తనలు—ఆర్. వెంకటరత్నం

నూతనభజనకీర్తనలు—కట్టి వెంకయ్య

పరిణయగానముక్తావళి—ములుఘ్నాడి బసవాచార్యులు

బాలవినోదగీతావళి (౧, ౨ భాగములు)—ఇ. శ్రీరాములుచౌదరి

బ్రహ్మచందభజనకీర్తనలు—కారుపర్తి సుబ్రహ్మణ్యస్వామి

భజనకీర్తనలు—సి. యెరకయ్యదాసు

మతిమంత విలాసము—మూలపూరు రామలింగేశ్వరరావు

వీరబ్రహ్మేంద్రనామ సంకీర్తనలు—జవంగుల నాగభూషణదాసు

వేంకటేశచిద్విలాససరస—సి. ఆర్. చెన్నకేశవులు నాయుడు

సుభద్రాకళ్యాణము-పాట—పి.యస్. రావుఅందుసన్ను (ప్రకాశకులు)

హరిభజనామృతము—సొన్నగంటి యల్లయ్య

హరిశ్చంద్రోపాఖ్యానము—పదము—సొడుగు రామబ్రహ్మము

### జీవితము

తెనాలిరామకృష్ణకవి చరిత్రము—మలకపల్లి పెదకేశవగిరిరావు

దురాచారభంజనము—ఆదిపూడి వసుంధర

పండిరివీరన్నగారి చరిత్రము—చాగంటి వీరభద్రకవి

మతోద్ధారకుడు(బసవచరిత్రము)—గంటిజోగిసోమయ్య

అల్లూరి సీతారామరాజుచరిత్ర (రంపపితూరి)—వై. కృష్ణరావు

### దేశచరిత్ర

బౌద్ధమహాయుగము—వేలూరి సత్యనారాయణ

రామాహిందూదేశచరిత్రము—విన్నకోట వెంకటకంగారావు

హిందూదేశచరిత్రకథలు—వేమవరపు సీతారామకృష్ణయ్య

## నవల

శూమార్పణము—తేనుమళ్ల రామచంద్రరావు  
చక్రపాణి—చెలికాని సత్యనారాయణ  
చోరశోధకుడు—అయ్యగారి నరసింహమూర్తి  
మాధవీలత—బొలాంత్రపు నీలాచలం  
దొంగరాముడు—గోకేటి వెంకటచలపతిరావు  
రాజసుందరి—కేతవరపు వెంకటశాస్త్రి  
రూపవతి—అట్లూరి వెంకటసీతమ్మ  
లలిత—తేనుమళ్ల రాజగోపాలరావు  
విలాససుమారి—కలిదిండి వేంకటనరసింహరాజు  
సర్వమంగళ—వారణాసి నరసింహారావు  
సురస—డి. పి. రాజు (ప్రకాశకుడు)

## నాటకము

ఆరోగ్యతత్వము—వనం శంకరశర్మ  
ఇంద్రసభానాటకము—నూర్యవిట్టలరావు (ప్రకాశకుడు)  
కనకవల్లి—మరసాల సీతారామస్వామి  
గర్వభంజనము—గండికోట బాబూరావు  
చంద్రకళ—వి. యస్. పద్మనాభరాజు  
పాదుకాపట్టాభిషేకము—మంగిపూడి శ్రీరామనంద్ర  
శాస్త్రి  
పుండరీక—అయినాపురపు సోమేశ్వరరావు  
ప్రతాపరుద్రీయము—అను యుగంధరవిజయము—సోమ  
రాజు రామానుజరావు  
మధుసేవ—కె. యస్. నారాయణరావు  
మధ్యమవ్యాయోగము—అను భీమవిలాసము—ఎలమర్తి  
శ్రీనివాసరాయణుడు  
మార్కండేయవిజయము—అక్కంపల్లి పైడి లక్ష్మయ్య  
మీవారుపతనము—కె. సత్యనారాయణమూర్తి  
యోనేపునాటకము—పీర్లాజోసస్  
రాణాప్రతాపసింహ—ఎస్. కామేశ్వరరావు  
రాణాప్రతాపసింహ—కె. శివన్న శాస్త్రి  
లంకాదహనము—మంగిపూడి నూర్యనారాయణశాస్త్రి  
వరవిక్రయము—గరికిపాటి కామేశ్వరరావు  
శివశీలము—ఎమ్. డి. శంకరాచార్యుడు  
సంగీతసత్యహరిశ్చంద్రీయము—మంగిపూడి నూర్యనారాయణశాస్త్రి

సంపూర్ణ రామాయణము—అయినాపురపు సోమేశ్వర  
రావు

హనుమజ్జనననాటకము (యక్షగానము)—విశ్వబ్రహ్మ  
లక్ష్మణార్జున

## నాట్యకళ

ఆంధ్రనాటకములు—రంధసలములు—తేనుమళ్ల అమృత  
రావు

## నిఘంటు

పూర్వగాథాలహరి—వేమూరి శ్రీనివాసరావు  
శబ్దార్థచంద్రిక—మహాకాళి సుబ్బారాయుడు

## పద్యము-ఇతరము

అఖండకావ్యములు, ఒకటవభాగము—గరిమెళ్ల సత్యనా  
రాయణ

అద్భుతరామాయణము విద్యానందసరస్వతి—కె. వెంక  
టరమణమూర్తి

ఆత్మవ్యక్తి—కవికొండల వేంకటరావు  
కమ్మపల్లెప్రబోధము—జి. రామబ్రహ్మం (సంపాదకుడు)

ఖండకావ్యములు—గరిమెళ్ల సత్యనారాయణ  
చిత్రమైన సోగచుట్టలు—పి. హనుమంతప్ప

దసరాపద్యములు—బొడ్డుపల్లి శేషయ్య  
దివారాత్రములు—బలభద్ర బాలచెన్నయ్య

ద్రౌపదీస్వయంవరం—బుమ్మనవరం వెంకటప్పలదాసు  
నాగేశ్వరనక్షత్రమాల—జయంతి స్వామినాయన

పద్యమంజరి—తంగిరాల రామన్నాశర్మ  
సౌతకమూరికోటమాంబా సంస్కరణతారానలి—కోటమ

రాజు కొటిశ్వరరావు  
పోణిమి—కూరత్తాల్వార్ అయ్యంగార్

భర్తృహరిసుభాషితము—వీనుగు లక్ష్మణకవి  
రామనామస్మరణ—చెంచరామకవి

రామాయణాక్షరమాలిక—తాటిచర్ల వెంకటసుబ్బయ్య  
శ్రవణానందము—వరదా మంగియ్య

శ్రీ భుజంగరాయసందర్శనము—ఆర్. సి. హెచ్. వి.  
సుబ్రహ్మణ్యము

శ్రీరామనక్షత్రమాల—వాసిరెడ్డి వెంకటసుబ్బయ్య, బోళ్ల  
పూడి వెంకటరావు

సత్యదేవచరిత్రము—ముసునూరు వెంకటరమణకవి  
సూక్తిరత్నావళి—వి. లింగన్న శాస్త్రి  
కర్మవిజ్ఞానము, భా. ౧—కామబుషి మృత్యుంజయవర్మ  
పౌరాణికము

శివపురాణము, నాలుగవసంపుటము—యస్. వీరరాజు

### ప్రబంధము

బిల్వణీయము—చిత్రకవి సింగరాచ్యుడు  
రామదాసుచరిత్రము—చల్లా పిచ్చయ్యశాస్త్రి  
పసుచరిత్రము—రామరాజభూషణుడు  
శశాంకవిజయము—శేషము వేంకటపతి

### ప్రహసనము

రంగుపింగులరాజలక్ష్మి—వి. వి. రావు

### యక్షగానము

ప్రాపదీవస్తోత్రపహరణనాటకము—తెదూడూరు రామా  
చార్య

### భూగోళశాస్త్రము

నూతనభూగోళశాస్త్రము, మూడవపు స్తకము—వి. రామ  
చంద్రరావు

భూగోళశాస్త్రము—జె. వీరరాఘవులు

### మాహాత్మ్యము

మార్కండేయమాహాత్మ్యము—జోన్యుల అప్పన్న పంతులు  
దక్షరామాయణము—భాగవతుల లక్ష్మీపతిశాస్త్రి

శ్రీమహానంది మాహాత్మ్యము—జె. పద్మనాభరావు

### రాజకీయము

ప్రాచీనభారతగ్రామపరిపాలన—ముదిగంటిజగ్గన్న శాస్త్రి

### వచనము-ఇతరము

అహింసాపరమోధ్యైర్యము—మళయాళస్వామి

జీవకారుణ్యము

నీతినిధి—వి. ప్రభాకరశాస్త్రి

ప్రాచీనసాహిత్యము—వి. వి. సుబ్బారావు, టి. రామ  
శర్మ (అనువాదములు)

ప్రేమ—గుడినేప నాగమణిదేవి

మద్యపాననిషేధము—మిస్. మెక్లారిన్

మరణానంతర జీవితము—సి. రామయ్య

రోకడేలు, పయినీర్ల చరిత్రము—నరసింహదేవర సత్యనా  
రాయణ

వివేకానందస్వామివారి“ప్రాకృచ్ఛిమములు”—తూచి నర  
సింహము

శ్రీవెల్లాల సంజీవరాయసంక్షిప్తనము—కె. వెంకటసుబ్బా  
రెడ్డి

సంతాననిరోధము—గుండు నరహరి

సంస్కృతభాషాప్రబోధము—మొట్టపర్తి చినసోమయ్య

సహకారవిద్య—నరసింహదేవర సత్యనారాయణ

సహకారోద్యమము

స్వయంపరీక్ష—(పంచాననబుక్ డిపోవారు)

హిందూదేశమునందలి సహకారోద్యమఫలితములు—నర

సింహదేవర్ల సత్యనారాయణ

### వేదాంతము

విచారచంద్రిదయము—జనార్దనస్వామిచైతన్య

### వ్యాకరణము

ఆంధ్రభాషాశాస్త్రము, ౧-వ భా.—మల్లాది నూర్య  
నారాయణశాస్త్రి

” ౨-వ భాగము ”

### శతకము

అభినవకుమరిశతకము, మొదటి భాగము—గాజులపల్లి వీర  
భద్రరావు

కుమారీశతకము—పక్కి నారసింహకవి

కృష్ణశతకము—నృసింహకవి

దాశరథిశతకము—కంచెర్ల గోపకవి

నీలకంఠేశ్వరశతకము—కొత్తపల్లి రాజలింగకవి

భక్తవత్సలశతకము—శేషాద్రిరమణకవులు

” ” మంగిపూడి వేంకటేశ్వర

భక్తిరసశతక సంపుటము—వి. రామస్వామి శాస్త్రిలు  
అందు సన్న (సంపాదకులు)

మంగళాద్రి నృసింహశతకము—జి. ఇందుమతి

మంగళాద్రిలక్ష్మీనరసింహశతకము—ధనకుధరం రామాను  
జాచార్య

మార్కండేయశతకము—రాజా యం. భుజంగరావు

రాజరాజేశ్వరీశతకము—జి. ఇందుమతి

స్తోత్రము

లోచనానందకరశతకము—దాసరి రామదాసకవి

అంజనేయదండకము—యస్. వి. రాఘవయ్య

శతకమంజరి-భక్తిసంపుటము—కె. నాగేశ్వరరావుపంతులు (సంపాదకుడు)

రామలింగేశ్వరతారావళి—రావినూతుల వేంకటప్పయ్య మాత్యుడు

శారదాశతకము—వక్కలంక శ్రీనివాసరావు

శ్రీభావనారాయణపద్య మణిహారము—పిశుపాటి సుబ్ర

శ్రీకృష్ణశతకము—సుబ్రహ్మణ్యభాగవతులు

హృదయశాస్త్ర

శ్రీపరమాత్మధ్యానశతకము—శ్రీపతిసుదర్శనాచార్యులు

హరికథ

శ్రీరామశతకము—ఓరుగంటి నారాయణప్ప

సుమతీశతకము సటిప్పణము—యమ్. సన్యాసయ్య అండు

రుక్మిణీకల్యాణం హరికథ—కె. నారాయణదాసు

సన్న (సంపాదకులు)

శ్రీకృష్ణచైతన్య చరిత్రము—బంకుపల్లి వల్లభయ్యశాస్త్రి

యం. శ్రీరామచంద్రశాస్త్రి (సంపాదకుడు)

శ్రీశృంగరాజస్వామిచరిత్రము—నిత్యభూమానందస్వామి

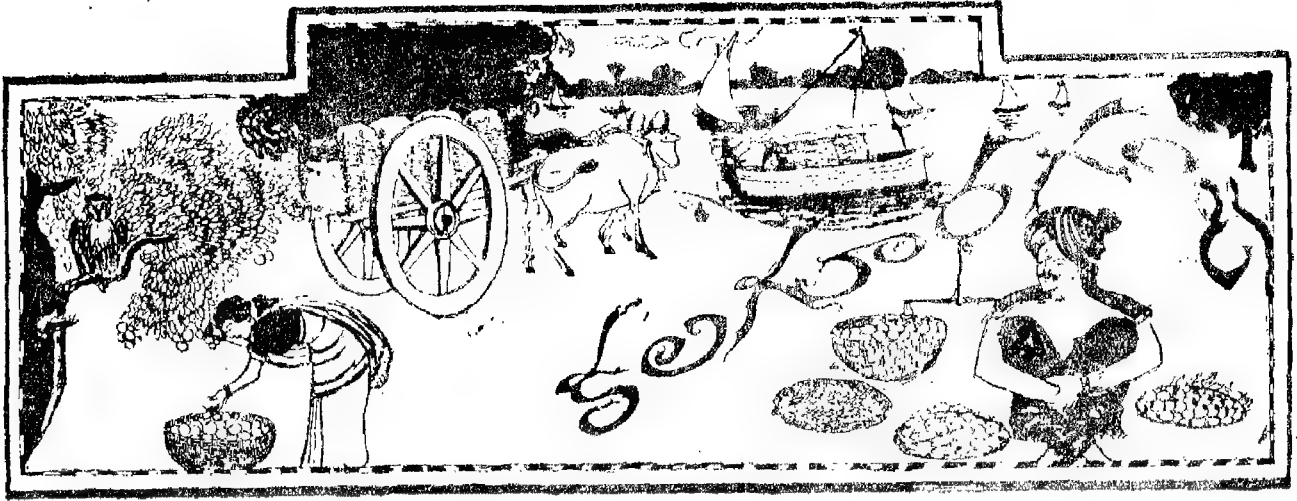
## ఆటవిడుపు పద్యాలు

(కలిమహిమ)

అవ్వారి సుబ్రహ్మణ్య శాస్త్రి గారు

పండిత మణులకుఁ బామరులకుఁగూడ దానవృత్తుల మతుల్ దార్పినావు  
తాతముత్తాతల తరములం గల పూర్వవేషంబులను మార్చివేసినావు  
సంప్రదాయాగత నరనధోరణి నున్న మంచితెల్లును రూపు మాపినావు  
ఇంటిపెద్దలు మది నిస్సరో! యని కొంకఁ జిన్నవారల మతుల్ చెఱిచినావు  
చాగురే! కలిరాజశాసనమహత్త్వ-మా! నినుంజెప్పి పెఱలను మరలఁ జెప్ప  
వలనుపడ దెప్పుడును మఱపులకు రావు-చేసితివి మే లికక దయచేయు మమ్మ.

సీ. జాగిరీదార్ల కుసైత ముద్యోగాల మాటలే వరహాల మూట లయ్యె  
పంటలక్కకును గేవల మాంధ్రభాషలో మాటలాడుట రోతమాట లయ్యె  
సోమిదమ్మలకును సుతుల పరీక్షల ముచ్చటలే కడు మెచ్చు లయ్యె  
అవధానిగారి భార్యకుఁ గూడ పిల్లల ముందుజుట్టులటన్న ముచ్చటయ్యె  
చాగురే! కలిరాజశాసన మహత్త్వ-మా! నినుం జెప్పి యితరుల మరలఁ జెప్ప  
వలయు మా కెప్పుడును మఱపులకు రావు-చేసితివి మే లికక దయచేయు మమ్మ!



నల్లమందు : చీనాభారత దేశములు

డాక్టరు సుధీంద్రబోస్ గారు 'మోడరన్ రెవ్యూ' జూలై సంచికకు, 'నల్లమందుపై కత్తి గట్టుట' (War on opium) అనుపేర నొక వ్యాసము వ్రాసిరి. అం దుండి యీక్రింది భాగము (ఆంధ్రానువాదము) ఉద్ధృతము.

సుమా రేబదివత్సరములకు బూర్వము అమెరికా దేశీయు డొకడు, నలుబదియేండ్లలో నల్లమందు ప్రపంచము నంతను జాట్టుకొనునని, హిందూదేశమునుండి యమెరికాకు వ్రాసెను. ఆ భవిష్యద్వాణి యక్షరశః సిద్ధించినది. అదియే ట్లారంభ మయ్యెను! ౧౭౭౬-వ సంవత్సరములో ఈస్టిండియాకంపెనీవారికి లాభకరముగ నాయన్యాయపట్టికను తయారుచేయవలసివచ్చినప్పుడే నిజముగ నది యారంభ మయ్యెనని చెప్పవచ్చును. గసగసాల మొక్కను భారతవర్షమున పైరుచేసి నల్లమందు తయారు చేసి చీనాదేశమున కమ్మవలయునని నిశ్చయింపబడెను. ఈవిధానము సూచించిన వారన్ హేస్టింగ్సు, ఈమూలిక చాల విపత్కర మయినదనియు, నందుచే నాంగ్లేయుల చెంతకే యది రాకుండ జాగ్రత్తపడవలయు ననియు, చీనాతోడి వ్యాపారమున మాత్రమే దాని నుపయోగింప వలయు ననియు నింగ్లండునకు వ్రాసెను. ఈ విధమైన వ్యాపారములతోడి సంబంధముగల చీనాదేశీయునికి చీనాప్రభుత్వము మృత్యుదండనము విధించెను. అయినను ఎట్లో యొకట్లు చీనాలోనికి ఆముక్కను జేర్చు మార్గము కనిపెట్టబడెను. అది జాతివీచనమునకే భంగము గలుగజేయునంతటి శీఘ్రగతిని దేశమంతట వ్యాపించి పోయెను.

చీనాప్రభుత్వము చీనాదేశము నీపికాచము బారి నుండి తప్పించు ప్రయత్నమున సాహసపూర్ణమగు విధానము నొకదాని నవ్వలంబింప నిర్ణయించుకొనెను.

1839 సంవత్సరమున కాంటనుహార్బరులో నిషిద్ధమైన దొంగసొమ్మును కారణముతో ఇంగ్లీషువారి 1440 టన్నులందునుబట్టుకొని విధ్వంస మొనరించిరి. అప్పుడు నల్లమందు యుద్ధములు రెండు నారంభమయ్యెను. 1856 సంవత్సరమునాటికి నల్లమందువిషయమున చైనావారి నిరోధమంతయు భగ్నమయ్యెను. నల్లమందు దిగుమతికను మతించుపదతిని రాజీపడుటకు చీనాదేశము నిర్బంధింపబడెను. నల్లమందుప్రవాహమువలె దేశమున వచ్చిపడెను. అదికాక తనధనమును రక్షించుకొనుటకై చీనా విరివిగా గసగసాలమొక్కపైరుచేయ మొదలిడెను. క్రమముగ జాతియంతయు దానికి లొంగిపోయి దాని ప్రలోభనములకు వశమైపోయెను.

అప్పుడు మరల ప్రబోధముకలిగెను. 1906 సంవత్సరములో చీనావారు తమదేశమున నల్లమందును విధ్వస్తమొనరింప నుద్యమించిరి. 2000000 యొకరములభూమిపైనగల మొక్కల నాశనమొనర్చివైచి 500000 నల్లమందుకొట్టను మూసివైచిరి. అదిజాతీయ సంస్కరణోద్యమములకాలమై యుండెను. కొంతకాలమువరకు చీనాదేశము నల్లమందునుండి విముక్తమై యుండెను.

ప్రారంభమున నిర్బంధముగ చీనాదేశములో నల్లమందు వ్యాపింపజేసినది తెల్లవానిదురాశయే. అంతకున్న పదిరెట్లధమతరములగు 'మార్ఫిన్' 'హిరోయిన్'లను నిర్బంధముగ చీనాపై ద్రోసినదియు నదియే. అనియొక అమెరికాదేశీయుడు వ్రాయుచున్నాడు. 1911 సంవత్సరమునాటి చీనాలోని విప్లవకాలమునుండియు నాదేశ

మున వ్యాపించియున్న శిక్షణరహితములగు పరిస్థితుల  
యందు నల్ల మందు మొక్కలను పండించుట మరల యారం  
భమయ్యెను. కొలదివత్సరములకు పూర్వమునాటి మహా  
ప్రతిఘటనమంతయు వ్యర్థమైపోయెను. ప్రతిఘటనము  
మరల మొదటినుండియు నారంభింపవలసినట్లయ్యెను.

నేడు చీనా, హిందూదేశములు ప్రపంచములో  
నల్ల మందు మొక్కను బండించెడి ప్రముఖదేశములు. నల్ల  
మందు మొక్క నశింపవలెను. నల్ల మందు అంతర్జాతీయ  
మగు విపత్తైనది. హిందూచైనాదేశముల మధ్యపదార్థము  
లు ప్రపంచమునంతయు ముంచివేయుచున్నంతకాల మేజాతి  
యు త్రేమముగ నుండజాలదని యమెరికనులవాదము. గడ  
చిన యైకోపాయుధమున, భారతదేశము 'హుక్' ను అణ  
చిపెట్టి ప్రపంచనాగరికతను రక్షించెనని చెప్పుదురు.  
దానికి నూరురెట్లుగ విషపూరితమై ప్రపంచమునకుత్రు  
వైయున్న యీనల్ల మందు పిశాచముబారినుండి తమదేశ  
మును బ్రపంచమును రక్షించుకొనుటకు భారతీయుల  
కిప్పుడేల యనుమతి యొసంగబడకున్నది?

### భూమియుత్పత్తి

['మాథురీ' (హిందీ) పత్రిక ఆషాఢసంచికలోని  
విజ్ఞానవాటికనుండి]

'భూమియుత్పత్తినిగూర్చి యిప్పటి కనేక సిద్ధాం  
తములు వెలువడినవి. భూమి మొట్టమొదట వాయుపదా  
ర్థములవలననేర్పడి, క్రమక్రమముగా ప్రస్తుతరూపము  
ను గాంచినదని ప్రతీతి. నేటివరకు వైజ్ఞానికుల యభిప్రాయ  
మదియే. కాని చికాగో విశ్వవిద్యాలయా చార్యులగు  
టి. సి. చేంబర్లెన్ గా రొక నూతనసిద్ధాంతమును ప్రతిపా  
దించినారు. సూర్యునినుండి చల్లబడిన శకలము లెప్పుడును  
నిర్గతములగుచుండునట్లు; ఆశకలములలో నొకటిభూమి  
యట. ఇరువదివత్సరము లభ్యయనమొనర్చినపిదప వారు  
భూమియుత్పత్తయ సమగ్రముగ ఘనపదార్థములకలననే  
యేర్పడినదను సిద్ధాంతము గావించినారు. భూమియొక్క  
నిమ్నోన్నతస్వరూపము వారిసిద్ధాంతమందలి సత్యతకు  
తార్కాణముని జ్యోతిష్కులనుచున్నారు. అగ్నిపర్వత  
ముఖమున వెలువడుపదార్థముల యాకారముతో భూమి

యాకారమునకు సామ్యమున్నది. కావున భూమిసూర్యు  
నివలననే యుత్పన్న మైనదనుటకెట్టి సంశయమునులేదు.'

### హాయిసల విష్ణువర్ధనవిగ్రహము

దక్షిణ హిందూదేశమును క్రీ. శ. పండ్రెండు  
పదుమూడు శతాబ్దులలో పాలించిన రాజవంశములలో  
హాయిసల రాజవంశమొకటి. ఈవంశజులలోని విష్ణువర్ధ  
నమహారాజు (క్రీ. వె. ౧౧౧౧-౧౧౩౧) విగ్రహము  
బేలూరి చెన్నకేశవస్వామి ఆలయములోనుండగామైనూ  
రు పురాతత్వ శాఖవారు కనుగొని, దానికి ముందుభాగము  
నుండియు, వెనుక భాగమునుండియు రెండుఛాయాపట  
ములుతీసి వాటినుండి దిమ్మలుతయారుచేసి వారినివేది  
కలోబ్రకటించిరి. ఆనివేదికలోని చిత్రముననుసరించియే  
యీచిత్రములు తయారుచేయబడినవి.

"చెన్నకేశవాలయమున ఒకతిన్నెమీద నిలుచుం  
డినట్లున్న ఈవిష్ణువర్ధనవిగ్రహము రమారమి ఒకటివర  
అడుగులయెత్తుకన్నది. వైష్ణవాచారపద్ధతిని తలచెనుక  
భాగమున జాట్టుముడికలదు. (అది ఛాయాపటమున కన  
బడుటలేదు. విష్ణువర్ధను డీరీతిని తనజాట్టుముడివేసి కొను  
చుండే నేమోమనకు స్పష్టముగ దెలియరాదు. కర్ణాలం  
కారములతోను, హారములతోను, ఇతరాభరణములతోను  
ఆవిగ్రహము చాలయలంకృతమైయున్నది. కటిబంధని  
నుండి ఎడమప్రక్కకుబయిలోనుండిన కత్తియొకటియును,  
కుడిప్రక్కకు కై జారొకటియు వ్రేలాడుచున్నవి. విగ్ర  
హముమీద అపృష్టనూచకముగ శంఖచక్రములును, ఇతర  
రేఖలును, చక్రములును అరచేతిమీదను, వ్రేళ్ల మీదను,  
కాళ్ల మీదను వ్రాయబడియున్నవి. ఇవి ఛాయాపటమున  
గానవచ్చుటలేదు.

### సంపూర్ణ సూర్యగ్రహణచిత్రములు

"జూలై 29-వతేది సంపూర్ణ సూర్యగ్రహణము  
జరిగెను. ఇట్టి గ్రహణము జరిగి 200 సంవత్సరములైనది.  
ఇక 72 సంవత్సరములకుగాని మరల ఇట్టిగ్రహణము జరు  
గదు. ఇంగ్లండులో ఈగ్రహణము చక్కగ కనుపడెను.  
ఈప్రకృతి సంఘటనమును చూచుటకై పలువురు ఇం  
గ్లండుకు వెళ్లిరి.



“సూర్యునకును భూమికిని మధ్య చంద్రుడు వచ్చుటచే ఈసంపూర్ణగ్రహణ మేర్పడుచున్నది. రెండుగంటల కాలము చంద్రుడు సూర్యకాంతిని అడ్డగించును. ఏయే ప్రదేశములందు గ్రహణము స్పష్టముగ కనుపడునో చిత్రమునందుచూపబడినది. చంద్రునినీడ కోణాకారముగ పశ్చిమోత్తరత్రాశ్రికాఖండముపైని, విరోపాఖండమున స్పెయిన్, ఫ్రాన్సు, జర్మనీ, దక్షిణఇంగ్లండుదేశములపైనిబడుటచే ఈప్రదేశములవారికి గ్రహణము బాగుగ కనుపడును.”

విదేశములయందు మహాభారతకథల

ప్రభావము

['మనోరమా' (హిందీ) పత్రిక జూలై

సంచికయందు రామగోపాలశాస్త్రిగారిట్లు వ్రాసిరి

సంస్కృత సాహిత్యమున మహాభారతమునకు గొప్ప గౌరవము గలదు. నిజమునకు సంస్కృతసాహిత్యమున ప్రాచీనేతిహాసమును దెలియజేసెడు గ్రంథములు శ్రీమద్రామాయణ మహాభారతాదులు లెక్కకు మూడు నాల్గు మాత్రమే కలవు.

వందలకొలది దేవాలయములగు మొదటినుండియు భారత కథాకథనము జరుగుచు వచ్చుచున్నది. శివాజీయు, పాంచాల కేశరియగు రణజీతోసింగును ఈ మహాబిరుండి యనేకనీతిరత్నముల గ్రహించిరి. ఈ మహాద్వంధమున నసంభవములగు కథలుగూడ మిక్కుటముగ నిటీవల జేర్పబడినను రాజనీతి పూర్ణములు, శిష్టాప్రదములు నగు కథలుగూడ ననేకములుగ నున్నవి.

ఈ గ్రంథమును మునీశ్వరుడగు వ్యాసభగవానుడు రచించెను. ఇందు ముప్పదినాలుగువేల శ్లోకములు గలవు. మహాభారత యుద్ధమునకు మూడువత్సరముల యనంతర మిది రచియింప బడినది.

భారతీయ సాహిత్యమున నీ గ్రంథముయొక్క ప్రభావ మత్యధికము. మూలకథను మహాభారతమునుండి గ్రహించని నాటకముగాని, కావ్యముగాని యుండదు. ఈమహాభారతకథల ప్రభావము భారతదేశముననే కాక దేశాంతరములయందుగూడ మిక్కుటముగ వ్యాపించెను.

యూరపుఖండమునగూడ నీకథ లధికముగ స్వీకరింపబడినవి. ఈవిషయమునకు నీదర్శనము జూప మేయు కొన్ని యుదాహరణముల నిచ్చుచున్నాము.

బ్రాహ్మణునికథ

మహాభారతమునందలి స్త్రీపర్వమున నొకబ్రాహ్మణునిగూర్చి ధర్మనిప్రధానములగు కథలు వ్రాయబడి యున్నవి. అం దిదియొకటి: “ఒకవిప్రుడు ఘనాటవిని దారి తప్పి యొకకూపమున బడెను. పడగనే యత డొకచెట్టు కొమ్మ బట్టుకొని వ్రేలాడ జొచ్చెను. అటునుండి చూడ గనేయావృక్ష శాఖక్రింద నొక యురగమును, నూతియొడ్డున ఘాతుకముగు నొక మత్తగజమును నిలిచియుండెను. ఈరెంటి భయముచేతను అతడు క్రిందికి దిగనుజాలడు; పైకిపోవను జాలడు. ఇట్టి యాపదలోగూడ నతడు వ్యాకులత యెరుగడు. నీలయన, నాచెట్టుపై లేనెపట్టాకటి యుండెను. దానినుండి లేనెచుక్కలతనినోట బడుచుండెను.” భగవంతుడగు వేదవ్యాసుడు, భవిష్యద్జ్ఞానము లేకుండియు విషయ రసాస్వాదన లోలుడగు మానవుని గూర్చి వ్యంగ్యప్రధానముగు నీకథను వ్రాసినాడు. ఈ కథను స్వదేశీయ పండితులవలెనే విదేశీయపండితులును స్వీకరించిరి. మధ్యకాలమున క్రైస్తవమతము ననుసరించెడి దేశములందు Balaam and Joseph అనుగ్రంథమొక్కడు వ్యాప్తిగలదై యుండెను. ఈగ్రంథము నొక ఘాదరీ రచించెను. ఈపుస్తక మేడవశతాబ్దమున మూలభాష నుండి యరబ్బీ సిరియకొ భాషలలోని కనువడింపబడెను. సిరియకొనుంకి గ్రీకుభాషలోనికిని, గ్రీకునుండి లేటినులోనికిని అనువదింపబడెను. ఆలేటిను అనువాదము నుండి యన్ని యైరోపీయ భాషలయందు ననువాదములు వెలువడెను. ఆప్రాచీన పుస్తకమున మహాభారతమందలి యొకథ యనువదింపబడియెను.

ఫారసీభాషయందలి సుప్రసిద్ధముగు “కలీల్ గద్ మునగ్” అను పుస్తకమునగూడ నీకథ యుల్లిఖితము యొను జలాలుద్దీన్ రుమీ అనునాయన ఫారసీలోని కీకథను మొట్టమొదట సంస్కృతమునుండి యనువదించెను. ఆఫారసీయనువాదమును జర్మనీభాషలో Mr. Ruckert అనునాయన యుల్లేఖించెను. ఈజర్మనీయనువాదము పే

ద్యములలోనున్నది. ఈపద్యములను ఇప్పటికిగూడ జర్మనీ యందు బాలకులు పాడుకొనుచు ఆడుకొనుచుందురు.

ఈభారతకథయొక్క లోకప్రియత్వము దీనివలన బాగుగ నెరుగగలుగుచున్నాము.

### నలోపాఖ్యానము

మహాభారతమునందలి నలదరుయంతల చరిత్ర మును భారతీయు లాబాలగోపాలము నెరింగి యుందురు. ఈకథ యూరపునగూడ మిగుల వ్యాప్తి గాంచినది. ఈ కథను మొదట క్రీ. శ 1819 సం. న Frawry Bopp అను నాయన Latin భాషలోని కనువదించెను. ఇప్పుడు దీనియనువాదము సాధారణముగ యూరపునందలి యన్ని భాషలలోను గలదు. యూరపుఖండమందలి విశ్వవిద్యాలయము లన్నింటిలో సంస్కృతము నేర్చుకొనువారిచే ముందుగా నీకథ చదివినపబడును.

### సావిత్రిపాఖ్యానము

సావిత్రిసత్యనంతుల కథయు మిగుల రసవంత మయినది. యూరపునందలి యన్ని భాషలలోను దీని యనువాదముగూడ గలదు. ఒక్క జర్మకాభాషలోనే యే డనువాదములు కలవు. జర్మనీయందలి సుప్రసిద్ధముగు Prague ప్రాంతమున నీనాటకము గూడ ప్రదర్శింపబడెను.

ఈ మూ డుదాహరణముల బట్టియు మహాభారత కథలు విదేశములలో నెట్టి జన ప్రీయతను గాంచెనో పాఠకులు బాగుగ నెరుగగలరు.

### గుంటుపల్లి ముత్తమంత్రి

కాలివాహనం ౧౮౦౨ అగు నేటి విక్రమనామ సంవత్సరములో హజరత్ విభురాహిము ఘాదుశాహ గారు కర్నాటకపాదుశాహ అయిన శ్రీరంగరాయదేవ మహారాయులవారిని జయించి యీదేశం ఆక్రమించుకుని సదరహి ఘాదుశాహగారున్న వీరి కొమారు లయిన మహమ్మదుకొల్లి పాదుశాహగారున్న ప్రభుత్వం చేసినారు గనుక మహమ్మదు కొల్లిపాదుశాహవారి ప్రభుత్వకాల మందు కొండప్పభాస్కరుని పంశీకృష్ణుడయిన రామలింగ

భాస్కరుడు బహు గొప్పగా ప్రపత్తిస్తూ వుండి గంటు పల్లి వీరచరాజు కొమారుడయిన ముత్తరాజును బాల్య కాలాన చూచిన యాదివుండి అతనియందు రేఖావిశేషాలు చాలావుంటుంటేతను శ్రేయోవంతుడని విచారించి వినికొండకు కాట్రుగుంటవారి వెంబడి పోయినప్పుడు తన తోడబుట్టు అయిన గంగకు చింతగుంట పెంటుచరాజుకు కొమార్తె అయిన తిమ్మగారిని యీముత్తరాజుకు యిచ్చి వివాహంచేసి ఆ వివాహకాలాన తిరుమలయగారిచేతను అన్నగారి వెంకటయచేతను అనుమతపడసి తనతాతలు కొండప్ప బాచన్న చిన్నన కృష్ణప్పగారి నలుగరిలోను తనతాత బాచన్న హంకపాతికెను సహారణ్యక కన్యా దానపూర్వకంగా భారబోసి తిమ్మగారికి తనపేరిటి దానపత్రికయిచ్చి ఆపడుదుకు జనియించిన కొమాళ్లు తనహంకభాస్కరులని నియతిపరచి ఆనియతికి తిరుమలయగారిని వెంకటయగారిని నడంబరచి అనంతరకాలాననే ఆస్వాస్థ్యానకు దక్షతముత్తరాజుయందెవుంచి యీలాగుగా తనసంస్థానం ఆయన ఆధీనంగా చేసివుండగా అంతట కొన్ని దినములకు దైవయోగంచేతను దేశంలో కుట్రచున్నటుబడిన భాస్కరుని వారితో పగగొని పొరుతూవుండగా ఆకాలోచితానకు వారిబలిమి యెక్కువగనుక యేనుగవారు పట్టుకుంటవారు కురుచేటివారు రామరాజువారు మొదలయిన వారు బహుపగతులు గనుక దేశంబడిచి తిరుమలయగారు వకసలానకు భాస్కరయగారు వకసలానకు పోయిరి. మంగళకుంటలో వాడవానివద్దగ పిన్నవారిని ముత్తరాజునువుంచి భాస్కరయగారు గోలకొండకుపోయి ఘాదుశాహవారి దర్శనం అయి సకలబహుమానాలుపొంది పగవారిని అణచే యత్నాలున్నదులు పుట్టించుకోగానే ఆపగవారె వేగువుండి రామలింగభాస్కరునిగారి శ్రేయస్సు సహించక శాబరకృత్యం చేసిరి గనుక భాస్కరయగారు అక్కడనే అంతరించిరి. ఆప్రాణోత్కృతి కాలమందు తనపగ అణచగలవాడు ముత్తరాజు వున్నాడని స్మరించి శరీరం విడిచెను. ఆస్థినివిని పరితపించి ముత్తరాజు అనంతరకాలమందు రామలింగభాస్కరునికి పూర్ణదైహికక్రియలు నిర్వర్తించి ఆయన పౌష్యమైన పరిజనమును రక్షణచేసుకుంటూవుండిరి. అంతట కొంత

కాలానకు దేశమున్నెలు బలునుట రాజు తెలుసుకుని తమరు ఆదుర్గములు సాధించుట తడవులేదు. గనుక చాలిన తరభుదారుణి అంపదలచి యఖిలాంఖానుడు బహుశ్చాత్రవంతుడైనందున ఆకాలానకు తగినవాడని మహమ్మదు ఖొల్జీఫాదుశహావారు అతండ్రి కొండపల్లిలో వుంచినవాడై తరభు అతనికె యిచ్చెను. అతను పాలిస్తూ వుండగా ముత్తరాజు మంగళకుంటనుంచివచ్చి యఖిలాను ఖానునిలోను ప్రవేశం కలిపించుకునివుండి అంతకంతకు భాగ్యోదయంచాడను దాష్టీకుడై కార్యదక్షతతో వుండి భాస్కరుని భాస్కరముగారు అవుసానమందు అన్న వుత్తరం చిత్తమందువుంచి వారిపగతులైన మన్నెవారిని వొకరొకరిని వొక నిపంచేత చంపించి యీగుగా కొంత పగ పలచనగాచేసి దేశముఖ్యుడు భాస్కరుని తిరుమలయగారు విద్వారంచేత వున్నారని ప్రభువుకు తెలుపుడు చేసి కాలుయిప్పించి పిలుపించి వారికి బహుమానంచేస్తే మగుడి నీమకు వచ్చివుండిరి. అనంతరమందు ముత్తరాజు వినికొండనీమమాత్రం ప్రభువుచేతను గుత్తకు పుచ్చుకుని కడమతరభులకు పెత్తనంచేస్తూవుండగా గోలకొండకు రాజుగారు తలబుచ్చేస్తే ఖానుడు పాయను ఆయన వెంబడిని ముత్తరాజు పోయెను. అక్కడ యఖిలానుఖానుడు వారు గతించినందున ఆయనకొడుకు శాభాసుఖానుకు తరభుకట్టించుకునివచ్చి యిక్కడ ముత్తరాజు అతను విరోధించి తిరిగి ముత్తరాజు గోలకొండపవెళ్లి వెనకటి మోసుబా నిమిత్తం ప్రత్యహం కచేరికి వెళ్లుతూ వొక నాటిరాత్రి కచేరిలో మరచి నిద్రించగా అర్ధరాత్రి ఢిల్లీనుంచి వుత్తరములు వచ్చినందున ఆసమయంలో ప్రభుత్వంచేస్తూవున్న షాహెమహమ్మదు ఫాదుశహాగారు నిషాగావుండి ముసద్దీని పిలువమని కారీపద్దార్థకు ఫరుమా యించినంతలో వారువచ్చిమాడగా ముత్తరాజు కచేరిలో నిద్రపోతూవున్నందుగనుక లేపుకొనిపోయి హాజరు చేసినందున ఫాదుశహావారు ఢిల్లీనుంచివచ్చిన వుత్తరాలు యీయనచేతికియిచ్చి వుత్తరఅభిప్రాయం చిత్తగించి జవాబుచెప్పకనే మారుత్తరములు వ్రాయమని ఆజ్ఞాపించి నిద్రాసక్తులైనారు గనుక ముత్తరాజుగారు దైవజ్ఞుడైనందున వుత్తరాభిప్రాయం చొప్పున బదులు వుత్తరం వ్రాసి ఫాదుశహావారు నిద్రలేచినతర్వాతను అగ

పరచినాడు గనుక తమమనస్సునవున్న మతలబే వుత్తరములో వున్నందున యితను ప్రజ్ఞశాలియనితోచి వెనకటిమోసుబా న్యవహారము పరిష్కారం చేయించి కొండపల్లి వినుకొండ బెల్లంకొండ కొండపీడు యీ నాలుగు దుర్గాలున్న అద్దంకినీమ పలనాటిసీమ కందుకూరిసీమ నెల్లూరిసీమ వుదయగిరిసీమ చుండిసీమ పొదిలేసీమ మారెళ్లసీమ నూపాటిసీమ దరిశిసీమ కంభంమెట్టుసీమ నందిగామసీమ నల్లగొండసీమ మొదలయిన పద్నాలుగు సీమలకు అధికారంయిచ్చి పణ్డెండువేలగుర్రం నల్లభైవేల బాటిన్నూ తయినాతిచేసి యేనుగరాయుడు చంఠివారు జల్లివారు మొదలెన్న పాశేగాండ్లను శిక్షించేట్లు హుకుం దయచేసి యేనుగబహుమానమున్ను అందలాం ద్దోళికాశ్వములు మొదలయిన వాహనములుయిచ్చి ఫాదుశహా అనేకితాబున్ను దయచేసినారు గనుక ముత్తరాజయ్యవారనే సద్దుపుచ్చుకొని దేశములోకి వచ్చి సదరహి పాలెగాండ్లను శేషించిన భాస్కరునివారి పగవారిని కొందరిని తలలుకొట్టించి కొందరిని యేనుగు కాలకట్టించి నశింపచేసి ఖుట్టు చడదున్ని నస్వాస్త్యాలు పునః నిర్వహించి భాస్కరుని తిరుమలయగారు వెంకటయగారిని కూర్చుకొని రామలింగభాస్కరుడుయిచ్చిన దానపత్రికమాపి మీరున్నూ దానపత్రికె యిప్పించి యియ్యవలెనని చెప్పుకుంటే సంతోషపడి పశ్వాది పంచలోహ విశుద్ధిగా గృహారామ సస్యక్షేత్ర వాపీకూప తటాకవన నిధినిక్షేప గ్రామ గ్రామకరణీక అగ్రహార ఖండిక ఆగామిగ్రామ భవిష్యల్లాభ సహితంగా పంచి దానదాసీ జనులను కమతగాండ్లను దేఖీలుపంచి పాతికభాగంయిచ్చి ప్రతిగ్రామస్వాస్థ్యం పంచియిచ్చి అగ్రహారాలు తోటలుచెట్లు పంచియిచ్చి పునః తమరు దానపత్రికె యిచ్చి పరమేశ్వరాద్భితంచేసిరి గనుక తదాదిగా అవిభిన్నాను భవం అవుచూవుండును వారుయిచ్చిన దానపత్రం తిమ్మగారి పెద్దకొమారుడు భాస్కరయగారి పేరిటిది భాస్కరయకె యిద్దరి యీలాగుగా పాతికె ముప్పాతికె భాగాలచొప్పున భాగభాగాలు చెల్లుతూరాగాను బహుదినములు ముత్తరాజయ్యవారు రాజ్యంచేళి సకలదానాలచాతను అర్ధిజన దారిద్ర్యమును దరిద్రపెట్టి రెండవఫాదు శాహా పదుతరడమరుద్రుడు రుద్రప్రతాప మార్హండుడు

వీరముత్తడు ప్రధానశిఖామణి వీడుగోమహిమండల  
మండలీకృతపిచండిల చండిల మత్తముత్తవే దండభుజా  
భుజార్థలుడు తండ్రి ధనార్థులకెల్ల వీడుగో రెండవఫాచు  
శాహ అనేపద్యాలు రాజుసాన్నిధ్యమలసు చెల్లించు  
కుని సకలకీర్తులువడసి దానక్షాత్రాలచాతను కీర్తిప్రతా  
పాలువడసి సకలమన్నీలనుగెలిచి సకలపగలుఅణచి వసు

లేటి నందాపురాలకుపోయి జయించి జయమురాజుకు  
యిచ్చి సర్కారుసవుకరీలో మర్రిముబారకు దయసంపా  
దించుకుని సదరునవ్రాసిన దేశములకు శాలీవాహనశకవరు  
షంబులు ౧౫౨౪ అగునేటి శుభకృతుసంవత్సరంలగాయ  
తు శా ౧౫౯౦ అగునేటి కీలకసంవత్సరంవరకు అరువై  
ఆరు సంవత్సరములు రాజ్యంచేళి శివఅయిక్యముపొందెను.

(స్థానికచరిత్రలనుండి)

## నాట్య సుందరి

టి. ప్రసాదరావు గారు (నవకవిమండలి)

ప్రియసఖునికంతము నలంకరింప స్వచ్ఛ  
చంద్రికలు పూయు ముగ్ధపుష్పములు తె  
సరసశృంగారనాట్యమందిరమునందు [చ్చి  
గ్రుచ్చుచుంటి మనోరథ కుసుమమాల!

అరవిరిసరంబు కన్నుల కద్దుకొనెడు  
ఆర్ద్రదృశ్యంబులో తెర యస్తమించె  
తరుణమాధుర్యమూర్తి యప్పరసవోలె  
సవిధ రంగస్థలంబున నవతరించె.

నందనసుమనస్సారభ స్యందనములు  
మందమారుతంబులు చిందె మధురసంబు  
కిన్నెర రచించె స్వాగత కీర్తనంబు  
కులుకువగలాడి గిలుకుటందెలు ధ్వనించె.

విమల విద్యున్నటి నాట్య విలసనంబు  
తార యెచ్చట నేర్చె నీ యభినయంబు  
ఎంత సమ్మోహనంబు రా యీవధూటి  
నృత్య మాత్మ బ్రహ్మనంద నిలయ మయ్యె!

అమృత కలకంఠ కలకంఠ మాన్వదించి  
అంగవిన్యాస సౌందర్య మనుభవించి  
భ్రూనటన కాశలములోన పులకరించి  
రక్తి గట్టినది రసార్ద్రరంగనీమ.

తత్క్షణంబున తస్మయత్వము భజించి  
నిలుపునీరయి నృత్యనన్నిధిని జేరి  
అప్పరస్సుమధుర వదనారవింద

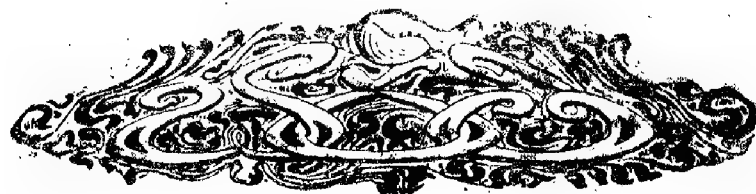
\* \* \* \*

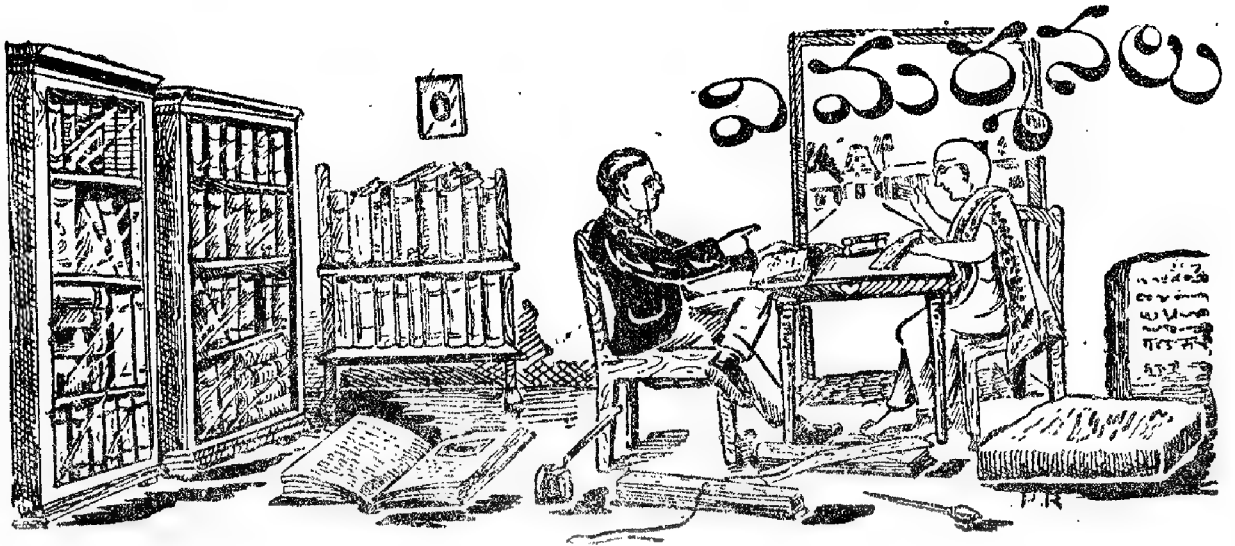
మనిమిష దృగంచలముల జూరాడుకొంటి!

ఎవ్వరో నన్ను కలకల స్నప్వనారు  
కమ్రకలకంఠ కంఠి, శృంగార సరసి!  
కాదుకాదు! కట్టెడుట సాక్షాత్కరించె  
నాప్రియసఖుండు నారతనాల పంట.

వికృత గద్గదస్వరము కంపించిపోయి  
గాఢలజ్జాభరంబున గ్రాసిపోతి!

\* \* \* \*





అలంకారసారసంగ్రహము

కర్త : మహాపాధ్యాయ వేదము  
వేంకటరాయ శాస్త్రిగారు

ఢిల్లీనైజ; ౭౬ పుటలు. నిల ౧౨ అ.

సాహితీసమరాంగణమున గండరగండఁడై పేర్వలసిన వేదము వేంకటరాయశాస్త్రిగారు కడువార్ధకమునఁ గూడఁ గలముసాము స్వగృహియుండుట యాంధ్ర భారతీదేవి యదృష్టవిశేషము! ఆంధ్రభారతి కడుపు చల్లఁగా శాస్త్రిగా రింకను బదియేండ్లసాటు సారస్వత సేన స్వగృహియుండురుగాక! పది పండ్రెండు దినము లలో నామక్తమాల్యదావ్యాఖ్యానము, అద్భుతగ్రంథము వెల్వడ నున్నదట! రసికు లందు కావ్యామృతరసమును జుబ్బనఁ జూఱులు జూఱుగలరు!

ఇప్పుడు, అలంకారసారసంగ్రహముని చిన్నియలంకారశాస్త్రగ్రంథమును బ్రకటించిరి. ఇది ఇప్పటికి నలు వదియేండ్లకు ముందు నారు రచించి ప్రకటించినదే; కాని మరల నిప్పుడు చక్కగా సంస్కరించి ప్రకటించిరి. జయదేవుని చంద్రాలోకాలంకారప్రకరణమున కిది తెలుగునేత. గణపవరపు వేంకటకవి, అడిదము నూరకవి మొదలగువారు దీనిఁ దెలిగించిరి. కాని యా తెలిగింపులకు దీనికి మిక్కిలిభేదము గలదు. శాస్త్రీయగ్రంథములం దొక్కయక్కరముగూడ వ్యర్థముగా నుండఁ గూడదు. శాస్త్రీగా రీ తెలిగింపు నంత కట్టుదిట్టముతో నెఱిగిరి. తక్కినవారి రచనము లట్లులేవు. క్లప్తములయిన కందపద్యములలో సర్వాటంకారములను వీరు వివరించిరి. మంచివివరణము వ్రాసిరి. ఈ గ్రంథము సాంధ్రాలంకార

కారికలని నేను జేర్చిందును. ఈకందపద్యముల నన్నింటిని గంఠపాఠము చేసినచో సర్వాలంకారలక్షణములు నుపసితములుగా నుండఁగలవు. విద్యాశాలలలో విద్యార్థులకు, విద్వాంసులకు నిది బహుపకారకము.

మచ్చునకు చిత్రాలంకారలక్షణము నుదాహరణముగ జూపుచున్నాను.

“ల. ఏయది చిత్రమో యుత్తర, [మగుక మామెడఁ బ్రశ్నోత్తరాంత రాభిన్న ఊ. నాయంబె యీవి; కడు మే లేయది? నీరిపుల నొంచు నెది? నాయంబే.

ల. (1) ఒకప్రశ్నకు ఆప్రశ్నవాక్యమే ఉత్తరమును, (2) అనేకప్రశ్నములకు శ్లేష(చేత)ఒకటే ఉత్తర మగుటయు - చిత్రాలంకారము ద్విప్రకారము.

ల. [ఏయది చిత్రమో ఆయెడక=చిత్రాలంకార మందు, ప్రశ్న ఉత్తరా(ర + అ)తర అన్నము. [ప్రశ్న అభిన్నము = ప్రశ్నవాక్యమే-ఉత్తరాంతర అభిన్నము=జేఱు ఉత్తరమునకుం గూడ అభిన్నము]

‘చిత్రాలంకారమందు, (1) ప్రశ్న వాక్యమే ఉత్తర(వాక్య)ము నగును; ఇది యొకప్రకారము; పెక్కుప్రశ్నలకు ఒకటే యుత్తరవాక్యము;—ఇది యింకొక ప్రకారము.’

ఉ. [నాయంబే ఈవి=త్యాగము మంచిదా?] ఒకప్రకారము—‘నాయంబే ఈవి?’ ఇటు ‘త్యాగము న్యాయమా? అని ప్రశ్న. ‘త్యాగము న్యాయంబే’ యని యుత్తరము; రెండు వాక్యములకును

‘నాయంబే యాని’ అని ఒకటే స్వరూపము గాన భేదము లేదు. ఇంకొక ప్రకారము—‘శుభం బేయది? నీరిపుల నొంచు నెది?’ ‘నాయంబే,’ ఇందు ‘శుభం బేది?’ ఇది యొక ప్రశ్న. ‘నీరిపుల నొంచు నెది?’ ఇది మఱియొక ప్రశ్న. ‘రెంటికిని ‘నాయంబే’ అని ఒకటే యుత్తరము.—‘న్యాయమే (శుభము) అని మొదటి ప్రశ్నకు ఉత్తరము, ‘నాయొక్క అంబే (=బాణమే) నారిపుల నొంచునది,’ అని రెండవ ప్రశ్నకు ఉత్తరము.”

కడువార్తకమునఁ గనుచూపు దగ్గియు శ్రీ శాస్త్రులవా రింకను గొప్పగ్రంథముల రచించుచున్నారు. సాహిత్యదర్పణమును దెలిగించిరి! ఏమి రచించిన సేమి! లక్ష్మీదేవమ్మగారు వారిని లక్షింపకున్నారు. భాగ్య భోగ్యములు లేకున్న మానె ఋణములేకుండ అభ్యసహారమునకుఁ గొఱతలేకుండ నయినఁ గడవలదా! శ్రీ శాస్త్రులవారి కీవయస్సున నిట్టి క్షేత్రముగూడ నుండవలె నా? వీరిట్లు క్షేత్రపడుట యాంధ్రసారస్వతమునకే యన ర్థము గాదా! ఆంధ్రభాషాభిమాను లాలోచింపవలదా?

ఈగ్రంథము వలయువారు గ్రంథకర్తగారిపేర ‘నెం. 4, మల్లికేశ్వరపీఠి, బాద్మి టౌను, మద్రాసు’ అని వ్రాయవలెను.

—వే. ప్ర. శాస్త్రి.

## గ్రంథస్వీకారము

గౌతమధర్మసూత్రములు

ఇది ‘ఆర్యభారతీగ్రంథమాలిక ౧-వ కుసుమము.’ డబిల్ క్రాను ౮ సైజున ౫౨౧ పుటలును, క్యాలిగో బైండును గలిగియున్నది. వెల ఆర్యభారతీగ్రంథమాలిక చందాదారులకు రు. ౪-౮-౦; ఇతరులకు రు. ౯-౦-౦.

బ్రహ్మశ్రీ పంచాంగుల ఆరినారాయణ శాస్త్రి గారు దీనిని ‘హరవత్తాచార్యుని మితాక్షర యను సంస్కృతభ్యాఖ్యానముతోను,’ తేటతెల్ల మగు తమ ఆంధ్రవివరణ విశేషాంశములతోను ప్రశస్తముగ ముద్రించి ప్రకటించిరి.

వలయువారు ‘ఆర్యభారతీపెక్కు, 7, ఆరణి గంగన్నపీఠి, మద్రాసు’ అని వ్రాయవలయును.

## విజయాశ్వచక్రము

పురాణం పిచ్చయ్యకవి ప్రణీతము

డబ్బిసైజు ౨౩౫ పుటలు. వెల రు. ౧-౪-౦.

ఈప్రబంధము వలయువారు ‘ఇండియాప్రింటింగు నర్కున్సు, మద్రాసు’ అని వ్రాయవలెను.

## జ్యోతిర్గీల

దీనికి ‘ఆంధ్రవీరలక్ష్మీవిజయ’ మను నా మాంతరము గలదు.

కర్త: శ్రీ రాజా వేంకటాద్రి అప్పారావు బహద్దర్, ఉయ్యూరు యెస్టేట్ జమీందారు గారు.

డబిల్ క్రాను ౮ సైజు: ౧౪౯ పుటలు. వెల రు. ౨-౦-౦.

వలయువారు ‘డాక్టరు జోగయ్యశర్మ, ఆంధ్ర భటుకార్యదర్శి, పవరుపేట, ఏలూరు, పశ్చిమగోదావరి’ అని వ్రాయవలెను.

## రాఘవ శతకము

కర్త: దేవిరెడ్డి వెంకటనారాయణరెడ్డిగారు క్రానుసైజు ౨౧ పుటలు. వెల ౦-౨-౦.

వలయువారు ‘మోడె వెంకట్రామయ్య, మదనపల్లె రోడ్డు, సి. టి. యమ్. పోస్టు’ అని వ్రాయవలెను.

## బంగారము

కర్త: వేదుల సూర్యనారాయణశాస్త్రిగారు

క్రానుసైజు ౩౧ పుటలు. వెల ౦-౪-౦.

వలయువారు గ్రంథకర్తగారిపేర ‘కాకరపల్లి, తణుకుతాలూకా, పశ్చిమగోదావరి’ అని వ్రాయవలెను.

## లోకనాయకశతకము

గ్రంథకర్త: మునగపాటి చిన హనుమయ్య

క్రానుసైజు ౩౨ పుటలు. వెల ౩ ఆ.

వలయువారు ‘భారతగ్రంథమండలి, సత్తెనపల్లి, గుంటూరుజిల్లా’ అని వ్రాయవలెను.



శ్రీలక్ష్మీసతిసోమయాజీయమ్  
(అను ధర్మశాస్త్రము)

కర్త: శ్రీపాద శివరామసిద్ధాంతిగారు

కౌనునైజు ౨౩ పుటలు. వెల రూ. ౨-౪-౦.

ఈ గ్రంథము వలయువారు గ్రంథకర్తగారి పేర  
కోటరామచంద్రపురము (గోదావరిజిల్లా) నకు వ్రాయ  
వలెను.

బుధ్ధలో - వెనీసునగరపుమూరు

కర్త: గోగులపాటి వీరేశలింగము పంతులు,  
బి. ప. గారు

కౌనునైజు ౨౩ పుటలు. వెల ౦-౨-౦.

‘వలయువారు పి. గాజగోపాలురెడ్డికంపెనీవారికి  
నెం. ౧౬౨, స్ట్రాహన్సురోడ్డు, పెరంబూరు బ్యారక్సు,  
చెన్న పట్టణము - వ్రాసి తెప్పించుకొనవచ్చును. లేదా  
కృత్తికర్తను, కాకినాడకై నను వ్రాయవచ్చును.’

సోదరి

గ్రంథకర్త: గుడిపూడి ఇందుమతీదేవిగారు  
పూల్ స్కేక్ ౧౬ నైజు ౨౦ పుటలు. వెల ౦-౩-౦.

వలయువారు ‘గుడిపూడి రామరావు గారు.  
గాంధీనగరం, బెజవాడ’ అని వ్రాయవలెను.

భోజుడు

కర్త: సోమంచి గురుస్వామిశాస్త్రిలుగారు

కౌనునైజు ౨౩ పుటలు. వెల ౦-౬-౦.

వలయువారు గ్రంథకర్తగారి పేర ‘తెలుగు పండి  
తులు, సి. సి. సి. హైస్కూలు, పెరంబూరు, మద్రాసు’  
అని వ్రాయవలెను.

చంటిబిడ్డ (వైద్యగ్రంథము)

కర్త: వైద్యశాస్త్రి తాతా రామమూర్తి గారు

కౌనునైజు ౪౦ పుటలు. వెల ౦-౨-౦.

వలయువారు గ్రంథకర్తగారి పేర ‘శ్రీ వేదవ్యాస  
ముద్రాక్షరశాల, విజయనగరము’ నకు వ్రాయవలెను.

## కాఁపు పడఁతి

కె. అన్నమరాజశర్మ గారు

ఇనుడు పడమటిచలులందు నింకిపోయె

దారి లేజీకటులు నిన్ను తరుమునేమొ  
కడవపై లయ సంధించి కాఁపుపడఁతి!

ఏలపాటలతో నింటి కేగు మింక.

మోమున నమాయికత్వంబు మూర్తిగొనఁగ

సహజసౌందర్య మొడలిపై బాటుచుండ

పంటపొలములదరి కాలిబాటలందు

భావ ముప్పొంగ నవ్వుచు పాడ రమ్ము.

ప్రకృతి స్వర్వత్ర శాంతంబు పాదుకొనఁగ

సంజకెంజాయ నీదు ప్రసన్నగీతి!

పద్మరాగాంచితస్వర్గపథములందు

పాడఁబడు దివ్యగానంబుపగిది దోచు.

చెమటముత్యాలు నొసటిపైఁ జిందులాడ,

గాలితాకున ముంగురుల్ కదలుచుండ,

ఎంతభావంబు కుదిరెనో యెమ్మెలాడి!

కులికి పాడెదు చిటునవ్వుతొలకరింప.

దైనికారవక్షోభిత స్థలములందు

విమలమగు నీదు రాగంబు వినఁగ నెట్లు?

పసిడిపూతల సిరి గల్లు పైరుచేల

గట్లపైఁ గాదె నీముగ్ధగాన మొదవు.

రాగనిష్క్యందపూరంబు రేఁగ బాల!

పవలు కష్టించి విశ్రాంతిఁ బడయఁగోరు

ప్రాణీనంతతి కానందభాగ్య మబ్బ

హృదయమును గ్రమ్మరింపుమా పదము లెత్తి.

“మల్లెపువ్వులు.”

# 3 జి ప్లాక్షర పద బంధము

(CROSS-WORD PUZZLE.)

ఆపాదహానమున ప్రకటించినదానికి ఉత్తరము

ము 1	ద 2	ర	పా 3		ర 4		మా 5	చ	క 6	మ 7
ఖ 8	శా 7		ము 8	ద్ర 9	త 10	ము 9	లు		లి 10	
ర 11	వ	లి		మా 12	న	కు		వి 13	కా 14	న
ము 14	తా	వ	ర 15		ము		ఆ 16	ధా	ర	ము 17
	రం	కా	సా	సం 18		వి 19	జ	య	ము	
		ర 20	య			వం 21	క			
	చి 22	కి 22a	న	ము		ధ్వ 23	జ	ము	లు	
పా 24	య		ము		ము		వ		ము 25	ది 26
దు 27	త	ము		ము	య	హ 28		మా 29	ర	న
పా 30	పు		వి 31	మ 32	లా	దే 33	వి		సా 34	ము
హ 35	లి	కు	దు		వా 36		అ 37	ట	కా 38	లు

ఈ బంధమును ఇరువదిమగ్గురు పూర్తిచేసిపంపిరి. ౧౩ మాత్రము సరిగానుండినవి.

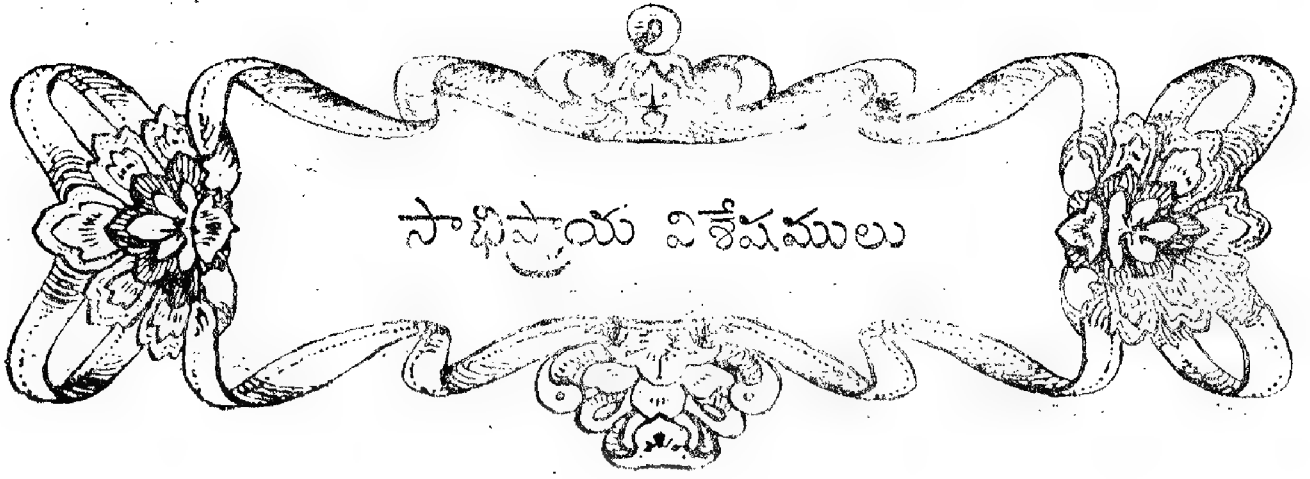
‘సంపాదకుడు.’

గెలిచినవారు

మొదటి బహుమానము—చల్లా సూర్యనారాయణగారు, ముక్త్యల.

రెండవ బహుమానము—టి. నరసింహాచారిగారు, బి. యే., యల్. టి., విజయనగరము.

మూడవ బహుమానము—గు. నారాయణమూర్తిగారు, యల్. యమ్. యస్, రాయవరము.



వర్తమానయుగము మహాసంరంభయుగము.

భావపరంపరలు వాయునేగముతో విశ్వమునగ నంతటను వ్యాపించుచున్నవి. వివిధ దేశములకును, జాతులకును మానవరంగమునం దశోన్యస్యాశ్రయ మేర్పడినది. లండనునగరమునందు చీమచిటుక్కుమనిన, ఆధ్వనిప్యారిసు, డిల్లీ, పెకింగు, టోకియో, న్యూయార్కు మొదలగు నగరములందు మారు మ్రోగుచు గడియలో ప్రపంచ సంచారము చేయుచున్నది. ఒకక్షణము సంగ్రామము, ఒకక్షణము శాంతి, ఒకక్షణము శాస్త్రప్రశోధనము, ఒకక్షణము కళాప్రదర్శనము, ఒకక్షణము మతావేశము, ఒకక్షణము వ్యభిచారములు, హత్యలు, ఒకక్షణము యుద్ధనావలు, ఒకక్షణము వాయువిమానములు, ఒకక్షణము న్యాయనిర్ణయములు, ఒకక్షణము భూకంపములు, ఒకక్షణము వినోదములు, ఒకక్షణ మాటపాటలు మొదలగు విషయములు చిత్తవృత్తి నాకర్షించుచు మనశ్శాంతికి భంగము కలుగజేయు చున్నవి. అనంతవేగము మనస్సు నొక విషయమునుండి వేరొకవిషయమునకు మరల్చుచున్నది. ఏవిషయమునందైనను ధ్యాన గలుగకున్నది. అన్ని విషయములును తెలిసినటులు గనుపడును.

శాంతముగ యోచించినపు డేవిషయమును తెలిసినటులు గనుపడదు. అన్నియును సంశయముతో నిండియుండును. మహానుభావులు జీవితమునంతయును ధారపోసి తెలిసికొనిన విషయములు అతిసులభముగ గనుపడును. కళలు, సాహిత్యము, రాజ్యతంత్రము, సంపదర్శములు, ధర్మశాస్త్రములు, తత్త్వనిర్ణయములు కరతలామలకములుగ నున్నవి. అజంతాచిత్రములు, తిక్కనసాహిత్యము, మహాత్మునిసత్యాగ్రహము, శంకరుని వేదాంతము, చాణక్యుని రాజ్యతంత్రము, పరాశరుని ధర్మశాస్త్రము సామాన్యులకు సహితము సులభములుగ గనుపడుచున్నవి.

పత్రికలు సిద్ధాంతములను స్థాపించుచున్నవి. వాయువార్తలు సిద్ధాంతములను సర్వత్ర వ్యాపింపజేయుచున్నవి. డిల్లీకి, పల్లెకు భేదము పోయినది. దూరశ్రవణయంత్రము దూరము నస్తమింపజేయుచున్నది. లండను నగరమునందు పాడెడిపాటలు, ఆడెడిమాటలు బొంబయియందు వినబడుచున్నవి. నిరంతరము పత్రికలయందును, సభావేదికలయందును తమయభిప్రాయములను వ్యక్తముచేసెడి వారలబోధలు చిత్తవశీకరణమును జేయుచున్నవి.

సర్వత్ర ధనము రాజ్యముచేయుచున్నది. శ్రీ మంతులు ముద్రణాలయములను బెట్టి వారివాదమును విశ్వవ్యాప్తముచేయుట సులభసాధ్యమై యున్నది. డైలీమెయిలు, లండనుపైము మొదలగు పత్రికలు స్వపక్షవాదమును దిన దినమును లక్షలకొలది ప్రజలచిత్తములందు ప్రతిబింబింపజేయుచున్నవి. పండితులు, పామరులు పత్రికాభిప్రాయములను విమర్శలేకయే తమ అభిప్రాయములనుగను గ్రహించుచున్నారు. ప్రజల నిత్యజీవనమందు అన్నపానాదులవలె పత్రికాభిప్రాయములును పరమావసరములుగ నున్నవి. శ్రీమంతులు పూనిన మార్గమును సామాన్యులును నవలంబించుచున్నారు.

ముద్రణాలయమును స్థాపించుట, పత్రికలను ప్రచురించుట, స్వాభిప్రాయములను వ్యాపింపజేయుట సులభమైనది. అన్నశాలలందు సిద్ధాన్నమువలెవార్తాపత్రికలందు సిద్ధభావములు సులభగ్రాహ్యములైనవి. ఏవిషయమునుగాని శ్రద్ధతో చదువుటకును, చదివినదానిని ధ్యానమననాదులు చేసి విజ్ఞానమును బడయుటకును అవకాశములు చాలకున్నవి. రంగాచార్యులు గారు ఆస్ట్రేలియా అనుభవములను ఉపన్యసించుచున్నారు. రామదాసుగారు ఆంధ్రులకు నాయకులు లేరని చింతిల్లుచున్నారు. బ్లాకెట్ గారు భారతీయరాజ్యతంత్రజ్ఞుల ప్రాబల్యము విస్తరిల్లుచున్నదని భయపడుచున్నారు. విశ్వేశ్వరయ్యగారు ప్రజల ఆర్థికస్థితి నన్నగిల్లుచున్నదని చింతిల్లుచున్నారు. మదనమోహనమాలవ్యగారు హిందూసంఘము క్షీణించుచున్నదని తలపోయుచున్నారు. గాంధీమహా

త్ముడు ప్రజలు ఖద్దరుపట్ల నభిమానమును జూపుటలేదని దుఃఖించుచున్నాడు. నాయకుల భావములను చదువునపుడు యుక్తముగ నున్నటులు కనుపడుచున్నను, ఆచరణమునందు యోగము లేకను ఏదియును సాధ్యము కాకున్నది.

గతమాసమునందు విశ్వేశ్వరయ్యగారు, గాంధీమహాత్ముడు, ఇర్వినుప్రభువు మైసూరు సంస్థానమునందు చేసిన ప్రసంగములు భారతీయుల నిస్సహాయస్థితి, దౌర్బల్యమును విశదము చేయుచున్నవి.

\* \* \* \*

ప్రజల దౌర్బల్యము

బెంగుళూరులో గత మాసమునందు దక్షిణభారతీయ ఖద్దరు ప్రదర్శనము గాంధీమహాత్మునియూజమాన్యముక్రిందను జరిగినది. ఆప్రదర్శనమునందలి ఖద్దరు నిర్మాణములను సందర్శించినవారలకు విషాదానందములు గలుగుచున్నవి. నన్నని దారమును వడుకగల సూరమ్మలును వీరమ్మలును, నేత నైపుణ్యముగల బాలప్పలును, అద్దకపు తెలివితేటలుగల రాఘవశర్మలును, ఏకులుచేయగల మణియమ్మలును గలగనియానందము గలుగుచున్నది. ప్రదర్శనమునందు గల డక్కామజిల్లులు, శ్రీకాకుళము వస్త్రములు, నానాఫర్నవిసుకోటు మొదలగు వస్తువులు ప్రాచీనకళాకౌశలమును సంస్కరింపజేయుచున్నను, విషాదమును గలుగజేయుచున్నవి. ప్రాచీనాన్నత్యమును వర్తమానపతనస్థితిని ఖాదిప్రదర్శనము బుద్ధిగలవారికి ప్రత్యక్షము చేసినది. హిందూ

దేశమునందు 2,316 పట్టణములు, 6,85,665 గ్రామములు గలవు. పట్టణములందు 100కి 10 వంతున 3,24,75,276 ప్రజలును, గ్రామములందు 100 కి 90 వంతున 28,61,76,205 ప్రజలును నివసించుచున్నారు. ప్రజలయందు 2,240 లక్షల ప్రజలకు వ్యవసాయము జీవనాధారముగ నున్నది. వ్యవసాయము సంవత్సరమునం దైదారుమాసములు మాత్రమే సాగుచున్నది. శేషించిన కాలమునందు వీరి కాలము వ్యర్థముగను గడుచుచున్నది. విశ్వేశ్వరయ్యగారు చెప్పినట్లు, పనిపాటులు చేసినట్లు కాలయాపనముమాత్రము జరుగుచున్నది. మీదు మిక్కిలి రచ్చలు పేకాటలు దుర్వ్యసనములను పరిపాటి చేయుచున్నవి. రయితులు వ్యవసాయమునం దార్జించెడి ఆదాయము వారి యుదరపోషణమునకు చాలక, వారు దుర్భరదారిద్ర్యదుఃఖము ననుభవించుచున్నారు. హిందూదేశమునందు రూ. 36, గ్రేటు బ్రిటనునందు రూ. 750, అమెరికాయందు రూ. 1080, కనడాయందు రూ. 600 చొప్పున మనుజున కాదాయము వచ్చుచున్నది. హిందూదేశమునందు దినమున కొకమనుజునకు 0-1-7 ఆదాయము వచ్చుచున్నది. ఈయాదాయ మవసరమైన యన్నవస్త్రములకే చాలకున్నది.

ఈ యాదాయమును వృద్ధిచేసి దరిద్రనారాయణులను రక్షించుటయే ఖద్దరునకు ప్రయోజనము. ఆర్థిక ప్రయోజనమువలనను ధార్మికనైతికప్రయోజనములును సహజముగను గలుగవచ్చును. భరతఖండమునందం

తటను 1926 సంవత్సరమునందు రూ. 23, 76, 670 ల ఖద్దరు విక్రయింపబడినది. హిందూదేశమునందు 1925 వ. సంవత్సరమునందు 24,000 లక్షల రతుల దూది పండినది. ఆదూదియందు సగ మితరదేశముల కెగుమతియగుచున్నది. స్వదేశమునుండి దూది, దూది నిర్మాణములు 110 కోట్లరూప్యముల విలువగలవి ఎగుమతిచేయబడుచున్నవి. సంవత్సరమునకు 80 కోట్ల రూప్యముల విలువగల నూలు బట్టలు దిగుమతియగుచున్నవి. మనుజుడో తల యొకటికి సంవత్సరమునకు రూ. 4 చొప్పునను బట్టలకు వ్యయముచేయుచున్నాడు. ఆవ్యయమునందు తలఒకటికి ఒకరూపాయి తగ్గినను సంవత్సరమునకు 30కోట్ల వ్యయము తగ్గి దేశాదాయము వృద్ధికాగలదు. గతసంవత్సరమునందు తయారైన 23 లక్షల ఖద్దరును దేశమున కవసరమైన బట్టలో 500వ వంతునను గాకున్నది. స్వదేశమునందు బట్టలను తయారుచేయుటకు గల యనంతావకాశములను నీలెక్కలు తెలుపుచున్నవి. హిందూదేశ మితరదేశములకు 1800 సంవత్సరమువరకును బట్టల నెగుమతిచేయుచుండెను. 1879 నందు 7 కోట్ల రూపాయల బట్టలును, ఇపుడు 80 కోట్ల రూపాయల బట్టలును దిగుమతియగుచున్నవి. అన్నము, బట్ట సకలజనులకును ముఖ్యవసరములు. పోటిలేనపుడేదేశపు బట్టను ఆదేశము నేయుట వాడుట సహజము. యంత్రాలయములు మిల్లుబట్టను చవుకచేసినవి; ఖద్దరును ప్రియముచేసినవి. మిల్లుబట్ట ఒకరూపాయికిని, ఖద్దరు రెండురూపాయ

లకును విక్రయింపబడునపుడు మిల్లుబట్టను కొనుటయే మానవస్వభావము. దొడ్డియందు ప్రత్తియును, ఇంటియందు నూలును నుండు నపుడు బట్టకు వెలను నిర్ణయింప నవసరము లేదు. సొమ్ముపెట్టి కొనునపుడు వెలయందలి వ్యత్యాసము గనుపడుచున్నది. ఇపుడు నూలు వడికెడు వారును, ఖద్దరును నేయువారును కూలికి పనిజేయుచున్నారుగాని స్వయముగను ఖద్దరును వాడుటలేదు. ఖద్దరును కొనెడివారున్నపుడు కావలసినంత ఖద్దరు దేశము నందు తయారుగాగలదు. శ్రీమంతులును దేశాభిమానులును మిల్లుబట్టలకు బదులు ఖద్దరు బట్టలను కొనుటకు బూనుకొనుటవలసను దరిద్రనారాయణులు శ్రీమన్నారాయణులగుట కవకాశములు గలవు. ఖద్దరు బట్టలను కట్టుకొనుటకు ఇష్టములేని సంపన్నులు ధనసహాయమును చేసి ఖద్దరు నిర్మాణ వ్యాపకములకు దోడ్పడవచ్చును. ఖద్దరువ్యాపనము కొనెడివారికొ, అమ్మెడివారికొ ద్రవ్యరూపమైన నష్టమును గలుగజేసినను దేశమున కాత్మగౌరవమును, ధర్మాభ్యుదయమును, ధనసమృద్ధిని గలుగజేయుచున్నది. ప్రజలయందు భక్తి శ్రద్ధలును, త్యాగశీలమును వర్ధిల్లునపుడు ఖద్దరువ్యాపనమును సహజముగను గలుగగలదు. గాంధీమహాత్ముడు గద్దదస్వరముతో బెంగుభూరునందు జేసిన హితోపదేశము కఠినాత్ములయందును విచారము గలుగజేయగలదు. అధోగతిపాలైన ప్రజలహృదయమునందు పరితాపము గలుగుట దుర్లభము గదా!

\* \* \* \*

యంత్రాలయములు

దూది జనుపనార యంత్రాలయములయందును, ఇతరపరిశ్రమలయందును 21 లక్షల జనులును, చేతిమగ్గములయందు 20 లక్షల మందియును మాత్రమే పనిజేయుచున్నారు. భరతవర్షమునందలి ఏయంత్రాలయ పరిశ్రమయందును ప్రజల యావాయమును వృద్ధిచేయుట కవకాశములు గనుపడవు. ప్రజలయందు 100 కి 90 మందికి వ్యవసాయము జీవనాధారమై గ్రామస్థిమలు నివాసస్థలములుగ నున్నపుడు యంత్రాలయపరిశ్రమలు వికసించుటకును సాధనములు గనుపడవు. వ్యవసాయయోగ్యదేశము పరిశ్రమదేశముగ మారుటకును చిరకాలమును, అపారమైన సంపదలును గావలయును. యంత్రయుగమునందు యంత్రోపయోగమునుబహిష్కరించుట యనుచితము. అమెరికాయందు ప్రజలు యంత్రసహాయమునను వారి సంపదలను వృద్ధిచేయుచున్న విధమును విశ్వేశ్వరయ్యగారు హృద్యముగను వర్ణించిరి.

ప్రతిమనుష్యునకును ఇరువది నాకరుల పనిని యంత్రములు చేయుచున్నవి. యంత్రములు ప్రజలకు విశ్రాంతిని, సంపదలను, సౌకర్యములను సమకూర్చుచున్నవి. యంత్రములన్నా హారము లడుగని బానిసలుగను పనిజేయుచున్నవి. యంత్రసహాయమునను పనిజేసెడివారి పోటికి యంత్రసహాయము లేనివారు నిలునజాలరు. బ్రిటీషు ప్రభుత్వము ఆరంభమునందు ఖద్దరుపరిశ్రమను సుంకములనుపేసి నాశనము చేసినది; ఇపుడు యంత్రాలయముల



సాధనమునను పునరుద్ధరణమును దుర్లభము జేయుచున్నది. గ్రేటుబ్రిటను పోటీకన్నను జపానుపోటీ బలీయముగ నున్నది. ఇపుడు జపానునుండి 10 కోట్ల రూప్యముల బట్టలు దిగుమతి యగుచున్నవి. స్వదేశమునందలి దూదియంత్రాలయముల పరిశ్రమము క్షీణించుచున్నది. ఖద్దరు చవుకయైన స్వదేశయంత్రాలయముల పోటీకిని, విదేశ యంత్రాలయముల పోటీకిని నిలువజాలకున్నది. అణాలు పైసలు లెక్కలు వేయునపుడు ఖద్దరు వెనుకబడుచున్నను స్వధర్మనిర్వహణ సమస్యయందు ఖద్దరు ప్రముఖముగనున్నది. ఖద్దరునకుపెట్టిన సొమ్ము విదేశములపాలు గాకను స్వదేశమునందుండి దేశాదాయమును వృద్ధిచేయుచున్నది. అన్నా తుర్కులైన సోదరుల కన్నము నొసంగి జాతీయసత్త్వమును సంరక్షించుచున్నది. జాతీయసత్త్వమును సంరక్షించుటకు సమష్టిప్రయోజనమువలెను వ్యక్తిలాభములు ప్రయోజనకరములుగావు. ఖద్దరు స్వధర్మమునకును, స్వాతంత్ర్యమునకును బాహ్యాచిహ్నమై ప్రత్యభిజ్ఞానమును సంస్కరింప జేయుచున్నది. ఖద్దరు త్యాగమునకు చిహ్నమై మానవసోదరత్వమును స్థాపించుటకు సాధనముగ నున్నది. లోకమునందు పరిత్యాగశీలమున కసాధ్యమేదియును లేదు. గాంధీమహాత్ముడు సత్యాగ్రహధర్మమునందు త్యాగధర్మము ప్రధానమని చేయుచున్న యువదేశమును భారతీయులు సార్థకము చేయుటకు ఖద్దరు దీక్షను బూనుదురుగాత !

విశ్వేశ్వరయ్యగారుపదేశించిన యంత్రోపయోగము ఖద్దరు ప్రచారమును ప్రతిఘటించుటలేదు. భరతఖండమునందు 300 దూదియంత్రాలయములున్నను 20 లక్షలమంది చేతి మగ్గములమీదను పనిజేయుచున్నారు. ప్రజలయందు ఖద్దరుదీక్ష ప్రబలునపుడు ఖద్దరు పరిశ్రమయును లాభనష్టములతో నిమిత్తము లేకను వ్యాపకమును సహజముగ బొందగలదు. మిల్లుబట్టలును స్వదేశమునందును, విదేశములందును వ్యాపకమును గలిగియుండుటకు విశేషావకాశములు గలవు. ఆసియా, ఆఫ్రికాదేశములందు బట్టలవ్యాపారముచేయుటకు మిల్లుల యజమానులకు మంచి యవకాశములు గలవు. మిల్లులయజమానులు వారి లాభమును తగ్గించుటయును, వ్యాపారనౌకలు దేశమునందు ఏర్పడుటయును మిల్లుబట్టలవ్యాపారవ్యాపనమునకు సాధనములుగ నున్నవి. యంత్రములయుపయోగముమిల్లులపరిశ్రమయందే కాకయితరపరిశ్రమలయందును చేయుటకు దేశమునందు విశేషావకాశము గలదు. యంత్రోపయోగమును దేశమునకు ప్రధానపరిశ్రమయైన వ్యవసాయపరిశ్రమయందు జేయుటకు విశేషావకాశములు గలవు. ప్రజల పరాధీనస్థితియందు దేశావసరములను నిర్ణయించుటకును, నిర్ణయములను సార్థకముజేయుటకును దుర్లభముగ నున్నది. బ్రిటిషు ప్రభుత్వదృష్టి వ్యాపారవాణిజ్యములందు లగ్నమైనట్లు భారతీయ పరిశ్రమలందు లగ్నము గాకున్నది. రాయల్ కమిషను లన్నియును భారతీయుల పరాధీన స్థితిని స్థిరతరము జేయుటకు విని

యోగపడుచున్నవిగాని పరాధీనస్థితిని శిథిలము చేసి స్వాధీనస్థితిని స్థాపించుటకు వినియోగపడుటలేదు. వ్యవసాయవిచారణసంఘము, రాజ్యాంగవిచారణ సంఘము మొదలైన రాయల్ కమిషనులు వచ్చిపోవుచుండును. ఈ విచారణసంఘములనిర్ణయములు పరాధీనస్థితిని బలపఱచుటకు వినియోగపడుట బ్రిటీషుసామ్రాజ్యప్రయోజనములకు సహజఫలముగనున్నది. భారతదేశవిమోచనము భారతీయులహస్తములందుగలదని ప్రజలు గ్రహించి పాటుపడనంత వఱకును స్వరాజ్యమునన్ని హితముకాజాలదు. స్వరాజ్యము కేవలము విద్యావంతులమీదను గాకను ప్రజాసామాన్యముమీదను ఆధారపడియున్నది. గ్రామసీమలందు నివసించెడి ప్రజాహృదయమునందు స్వరాజ్యానుతాపము గ్రామపునర్నిర్మాణమూలమునను గలుగునంత వఱకును స్వరాజ్యము దుర్లభము. వర్తమాన కాలమునందు నాయకులదృష్టియును, ప్రభుత్వదృష్టియును గ్రామపునర్నిర్మాణమునందు లగ్నమగుట భావిభాగ్యోదయమునకు శుభలక్షణముగ నున్నది.

\* \* \* \*

### గ్రామపునర్నిర్మాణము

దేశమునం దంతటను గ్రామపునర్నిర్మాణవిషయమై ఆందోళనము బయలుదేరినది. గాంధీమహాత్ముడు నిర్ణయించిన నిర్మాణకార్యవిధానము గ్రామపునర్నిర్మాణమును కోరుచున్నది. దేశబంధు చిత్తరంజనదాసు గ్రామపునర్నిర్మాణావసరమును ప్రకటించెను. అభివృద్ధి శాఖామంత్రి గౌ. రంగనాథ

మొదల్యారుగారు వారిజీతమునుండి కొంత ద్రవ్యమును వినియోగించుచున్నారు. కాంగ్రెసు ప్రచారకులు గ్రామపునర్నిర్మాణమును చేయుటకు దలపడుచున్నారు. గ్రామపునర్నిర్మాణము మామూలుపద్ధతులమీదను సాధ్యము కాదు. గ్రామములకు నీటిసౌకర్యము లేదు. బాటలులేవు. తపాలాసౌకర్యములు లేవు. వైద్యసహాయము లేదు. విద్యాలయములు లేవు. పరశతి లేదు. గ్రామములు పార్టీలతో నిండి కలహరంగములుగ పరిణమించుచున్నవి. గ్రామములు చెల్లించు పన్నులు పరస్థలములందు ఖర్చుపడునటుల గ్రామములందు ఖర్చుపడుటలేదు. గత మాసమునందు కలరా వ్యాపించినపుడు ప్రజలు నిస్సహాయులై మృత్యు దేవత వాతపడిరి. గ్రామాదాయమునందు కొంతభాగము గ్రామ సౌకర్యములకు గ్రామస్థులవశముచేసినగాని గ్రామపునర్నిర్మాణమునకు ప్రధానమైన సాధనముగలుగజాలదు. గ్రామస్థులు కడులను మాని కలిసి పనిచేయ నంతవఱకును గ్రామపునర్నిర్మాణము దుర్లభముగా నున్నది. గ్రామమునకు జీవనాధారమైన వ్యవసాయమును నృద్ధిచేయుట, గృహపరిశ్రమలను ఉద్ధరించుట, పరశతిని వ్యాపింపజేయుట, నీటివనతులను, బాటలను నిర్మించుట మొదలగుకార్యములు పునర్నిర్మాణమునకు సాధనములుగ నున్నవి. పునర్నిర్మాణము క్రియారూపమున సాధ్యమగునుగాని మాటలవలన సాధ్యము కాదు. ప్రభుత్వాధికారులు, నాయకులు, ప్రచారకులు విశ్రంభవాదములను, నివేదనలను కట్టిపెట్టి క్రియారూపమునను

గ్రామపునర్నిర్మాణమునకును, స్వరాజ్యస్థాపనమునకును పూనుకొనుట ప్రయోజనకరము.

\* \* \* \*

స్వరాజ్యము

స్వరాజ్యము కేవలము మానసిక స్థితి గాదు. సిద్ధాంతములందుగల స్వరాజ్య ధర్మమనుభవమునకు వచ్చినపుడు స్వరాజ్యము సార్థకమగుచున్నది. స్వరాజ్యాశయము కేవలము రాజ్యాంగములకేకాకను సాంఘిక నైతికార్థికాది వ్యవస్థలకును వ్యాపించుచున్నది. గ్రేటు బ్రిటను స్వరాజ్యము సనుభవించుచున్నను కార్మికులు స్వరాజ్య సంపాదనమునకు సంరంభమును జేయుచున్నారు. గ్రేటు బ్రిటనునందు సంపన్న వర్గమునకును, కార్మిక వర్గమునకును సంప్రాప్తమగుచున్న సంరంభము విశ్వవ్యాప్తమైన స్వరాజ్యానుతాపమును విశదము చేయుచున్నది. స్వాధీన రాజ్యముల కన్నను పరాధీనరాజ్యములందు స్వరాజ్యానుతాపము ప్రచండరూపమును దాల్చుచున్నది. స్వాధీన దేశములందు భోగాభ్యుదయమునకు సాధనంబైన సంరంభము పరాధీన దేశములందు ప్రాణరక్షణమున కవసరంబుగ నున్నది. బ్రతుకు సాధ్యమైనపుడు సుఖములకు వేచియుండవచ్చును. బ్రతుకే దుర్భరమైనపుడు నిరాశగలుగుచున్నది. పిల్లికి చెలగాటలు ఎలుకకు ప్రాణసంకటమును సామెత గ్రేటు బ్రిటను స్వదేశమునందును, విదేశములందును నవలంబించుచున్న రాజనీతికి నిదర్శనముగనున్నది. గ్రేటు బ్రిటనునందు కార్మికబలమును నిర్మూలము చేయుటకు బ్రిటీషుప్రభుత్వము పట్టు

పట్టినది. పరదేశములందు స్వాతంత్ర్యశయములను ధ్వంసము చేయుటకు పూనుకొనుచున్నది. చీనాహిందూ దేశములపట్లను బ్రిటీషుప్రభుత్వ మవలంబించుచున్న నిరసనభావము ప్రాజులకు సంతాపమును గలుగజేయుచున్నది. కాలాంతరమునను కార్మికులును, పరాధీన ప్రజలును ప్రబలుట తథ్యమైనను ప్రస్తుతము విహేదమును గలుగజేయు చున్నది. చీనాయందు ప్రత్యక్షమగుచున్న స్వయంవ్యక్తిత్వము భరతఖండమునందును సూక్ష్మముగను ప్రత్యక్ష మగుచున్నది. చీనాయందు భరతఖండమునందుగల సాంఘిక విభేదములు లేకపోయినను పక్షములు ప్రబలి యంతః కలహములు ప్రబలుచున్నవి. భరతఖండమును, చీనాయును జాతీయ ప్రసవవేదనాదుఃఖము సనుభవించుచున్నవి. ఈదుఃఖసమయమునందు దుఃఖోపశమనమును జేయుటకు సామర్థ్యముగల బ్రిటీషు రాజ్యనీతిజ్ఞులు ధిక్కరించుటయును, తిరస్కరించుటయును, పరిహాసించుటయును విచిత్రముగ నున్నది.

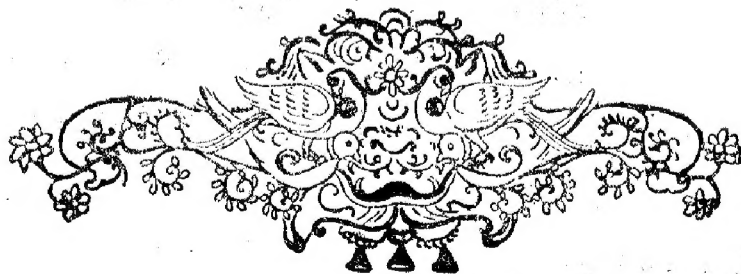
\* \* \* \*

అంతర్విభేదములు

స్వరాజ్య సంరంభమునం దారంభ దశయందు ప్రజాదృష్టి స్వప్రయోజనము లందులక్ష్యమగుట సహజము. బ్రాహ్మణులు, బ్రాహ్మణేతరులు- హిందువులు, మహమ్మదీయులు- సంస్థానములు, బ్రిటీషుభాగములు- పరస్పరము ప్రతిఘటించుట సహజము. కాని ఈయవిశ్వాసము చిరకాలము నిలువజాలదు. సర్వసంహారము చేయుచున్న శత్రువుల సమక్షమునను

సంతర్విభేదము లంతరింపగలవు. చీనాయందు జరుగుచున్న స్థితియే హిందూదేశమునందును నడచుచున్నది. హిందూమహమ్మదీయ విభేదముల సంతరింప జేయుటకు ప్రయత్నములు జరుగుచున్నవి. బ్రాహ్మణేతరులు, జస్టిసుపక్షా శ్రయులు కాంగ్రెసునందు చేరుచున్నారు. కోయంబత్తూరు తీర్మానానుసారముగను బ్రాహ్మణేతరనాయకులు రామస్వామి మొదల్యారు గారు మొదలగు వారు కాంగ్రెసునందు జేరుచున్నారు. స్వదేశసంస్థానాధీశులు స్వరాజ్య శయముల పట్లను సుముఖత్వమును జూపుచున్నారు. మైసూరు మహారాజుగా రిర్విను ప్రభువునకు స్వాగతంబు నొసంగుచు సంయుక్త భరతవర్షమునందుగల యభిలాషను విశదము చేసిరి. స్వదేశసంస్థానములు రాష్ట్రములతో పాటు గౌరవస్థానమును గలిగియుండుట సకల జనులకును సమ్మతముగనుండగలదు. హిందువులును మహమ్మదీయులను విశ్వసించుట

యవసరము. మహమ్మదీయులు హిందువుల నాదరించుట యుక్తము. కాంగ్రెసు ప్రచార కులు బ్రాహ్మణేతరులకు స్వాగతంబు నొసంగుట యవసరము. జస్టిసుపక్షము కాంగ్రెసుపట్లను భక్తిని వహించుట ధర్మము. దేశమునందు వ్యాప్తమైన యంతర్విభేదములు పోనంత వరకును ఇర్విను ప్రభువులధర్మోపదేశములు, ఓడ్వయరుల నిరసనభావములు, వింటర్ట్ నులవ్యంగ్యములు, బర్క్లెను హెడుల నిర్లక్ష్యములు సహజానన్ధులు. భారతీయుల కార్యపరత్వమే అంతర్విభేదములను బోగొట్టుటకును, నిరంకుశాధికారమును నిర్వీర్యము చేయుటకును సాధనముగ నున్నది. భారతీయు లందరును గాంధీ మహాత్ముని యుపదేశములను పాలించి, వాగ్వివాదములను కట్టిపెట్టి, కార్యపరాయణులై స్వరాజ్యమును బడయుటకు భగవంతుడు తోడ్పడు గాత!



# విషయానుక్రమణిక

టుపద్యములు—వడ్డేది సుబ్బారాయణు గారు	...	...	౧-౨
నాళ-చోలగ శబ్దములు—తాపీ భర్మారావుగారు...	...	...	3-౪
హృదయపటము—గాడేపల్లి అనంతముగారు	...	...	౪
సన్నయయతులలోని యనందర్పములు—సూరిగుచ్చి కృష్ణమూర్తిగారు	...	...	౫-౧౩
కర్మ—కె. అన్నమరాజశర్మ గారు	...	...	౧౩
ప్రసన్నయాదవ విమర్శనము—నిడమర్తి సత్యనారాయణమూర్తి గారు	...	...	౧౪-౨౦
సీకొరకె—ముద్దుకృష్ణమ్మ గారు	...	...	౨౧
మేఘసందేశము—బులుసు వేంకటరమణయ్య గారు	...	...	౨౨-౨౪
ఆనందకందము—క్రొత్తపల్లి సూర్యరావుగారు	...	...	౨౫-౨౯
‘వీరమ్మ పేరంటాలు’లోని పాటలు—వున్నవ లక్ష్మీనారాయణ గారు	...	...	3౦-3౧
వెలుగు—కొంపెల్ల జనార్దనరావు గారు	...	...	3౨-3౪
పద్మినీస్మృతి—వేంకటకాళి న కవులు	...	...	3౫-3౬
శివరామా!—పానుగంటి లక్ష్మీనరసింహారావు గారు	...	...	3౭-౪౦
చిన్ని పువ్వు—నాళము కృష్ణరావు గారు...	...	...	౪౧
అంధ్రనగరము—దూపాటి కొండమాచార్యులు గారు	...	...	౪౨
ప్రతిమానాటకము—వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రి గారు	...	...	౪౩-౫౨
ప్రకృతిపటము—పూడిపెద్ది వేంకటరమణయ్యగారు...	...	...	౫౨
జైనులమతకథలు, ౧—పంచాగ్నుల ఆదినారాయణ శాస్త్రిగారు	...	...	౫౩-౫౪
పాములాడు—కవికొండల వేంకటరావు గారు	...	...	౫౪
క చ ట త ప లు—భమిడిపాటి కామేశ్వరరావు గారు	...	...	౫౯-౬౭
ఏల—[హరితకృతము]	...	...	౬౭
విఘ్నే శ్వరుడుకూడ ఒక దేవుడేనా?—కుందూరి ఈశ్వరదత్తు గారు	...	...	౬౮-౭౨
ఈజిప్టుదేశచరిత్ర—ప్రస్తుతపరిస్థితులు—నేత్రకంటి శ్రీనివాసకోనేటిరావు గారు	...	...	౭౩-౭౪
వేంకటేశ్వర శ్లోకము—పండిత పురాణం సూర్యనారాయణతీర్థులు గారు	...	...	౭౪
పౌరాణికకాల వ్యవసాయచరితము—పెండ్యాల వేంకటసుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారు	...	...	౭౯-౮౮
తిక్కన కవిత—తూములూరి శివరామయ్య గారు	...	...	౮౮

సక్వారుబాయి సహగమనము—అడవి శంకరరావు గారు	...	...	౪౯-౫౬
ప్రళయనర్తనము—శ్రీ. శ్రీ.	...	...	౫౬
అశోకుడు బౌద్ధుడా?—బుర్రా లక్ష్మణరావు గారు	...	...	౫౭-౧౦౦
నాబాస—వెంకన్నపంతులు గారు	...	...	౧౦౧-౧౦౨
చాళుక్యులచరిత్రమునుగురించి కొన్ని సంశయములు—యన్. వెంకట రమణయ్య గారు	...	...	౧౦౩-౧౧౧
ఉమర్ ఖయామ్—ఉమర్ ఆలీషా గారు	...	...	౧౧౨
ఆంధ్రులెవరు?—గాడె నరసింగరావు గారు	...	...	౧౧౩-౧౨౦
కర్ణప్రత్యుక్తి—వారణాసి లక్ష్మీనారాయణ గారు	...	...	౧౨౧-౧౨౨
గీతము—అడివి బాపిరాజు గారు	...	...	౧౨౩
భారతవర్ష చరిత్ర-జాతీయవాదుల సిద్ధాంతములు—కోల వెన్ను రామకోటిశ్వరరావు గారు	...	...	౧౨౩-౧౨౯
శ్రావణము—శ్రీపతి శ్రీంబకరావు గారు	...	...	౧౨౯
కళింగశిల్పము ౨—గొ. రామదాసు గారు	...	...	౧౩౦-౧౩౭
నాగానలహరి—సి. యమ్. శ్యామా రావుగారు	...	...	౧౩౭
కలగూరగుంప:—అజంతాచిత్రములు; జాడవపూరు జాతీయవిద్యాపీఠము; ఎందులకు పెండ్లి యాడితిరి; సృష్టివిచిత్రము—	...	...	౧౩౮-౧౪౬
భిక్ష—ఈశ్వర	...	...	౧౪౬
విమర్శనలు—	...	...	౧౪౭
సాభిప్రాయవిశేషములు—	...	...	౧౪౮-౧౫౫

## చిత్రములు

త్రివర్ణచిత్రములు:—వరూధిని; కాళీయమర్దనము.

సాధారణచిత్రములు:—గౌరీ శంకరులు; మైసూరు మహారాజుగారి రజతోత్సవ చిత్రములు  
౨; తరిమివేయబడిన దక్షిణాఫ్రికాభారతీయుల చిత్రములు ౨; యాదవపుర విద్యా  
పీఠచిత్రములు ౬; కీ. శే. ఏ. సి. పార్థసారథినాయుడుగారు; డాక్టరు అన్నారిగారు;  
బెల్లంకొండ సుబ్బారావుగారి శ్రీకృష్ణపాత్రము; వెయ్యి చేతుల బుద్ధవిగ్రహము;  
బొంబాయిరాజధానిలోని ఇత్తడి, రాగిపాత్రసామగ్రిచిత్రములు ౪; ఇతరచిత్రములును.





వ రూ ఢి ని

చిత్రకారుడు : శుక్రం మల్లయ్యగారు